imburgs agblad

Zaterdag 21 augustus 1982. 64e jaargang nr. 196.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



● *STEVE OVETT, goed voor 45.000 mark.*

In deze krant vindt u

PERSONEELS-ADVERTENTIES

o.a. op pag. 33, 34, 35 en 36

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

VAN DE HOOFDREDACTEUR



resident Reagan heeft zijn slag m de belastingverhoging in merika gewonnen. Zelfs de diepriespessimisten, die de rentestand voor de komende jaren hadden ingevroren, geloven nu aan en tijdelijke rentedaling ook in e Westeuropese landen. De Recese is tot stilstand aan het komen, o luiden al de eerste voorzichtige eluiden van de echte crisisbeweerders, die het helemaal zien zitten met een lichte vooruitgang. r wordt al op gespeculeerd dat een lichte toename van de bedrijvigheid, die meestal toeneemt na een zomerperiode, positief zal werken op de werkgelegenheid. Niet dat de zorgwekkende cijfers van meer dan een half miljoen werklozen drastisch zullen gaan dalen, maar toch, een minder scherp oplopen van het aantal werklozen wordt haalbaar geacht. In de eigen regio spitst de discussie zich toe op het Maastricht Euro Centre, dat als MEC nog een papieren leven leidt. Zet zo'n centrum nu wel of niet zoden aan de dijk? Dat is de hamvraag, waarin heel wat spitse jongens binnen en buiten ons gewest tegenover elkaar staan. Te grootschalig vinden de tegenstanders, die wijzen op de concurrentie van naburige centra in het buitenland en de gang van zaken bij vergelijkbare instellingen in het binnenland. Dat schijnt allemaal geen vetpot te zijn, tenminste als je het van de congresganger moet hebben. De voorstanders wijzen met verve op de werkgelegenheid. Je moet veeleer letten op een veelheid van effecten, die zo een centrum teweegbrengt. Dat kun je niet in een exploitatierekening laten zien. Het wisselgeld komt van de wisselwerking, zo stelt deze groep, die het MEC niet ziet als een grootschalig prestigeobject. Goede Morgen, wie niets riskeert, keert ook niets.

Het weer

Wisselend bewolkt met plaatselijk een bui, mogelijk met onweer, later afnemende kans op neerslag. Middagtemperatuur rond 20 graden, morgen iets warmer. Matige tot krachtige westenwind.

VANDAAG:
zon op: 6.33 onder: 20.53
maan op: 22.20 onder: 9.21

MORGEN:
zon op: 6.35 onder: 20.50
maan op: 22.39 onder: 10.29

Schut

Tussen de achtertuintjes van twee eengezinswoningen in het Brabantse Nieuw-Vossemeer staat sinds enkele dagen een houten schutting van 4,5 meter hoog. De gemeente zette die daar neer om een al 25 jaren durende burenruzie te beteugelen. De gezinnen bestoken elkaar al geruime tijd met menselijke uitwerpselen en de enorme schutting moet aan deze onfrisse toestand een einde maken, temeer daar geen der ruziemakers er iets voor voelt om te verhuizen. Met zo'n schutting als afscheiding tegen uitscheiding sta je wel mooi voor schut. Dat wel.

Met trilmachine pruimen „plukken"



„Wat de boer niet kent dat vreet ie niet, hé pa...!"

ECN-transport eerder dan verwacht naar Den Helder

Politie misleidt actievoerders

PETTEN – Het Energie Onderzoek Centrum Nederland (ECN) heeft gisteren met een plotseling transport van 3.000 ton radioactief afval van Petten naar de havenkade in Den Helder de plannen van actievoerders danig in de war geschopt. Niet meer dan ruim honderd actievoerders tegen het dumpen van de vaten met radioactief afval in de Atlantische Oceaan hebben in de loop van gisteren tevergeefs getracht het transport met vrachtwagens tegen te houden. Een aantal menselijke blokkades leverde het transport echter wel de nodige vertraging op.



Gisteravond was al 80 procent van het afval in Den Helder. Een woordvoerder van ECN verwachtte dat de resterende twintig van de in totaal 100 vrachtauto's hun lading vaten afval in ieder geval nog voor middernacht in Den Helder hebben gelost.

Vanuit de haven van Den Helder moeten de vaten afval naar de Atlantische Oceaan worden gebracht om daar te worden gedumpt.

De eerste transporten vanuit het ECN-complex in Petten kwamen rond middernacht op gang. Volgens oorspronkelijke plannen zou het transport naar Den Helder pas in de week van 30 augustus tot 4 september plaatsvinden.

Om de actievoerders voor te zijn en grote tegenstand van die kant te vermijden werd evenwel op last van commissaris van de koningin in Noord-Holland De Wit en met toestemming van minister De Ruiter (ad-interim binnenlandse zaken) besloten in de nacht van donderdag op vrijdag met het transport te beginnen.

Blokkades

Daardoor liepen de plannen van de demonstranten om massaal actie te voeren tegen het transport grotendeels in het honderd. Zij waren onder meer van plan het ECN-complex met grote menselijke blokkades te blokkeren en de weg naar Den Helder te versperren.

Volgens die plannen zouden daarbij vele honderden demonstranten betrokken worden. Het aantal demonstranten van 'geweldloos verzet tegen dumping' beliep gisteren volgens schattingen niet meer dan ruim honderd. Hierdoor ondervond het transport maar weinig hinder door blokkades.

Rolstoel-race tegen snelverkeer

HEERLEN – „Ik dacht al, wat rijden die auto's toch ontzettend hard voorbij", zei een ongeveer 60-jarige mevrouw in een rolstoel, nadat agenten van de gemeentepolitie Heerlen haar gistermorgen van de autoweg Heerlen-Aken hadden gehaald.

De invalide vrouw was op controle geweest in het De Weverziekenhuis en moest terug naar haar woning in de Heerlense wijk De Rukker. „Houdt het fietspad maar aan", had men in het ziekenhuis tegen haar gezegd. Dat had ze consequent gedaan, maar dat leidde haar wel naar de stadsautoweg Heerlen-Aken (Keulse Baan). De vrouw merkte op een gegeven moment dat ze op de autoweg zat, maar wist niet wat ze moest doen, dus ze zette haar reis aan de zoom van de verkeersader maar voort. De politie, die door automobilisten die de rolstoelbestuurster zagen was gewaarschuwd, kwam de vrouw te hulp. Ze kreeg een politie-escorte tot de volgende afslag en daar stond een politiebusje klaar om haar naar huis te brengen.

De Heerlense heeft geen bekeuring gekregen. „Ze was behoorlijk ontdaan vanwege haar hachelijke avontuur. In dit geval was hulp beter dan een bekeuring", aldus de dienstdoende agent.

Kaper van vliegtuig gedood

NEW DELHI – De kaper van een Indisch vliegtuig met 69 mensen aan boord is gisteren op het vliegveld van Amritsar in het noorden van India doodgeschoten. De passagiers kwamen met de schrik vrij. De met een geladen geweer gewapende kaper, lid van de religieuze gemeenschap van de Sikhs, had de Boeing 737 met 63 passagiers en zes bemanningsleden op de vlucht van Bombay naar New Delhi naar Lahore in Pakistan gedwongen.

Nadat de Pakistaanse autoriteiten geen toestemming tot landing hadden gegeven gaf hij de piloot opdracht naar Amritsar, de heilige stad van de Sikhs, te vliegen.

De kaper eiste een geldsom van omgerekend ƒ 220.000,– en vrijlating van prominente geloofsgenoten. Hij eiste ook het aftreden van de premier van Pendsjaab, waar vooral Sikhs wonen.

Op het vliegveld van Amritsar is zes uren lang met hem onderhandeld, aldus het persbureau. Hij dreigde elk uur een van zijn gijzelaars te zullen doodschieten zolang zijn eisen niet waren ingewilligd. Kort voor het optreden van een speciale politie-eenheid liet hij een zieke vrouw en een kind gaan.

Gaspijpleiding

Nederlands bedrijf mag niet leveren

VOORSCHOTEN – Sensor BV in Voorschoten mag zijn Amerikaanse moedermaatschappij Geosource geen seismometers leveren voor de aanleg van een Russische pijpleiding voor aardgas naar West-Europa. Het bedrijf had van een Franse maatschappij opdracht gekregen voor levering van seismometers als onderdeel van een Russische order aan die maatschappij. Het zou Sensor drie maanden werk hebben opgeleverd.

Volgens districtsbestuurder Dick ter Wisscha van de Industriebond FNV is de opdracht tot annulering het rechtstreekse gevolg van het Amerikaanse overheidsbeleid.

LD-interview: dr. Kremers vijf jaar gouverneur

Limburg kijkt naar E-zones

door jan ros

MAASTRICHT – Gouverneur dr. J. Kremers gaat eind van het jaar op uitnodiging van de Britse regering een week voor een werkbezoek naar Engeland. Onder meer om een studie te maken van de mogelijkheden voor Limburg van de zgn. E-zone in de stad Corby: een plaats die enkele jaren geleden door sluiting zijn staalindustrie en daarmee 5000 banen kwijt raakte en die nu door een gericht beleid van belastingfaciliteiten en sterk vereenvoudigde vestigingsprocedures als een magneet nieuwe produktie- en dienstverlenende bedrijven aantrekt.

Dr. Kremers deelde dit deze week mede aan het LIMBURGS DAGBLAD, in het kader van een interview bij zijn vijfjarig gouverneurschap. Corby in Engeland is één voorbeeld van daadwerkelijk overheidsbeleid om achtergeraakte regio's nieuwe werkgelegenheidsimpulsen te geven; men vindt er ook elders, in Zuid-Oost-Azië onder meer. Thans werkt ook de Belgische regering aan dergelijke projecten: men noemt ze daar T- of Tewerkstellingszones met een grote mate van interne belastingvrijdom.

Naar dr. Kremers mededeelde komt binnenkort de expert ten aanzien van T-zones, de heer Michel van Notten uit Antwerpen, terzake een inleiding houden voor GS van Limburg. Van Notten organiseerde er onlangs een Brussel een symposium over voor Belgische en Nederlandse belangstellenden; daar rapporteerden onder meer deskundigen uit Shannon (Ierland) en Corby. Sindsdien heeft het Belgische kabinet de T-zones in behandeling genomen (LD 29/4, 8/5 en 31/7).

„Horendol"

Volgens dr. Kremers heeft het provinciebestuur samen met LIOF de zaak van de T- of E-zones momenteel serieus in studie. „Maar", zegt hij: „de situaties zijn niet geheel vergelijkbaar want wij hebben hier al zeer belangrijke premiemaatregelen. Wat mij sterk aanspreekt en wat ik van enorme betekenis vind voor de Nederlandse economie is wat men daar doet aan het experimenteren met het vereenvoudigen van procedures en voorschriften. Wij maken investeerders in dit land horendol."

„Met name die aspecten houden wij sterk bezig en wij zouden dus eens na moeten gaan of wij met name hier in het Limburgse op een bepaalde schaal in die sfeer iets zouden kunnen gaan experimenteren." Aldus dr. Kremers die in een uitvoerig interview vandaag in deze krant rapport geeft van vijf jaar besturen in een provincie met (on)gekende (on-)mogelijkheden (pagina's 14 en 15).

Zuid-Afrika doodt twintig Swapo-strijders

WINDHOEK – Zuidafrikaanse troepen hebben guerrillastrijders guerillastrijders van de Namibische onafhankelijkheidsbeweging Swapo gedood, zo heeft een legerwoordvoerder in Windhoek gisteren meegedeeld.

Hij zei dat het Zuidafrikaanse leger een groep van 30 Swapo-guerrilleros had onderschept op tien km ten zuiden van de Angolese grens.

Winkel bladmuziek krijgt meer functies

Nieuw mini-„theater"



• Rieks Sodenkamp (links) en Maurice Sonnenschein in het muziekcentrun met drie functies

HEERLEN – Vanaf maandag heeft Heerlen er een mini-cultureel centrum bij. Menigeen zal bij dit bericht verbaasd de wenkbrauwen fronsen, dat juist in een tijd waarin er op cultureel gebied fors bezuinigd wordt, een nieuw cultureel centrumpje uit de grond wordt gestampt. Dat uit de grond stampen dient men meer figuurlijk als letterlijk te nemen, omdat het pand al lang bestaat en al ruim drie jaar als „Muziekcentrum" zijn dienst doet. Het „Muziekcentrum" is een verkooppunt van bladmuziek en heeft in die drie jaar een gemêleerde klantenkring weten op te bouwen. De drijvende kracht achter deze muziekwinkel is Rieks Sodenkamp. Samen met Maurice Sonnenschein en Rob van de Berg heeft hij zijn pand aan de Willemstraat te Heerlen een zodanige verbouwing laten ondergaan dat er voor het geven van kamermuziekconcerten en voor het houden van exposities ruimte is ontstaan.

Het nieuwe „Muziekcentrum" dat als basis de verkoop van bladmuziek blijft behouden, gaat officiel maandag om 14 uur open. Iedereen, die belangstelling heeft voor de activiteiten van dit Heerlens trio is tijdens die „open dag" welkom. De eerste exposant is Guido Haenen. De kleine muziekruimte, waarin een vleugel staat zal die dag vanwege de verwachte drukte nog niet gebruikt kunnen worden. Rieks Sodenkamp: „De exposities zullen in deze ruimte optimale aandacht krijgen. Eens in de twee maanden krijgt een andere kunstenaar, voornamelijk jonge beginnende artiesten, de kans om zijn werk in het Muziekcentrum te exposeren. In de muziekruimte kunnen kleine ensembles, maximaal vier personen, repeteren en er concerten geven. „Het is een experiment. Wij weten niet wat we ermee losmaken. In de sector beeldende kunst zullen wij de mensen hoofdzakelijk confronteren met de hedendaagse kunst en in de muziek met de hedendaagse muziek. Wij kunnen deze ruimten met minimale kosten expoiteren. Daarom kunnen wij ons dit experiment permitteren. Wij zijn niet afhankelijk van subsidies en gemeentelijke potjes. Wij hoeven de zaal ook niet vol te krijgen".

Boeiend operaprogramma van Opera Limburg

MAASTRICHT – Gesterkt door een zeer geslaagde Veronareis, waaraan door ongeveer 40 leden werd deelgenomen, heeft de stichting Opera Limburg het nieuwe seizoensprogramma gepresenteerd. Er zit een stevige groei in het aantal leden van deze stichting, die operareizen aanbiedt naar Luik, Brussel, Antwerpen, waar gezamenlijk de hoogtepunten in de betreffende operahuizen bezocht worden. Er bestaan plannen om de operareizen uit te breiden naar Krefeld en Mönchengladbach. Vanuit Heerlen en Maastricht vertrekken telkens speciale bussen, waarmee de operaliefhebbers naar de uitvoeringen gebracht worden. Uitschieters in het programma zijn twee culturele reizen: in oktober gaat het naar Wenen en in de zomer weer naar Verona, vanwege het succes van de vorige reis.

Voor het komend seizoen biedt de stichting Opera Limburg weer vier abonnementen aan, waaruit men zijn keuze kan maken. Het groot-abonnement voor de opera Luik omvat vijf opera's: „Lafaciulla del West", „Il barbiere di Siviglia", „Les contes d'Hoffmann", „Werther" en „Il trovatore". Daarnaast is er een klein-abonnement voor het Luikse operahuis met drie opera's: „L'opera d'Aran", „Louise" en „Orfee et Eurydice". In het abonnement op Brussel kan men gaan zien „Idomeneo", „Simon Boccanegra", „Der Freischutz" en „Le Comte Ory". Het abonnement op Antwerpen biedt eveneens vier opera's: „Turandot", „Rigoletto", „Tannhauser" en „Manon Lescaut". Door middel van de stichting kan men ook kaarten verkrijgen voor voorstellingen van de Nederlandse Operastichting in Nederland. Uitvoerige informatie over de activiteiten van de stichting Opera Limburg vindt men in het informatieblad „Eronato", dat de stichting regelmatig uitgeeft. Het secretariaat is gevestigd aan de Moselborg 81 te Maastricht, tel. 043-615390.

Maastrichtenaren geven Fransen Nederlandse les



• Spelers en technische medewerkers aan de „Nederlandse les" voor de Franssprekenden

MAASTRICHT – Een Waalse TV-ploeg van de RTBF heeft in Maastricht opnamen gemaakt voor een serie „Nederlandse les". In september zullen gedurende twee dagen de laatste opnamen gemaakt worden. De acteurs in deze Franse televisieserie zijn drie medewerkers van de Maastrichtse toneelvereniging M'46 t.w. Gerda Peters, Ellen Pinczowski en Peter Blok. De regie van deze 40-delige Nederlandse taalles is in handen van Bert Dronkert hoofdambtenaar culturele Zaken van de gemeente Maastricht. De serie wordt in de herfst van dit jaar door de RTBF uitgezonden.

De Fransen krijgen Nederlandse les aan de hand van spelsituaties, zoals winkelen, bankbezoek, reizen per boot, trein en vliegtuig, wonen, werken, sport en spel. Het initiatief voor deze serie is uitgegaan van de RTBF en kon worden gerealiseerd in het kader van een internationaal uitwisselingsprogramma.

nieuwe tentoonstellingen

Pieke Dassen

Bij drukkerij Leiter-Nypels aan de Minckelersstraat te Maastricht wordt sinds gisteren een tentoonstelling gehouden van werk van de Maastrichtse artiest/poppenspeler Pieke Dassen. Momenteel is Pieke Dassen voorbereidingen aan het treffen voor een opzienbarende expositie, die later in het seizoen onder de naam „Sarazin" gehouden wordt. Enkele werken uit de collectie „Sarazin" zijn reeds in de tentoonstelling bij Leiter-Nypels opgenomen. De expositie bestaat hoofdzakelijk uit tekeningen en aquarellen, die Pieke Dassen heeft gemaakt van plekjes in en om Maastricht, die de doorsnee voorbijganger meestal niet ziet. De werken blijven tot 30 november bij Leiter-Nypels.

Vincken/Kluijtmans

Galerie 't Sauveurke te Ulestraten brengt vanaf 21 augustus werk van twee dames. Het zijn bronzen sculpturen van Nellie Vincken-Van Hasselt en olieverven van Hetty Kluijtmans. Zaterdag wordt deze expositie om 16.00 uur ingeleid door de kunsthistoricus, dr. J. Sprenger. Nellie Vincken-van Hasselt maakt voornamelijk dynamische mensfiguren in al hun bewegingsvormen. Hettyy Kluijtmans houdt zich bezig met bloemstukken, stillevens, landschappen en portretten. De expositie duurt tot en met 17 september. Galerie 't Sauveurke is geopend van woensdag tot en met zaterdag van 14.00 tot 18.00 uur en op zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Wijlen P.A. Schols

De Heemkundevereniging Geleen houdt momenteel in galerie Hanenhof te Geleen een tentoonstelling onder dde titel „Schilderijen van het oude Geleen" door wijlen P.A. Schols. De expositie duurt tot 13 september. De Hanenhof is dagelijks geopend van 11.00 tot 20.00 uur, op zaterdag en zondag van 17.00 tot 23.00 uur, op maandag gesloten.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• PvdA/kernwapens

„Geen nieuwe kernwapens" luidt een van de slogans van de PvdA. Hopelijk zal de PvdA zich dit ook nà 8 september herinneren. Of zal Den Uyl cs., omwille van de politieke macht, zich uitleveren aan atoomfetisjist Van Agt? De rol van Joop Atoom zal hierin een belangrijke zijn. Januari '81 verklaarde hij tijdens de VU-conferentie te Amsterdam nog dat de Lance-raket voor hem een „onmisbare en onvermijdelijke atoomtaak" was! Maar wat doet de PvdA eigenlijk met de kernwapens die we hier in Nederland al hebben? Die mogen blijkbaar blijven. De PvdA doet alle moeite om deze wapens buiten de discussie te houden. En wat gebeurt er met de conventionele bewapening? Staan die „schone wapens" niet ter discussie? „Schone wapens" bestaan niet!!! Als de PvdA dat gelooft moet zij maar eens gaan kijken in Libanon! Als tegenstander van alle kernwapens en ook beseffende dat, indien wij een werkelijke vrije wereld willen bereiken, alle andere wapens óók de wereld uit moeten, weet ik wel een partij die ik op 8 september mijn stem kan toevertrouwen.

HOENSBROEK — Jan Nieuwhof

• Ziekenhuizen 2

In elseviers Weekblad van 31 juli 1982 staat een verslag van een vraaggesprek met minister Gardeniers over haar plan om oude ziekenhuizen in Brunssum, Geleen en de Vroedvrouwenschool in Heerlen te sluiten. Ik meen dat iedereen in Zuid-Limburg op de hoogte moet zijn van uitlatingen van deze minister Gardeniers gedaan tijdens dit vraaggesprek. Wat te denken van dit: „Kijk eens, indertijd bij de sluiting van de mijnen zijn de mijnwerkers ook omgeschoold, waarom kan dat dan niet voor overtollige ziekenhuis krachten en verpleegkundigen?"

Hoe is het in godsnaam mogelijk dat ook maar iemand in Nederland, laat staan een minister, zo iets ontzettend doms kan zeggen. Alsof er überhaupt sprake is geweest van omscholing en ander werk krijgen voor onze mijnwerkers. Wat een verdraaiing van de werkelijkheid. Nog meer beweringen uit dit vraaggesprek wil ik u besparen. Wel het vermelden waard is nog een uitlating van deze bewindsvrouw in Medisch Contact van 30 juli 1982: „Na het jaar 2000 zullen nog veel minder mensen voor meer mensen moeten zorgen. Het is immers voor die tijd dat we nu plannen maken. Dure voorzieningen nu moeten ook na 2000 nog betaalbaar zijn. Dan kan een superduur ziekenhuis wel eens een zwaar blok aan 't been van zo'n regio zijn". Dus omdat mogelijk na het jaar 2000 het ziekenhuis te duur zou kunnen worden, moet het nu dicht! Wie kan deze „logische" redenering volgen? Limburgers let op uw zaak. Een zeer belangrijke vermindering van gezondheidszorg en daarbij nog eens duizenden werklozen staan ons te wachten als wij geen halt toeroepen aan deze niet te verdragen bemoeizucht uit Den Haag. Het landelijk College voor Ziekenhuisvoorzieningen en onze eigen provinciale overheid hebben een plan voor vermindering van ziekenhuisbedden. Dit plan, opgesteld door mensen die verstand van zaken hebben, is verstandig, doordacht en bewerkt een geleidelijke overgang naar het aantal ziekenhuisbedden, dat nu in de komende jaren ook economisch verantwoord is. Met één veeg is dit plan door de enkele maanden aan het bewind zijnde minister van tafel geveegd. De verbazing stijgt helemaal ten top als men dan in de krant leest, dat deze minister ook nog de euvele moed heeft om propaganda te komen maken in deze streek bij de komende verkiezingen. Mogelijk dat haar dan duidelijk gemaakt kan worden wat hier leeft, hoe bitter de omstandigheden reeds zijn, hoe uit eigen boezem reeds een oplossing was aangedragen. Haar partijgenoten uit het Limburgse zullen hierin moeten voorgaan. Sprookjes als omscholing van mijnwerkers worden hier niet meer geloofd.

BRUNSSUM — L. Crobach

• Schandalig

Het is schandalig zoals het Vaticaan en de wetenschapsmensen omspringen met hun recht van publikatie van opgemaakte rapporten. In plaats van moed inspreken wordt men slechts geconfronteerd met deemoed. Een bericht zoals onlangs in deze krant te lezen was, heeft toch niets te maken met levenslust en vooruitgang. Als deze heren eens publiceerden dat de oorlog in Libanon een nasleep is van wat Duitse joden met hun bondgenoten alleen maar wilden. Dat het de opvatting van de Rothschilds met hun medebankiers was of is, dat Palestina van de joden is en niet van de Palestijnen. Dan krijgt men tenminste de waarheid voorgeschoteld en zien we dat het kapitaal alleen de schuldige is en dat Palestina toebehoort aan de Palestijnen. Wat gaan we nu doen? Zien rond te komen tot 15 juni 1985, of een lening opnemen, zoveel als men ons kan geven en alles verbrassen? Als men deze godslasteraars mag geloven dan zijn we reeds allemaal dood en is een flinke schuld het beste om te sterven.

UBACH OVER WORMS — A. Wintereaken

• Droombericht

Minister Janssen van werkverschaffing en ruime vordering, heeft besloten om alle uitkeringsinstanties samen te brengen in een nieuwe ontwikkelings mij. „Het Werkschap Holland"!

Doel daarvan is het totaal opheffen van de werkloosheid door aan het werk te gaan op basis van het uitkeringsloon, aangevuld met prestatiepremie, die het met goede eigen inzet moet mogelijk maken weer en inkomen te verwerven naar de hoogte van vóór de werkloosheid. Er komt een landelijk overkoepelend orgaan dat er op zal toezien dat deze enorme aanzet van werk doelmatig en eerlijk verdeeld wordt over gelijkwaardige projecten in heel Nederland.

Om maar enkele te noemen: bejaardenzorg, achterstallig onderhoud van belangrijke gebouwen, wegen, parken en plantsoenen. Renovatie van woningen, uitbreiding van de politie enz. enz.

Immers, het uitkeringsgeld is er en wordt betaald, alleen het doel waarvoor verandert!

Een en ander in de richtlijnen van dit revolutionaire plan, zal er voorts toe leiden dat werkeloosheid in de toekomst gewoon onmogelijk wordt, immers alle uitkeringen lopen via Het Werkschap Holland, en dat betaalt alleen maar als er gewerkt wordt! Naar verluidt in Den Haag, tonen bevriende regeringen al grote interesse in deze nieuwe opzet.

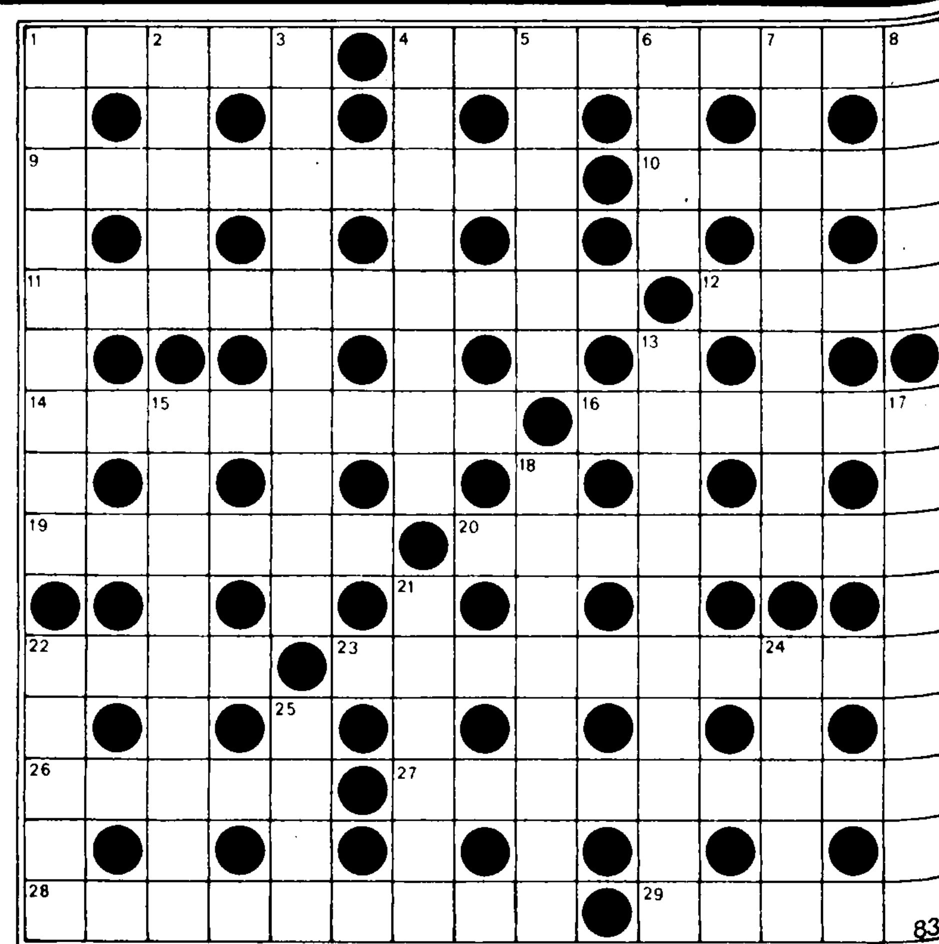
HOLTUM — Leo M. Meuris

• Diets (3)

Met vakantie in Limburg, volgde ik, als amateur-historicus en archeoloog met spanning en grote belangstelling de ingezonden reactie op het artikel over het „Diets". Als Utrechter (dus van boven de Moerdijk) kon ik zo'n 20 jaar geleden uw dialect al aardig spreken. Natuurlijk ben ik het in de loop der jaren weer verleerd. Het langdurig wonen in Utrecht, Rotterdam en Zeist heeft daartoe bijgedragen. Ik ben mij gaan verdiepen in het oude handschrift en naamkunde. Al gauw bleek dat ik met mijn Nederlands, of zoals u wilt „Hollands", verder verwijderd ben van die fraaie oude taal en benamingen van vroeger. Dat een Limburger in een groter taalgebied uit de voeten kan dan de „Hollander", kan ik mij nu goed voorstellen wanneer ik de voorgaande reacties van uw lezers lees. In vele streken van ons land spreken de bevoorers twee talen (of moet ik zeggen één taal, één dialect). Hollanders spreken maar één taal, al moet ik wel aantekenen dat een echte Utrechter, Rotterdammer, enz. ook een eigen taaltje kent. Het is dan wel beperkt tot de eigen regio. De Limburger is dus zeker bevoordeeld met de gave zich buiten zijn grenzen verstaanbaar te maken. Limburger ga daar mee door en de grenzen verdwijnen en vriendschap komt daarvoor in de plaats.

SCHALKWIJK (Utrecht) — F.H. Landzaat

weekendpuzzel



HORIZONTAAL

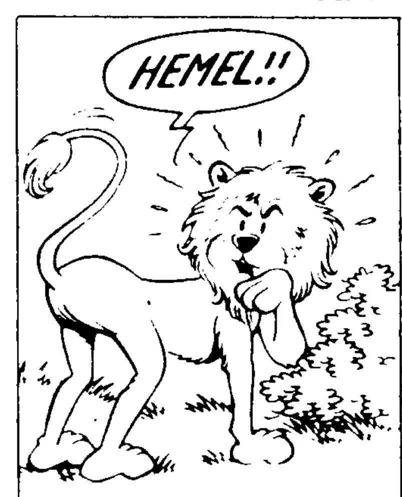
1 Het laat een smerige leemte achter, er niet bij te zijn 4 Voordat je de baker naar gage betaalt, moet je eerst haar koffers hier uit halen 9 Als de hen weer zuiver is gaat ze maar ergens anders wonen 10 De studenten zaten daar samen te eten 11 Ik ga de lader halen, want uit deze mengelmoes word ik niet wijs 12 Je komt op die wisselborgtocht nog lava tegen. 14 Die onvaste wandelaar hoort nergens bij 16 Je loopt wel gevaar dat het een puinhoop wordt 19 Toen ie uit Amerika wegging, maakte hij nog een foto 20. Je moet geen gard gebruiken, als je hem fatsoen wilt bijbrengen 22 Ik kan 'm wel kreupel slaan 23 Wat werd ie geel van ergernis, toen hij al dat prachtige zag 26 Hiermee kun je ook omgekeerd eten 27 Of Nico 'r middelbaar onderwijs voor nodig heeft, weet ik niet, maar hij moet er wel door praten 28 De mark geldt daar als wettig betaalmiddel 29 Op zijn Duits in de zevende hemel

VERTICAAL

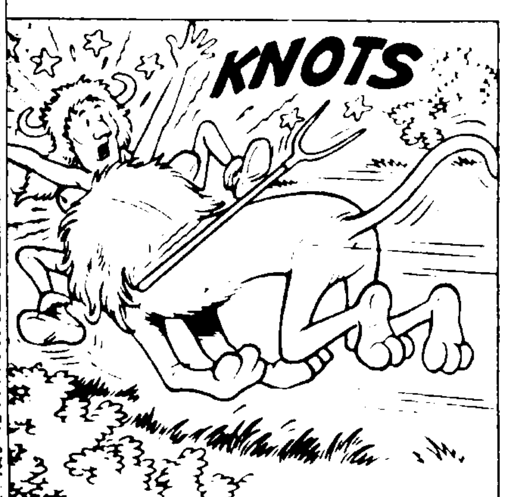
1 Ge mag wel oppassen, want ge wordt al vrij kaal 2 Ik leer 'm wel fluiten 3 Ik zie iets roods in de buurt van de rechterzijde 4 Het kan zo bar niet wezen, of hij vindt een paar beletsels 5 Over die gedane dingen geef ik je vergiffenis 6 Laat ie 1 hor in de steek voor dat dier? 7 Als deze aan de beurt is, is de vergadering bijna afgelopen 8 De beet van de eerste kwal bezorgde hem een ziekte. 13 Voor een woord als ae geef ik nog geen rode cent 15. Ontspanningsbezigheid, die je niet alleen doet 17 Hij is bang voor vreemden omdat hij 'n enge knie heeft 18 Schat, leg me eens uit of je vrouwelijk of mannelijk bent 21 Met een rem en een stoel krijgt hij dat beest wel mak 22 Ik lig me te vervelen. Flauw hoor! 24 Io is dol op haar afgod 25 Een milliliter is lustig genoeg

de belhamel-bende













panda en de noodklokkenluider









oplossing van gisteren



- o - m s - - e
o p d o n d e r
h e r t o g i n
- r a - e k - a
- e v e r - - -
s t e p - t r a
e t n o l o o g
- e - s a l i e

recept

Zevenaarse salade

200 g Subenhara, ½ blikje mandarijntjes, 1 kiwi, 3 eetlepels olie, 2 eetlepels azijn, mespuntje knoflookpoeder.

Snijd de Subenhara in hele kleine blokjes. Laat de mandarijntjes uitlekken en halveer ze. Ontdoe de kiwi van de schil en snijd hem in dunne schijfjes. Maak van de olie, azijn en knoflookpoeder een saus en meng hierdoorheen de kaas en de mandarijntjes.

Doe de salade over in een glazen schaal en garneer deze met de schijfjes kiwi en wat achtergehouden mandarijntjes.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Evacuatie PLO moet vandaag beginnen

Palestijnen laten gevangenen gaan

BEIROET – De Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO heeft via het Internationale Rode Kruis twee Israelische krijgsgevangenen en de stoffelijke resten van negen militairen aan Israel overgedragen. Dat gebeurde gistermiddag in het door Israelische troepen bezette oostelijke gedeelte van de Libanese hoofdstad Beiroet.

De overdracht maakt de weg vrij voor de uitvoering van het door de Amerikaanse bemiddelaar Philip Habib opgestelde plan voor de evacuatie van vijftienduizend Palestijnse en Syrische strijders uit Libanon, waarmee vandaag een begin wordt gemaakt en de opheffing van het Israelische beleg van West-Beiroet.
De twee Israeliërs arriveerden met een ambulance in het havengebied van de stad, enkele minuten later gevolgd door een vrachtauto van het Rode Kruis met negen lijkkisten, waarin zich de stoffelijke overschotten van Israelische militairen bevonden. Vijf van hen sneuvelden bij de jongste Israelische invasie, de overige vier bij de inval van vier jaar geleden.

In West-Beiroet verklaarde een hoge PLO-functionaris tegenover journalisten dat de twee Israeliërs tijdens hun gevangenschap humaan waren behandeld.

„Wij hebben ze beschermd door hen steeds naar andere plaatsen te brengen. Wij zijn geen terroristen, zoals (de Israelische premier) Begin en zijn collega's graag beweren. Wij vertrekken met opgeheven hoofd en onze wapens in de hand", zei hij.
President Ronald Reagan heeft zijn goedkeuring gehecht aan het zenden van Amerikaanse troepen naar Libanon als onderdeel van het plan-Habib voor de evacuatie van Palestijnse strijders uit West-Beiroet. Hij zei dat het Amerikaanse detachement in geen geval langer dan dertig dagen zal blijven.
Het doel van de uit Amerikaanse, Franse en Italiaanse contingenten bestaande vredesmacht is het herstel van de volledige soevereiniteit, eenheid en territoriale onschendbaarheid van Libanon, aldus de president, die hieraan toevoegde dat de Verenigde Staten zo snel mogelijk naar de context van de akkoorden van Camp David terug willen om het Palestijnse vraagstuk in al zijn aspecten en de andere problemen van het Israelisch-Arabische conflict op te lossen.

Bom

In een dichtbevolkte wijk in West-Beiroet is gisteren een bom ontdekt die in een geparkeerde auto verborgen was. Vlak in de buurt werd donderdag bij het ministerie van toerisme eveneens een auto met een explosieve lading gevonden.



● De twee gisteren in Beiroet door de PLO vrijgelaten Israelische militairen zijn nog dezelfde dag met een helikopter naar hun vaderland teruggebracht. „Ik ben zeer, zeer gelukkig terug te zijn. Mijn conditie is goed en ik ben goed behandeld", zie kapitein-vlieger Aharon Ahiaz. (2e van links). Hij viel op de eerste dag van de oorlog, 6 juni, in handen van PLO-strijders toen deze zijn gevechtsvliegtuig hadden neergeschoten. De andere vrijgelaten krijgsgevangene, soldaat Ron Harush (2e van rechts), zei ook dat hem niets mankeerde en dat de PLO hem goed behandeld heeft.

Bombay weer rustig na politierel

BOMBAY – De avondklok die woensdag in Bombay werd ingesteld na een muiterij van duizenden politiemannen, is gisterochtend opgeheven. De avondklok werd van kracht na gewelddadige manifestaties van stakende politiemannen die protesteerden tegen de arrestatie van twintig collega's.

Textielarbeiders die al zeven maanden acties voeren voor hogere lonen sloten zich bij de manifestaties van de politie aan. Honderden auto's werden in brand gestoken, winkels geplunderd en treinen met stenen bekogeld. Met hulp van het leger kon een eind worden gemaakt aan de gewelddadigheden.
De premier van de deelstaat Maharastra, waarin Bombay ligt, heeft bekendgemaakt dat in totaal 56 politiemensen zijn gearresteerd en 113 agenten uit de dienst ontslagen. Een groot aantal politiemensen ging donderdag weer naar het werk. Zij mochten echter geen wapens dragen. Volgens regeringsfunctionarissen hebben bijna alle van de 22.000 agenten, die hogere lonen en betere arbeidsomstandigheden eisen, aan de revolte meegedaan.

Hervormd Beraad beschuldigt IKV en Pax Christi

ENSCHEDE – „De maskers zijn afgeworpen. Het IKV en Pax Christi tonen hun ware aard. Mantelorganisaties zijn en niets anders dan dat". Dit zegt het Hervormd Beraad Vredesvraagstukken (HBV) in een reactie op het stemadvies van de officiële vredesbewegingen. In dit beraad hebben zich hervormden verzameld die bezorgd zijn over de „eenzijdigheid" van de pastorale brief van de Hervormde Synode, waarin bezit en gebruik van kernwapens worden veroordeeld.

Het HBV roept de hervormden op massaal bij de leiding van de kerk te protesteren tegen dit stemadvies. „Nu is het duidelijk geworden dat men niet slechts een kerkelijke vredesbeweging wil, maar een politieke keus. Wie nu de ogen niet meer opent, zal wellicht daarvoor geen kans meer krijgen. Wij worden, wanneer wij niet op onze hoede zijn, verraden", aldus het HBV-bestuur in de verklaring.
Het beraad keert zich tegen de vereenzelviging van geloof en politiek. Naar zijn mening loopt dit uit op godsdienstig fanatisme. IKV en kerk zijn onverenigbare grootheden, aldus Hervormd Beraad Vredesvraagstukken.

Honderden doden door noodweer in Zuidwest-China

PEKING – Meer dan 700 personen zijn omgekomen en 6.000 gewond geraakt bij rampzalige overstromingen die korte tijd geleden de Chinese provincie Sichuan, in het zuidoosten van de volksrepubliek, hebben getroffen.

Een functionaris van de regering van de provincie, met 100 miljoen inwoners de dichtsbevolkte van China, heeft dit gisteren gezegd. In het oosten en noord-oosten van de provincie vonden 718 personen de dood en leden bijna 8,5 miljoen inwoners schade.

Overval op posttrein in Spanje

REUS – Twee gemaskerde mannen hebben donderdagavond een overval gepleegd op een posttrein. Hun buit bedroeg tien zakken gevuld met juwelen, waardepapieren en poststukken, waarvan de waarde moeilijk is te schatten.

De overval had plaats even buiten het station van Reus, 80 kilometer ten zuiden van Barcelona. De posttrein die op weg was naar Madrid, was daar tot stilstand gekomen wegens een rood sein. Volgens de autoriteiten hebben medeplichtigen van de overvallers het sein op onveilig gezet. Dit gebeurde ook bij de grote Britse treinroof in 1963.
De overvallers sprongen in het derde rijtuig binnen en maakten zich, met het pistool op de postbeamten gericht, meester van de treinzakken. Vervolgens sprongen ze in twee gereed staande auto's, die al door kennelijk waren neergezet door medeplichtigen. De overval ging zo snel in zijn werk, dat de passagiers in de trein niets gemerkt hebben.

Kabinet wil één regeling voor berekening WWV

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid vindt dat gratificaties niet meer van invloed mogen zijn op de hoogte van de uitkeringen in het kader van de wet werkloosheidsvoorzieningen. Op het ministerie wordt momenteel de laatste hand gelegd aan een circulaire aan de gemeenten, waarin dit wordt meegedeeld.

Wanneer mensen werkloos worden na meer dan 160 dagen te hebben gewerkt, krijgen zij van de bedrijfsvereniging een half jaar een werkloosheidsuitkering die 80 procent van het eerder genoten salaris bedraagt. Bij het vaststellen van het bedrag kan de vereniging de gratificaties, zoals een dertiende maand, laten meewegen.
Na een half jaar komt de werkloze in aanmerking voor een uitkering door de gemeente in het kader van de WWV. De uitkering gaat dan terug naar 75 procent van het salaris. De gemeenten hanteren echter niet allemaal dezelfde grondslag voor de berekening van de uitkering. Sommige gemeenten houden wel rekening met de gratificaties, andere niet.

Uniform

Het ministerie wil met de circulaire, die binnenkort naar de gemeenten zal worden verstuurd, een uniforme regeling voor de berekening van de WWV-uitkering bereiken. Bezuinigingsoverwegingen staan volgens een woordvoerder van het ministerie van sociale zaken niet op de eerste plaats. Dat er wordt bezuinigd is natuurlijk meegenomen, maar het is nog niet te zeggen hoeveel de operatie zal opleveren, aldus de woordvoerder.

Als de gemeenten de circulaire volgen, kan dat voor werknemers, die overgaan van de WW naar de WWV, betekenen dat zij er meer op achteruit gaan dan vijf procent van het salaris. Vooral werklozen, waarbij de bedrijfsvereniging rekening heeft gehouden met gratificaties, kan de WWV-uitkering tegengevallen. Om hoeveel geld het voor de werklozen zou kunnen gaan is pas te zeggen aan de hand van de definitieve circulaire, aldus het ministerie.

NOS gaat vrijuit

DEN HAAG – De Nederlandse televisie mag straffeloos stoffen geslachtsdelen in beeld brengen, vindt minister De Ruiter (Justitie). Hij antwoordt dit op vragen van kamerlid Leerling (RPF), die een stoffen orgaan voor een heuse penis had aangezien.

Al in januari stelde Leerling zijn vragen over wat hij noemde „een langdurige naaktscène uit een toneelstuk", die door de NOS was uitgezonden. Hij achtte dit in strijd met artikel 239 van het Wetboek van Strafrecht, dat rept van „schennis van de eerbaarheid waarbij een ander of zijns ondanks tegenwoordig is". De Ruiter zou de NOS moeten vervolgen.
De minister antwoordt na acht maanden diepgaand onderzoek, dat het bewuste programmaonderdeel geen echte naaktscène betrof. Het ging om een scène uit het toneelstuk „Heer Puntila en zijn knecht Matti" van Bertold Brecht. Daarin neemt Puntila „gekleed in een maillot met een stoffen geslachtsdeel" een bad.

Maanwandelaar brak been

ANKARA – De Amerikaanse ruimtevaarder James Irwin, die destijds op de maan heeft gelopen, heeft bij het beklimmen van de berg Ararat, op zoek naar de ark van Noach, een val gemaakt en een been gebroken.

Hij is in het ziekenhuis van Erzurum ondergebracht. De berg Ararat is volgens overlevering de plaats waar de ark van Noach na de zondvloed is terechtgekomen.

Verpleeghuis

Directeur pleegt 30 moorden

OSLO – De voormalig directeur van een verpleeghuis in de buurt van de Noorse stad Trondheim zal in oktober terecht moeten staan op beschuldiging van moord op 25 bewoners.

De 45-jarige Arnfinn Nesset wordt ervan verdacht tussen 1977 en november 1980 30 bewoners van het verpleegtehuis te hebben vergiftigd door middel van injecties.
De moorden kwamen aan het licht toen een medewerkster van het verpleegtehuis aan het bestuur meldde dat de arm van een overleden bewoner sporen van een injectie vertoonde en dat Nesset de patiënt, kort voor diens dood, alleen had bezocht. De medewerkster maakte zich al geruime tijd zorgen over het hoge sterftecijfer in het tehuis.
Tijdens politieverhoren heeft Nesset inmiddels de moord op 27 bewoners bekend.

SER-advies aan regering

Korter werken voor oudere ongehuwden

DEN HAAG – Een grote meerderheid van de Sociaal Economische Raad (SER) meent dat oudere ongehuwden twee uur per dag korter moeten kunnen werken als daarmee voorkomen kan worden dat ze door hun dubbele taak (baan en huishouden) arbeidsongeschikt worden. Deze taakverlichting moet uit de AAW-gelden (algemene arbeidsongeschiktheidswet) betaald worden. Ook kan aan huishoudelijke hulp gedacht worden, gefinancierd via CRM.

Het advies wijkt sterk af van de adviesaanvraag van de regering. Daarin werd gekozen voor een afgebakende groep in leeftijd (55 tot 65 jaar) en inkomen (niet meer dan één en een derde maal het minimumloon). De ruime SER-meerderheid kiest echter voor een individuele benadering waarbij de bedrijfsvereniging geadviseerd door de Gemeenschappelijke Medische Dienst beoordeeld of men in aanmerking komt.
Werknemersvertegenwoordiger Van der Schalie (Hoger Personeel) meende dat de beperkingen uit de adviesaanvragen suggereren dat werkenden onder de 55 of met een inkomen boven één en een derde maal het minimumloon geen problemen kennen, hoewel hij toegaf dat het bij het ouder worden de problemen van de dubbele belasting vaker zwaarder zullen wegen.
Werkgeversvoordvoerder Jonker memoreerde dat de individuele benadering van de GMD voorkomt dat de collectieve uitgaven verder zullen stijgen zoals naar zijn opvatting in de adviesaanvragen wel het geval zou zijn. „Van die categoriale voorziening zou ieder die tot deze groep behoort gebruik kunnen maken, ongeacht de vraag of in het individuele geval de dubbele belasting al dan niet dragelijk is", aldus Jonker.

Fantastisch

Kroonlid prof. Van den Beld (Centraal Planbureau) waarschuwde echter dat de financiële gevolgen van alle sociale regelingen bij de aanvang „fantastisch" onderschat zijn. Hij stemde blanco.

De CNV'er Molendijk waarschuwde ervoor dat door de bezuinigingen bij CRM in de sfeer van de gezinshulp de opzet van het advies wel eens zou kunnen uitmonden in een financiële tegemoetkoming uit de AAW.

Schutting rond Victoriaplein in Warschau

WARSCHAU – In opdracht van de Poolse militaire autoriteiten zijn bouwploegen gisteren begonnen met het optrekken van een twee meter hoge schutting om het Victoriaplein in Warschau. Het plein was tot nu toe de belangrijkste verzamelplaats voor mensen die protesteerden tegen de staat van beleg in Polen.

Er werd gisteren de hele dag op het plein gepatrouilleerd door geüniformeerde politie, maar er deden zich geen incidenten voor.
Tot donderdag hadden de autoriteiten toegestaan dat de bevolking van Warschau bloemen op het plein legde. Het kruis en het V-teken waren de verzamelplaatsen voor honderden mensen. De autoriteiten dreigden al geruime tijd met het opbreken van het plein om een nieuwe sierbestrating aan te leggen. De krans- en bloemleggingen waren de duidelijkste uitingen van protest tegen de staat van beleg in Warschau.
Kranten in Warschau berichtten gisteren dat de militaire leider, generaal Wojchiech Jaruzelski de 49 provinciale militaire raden van het land opdracht heeft gegeven om vóór 5 september rapport uit te brengen over wat er wordt gedaan „in de sfeer van het versterken van de openbare orde". Het is een bedekte waarschuwing dat het bewind geen grote uitingen van ontevredenheid meer zal accepteren.



● WOJCIECH JARUZELSKI
– orders –

Bij aankoop huis kan het kadaster strop voorkomen

ROTTERDAM – Iemand die een woning wil kopen, kan een strop voorkomen door een gang naar het kadaster. Dat beschikt over de prijzen waarvoor de woning waarop het oog is gevallen in het verleden is verkocht. De meeste mensen weten dat helaas niet. Aldus mr. ir. C. Remijnse, directeur van het kadaster Zuid-Holland, gisteren in Rotterdam tijdens een bijeenkomst over het 150-jarig bestaan van het kadaster in Nederland.

Remijnse vindt het jammer dat het publiek van de Dienst van het Kadaster en de Openbare Registers, zoals deze oudste overheidsinstantie voluit heet, eigenlijk alleen maar weet dat er de gegevens voor een hypotheekakte worden bewaard.
Het kadaster rekent voor het inzien van een koopakte 7,50 gulden. Wie denkt over de aankoop van een woning waarvoor bijvoorbeeld 180.000 gulden wordt gevraagd, en bij het kadaster ziet dat hetzelfde huis twee jaar geleden voor 110.000 gulden van eigenaar is verwisseld, weet dan dat er iets niet in de haak is, aldus Remijnse.
Voorwaarde is wel dat een woning geen ingrijpende verbouwing heeft ondergaan, die de waarde drastisch heeft doen stijgen. Een makelaar rekent voor een waardebepaling een procent van de taxatiewaarde. Op een huis van 180.000 gulden is dat nog altijd 1800 gulden.
Remijnse wijst erop dat deze dienstverlening van het kadaster vooral van belang kan zijn voor mensen die een woning in een oude stadswijk willen kopen. Met name daar wordt veel gespeculeerd.

Onderzoek gevraagd naar aanleg pijplijn

FRANKFORT/DEN HAAG – De internationale maatschappij voor de rechten van de mens heeft de Westduitsers gisteren gevraagd, aan te dringen op een onderzoek naar beschuldigingen dat de Sovjetunie dwangarbeiders heeft ingezet bij de aanleg van de aardgaspijpleiding van Siberië naar West-Europa. Ze zouden een brief moeten sturen aan bondskanselier Helmut Schmidt en de Sovjetambassade in Bonn. Hiermee kan men ze een campagne ondersteunen die wil dat een internationale vakbondsdelegatie in Siberië gaat vaststellen of gestraften (moeten) meewerken bij de bouw van de pijpleiding.

De Sovjetminister voor de bouw van ondernemingen in de olie- en gasindustrie heeft met klem tegengesproken dat er enige gevangene betrokken is bij de aanleg van de grote aardgaspijpleiding. Boris Sjtsjerbina verklaarde dat hoogbegaafde en zeer ervaren deskundigen (arbeiders, technici en ingenieurs) werk vinden in dit project. Dat westerse journalisten al „het project van de eeuw" genoemd hebben.
De minister zegt, dat de overgrote meerderheid van de mensen die aan de aardgaspijpleiding meewerken, elders in de Sovjetunie ervaring hebben opgedaan. Kris-kras door de Sovjetunie ligt een net van 140.000 km pijpleiding.

De maatschappij die in Frankfo[rt] gevestigd is, heeft 180.000 folde[rs] gemaakt met de koppen „Aardg[as] uit de Gulag-archipel" en „Wij m[a]ken onszelf medeplichtig".

In de folder staat onder meer: „U[it] verschillende delen van de Sovjet[u]nie hebben wij vernomen dat stee[ds] meer mensen, die tot dwangarbe[id] in de Gulag-archipel zijn veroo[r]deeld, ingezet worden bij de bou[w] van de pijpleiding voor aardgas v[an] Siberië naar West-Europa. Zij zi[jn] om politieke of godsdienstige red[e]nen veroordeeld tot jarenlan[ge] straffen. Onder hen zijn vrouwe[n], mensen op leeftijd en zelfs minde[r]jarigen."

Palestijns ideaal meer dan ooit een utopie

PLO kreeg erkenning, maar geen eigen land

BEIROET – Bij haar oprichting in 1964 nam de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO zich plechtig voor tegen Israël te strijden tot alle Palestijnen zouden kunnen terugkeren naar hun „eigen" land. Nu, achttien jaar later, moeten de leiders en circa zesduizend guerrillastrijders van de PLO Libanon verlaten. Hun bestemming is echter niet het „beloofde" land Palestina. Hoewel de bevrijdingsbeweging in de loop der jaren steeds meer erkenning heeft gekregen, lijkt haar ideaal meer dan ooit een utopie.

Palestina heeft al vanaf 1099 niet meer onder Arabisch bestuur bestaan. In 637 werd het door de Arabieren veroverd, maar in 1099 overgenomen door de Kruisvaarders. Daarna is het in handen geweest van de Mammelukken, de Ottomaanse Turken en de Britse autoriteiten. In 1948 liep het Britse mandaat over het gebied af en werd de staat Istaël opgericht.

Als gevolg van de Israëlisch-Arabische conflicten die ontstonden bij de oprichting van de Joodse staat, ontvluchtten naar schatting achthonderdduizend Arabieren het land. Op dit moment leven er circa 1.2 miljoen Arabieren in de door Israël bezette gebieden. Er zijn bijna zeshonderdduizend Israëlische Arabieren in Israël. De rest van de vier tot 4,5 miljoen Palestijnen woont verspreid over de Arabische wereld.

Handvest

De eerste jaren na 1948 leefde bij veel Palestijnen de gedachte dat de 'bevrijding' van Palestijnen vroeger of later zou worden bereikt door Arabische eenheid tegen Israël. In 1964 werd de PLO als overkoepelende organisatie opgericht met de goedkeuring van de Arabische Liga en financiële steun van de Arabische regimes. In het handvest (de „grondwet") werd vastgelegd dat Palestina het thuisland is voor de Palestijnse Arabieren. In artikel 5 staat, dat de vernietiging van de Israëlische staat wordt nagestreefd. Doel van de Palestijnen is nu het vestigen van een democratische seculiere staat, waarin Palestijnen en Israëli's gelijke rechten hebben.

Na de juni-oorlog van 1967, die in een militaire zege voor Israël eindigde, nam de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties resolutie 242 aan. Daarin staat, dat een „blijvende en rechtvaardige vrede" in het Midden-Oosten gebaseerd moet zijn op terugtrekking van de Israëlische troepen uit de Arabische gebieden, die tijdens de oorlog zijn bezet. Vlak na de Jom-Kippoeroorlog van 1973 nam de Veiligheidsraad resolutie 338 aan, waarin op de betrokken partijen een beroep wordt gedaan het vuren te staken en een begin te maken met het uitvoeren van resolutie 242.



● *De PLO heeft een groot aantal vliegtuigkapingen op haar naam staan. In het begin van de zeventiger jaren kaapten Palestijnse guerrillastrijders een vliegtuig van Sabena om te bewerkstelligen, dat in Israël gevangen medestrijders zouden worden vrijgelaten*

De PLO, die het bestaansrecht van Israël niet erkende, verwierp beide resoluties. Ook Israël heeft zich sterk verzet tegen een Palestijnse staat, die volgens de huidige premier Begin een vooruitgeschoven post van de Sovjetunie zal worden.



● *YASSER ARAFAT*

Hij wil niet verder gaan dan in het kader van de Camp David-akkoorden praten over beperkte autonomie voor het Palestijnse volk op de Jordaanoever en in de Gaza-strook.

Terreur

Internationaal kreeg de PLO in de loop der jaren steeds meer erkenning. De bevrijdingsbeweging is de enige organisatie die (vanaf 1974) bij de Verenigde Naties diplomatieke status heeft. Toch blijven, vooral in de westerse wereld, bezwaren tegen de PLO leven. Tegenstanders wijzen erop, dat de Palestijnen nooit zelf hun leiders hebben gekozen en dat de organisatie een groot aantal terreurdaden op haar naam heeft staan (Olympische Spelen van 1972 in München bijvoorbeeld). Israël blijft de PLO zien als een terroristische organisatie die is gericht op de vernietiging van de Joodse staat.

Ondanks de emotionele verbondenheid van de Arabieren met de Palestijnse staat ondervond de PLO de nodige problemen met diverse Arabische regimes. Zo ontstond een ernstig conflict met koning Hoessein van Jordanië, die de Palestijnse guerrillastrijders het land uitjoeg. Deze weken uit naar Libanon, mede omdat Syrië beperkende maatregelen afkondigde voor de in dat land aanwezige Palestijnen. De Libanese regering bleek te zwak om de Palestijnen te controleren. In de Libanese burgeroorlog van 1975-'76 raakten de Palestijnen bovendien verwikkeld in de bloedige strijd tussen christenen en moslims. De PLO streed met haar linkse bondgenoten tegen rechtse christenen.

De Palestijnen kwamen na de burgeroorlog uit hun kampen en verspreidden zich over geheel Libanon. De Libanese regering moest machteloos toezien hoe ze in bepaalde gebieden een soort onafhankelijke staatjes opbouwden. De Palestijnen hadden hun eigen leger, politiemacht, rechtsstelsel, onderwijssysteem en welzijnsinstellingen.

Met de invasie in Libanon wilde Israël een einde maken aan de Palestijnse aanvallen vanuit dat land. De PLO'ers ondervonden aan den lijve, dat de Arabieren niets aan de Israëlische invasie deden. Ook de Sovjetunie, de belangrijkste wapenleverancier van de Palestijnen, liet het naar de mening van de PLO'ers afweten.

Voor het Palestijnse volk is het ontbreken van die steun op dit moment waarschijnlijk niet de belangrijkste zorg. Frustrerender is dat voor een deel van het volk weer een nieuwe „thuisbasis" moet worden geschapen, waar men niet opnieuw slechts de status van „vluchteling" krijgt toegemeten. Bovendien lijkt het vestigen van een Palestijnse staat beslist niet dichterbij gekomen.

Voorlichting ex-gedetineerden loopt gevaar

DEN HAAG – Een al zeven jaar met succes uitgevoerd voorlichtingsproject door ex-gedetineerden wordt bedreigd met opheffing als er geen subsidie komt. Het ministerie van justitie, waar een aanvraag voor een jaarlijkse bijdrage van 250.000 gulden is ingediend, ziet het belang van het voorlichtingsproject in, maar zegt geen geld te hebben.

Een inmiddels gevormd comité van aanbeveling, met daarin enkele rechters en juristen, wil in een persoonlijk gesprek met de staatssecretaris van justitie Scheltema, proberen een oplossing te zoeken.

Het project waar het om gaat is destijds opgezet om vooroordelen over ex-gedetineerden weg te nemen. In de praktijk gaan vrijwilligers die ooit in de gevangenis hebben gezeten, op scholen, vormingscentra en soms ook bij politieopleidingen vertellen hoe het leven in de gevangenis werkelijk is en welke ervaringen men heeft na het uitzitten van de straf.

Arrestatie na bomaanslag

PARIJS – In Parijs en omgeving zijn gistermorgen 12 mensen opgepakt die ervan worden verdacht lid te zijn van de woensdag verboden anarchistische uiterst linkse groepering, Action Directe'.

In de nacht van woensdag op donderdag pleegde deze organisatie in Parijs een bomaanslag op het uiterst rechtse weekblad „Minute", waarbij aanzienlijke schade werd aangericht. Volgens een boodschap was deze actie bedoeld als protest tegen een pro-Israëlisch standpunt in het blad.

Koos H. staat nu terecht in hoger beroep

DEN HAAG – Het gerechtshof in Den Haag begint – zoals wij gisteren reeds beknopt meldden – maandag 6 september met de behandeling van de zaak Koos H. in hoger beroep. De president van het hof, mr. P. Roggen, liet donderdag tijdens de laatste pro-formazitting in deze zaak weten dat het hof in totaal zeven dagen voor het proces heeft uitgetrokken. In november van het vorig jaar veroordeelde de Haagse rechtbank de Hagenaar tot levenslange gevangenisstraf wegens moord op drie meisjes.

Getuigen

Het hof begint de zesde september met het horen van de getuigen. De donderdag daarop en eventueel ook nog op 13 en 16 september zullen deze verhoren worden voortgezet. Het requisitoir van de procureur-generaal wordt de twintigste uitgesproken. De raadsman van Koos, de Amsterdamse advocaat mr. Van Asperen, krijgt een week later de gelegenheid om zijn pleidooi te houden. De 30e september is uitgestrokken als reservedag. De uitspraak van het hof kan dan begin oktober tegemoet worden gezien.

Tijdens de zitting van donderdag bracht mr. Van Asperen naar voren dat het Openbaar Ministerie aan een aantal verzoeken van zijn kant voorbij was gegaan.

Hij verzocht het hof daarom bij de rechter-commissaris aan te dringen op een nader onderzoek naar de handelingen van een kennis van Koos op de dag van de moord op Edith Post. Een getuige heeft inmiddels na een foto-confrontatie verklaard dat deze kennis lijkt op de man die hij de bewuste dag in de Wassenaarse duinen heeft zien rondscharrelen. Op dit verzoek ging het hof echter niet in, omdat dit tot „onevenredig grote en daarom onaanvaardbare vertraging van de rechtsgang" zou leiden, aldus mr. Roggen. De man zal nu alleen als getuige worden verhoord.

De raadsman beklaagde zich ook vergeefs over het feit dat de rechter-commissaris weigert bepaalde stukken over een strafzaak tegen een vriend van Koos bij het dossier te voegen. Het gaat hier om de onder meer wegens mishandeling van een meisje tot vele jaren gevangenisstraf veroordeelde Freddy de B., die voor de rechtbank een zeer belastende verklaring voor zijn vriend heeft afgelegd. Volgens mr. Van Asperen heeft Freddy echter boter op zijn hoofd en zou het voor het hof belangrijk zijn geweest om daarvan kennis te nemen. Het hof liet echter weten niet aan allerlei onderhandse transacties met de rechter-commissaris te kunnen beginnen.

Drie moorden

De Haagse portier werd in november vorig jaar veroordeeld wegens moord op drie meisjes en een aantal berovingen. Op 15 mei 1979 werd de 12-jarige scholiere Tialda Visser uit Den Haag levenloos aangetroffen in de Laakhaven. De hals van het meisje vertoonde wurgsporen. Ze werd sinds 11 mei na schooltijd vermist.

De 18-jarige Emy den Boer verdween op 3 april 1980, toen ze vanuit haar woonplaats Schiedam op weg was naar de academie voor lichamelijke opvoeding in Den Haag. Toen zij enige tijd later in de Brabantse bossen werd gevonden bleek ze om het leven te zijn gebracht met twee pistoolschoten. Bovendien zou ze zijn bedwelmd met chloroform en zijn gewurgd.

Op 2 oktober van hetzelfde jaar werd de 11-jarige Edith Post uit Wassenaar gewurgd gevonden in de duinen bij haar woonplaats. Een dag later hield de Haagse recherche Koos H. aan. Bij hem thuis werden enkele bewijsstukken gevonden, zoals delen van oorbellen die toebehoorden aan Emy den Boer. Het proces in oktober nam zes dagen in beslag. De verdachte zelf heeft de moorden steeds ontkend.

Uiteenlopende reacties op belastingverhoging

Reagan zal prijs voor triomf moeten betalen

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse volksvertegenwoordiging heeft president Reagans plan voor een belastingverhoging van 98,3 miljard dollar aanvaard. Reagan noemde het triomfantelijk een „belangrijke mijlpaal", politieke waarnemers schetsen het als de gewichtigste overwinning van zijn presidentschap, die bij geringe stemmenmeerderheid werd behaald dank zij een hoogst ongewone gelegenheidscoalitie tussen republikeinen en liberale democraten.

Reagan heeft zich drie weken achtereen koortsachtig ingespannen om het verzet van de conservatieve republikeinen tegen verhoogde belasting te breken. Dit is hem gelukt, maar pas in een later stadium zal blijken welke politieke prijs de president moet betalen, omdat hij in de toekomst de steun van de conservatieven weer nodig heeft, die hem thans verwijten dat hij naar het gematigde midden van de politiek is afgedwaald en zijn eigen economische beginselen heeft verraden. Ook tegenover de democraten die zich onder aanvoering van Edward Kennedy in de Senaat en Tip O'Neill in het Huis van Afgevaardigden voor Reagans wagen spanden, heeft hij een politieke schuld van betekenis opgebouwd.

Pijnlijk

De belastingverhoging maakt sigaretten, telefoneren en vliegen duurder, sluit mazen in de belastingwet, ontneemt het bedrijfsleven voordelen op het gebied van belastingaftrek en richt zich onder meer ook op inkomen uit rente op aandelen. Robert Dole, de republikeinse senator, die de eigenlijke auteur van de wet is voorspelde dat de belastingherziening aan de geldmarkt het juiste signaal zendt, maar het blijft voor de regerende republikeinse partij een pijnlijk en straks bij de tussentijdse verkiezingen moeilijk te verhullen feit dat meer democraten dan republikeinen vóór hebben gestemd.

Een economische theorie wil dat het een slecht idee is om tijdens een recessie belasting te verhogen. De discussie daarover is nu heftig opgelaaid, ook al verzekert president Reagan dat de economische ommekeer is begonnen en dat zijn plannen vruchten afwerpen. Daarvoor is dan wel een soort revolte tegen de stugge conservatieven binnen zijn eigen partij en in zijn regering nodig geweest. En de Amerikaanse Kamer van Koophandel, die het standpunt van het bedrijfsleven verdedigt, heeft hij niet overtuigd. Volgens dit machtige lichaam zullen de belastingverhogingen het economisch herstel, waarvoor allereerst een toenemende industriële activiteit nodig is bij een dalende rentestand en een controleerbare inflatie, vrijwel zeker vertragen.

Geen vrees

Nadat de stemmen waren geteld (in het Huis 226-207 en vier uur later in de Senaat 52-47) en de twijfel die tot het laatste moment had bestaan over de uitslag was geweken, gaf Reagan te kennen niet te vrezen voor een blijvende breuk tussen conservatieven en meer gematigde krachten in zijn partij. Hij riep de tegenstemmers op de geschillen nu terzijde te stellen en onderstreepte dat geen vrees behoefde te bestaan voor een verandering in filosofie.

Zomer 1982 zeker een uitschieter

door Jan Pelleboer

Nu al kan worden gezegd, dat deze zomer één van de beste gaat worden van de laatste tachtig jaar. De zomer van 1947 staat tot nu toe nog op kop met 49 dagen, waarop de 25 graden werd overschreden, gevolgd door de zomer van 1967 met 36 zomerse dagen, de zomer van 1911 met 33 en dan deze zomer met tot op heden 28 zomerse dagen. Dit betekent dat 1982 momenteel een vierde plaats inneemt, maar midden augustus komen er in de regel nog wel een aantal zomerse dagen.

Wil de zomer van 1982 deze vierde plaats behouden, dan zullen er zeven tot acht zomerse dagen bij moeten komen. Met dertig zomerse dagen of meer als totaal noteren wij de zomers van 1900 met 33, 1914 met 31, 1921 met 35, 1929 met 32, 1932 met 32, 1934 met 33, 1949 met 31, 1959 met 37 en 1975 met 32.

Tussenstand

Mochten er de komende weken geen officiële zomerse dagen meer volgen, dan komt 1982 alleen maar in aanmerking voor het predikaat „vrij warme zomer", maar het ligt in de lijn der verwachtingen dat we de toekomst nog best zonnig tegemoet kunnen zien. De huidige vierde plaats moet dan ook meer als een tussenstand worden gezien.

Onderwijzeres mag toch lesgeven

DEN BOSCH – De gehuwde onderwijzeres Anja Stassar (23) mag voorlopig les blijven geven in de eerste klas van de openbare lagere school De Radonkel in Raamsdonksveer. Dat heeft het ambtenarengerecht in Den Bosch gisteren bepaald.

Op de Radonkel was een vacature ontstaan nadat een van de leerkrachten te kennen had gegeven na een zwangerschapsverlof niet te zullen terugkeren. Anja Stassar solliciteerde naar die functie samen met 73 anderen. Het schoolhoofd stelde een advies op voor het college van B en W. Als meest geschikte kandidaat noemde hij Anja Stassar.

Desondanks besloot het college van B en W de man te benoemen die als tweede in dat advies werd genoemd. Tegenover het schoolhoofd en tegenover Anja Stassar motiveerde burgemeester Schouten deze beslissing door te stellen dat de betreffende onderwijzeres was gehuwd en dat haar man al een inkomen had.

Anja Stassar diende daarop een klacht in bij het ambtenarengerecht.

Drastische beperking overheidstaken bepleit

Streven RPF: afbraak van verzorgingsstaat

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Reformatorische Politieke Federatie (RPF) pleit voor een drastische beperking van het aantal overheidstaken. Zij vindt dat de overheid met name in het maatschappelijk werk veel activiteiten kan afstoten.

Meindert Leerling, lijsttrekker van de RPF, zei donderdag op een persconferentie bij het begin van de verkiezingscampagne in Den Haag dat zijn partij zal streven naar de afbraak van de verzorgingsstaat. Dat streven is niet ingegeven door het feit dat een staat die de burger van de wieg tot het graf verzorgt onbetaalbaar is geworden. Nee, de RPF wijst zo'n staat principieel af. Zij wil dat de overheid zich van allerlei maatschappelijke terreinen terug trekt om de burgers zelf weer een grotere verantwoordelijkheid te laten dragen.

Tegenover de 'heerszuchtige overheid' zoals die zich nu manifesteert stelt de RPF de 'waarborgstaat', waarin de overheid de burger uitsluitend een bestaansminimum garandeert.

De politietaak van de overheid hoeft in de visie van de RPF niet te worden beperkt. Integendeel, de partij wil dat bij de komende bezuinigingsronden de politie geheel buiten schot blijft opdat het gevoel van onveiligheid dat veel burgers momenteel zou plagen niet verder toeneemt.

Afwijzing

Een ander belangrijk punt in de RPF-campagne is de wet gelijke behandeling. Deze wet tegen discriminatie, waarvan alleen nog maar een voorontwerp in omloop is, wordt door de RPF krachtig bestreden. Niet dat Leerling en de zijnen voor discriminatie zouden zijn. „Die wijzen wij in elke vorm volstrekt van de hand", aldus de RPF-aanvoerder. De pijn zit voor hem in het feit dat de wet organisaties zou verbieden onderscheid te maken tussen personen op grond van hun levensgedrag. „Een organisatie moet de vrijheid hebben iemand af te wijzen op grond van diens levensvisie of levenswandel", aldus Leerling.

De RPF is geen principiëel tegenstander van plaatsing van nieuwe kernraketten. Zij vindt dat Nederland zich zoveel mogelijk moet voegen naar de afspraken die binnen de NAVO zijn gemaakt. Eenzijdige stappen van Nederland om de wapenwedloop te doorbreken wijst zij af.

De RPF, die momenteel met twee man in de Tweede Kamer zit, hoopt na de aanstaande verkiezingen met een driemans-fractie terug te keren. De twee zittende kamerleden, Leerling en drs. A. Wagenaar, staan nummer één en twee op de kandidatenlijst. Johan Frinsel, voormalig voorzitter van de broederschap Pinkstergemeenten in Nederland, staat nummer drie. De RPF heeft een lijstverbinding met het GPV en de SGP.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur
7.02 Hallo hier Hilversum; (8.06 Dingen van de dag); 10.30 Z.I.; 12.15 'n Nieuwe wereld dragen wij; 13.06 Kommentaar Karel Roskam, eventueel Dingen van de dag en grammofoonmuziek; 14.03 Wie in het Nederlands wil zingen; 15.03 Muziek uit Studio I; 16.03 Voor mensen met twee linker oren; 17.55 Mededelingen, SOS- en politieberichten; 18.06 Dingen van de dag; 18.30 VARA Folk; 19.02 Het Metropoleorkest; 19.30 Zing zomaar simpel een melodie; 20.03 Blaastest; 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. (21.40 Tierce); 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok; (23.02 - 23.07 Mededelingen, SOS- en politieberichten); 0.02 - 7.00 Vara's Muzieknacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen: 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Kinderplatenbak; 7.33 Aktua; 8.10 Sport na sport; 8.33 Toeraktua; 9.05 Gymnastiek voor de vrouw; 9.15 Voor blinden en slechtzienden; 9.24 Waterstanden; 9.33 Bosboom en Bekooy; 12.00 Mens en muziek; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.10 Werk in uitvoering; 14.00 Coulissen; 15.00 Han en Alleman op Pad; 17.00 Borrelnoten; 17.36 Aktua; 18.10 Coulissen junior; 18.20 Zendtijd CDA; 18.30 Leven en welzijn; 18.40 Voorzichtig. Breekbaar; 19.00 Turks Bad, Hoorspel; 18.10 Coulissen junior; 18.20 Zendtijd CDA; 18.30 Leven en welzijn; 18.40 Voorzichtig Breekbaar; 19.00 Turks Bad, Hoorspel; 20.02 Het Hemelse gerecht; 20.45 Laat ons de rustdag wijden; 21.30 Micro Electronica in Bedrijf. Les 12; 22.00 Geologie en Water. Les 12; 22.40 Reflector; 23.00 - 23.55 Klassieke klankjuwelen.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser; 8.30 Kinderprogramma; 9.03 Gospel-Rock; 10.03 Popstation; 11.03 Pop non stop; 12.03 Los vast's ronde door Nederland; 14.03 Tussenuur; 15.03 Disco-express; 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport; 18.03 Politieke Partijen; 18.13 De Avondspits; 19.02 Op stap; 20.02 Elpee pop; 21.02 Country Style; 22.02 Weekend blues; 22.30 Pers vers; 23.02 - 24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Morgens in de vroegte; 8.05 Station tijdelijk gesloten; 9.00 Piano-an; 10.00 Concerto Mattinale; 11.45 Die Forelle; 13.05 Amerikaanse werken voor Symfonische Blaasorkesten; 15.00 Op 't Schellinkje; 16.00 - 17.00 Klassiek met Caroline. Tussen 17.00 en 20.00 Overname programma's Hilversum II; 20.00 Gioacchino Rossini; 20.15 Kasteelconcert (8), klassieke muziek; 22.30 - 23.00 Klassieke orgelmuziek.


● *LOS ALEGRES*
Te beluisteren in Muziek uit Studio I, zaterdag 15.03 uur Hilversum I

ROZ

18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.15 Zomers evenement. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

Luxemburg/RTL

Nieuws: van 6.30 tot 17.30 uur op elk half uur, verder om 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Jörg; 8.00 Der Kaffee ist fertig, Günther; 9.30 Unglaubliche Geschichten, Rainer Holbe; 11.00 Gefragt - Gespielt, Sie Wünchen - Wir spielen, Jörg; 12.00 Hallo RTL, Der Radioclub aus Luxemburg; 12.00 bis 12.30 Die Puhvogels; 14.00 Hits bei RTL, Summertime, Axel; 15.00 RTL-Torparade, Sport mit Bert Gruber; 18.00 Superclub, Der Lachsack, Haidy; 19.00 RTL-Schiessbude, Bernhard Pfeffer; 20.00 - 1.00 Soundcheck mit Dave Chritian und Honey Bee Benson; von 20 bis 21 Uhr; und von 0 bis 1 Uhr „Powerpiay".

BRT 2

Nieuws om: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Welkom weekend; 7.45 In het spionnetje. Cursiefje; 8.10 Vakantievitaminen.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag-in, dag-uit; 10.15 Music, music, music, lichte muziek non-stop; 10.30 Recht uit de regio, verzoekjes bij bezoekjes aan elke week een andere Oost-Vlaamse plaats; 11.30 Tip 10, top 30. De nationale hitparade.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck.
West-Vlaanderen: 17.00 Prikbord - Uw agenda; 17.07 Radio West. Nederlandstalige liedjes en produkties van bij ons; 17.54 De boekemolen; 18.10 De dartele sater. Liederen van lust en liefde; 19.10 Kiosk. Blaasmuziek uit de provincie; 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00 - 23.40 Domino.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen; 7.30 Vroege vogels; 9.30 Tony van Verre ontmoet Simon Carmiggelt; 10.02 Eucharistieviering; 11.02 'n Zondags pak; 12.02 Vakantie op Stilness; 13.05 AVRO-Magazine; 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek; 17.55 Mededelingen, uitgebreid weerbericht; 19.02 Luistersport; 20.03 Voor huismussen en andere vogels; 20.20 Orkest; 20.40 Het transgalactisch Laftershandboek; 21.02 When the world was young; 22.02 Euro Country Festival; Rechtstreeks vanuit Scheveningen. Een van de deelnemers Theo Willemsen uit Heerlen; 23.07 Met het oog op morgen; 0.02 De Nachtwacht.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30, 23.55.
8.10 Ter overweging; 8.17 Tussen de regels; 8.25 De hutsgeklutste; 9.25 Waterstanden; 9.30 Geen opgave; 10.02 Jozef en de wonderbaarlijke droomkleurjas; 10.50 Kerkdienst; 10.55 Wilde Ganzen; 11.00 De Andere wereld van zondagmorgen; 12.00 NOS-wereldwijzer; 13.10 Rechtspraak in Nederland; 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers; 17.00 Gereformeerde kerkdienst; 17.58 Wilde Ganzen; 18.10 Brood en Spelen; 18.40 Liturgie en kerkmuziek; 19.10 Zondagavondmuziek; 20.03 Energie in overvloed; 20.30 Overmorgen; 21.10 Gastcollege: als schraalhans keukenmeester wordt; 21.40 Grenzeloos; 22.40 - 23.55 De Taalshow.


● *CHIPS*
De kandidaten uit Zweden in „Eurocountry", zondag op de televisie (N. I) en de radio Hilversum I, 22.00 uur

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
8.02 De Boswachtershow; 8.30 AVRO's Sportpanorama; 9.02 Juist op zondag; 10.02 Pim Jacob's platenscala; 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie; 13.02 Dubbelisjes; 14.02 De Europarade; 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club; 17.04 De Nationale Hitparade; 19.02 NOS-Jazz; 20.03 Radio thuisland; 21.02 Demo; 23.02 - 24.00 Walhalla.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00.
8.05 Vader Jacobs; 9.00 Musica Religiosa; 10.00 Van het Nederlands Concertpodium; 11.00 Salzburger Festspiele; 13.05 Opera-matinee; 14.15 Concerten op zondagmiddag; 15.45 - 17.00 Musica Nova; Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II; 20.00 Orgelbespeling; 20.25 Van u wil ik zingen; 21.00 Adagio; 22.00 - 23.00 3 x M Wereldwijd.

ROZ

18.00 ANP-Nieuws. 18.03-19.00 Sport.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur

Duits: 7.00 Wunschkonzert I. Volkstümliche Klassik mit Camillo. 8.00 Der Kaffee ist fertig. Sonntagsfrühstück mit Elmar Gunsch. 10.00 Max-Mix mit Max Schautzer. 12.00 Familientag mit Lou van Burg. Live aus dem Weindorf in Düsseldorf. 14.00 Hitparade. Am Mikrofon Jörg. 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümliche Klassik mit Camillo. 17.30 Sport am Sonntag mit Bert Gruber. 18.00 RTL-Trommelfell mit Dave. 20.00 RTL-Young. „Gefragt - gespielt" mit Jörg. Ein Wunschkonzert für Freunde junger Musik. Ab 21.00 Uhr „Disco-Radio-Action" mit Jörg. 22.00 Der Lachsack. Edy präsentiert Komiker zum Wochendendausklang. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter, Haidy.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek met om 7.30: De Peperbus. 8.10 Zondagsmuziek. Van Promenademuziek tot chansons. 9.05 Hitrevue. Succesnummers uit binnen- en buite landse hitlijsten.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. Agenda van Brabantse aktiviteiten op zondag. 10.10 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Hitfornuis. Oude opgewarmde hits. 13.10 Zakiswadraaie. Zaki's muziekkeuze vermengd met grappen en spitse opmerkingen van de luisteraars.
West-Vlaanderen: 14.00 Radio West Internationaal. Actuele hits met Jo met de Banjo. 14.57 Prikbord - Uw agenda. 15.00 Vrij entree. Zondagmiddagmatinee met muziek en mensen in studio.

Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop met om 17.15 Het Schurend Scharniertje; 17.45 Nationale voetbaluitslagen (overname van BRT I). 18.30 Liedjes uit de Lage Landen. Liedjes uit Vlaanderen en Nederland. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.
Antwerpen: 20.00 One man, one show. Live podiumwerk. 20.45-23.40 Vragen staat vrij.

op de tv komende week

SPORT

MAANDAG
N-I - 19.00: Fietscross Trofee 1982.

DINSDAG
BRT-I - 18.30: Wielrennen. Samenvattende reportage van de gisteren gehouden wedstrijden WK-wielrennen op de baan te Leicester.
RTBF-II - 20.25: Wielrennen. Rechtstreekse reportage WK-wielrennen op de baan te Leicester.
N-I - 23.10: Studio Sport-Extra. Wielrennen. WK-wielrennen op de baan te Leicester.

WOENSDAG
BRT-I - 18.05: Wielrennen. Samenvatting van de gisteren gehouden wedstrijden WK-wielrennen te Leicester.
RTBF-II - 20.00: Wielrennen. Rechtstreekse reportage WK-wielrennen te Leicester.
N-I - 22.20: Studio Sport.
D-I - 23.30: ARD-Sport-Extra. Bundesligavoetbal; Atletiek te Koblenz en WK-wielrennen te Leicester.
RTBF-II - 22.40: Wielrennen. WK-wielrennen te Leicester.

DONDERDAG
BRT-I - 18.30: Wielrennen. WK-wielrennen te Leicester.
RTBF-II - 20.00: Wielrennen. WK-wielrennen te Leicester.
N-I - 23.05: Studio Sport. WK-wielrennen te Leicester.

VRIJDAG
BRT-II - 19.00-19.45: Wielrennen. WK-wielrennen te Leicester.
N-I - 20.00: NCRV Springtrofee '82. Paardesport: Progressief springconcours.
RTBF-III - 22.15: Wielrennen. Rechtstreekse reportage WK-wielrennen te Leicester.
N-II - 23.50: Studio Sport-Extra. WK-wielrennen te Leicester.

FILMS

MAANDAG
N-I - 19.50: DE VLUCHT VAN DE ENGOLA GAY. Amerikaanse speelfilm met Patrick Duffy en Gregory Harrison.
BRT-I - 20.15: PLAY IT AGAIN SAM. Amerikaanse film met Woody Allen, Diane Keaton en anderen.
RTBF-I - 20.25: GIMME SHELTER. Amerikaanse speelfilm met The Rolling Stones.
N-II - 22.00: PORTRET VAN TERESA. Cubaanse speelfilm met Daysi Granados.
D-I - 23.00: ALICE OU LA DERNIERE FUGUE. Franse speelfilm met Sylvia Kristel en Charles Vanel.

DINSDAG
D-II - 22.05: CHINESISCHE ROULETTE. Duits-Franse speelfilm met Margit Carstensen en Anna Karina.

WOENSDAG
D-I - 20.15: IL SILENZIO. Italiaanse TV-film.
D-III - 22.15: HAPPY END. Amerikaanse film met Judy Holliday.

VRIJDAG
BRT-I - 20.15: CHILD'S PLAY. Amerikaanse thriller met James Mason.
D-II - 23.20: CHUKA. Amerikaanse western met Rod Taylor.

Golflengten en kanalen

RADIO

Hilversum I : 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II : 402 m
Hilversum III : 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV : kanalen 25 en 39
ROZ : FM-kanalen 13 en 28
BRT II : 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL : 208 en 49,26 m, FM-kanalen 6 en 33

Limburgs Dagblad
TV-Weekend
RADIO-TV-SHOW — ZATERDAG 21 EN ZONDAG 22 AUGUSTUS

Onze lezers bij KRO's Muziekparade

Dennie als TV-presentator

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Lezers en lezeressen van het Limburgs Dagblad vormen op deze zaterdagavond het publiek bij de TV-uitzending „KRO's Muziekparade" om 19.40 uur op Nederland I. Het wordt dit maal een programma met uitsluitend Duitse sterren. Een goede „warming-up" voor het komende schlagerfestival op 10 en 11 september in Kerkrade waarover ook zondagavond om 22.00 uur op Nederland I mededelingen worden gedaan over de kaartvoorverkoop bij het Limburgs Dagblad.


● *MARY ROOS en DAVID HANSELMANN*
... vanavond zowel in KRO's Muziekparade als in ARD's Musikladen Extra ...


● *DENNIE CHRISTIAN*
... maakt vanavond zijn debuut als TV-presentator op de Nederlandse buis ...

In KRO's Muziekparade zien en horen we vanavond niet alleen DENNIE CHRISTIAN als zanger, maar voor de eerste maal in Nederland ook als presentator.

Degenen die in juni met ons zijn meegereisd toen de opnamen voor deze show in de NOS-studio's van Hilversum plaatsvonden, zullen kunnen beamen dat Dennie het als presentator goed doet.

Een „voorproefje" voor het komende schlagerfestival: daarvoor zorgen vanavond behalve Dennie Christian (die o.a. het nieuwe nummer „Im Land wo die Träume wohnen" van zijn binnenkort te verschijnen elpee „Vriendschap" zal brengen) ook Roy Black, Freddy Breck, Bernd Clüver, Hanne Haller en Severine. Sterren die met Karel Gott, Freddy Quinn, Hildegard Knef, Frank Zander, Rex Gildo, Peter Kraus, Ted Herold, Costa Cordalis en Chris Roberts ook in Kerkrade present zullen zijn. Vanavond bij de KRO-televisie zien en horen we verder Tina York, Dschinghis Khan, Jürgen Marcus, Hannes Schöner, Christian Franke en Mary Roos voor de gelegenheid in duet met David Hanselmann. Dit duo is overigens vanavond ook op de Duitse buis (ARD) te zien en te horen in „Musikladen extra" (20.15 uur).

Dschinghis Khan brengt in de Nederlandse versie vanavond bij de KRO het nummer „Kaboutertjes".

In Limburg

Dennie Christian is in de komende weken ook weer een aantal malen in Limburg. Zondagnamiddag 17.30 uur treedt hij op tijdens de antiekmarkt en Landgraaffeesten in Ubach over Worms. Op 28 augustus is hij in Kessel en op 3 september in Heerlen ter gelegenheid van de festiviteiten van de ZOL-bedrijven. (Fanclubadres: Postbus 32063, 6380 ZH Ubach over Worms).

TV-speelfilm vanavond

De executie van soldaat Slovik

HILVERSUM – Tijdens de Tweede Wereldoorlog is één Amerikaanse deserteur gefusilleerd. Hij heette Eddie Slovik, was de zoon van Poolse emigranten, zat voor kleine diefstallen in een tuchthuis en vond zijn einde begin 1945 ergens in de Ardennen voor een vuurpeloton.

WILLIAM BRADFORD Huie heeft deze trieste geschiedenis nageplozen en een boek over Slovik geschreven, waarvan Lamont Johnson een boeiende, op sommige momenten ook aangrijpende film maakte. De NCRV heeft hem vijf jaar geleden al uitgezonden, maar vond dat kennelijk geen reden om „The execution of private Slovik" niet nog een keer op de buis te brengen. Dat gebeurt zaterdagavond laat om 23.25 uur op Nederland II.

EDDIE KEERDE in 1943 terug in de maatschappij, vond werk, trouwde en was gelukkig. Maar toen werd ook hij opgeroepen voor de militaire dienst zonder daarvoor lichamelijk en geestelijk geschikt te zijn. Aan het front in Frankrijk ging hij er in de kortste keren onderdoor en meldde Eddie zich na afwijzing van een verzoek tot overplaatsing als deserteur.

ZIJN VEROORDELING en executie waren voor alle betrokkenen een tragedie, maar niemand was binnen het „systeem" bij machte iets aan de loop der gebeurtenissen te veranderen. Slovik zelf stierf verbitterd, in de stellige overtuiging, dat de maatschappij hem zijn recht op geluk had ontzegd.

LIMBURGS geluid in Eurocountry-festival

HILVERSUM/KERKRADE – Gelijktijdig via televisie (Nederland I) en radio (in stereo, Hilversum I) brengt de TROS zondagavond om 22.00 uur hoogtepunten van het eerste internationale Eurocountry-festival dat eerder deze maand in Scheveningen werd gehouden. Limburg neemt een niet onverdienstelijke plaats in dit gebeuren in waaraan heel wat voorronden (o.a. in Geleen) voorafgingen. Zo zien we zondagavond op TV ook THEO WILLEMSEN uit KERKRADE en de CANYON DRIVE BAND uit MEYEL. Samen met HANNEKE BERGSMA uit ZUID-HOLLAND zorgen zij voor het Nederlandse aandeel in dit Eurogebeuren.


● *THEO WILLEMSEN*

DEELNEMENDE zangers, zangeressen en groepen uit de andere deelnemende landen die de finale wisten te halen zijn uit Ierland de Brandan Shine Band, Two's a Company en Susan MacCan, uit Zweden Chips en Rankarna, uit Noorwegen Coast Express, Lilian Askeland en BjØro Haaland, uit Engeland Roxon Road Show, Brian Merrills en Carey Duncan, uit Duitsland tenslotte Head over Heals en George and the Lucky Riders.

Nederland 1

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal
15.32 Dag huis, dag tuin, dag opbergschuur. De groentewinkel van Davy. Kinderserie.
15.45 Nitwits. De dynamische energiedief. Tekenfilmpje.
16.00 No Limit. Kampioen op sokken. Britse jeugdfilm uit 1935.
18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
18.43 Een kwart eeuw ruimtevaart. Voorlichtingsprogramma met commentaar van Chriet Titulaer.
18.58 Journaal.
19.00 Bugs Bunny. Tekenfilm.
19.15 Wordt verwacht. Filmtips van de komende weken gepresenteerd door Dieuwertje Blok.
19.40 Avro's Muziekparade. Showprogramma met Dennie Christian, Tina York, Jürgen Marcus, Mary Roos, David Hanselmann, Roy Black, Hannes Schöner, Freddy Breck, Bernd Clüver, Hanne Haller, Christian Franke en Severine.
20.35 Hints. Spelprogramma onder leiding van Frank Kramer m.m.v. Willem Nijholt, Manfred de Graaf, Maarten Spanjer, Bob Bouma, Annet Nieuwenhuyzen, Marijke Merckens, Gerrie v.d. Klei en Jennifer Willems.
21.05 Onder vaders vleugels. Spel zonder kans. Britse TV-serie met Robert Gillespie en Pauline Yates.
21.37 Journaal.
21.55 Zendtijd CPN.
22.05 Sport op zaterdag.
22.04 Algemene Loterij Nederland.
22.45 Journaal.
22.55 Journaal voor slechthorenden.

Nedrland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
17.35 Studio Sport-Extra. Honkbal: verslag van de vanmiddag gespeelde finaleronde in de 12e Haarlemse Honkbalweek, paardesport, verslag van de vanmiddag verreden landenwedstrijd in het CHIO te Rotterdam.
18.35 Toeristische tips.
18.44 Bereboot.
18.49 Alfons. Zo is het wel genoeg. Zweedse tekenfilmserie.
19.00 Zo vader, zo dochter. Spelprogramma o.l.v. Gerard van den Berg. Wie is de echte vader van Edith.
19.25 Verhalen uit de bijbel. De broers van Jozef.
19.41 Zendtijd RVP.
20.00 Journaal.
20.27 Pip's grote verwachtingen. TV-serie. Pip wordt opgevoed door zijn tirannieke zuster en haar goedaardige man, de smid Joe Gargery met wie hij goede maatjes is. Op een dag komt hij oog in oog te staan met de ontsnapte gevangene Magwitch, die hem zoveel angst aanjaagt dat hij geen hulp durft te weigeren. Deze ontmoeting zal Pip zich nog lang heugen.
21.50 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
22.20 De verliezers. De joodse christenen. Eerste aflevering van een zevendelige serie over de verliezers uit de eerste tien eeuwen van de kerkgeschiedenis.
22.45 Hier en Nu - Studio Sport.
23.10 Journaal.
23.20 Journaal voor slechthorenden.
23.25 The execution of private Slovik. Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Lamont Johnson met Martin Sheen in de hoofdrol. Tijdens de Tweede Wereldoorlog is een Amerikaanse deserteur gefusilleerd. Hij heette Eddie Slovik, was de zoon van Poolse emigranten, zat voor kleine diefstallen in een tuchthuis en vond zijn einde begin 1945 ergens in de Ardennen voor een vuurpeloton. Deze film toont de dramatische geschiedenis en zijn proces.

Kanalen

TELEVISIE

Nederland I : 5, 51, 53 en 57
Nederland II : 31, 54, 56 en 60

Duitsland I : 9, 24 en 46
Duitsland II : 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR) : 48, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF) : 40 en 56

België (BRT 1) : 10 en 44
België (BRT 2) : 25 en 47
België (RTBF 1) : 3 en 8
België (RTBF 2) : 28 en 42



● *CHRISTIAN FRANKE*
Een van de sterren in Muskladen Extra, zaterdag 20.15 uur, Duitsland I

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 The Macomber Affair. Amerikaanse speelfilmm uit 1946 onder regie van Zoltan Korda.
11.30 Die Sportschau. Sportrubriek.
12.10 Buitenlandjournaal.
12.55 Persoverzicht.
13.00 – 13.15 Journaal.
13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Programma voor de kleintjes.
14.45 ARD-Raadgever: Reizen. De laatste tips voor de zomermaanden. 1. Het platteland van Sleeswijk-Holstein. Een strandvacantie an de Noord- of Oostzee. 2. De meren in Karinthië (Oostenrijk). 3. Het zwarte woud. Een wandelvacantie van negen dagen in deze bosrijke omgeving. 4. De Aland Eilanden tussen Finland en Zweden.
15.30 Telezirkus. Circusprogramma onder presentatie van Peter Rapp. Gasten zijn: Franz Althoff, Roger Regor, Rolf en zijn vrienden, Bernard Brink en Murillo en Ulises.
17.00 Edith Stein. Laatste aflevering van de documentaire over Edith Stein, de Duitse joodse filosofe, die in een concentratiekamp om het leven is gekomen.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Actualiteiten.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf. Nieuws uit deze stad.
19.22 Dummes Zeug und starke Sprüche.
20.00 Journaal.
20.15 Musikladen Extra. Manfred Sexauer ontvangt weer diverse Duitse sterren te weten: Mary Roos en David Hanselmann, Nena, Wolfgang Petry, Christian Franke, Bernd Schütz, Ricky King, Conny en Jean, Dieter Hallervorden, Mike Krüger en anderen.
21.45 Trekking lottogetallen, journaal en het woord voor de zondag.
22.05 Power. Amerikaanse speelfilm uit 1979 onder regie van Barry Shear en Virgil Vogel met in de hoofdrollen: Ralph Bellamy, Joe Don Baker, Red Buttons en anderen. Tommy Vanda, een jonge arbeider in het centrum van Chicago, probeert in de jaren dertig een goede positie en betere arbeidsvoorwaarden voor zijn collega's te bewerkstelligen. Maar de tijd is ongunstig en er heerst een grote werkeloosheid. Zijn streven wordt beloond door een grote carrière in de Amerikaanse vakbeweging. Hij is echter niet opgewassen tegen de grote macht en contacten met de onderwereld worden voor hem fataal.
1.10 Journaal.

Duitsland 2

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Sinbad. „Sinbad op het giereneiland". TV-jeugdserie.
15.10 Ein Affe im Haus. Avonturen met de aap Alice. De kinderen Graham en Alice nemen deel aan een onderzoek naar een schat. Hun tegenstanders zijn vier knapen, die onder alle omstandigheden willen winnen.
15.55 Rock-pop Extra. Aandacht voor Duitse rockmuziek. Medewerkenden: Spider Murphy Gang, Ideal, Extrabreit, UKW, Hubert Kah und BAP.
16.40 Wayne en Shuster Show. „Het monster" Wayne en Shuster voeren een schène op uit de befaamde speelfilm „Citizen Kane".
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Actualiteitenrubriek.
188.00 Forsicht falle. De politie waarschuwt voor oplichters. Presentatie: Eduard Zimmermann.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Beate S. „Zonder vaste woon- of verblijfplaats" TV-serie. Beate S. beweegt zich tussen zwervers. Eerst is voor haar alles nieuw, maar toch krijgt zij te maken met grote tegenslagen. Haar vriend Franz haalt iets uit wat Beate hem niet kan vergeven.
20.15 Sergeant Rutlegde. Amerikaanse speelfilm uit 1960 onder regie van John Ford met in de hoofdrollen: Jeffrey Hunter, Constance Towers, Woody Strode en anderen. Mary Beecher is 's nachts op weg naar haar ouderlijk huis. Zij mist de trein. Verlaten staat ze op straat en komt in contact met sergeant Rutlegde, die op de vlucht is. Hij is ten onrechte beschuldigd van moord en verkrachting. De politie krijgt hem toch te pakken en de nieuwe verdediger, luitenant Cantrell, gelooft in zijn onschuld. Hij weet zijn cliënt vrij te krijgen.
22.00 Journaal.
22.05 Das aktuelle Sport-studio. Sportrubriek.
23.20 Operation Ganymed. Science-fiction-film met Horst Frank, Dieter Laser, Uwe Friedrichsen en anderen. Na een vierjarige expeditie op de Jupitermaan Ganymedes, keert de bemanning terug naar de aarde. De verwachtingen zijn niet erg groot en de vijf kerels landen gespannen op de aarde.
1.20 Journaal.

Duitsland 3/WDR

18.00 Let's swing. Jazzprogramma. Dave Kamien speelt werken van Count Basie, Fats Waller en anderen.
18.30 Die Orgelbaukunst. Film. Het ontstaan van een groot kerkorgel.
19.00 Kino der Amateure. Trucages en experimenten. Aandacht voor tekenfilms.
20.00 Journaal.
20.15 Die Märchenbraut. „Een gelukkig einde" Tv-serie. Koning Hyazinth leest in Mayer's huis juist een sprookje voor. Plotseling staan Rumbarak en de heks in de woonkamer. Zij veranderen de koning in een sprookjesfiguur en het weerzien met Hans en Grietje is een feest. Met een toverring brengt Arabella alles weer in orde.
21.10 Vor 40 Jahren. Brits filmjournaal van 5 oktober 1942.
21.30 Kraft des Gezetzes. Tv-spel met in de hoofdrollen Max Eckhard, Mila Kopp, Urs Bihler en anderen. In Zwitserland wordt een jongen ter dood veroordeeld. Hij heeft een drievoudige moord op zijn geweten. De doodstraf bestaat niet meer door een nieuwe wet. Deze nieuwe wet gaat pas over twee jaar in. Intussen is er niemand die de aangeklaagde wil doden...
22.50 Friedricht Luft in gesprek met Günther Lamprecht.
23.35 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Die Märchenbraut. „Gelukkig einde" Tv-serie. Zie programma WDR III. 20.15 uur.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. Wild Canada. De reusachtige getijden van Fundy. De baai van Fundy is bekend. Het onderscheid van eb en vloed is hier zo groot en deze oostkust is rijk aan vis.
19.50 Auto-Report. Informatief programma.
20.00 Rock 'n Roll auf Bayrisch. Spider Murphy Gang. Zij brengen hun nieuwe hit „Skandal um Rosi".
20.45 Rudis Tagesshow.
21.15 Leonard Bernstein in Harvard. „De crisis van de twintigste eeuw" concert door het Boston Symfonie Orkest.
22.50 Phantastische Novellen. Sternstunde.

België/BRT 1

17.15 Belgische kampioenschappen zwemmen te Molenbeek. Samenvattende reportage met commentaar van Carl Huybrechts.
18.00 Emilie. Emilie geeft een tuinfeestje. Belgische tekenfilmserie.
18.05 Leven op aarde. Leven in de bomen. TV-serie.
19.00 Duel in de diepte. Nederlandse jeugdserie met Lidy Sluyter, Peter Faber, Lex Schoorel en anderen. Omdat ze ban is dat Eddy teveel zal wagen om voor zijn grote vriend El Loco de diamanten op te duiken, vertelt Sylvia – tegen Eddy's dringende verzoek in – aan El Loco wat er gaat gebeuren.
19.30 Belgische tiercé, lottotrekking, mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Home sweet home. Gezellige zondag. Australische komische TV-serie over de familie Pacelli.
20.35 Terloops. Nieuws in de marge.
21.20 Like Normal People. Een koppel als een ander. Amerikaanse TV-film van Harvey Hart met Shaun Cassidy, Linda Purl, James Keach, Hope Lang en anderen. De licht geestelijk gehandicapte Roger Meyers legt zich niet bij zijn handicap neer en wil als een volwaardig mens in de maatschappij functioneren. Tegen alle vooroordelen en tegenwerking in huwt hij met Virginia, die eveneens licht geestelijk gehandicapt is. Hij krijgt een baantje in een restaurant en slaagt er samen met Virginia in een gelukkig leven op te bouwen.
22.50 Journaal. Voorafgegaan door Belgische tiercé.

België (RTBF 1)

16.15 Portraits Musicaux. Portret van Jules Bastin.
17.15 Zwemmen. Belgisch kampioenschappen zwemmen vanuit Molenbeek.
17.45 La pensée et les hommes. Racisme, wetenschappelijke vergissing. Filosofische uitzending.
18.15 Ciné Vacanes. Jeugdmagazine.
18.30 Summertime. Programma voor de jeugd met muziek en agenda met activiteiten.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Loto en weerberichten.
19.30 Journaal.
19.55 L'Aventure de la vie. Het oerwoud: hel of hemel? Zevende aflevering uit de documentaireserie.
20.25 Tobrouk. Amerikaanse oorlogsfilm uit 1966 van Arthur Hiller met Rock Hudson, George Peppard, Nigel Green en anderen.
22.05 Franc' Amour. Variétéprogramma vanuit La Louvière.
23.10 Journaal, Lotto en weerberichten.

zondag

Nederland 1

11.00 Omroepparochie. Kerkdienst in de St.-Aegtenkapel te Amersfoort.
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 Bassie en Adriaan. Kinderserie.
19.30 De bedreigde dierenwereld. De zeehondenkolonie aan de kust van Zuidwest-Afrika.
19.55 Tros Sport Extra. Samenvatting van de finale van het internationale hockeytoernooi in Laren.
20.25 The pride of Jesse Hallam. Amerikaanse TV-film uit 1981 onder regie van Gary Nelson met Johnny Cash, Brenda Vaccaro, Eli Wallach en anderen. Jesse Hallam is een 45-jarige boer uit Kentucky, weduwnaar met twee kinderen: Ted en Jenny. Omdat Jenny aan een ernstige ziekte lijdt besluit Jesse de boerderij te verkopen en met de kinderen te verhuizen naar Cincinnati, waar Jenny een operatie kan ondergaan. Jesse bemerkt al gauw dat het leven in een grote stad wel erg verschilt met dat op het platteland. Zijn analfabethisme belemmert zijn kans op een baan. Er zit niets anders op dan dat hij daaraan iets zal moeten doen, maar dat botst met zijn trots en koppigheid. De onderdirectrice van Ted's school, Marion Galucci, wil beide heren wel helpen, maar ook dat levert de nodige problemen op...
22.00 Euro Country Music Festival. Finale van het Country Music Festival te Scheveningen. Met: The Canyon Drive Band, Hanneke Bergsma, Theo Willemse, Chips, Rankarna, Brian Merrills en Carey Duncan.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.35 William Walton. „Filmportret van een componist".
17.05 Studio Sport. Honkbal: Verslag van de vanmiddag gespeelde finaleronde in de 12e Haarlemse Honkbalweek; Atletiek: Reportage van de internationale atletiekwedstrijden te Keulen; paardesport: Verslag van de vanmiddag verreden landenwedstrijd in het CHIO te Rotterdam.
18.35 Ti-Ta-Tovenaar.
19.00 Studio Sport.

TREKKING LOTTO

19.55 Trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Humanistisch Verbond.
20.15 Vietnam - Tienduizend dagen oorlog. Tweede aflevering uit de driedelige documentaire bewerkt en geschreven door Peter Arnett over dertig jaar strijd in Zuidoost-Azië.
22.25 Journaal.
22.30 Journaal voor slechthorenden.

Duitsland 1

9.30 Programma-overzicht.
10.00 Tausend Jahre Byzanz. 'De Macedonische dynastie'. Tv-serie over de Byzantijnse geschiedenis.
10.30 Antiquitäten- (Ver)Führer. 'Schrijfmeubilair'. Met Gregor von Rezzori. Vaak zijn schrijfmeubels prachtige antieke stukken. Zij dateren uit het jaar achttienhonderd en het materiaal is erg belangrijk.
10.45 Die Geschichte vom Fischer, der eine Flasche fand. Poppenspel door de 'Kleine Bühne'.
11.15 Pop-Stop. Programma met Peter Gorski en Evelyn Seibert.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Zes journalisten uit vijf landen in discussie. Gespreksleider: Werner Höfer.
12.45 Journaal en weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
13.15 Concerto à la Russe. Opnamen van het Kammermusikfest Lockenhaus 1981.
13.50 Magazine van de week.
14.40 Null ist Spitze. 'Een hoogstandje met gevolgen'. Engelse tv-serie voor de kinderen.
15.10 Am grünen Strand der Spree. 'Bastein en Bastienne'. Tv-serie naar het boek van Hans Scholz.
17.00 Lord Peter Wimsey - Diskrete Zeugen. Tv-serie met in de hoofdrol Ian Carmichael als Lord Peter Wimsey. Een aantal voetafdrukken lijdt het spoor naar een bos waar onder een struikgewas een met diamant en smaragd bezette talisman in de vorm van een kat wordt gevonden. De opsporing naar een indringer begint. Wimsey en inspecteur Parker vinden uit dat de gezochte persoon veel in Parijs heeft gezeten. Een retourtje naar de Franse hoofdstad is belangrijk.
17.45 Die Zukunft gehört den Kleinen. De middenstand gaat de toekomst goed tegemoet.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.15 Wij over ons. Godsdienstige uitzending.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Tatort. 'Kindergeld'. Tv-politieserie. Harald Lieck heeft altijd pech. Als vertegenwoordiger van een Hamburgse firma in lingerie zit het hem niet mee. Gelukkig kan hij zijn dure bungalow verhuren aan Herbert Hoffmann, een uitgeslapen zakenman. In zijn hotel ontdekt Herbert dat het kamermeisje zijn geld wil stelen, maar een avontuur met haar doet hem zwijgen. Hij neemt haar mee naar zijn gehuurde huis en een jaar later ontvangt Lieck een gepeperde rekening van Hoffmann's avontuur.
21.55 Die Kriminalpolizei rät. Tips tegen misdadigers.
22.00 Journaal.
22.05 Fez. Film over de Marokkaanse stad Fez, het geestelijk centrum van Noordwest-Afrika. In deze stad leven 300.000 inwoners.
22.50 Leben in Polen. Documentaire over Polen dat gebukt gaat onder het Jaruzelski-regime.
23.35 Journaal.



● *BASSIE EN ADRIAAN*
Op zoek naar professor Chagerijn, 19.05 Nederland I

Duitsland 2

9.15 Alte Mauern - neues Leben. Protestantse kerkdienst in Bad Hersfeld.
10.00 Programma-weekoverzicht.
10.30 ZDF-Matinee. Heidelberg 983217. Dialoog van Hans Kasper.
■ **Alt Heidelberg.** Amerikaanse speelfilm uit 1927 onder regie van Ernst Lubitsch met Ramon Novarro en Norma Shearer. Prins Karl Heinrich mag naar de Universiteit van Heidelberg. Hier stoord door Karl Heinrich's vader.
12.45 Freizeit. Tips voor de vrije tijd.
13.15 Froniek van de week. Actuele vragen.
13.40 Gewetensconflicten in beroepen. 'Ik behandel toch mensen'. Documentaire over conflicten in diverse beroepen.
14.10 Ein Junge aus Norwegen. 'Mathis en Maria'. Tv-serie. Mathis en zijn zusje Maria zijn goede vrienden geworden. Door de nieuwsgierigheid van Maria loopt hun vriendschap gevaar.
14.40 Journaal.
14.45 Danke schön. Actie zorgenkind.
14.55 Tatsachen. Milieurubriek.
15.25 Monkey Business. Amerikaanse speelfilm uit 1952 onder regie van Howard Hawks met Ginger Rogers, Marilyn Monroe en anderen. Dr. Barnabas Fulton is een beroemde chemicus. Hij is op zoek naar het geheim van de eeuwige jeugd. Zijn vrouw Edwina lijdt onder zijn werkzaamleert hij Käthie kennen en wordt verliefd op haar. Maar het geluk wordt verheden en zijn secretaresse klaagt eveneens. Op zekere dag proeft Fulton zijn uitvinding en het resultaat is verbluffend.
17.00 Journaal.
17.02 Sport. Sportrubriek.
18.00 Dagboek.
18.15 Gunsmoke. 'Een zekere Smith'. Tv-serie. Op een kleine boerderij, die door een moeder met twee kinderen bewoond wordt, verschijnt een man die jaren geleden is vertrokken om op avontuur te gaan.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspectieven.
19.30 Les contes d'Hoffmann. Opera met in de hoofdrollen Placido Domingo, Claire Powell, Luciana Serra, Deanne Bergsma en anderen.
22.00 Journaal en de sport van vandaag.
22.15 Elisabeth Bergner in gesprek. Dietlinde Turban praat met deze 85-jarige actrice.
23.00 Moment es geht noch weiter. Teksten en liederen van Heine, Tucholsky en Brecht. Medewerkenden: Lutz Görner, Sigurd Rozbroy en Ulrich Türk.
23.30 Journaal.

Duitsland 3/WDR

18.00 Brontosaurus. Een speelfilm over bos, dieren en kinderen. De brontosaurus hoorde tot de familie van de Dinosaurussen. Dat waren planten- en vleeseters, die vroeger op de aarde leefden.
19.15 Wie der Bär Honig klaute. Deze film werd opgenomen in de bergen van Noord-Amerika. Hier komen nog veel beren voor in de bossen van Nationale Parken.
19.30 Der Berg predigt. 'Zalig hen die naar gerechtigheid hunkeren'. Tv-serie.
20.00 Journaal.
20.15 Rudis Tageschau. Satirisch programma met Rudi Carrell, Beatrice Richter, Klaus Havenstein en Diether Krebs.
20.45 Des Menschen weite Reise in das All. 'Vijfentwintig jaar ruimtevaart'. Nieuwe serie. Op 4 oktober 1957 begon met de satelliet 'Spoetnik' uit Rusland het jaar van de ruimtevaart.
21.45 Kölner Treff. Gevarieerd programma met als gastheren Armin Halle en Dieter Thoma.
23.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

19.00 Poldark. Engelse tv-serie in 13 delen.
19.55 Sehr ähnlich wer soll's denn sein? Talkshow met de actrice Käthe Haack en de schilder Ferry Ahrlé.
20.30 Drunter und drüber. 'Gevaarlijke leeftijd'. Tv-serie. Max maakt zich weer kwaad over zijn zonen Rolf en Axel. Beiden hebben de school vroegtijdig verlaten en zijn zonder werk. Erna, zijn vrouw, probeert haar man af te remmen.
21.00 Reiseweg zur Kunst. Salzburg en Salzkammergut. In Salzburg is veel te zien. In deze stad treft men mooie kerken aan en paleizen uit de baroktijd.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. Vanuit de Sint-Andriesparochiekerk te Brugge.
15.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
15.30 Spel zonder grenzen. Gevarieerd spelprogramma vanuit Joegoslavië met ploegen uit: Italië, Joegoslavië, Frankrijk, Zwitserland, Portugal, Groot-Brittannië en België.
17.00 Die goeie ouwe tijd. Jan Theys presenteert een showprogramma voor zestigplussers vanuit Oostende. Speciale gast: Gerhard Wendland.
17.55 Belgisch kampioenschap zwemmen. Samenvattende reportage vanuit Molenbeek met commentaar van Carl Huybrechts.
18.35 Emilie. „Emilie speelt brancardier". Belgische tekenfilmserie.
18.45 Aardbeien - vruchten van armoede. Zwitserse documentaire van Annemarie Friedl over de aardbeienteelt te Zamora in Centraal Mexico.
19.30 Lieve plantjes. Cacteeën (2).
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Cat out of the Bag. „Katten in vrijheid". Aflevering uit de Britse documentaireserie „Het geheime leven der dieren" waarin een nieuwe methode wordt getoond hoe boeren hun vee tegen roofdieren kunnen beschermen.
20.55 De Holvaks. „Het ongeval". TV-serie.
21.45 Peter, Paul and Mary in concert. Live-optreden opgenomen in Hamilton Place te Hamilton, Ontario, van Peter, Paul en Mary, een van de populairste folksonggroepen uit de jaren zestig.
22.35 Journaal.

België/RTBF 1

11.00 Eucharistieviering. Vanuit Beauraing.
15.00 Gentle Giant. Amerikaanse komische film uit 1966 van James Neilson met Dennis Weaver, Vera Miles, Ralph Meeker en anderen. Terwijl Mark Wedloe in een dierenreservaat in Florida speelt, ontdekt hij een beertje.
16.35 Inde: Le temps de dieu. Documentaire van Frédéric Rossif over Indië.
17.40 Zwemmen. Belgisch kampioenschap zwemmen te Molenbeek.
18.25 Ciné Vacances. Jeugdmagazine.
18.40 Sportweekend.
19.24 Toto.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Verkeerstips.
20.00 Een circus in Polen. Variétéprogramma.
20.55 Le collectionneur de cerveaux. TV-film van Michel Subiela met Claude Jade, Francois Dunoyer, André Reybaz en anderen.
22.25 Journaal, toto en weerbericht.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op vrijdag 20 augustus 1982 op de CVV te Grubbenvorst.
Augurken glas a.k. aanvoer 104.000 kg: A 280,–; B 146,–; C 81,30; D fijn 35,90; D grof 56,60; E 13,70; AB2 84,90; CD fijn 53,20; CD grof 31,90; augurken glas stk.: B 90,90, C 68,30, D fijn 37,30, D grof 62,80, E 8,40, AB2 87,90, CD fijn 54,80, CD grof 21,90; augurken natuur a.k. aanvoer 289.000 kg: A 286,–, B 81,70, C 66,90, D fijn 37,50, D grof 39,40, E 8,40, AB2 83,40, CD fijn 55,10, CD grof 21,90; natuursla kist aanvoer 3.800 kolli: A1 38-42 45,20; A1 33-37 40,60; A1 43+ 56,60; natuursla groentekrat aanvoer 3.300 kolli: A1 29-32 32,50; A1 25-28 27,80; koolrabi glas aanvoer 39.000 stuks: 10+ 35,90, 9-10 29,70; 8-9 20,20, 7-8 10,50; tomaten rood aanvoer 26.000 p.b.: A1 308,–, B1 294,–, C1 270,–; tomaten licht aanvoer 6.000 p.b.: A1 314,–, B1 313,–, C1 269,–; tomaten vlezig aanvoer 7.000 p.b.: BB1 334,–, BBB1 483,–, B1 269,–; aardbeien 200 gram A1 0,68-1,09; bloemkool: 1-6 191,–, 2-6 119,–, 3-6 80,30, 1-8 131,–, 2-8 84,60; bonen: Veense snijbonen 1 263,–, Veense snijbonen 2 132,–, neckar 1 151,–, neckar 2 90,–.
Stamprinces fijn 1 136,00; fijn 2 70,00; grof 1 72,50; grof 2 28,30; div. fijn 1 125,00; div. fijn 2 70,00; div. grof 1 91,10; div. grof 2 50,00; dubbele stokprinces fijn 1 102,00; grof 1 90,00; grof 2 87,50; pronkbonen 1 84,30; komkommers klasse 1: 75-90 73,30; 60-75 76,30; 50-60 69,40; 40-40 62,80; 35-40 49,00; 30-35 49,30; krom 2 38,80; stek middel 27,10; komkommers klasse 2: 75-90 31,60; 60-75 41,90; 50-60 40,30; 40-50 23,70; 35-40 18,50; 30-35 15,10; aanvoer klasse 1 en 2 152.000 stuks; prei: 1 wit 2/4 zak. 124,00; 1 wit 2/4 a.k. 91,70; 2 wit 2/4 66,60; 2 2/4 74,30; rabarber 1 40/op 42,60; 1 27,10; paprika rood 85 op 240,00; 75-85 223,00; 65-75 196,00; groen 85 op 101,00; 75-85 88,00; 65-75 77,70.
NUMMERPRODUCTEN: aardappelen 0,21-0,22; andijvie 1 0,70-0,99; broccoli 3,50-4,40; rode kool 0,22-0,38; chinese kool 0,55-0,93; savoye kool 0,61-0,91; witte kool 0,10-0,39; spitskool 0,12-0,25; bospeen 0,50-1,18; peen a 0,18-0,32; b 0,13-0,55; c 0,14-0,32; radijs 20 per bos 0,29-0,56; rettich 1 65-75 0,57; 1 50-65 0,18-0,35; knolselderij 0,59-1,07; spinazie 0,85-0,98; pepers rood 4,70-5,80; groen 2,00-2,30; ijsbergsla 60 kg+ 0,34-0,98; venkel 1,60-2,10; bleekselderij 0,29-0,65; aubergines 1,90-,2,70; meloen 6 3,40-3,90; meloen 8 3,10-3,60.
Champignonveiling d.d. 19 augustus 1982; (dozen) 1 fijn 5,51; 1 fijn c 5,62; 1 m 4,69; 1 mc 4,36; 1 x fijn 4,96; 1 x grof 3,39; (4 kg-bakken) 1 x grof 3,22; 2 2,86; 3a 2,13; 3b 1,90.
Fruitveiling d.d. 20 augustus 1982: blauwe bessen 1 200 gram 1,00-1,90; 500 gram 2,30-2,90; blauwe bessen kg 4,80-5,60; bramen 1 0,60-1,30; pruimen 1 1,10-2,40; appelen: james grieve 1 80 0,45-0,63; 1 70 0,41-0,59; 2 80 0,32-0,46; 2 75 0,44-0,45; 2 70 0,38-0,44; tydeman 1 70 1,26-1,36; 1 65 0,71; 2 70 1,24; 2 65 0,75; peren: clapp's favorite 1 70 0,96; 1 65 0,96-1,03; 1 60 0,80-0,96; 1 55 0,40-0,66; 2 55 0,57.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:
KLOKPRIJZEN: radijs kas I 0,45-0,59; prei A I 0,99-1,21; B I 0,91-0,96; A II 0,51-0,82; knolselderij A I 12 stuks 0,63; B I 0,22; spitskool I 0,12-0,19; rode kool A 0,21-0,22; witte kool I 0,17-0,20; stamprinces natuur I 1,10-2,50; II 1,00; koolrabi kas 9/10 0,30-0,33; 8/9 0,18-0,26; aubergines per kg 2,30-2,40; ijsbergsla 0,46-0,53; bloemkool II 6 stuks 1,71-2,38.
UITBETALINGSPRIJZEN: kasaugurken per kg A 1,850; B 1,200; C 0,670; D fijn 0,350; D grof 0,535; E fijn 0,540; AB I 0,800; CD fijn 0,530; CD II 0,200; CD grof 0,107; E II 0,100; augurken natuur per kg A 2,260; B 0,810; C 0,660; D fijn 0,362; D grof 0,370; E fijn 0,150; AB I 0,780; CD fijn 0,530; CD II 0,170; CD grof 0,200; E grof 0,080; staand glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,660; 76 I 0,760; 61 I 0,750; 51 I 0,677; 41 I 0,572; 36 I 0,470; 31 I 0,230; 76 II 0,330; 61 II 0,360; 51 II 0,360; grof II 0,230; stek grof II 0,265; stek midden II 0,100; paprika groen per kg 85 I 1,170; 75 I 0,975; 65 I 0,800; 55 I 0,600; grof II 0,800; midden II 0,700; fijn II 0,360; paprika rood per kg 85 I 2,660; 75 I 2,478; 65 I 1,700; grof II 1,700; midden II 1,400; fijn II 1,000; paprika bont per kg grof I 1,150; midden I 0,700; sla natuur per stuk in kraten A23 0,209; A25 0,277; A27 0,308; A30 0,302; B30 0,275; 27 kg II 0,150; sla natuur per stuk in kisten A37 van 18 stuks 0,527; 37 kf II van 18 stuks 0,256; tomaten rood per bak AI 3,041; BI 3,048; CI 2,900; CCI 1,600; AII 1,738; BII 1,650; CII 1,650; CCII 1,500; A binnenland 1,650; B binnenland 1,650; C binnenland 1,650; bonken II 1,650; tomaten licht gekleurd per bak A I 3,225; BI 3,252; CI 3,200; tomaten vlezig per bak BBBBI 2,900; BBBI 4,450; BBI 3,414; BI 2,924; BBBII 1,650; BB II 1,650; BII 1,650; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB 3,600; BBBI 4,681; BBI 3,764; BI 2,960; tomaten laag type per bak AI 2,900; BI 2,900; tomaten laag type licht gekleurd per bak AI 2,900; BI 3,200.

Veiling St.-Truiden

ST. TRUIDEN (B) – Noteringen van de veiling te St. Truiden op gisteren; alle prijzen in Belgische francs:
Aardbeien: bogota 23-24; ostara 4-22; red gauntlet 16.
Pruimen: belle de louvain 5-19; bleu de belgique 6-19; corsar 6; czar 6; dubbele bakpruim 6-17; jefferson 12-17; kattetongen 12; mr. hatif 6-20; mr. jaune 6; monarch 6-26; queen victoria 6; reine claude d'alta 6-13; reine claude conducta 6-28; reine claude crottée 16-47 st. katrienpruim 6; stanley 6-17; sultan 7.
Appelen: benoni 12-24; james grieve 60 5; 65 5-10; 70 6-16; 75 18-24; 80 9-13; 85 10; 90 10; tijdeman 60 6-7; 65 6-12; 70 11-18; 75 13-19; 80 12-20.
Peren: clapps favourite 55 7; 60 9-11; 65 7-13; 70 14-16; 75 15; triumph de pierre 60 18; 70 15; 75 19.
Bessen: bosbessen per 200 gram 20; rode aalbessen 15-29 per kg

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 233 stuks. Prijzen in gulden per stuk: luxe paarden 1975–3325, voljarige 1725–2575, voljarige 1725–2575, luxe tweejarige merries 1450–2250, luxe tweejarige hengsten 1350-1950, luxe eenjarige merries 825–1625, luxe eenjarige hengsten 800–1600, veulens, luxe merries 550–1025, veulens, luxe hengsten 500–1000, hitten 500–1400, Shetlandse ponnies (ruins) 200–450, Shetlandse ponnies (merries) 225–500. Prijzen in gulden per kg: jonge slachtpaarden 6,50–7,25, oude slachtpaarden 6,35–7,10. De handel in paarden was traag, in ponnies redelijk.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week (16-21 augustus) en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65-90 kg) 4,73; Hova (60-95 kg) 4,60; NCB (65-90 kg) 4,55 en Vaco (65-90 kg) 4,55.

GRUBBENVORST – De aanvoer van 'goede' appels begint op gang te komen. De rode genieten duidelijk een voorkeur bij koper en consument. De aanvoer van de rode rassen is evenwel nog maar mondjesmaat. De Benoni, een sappige, tamelijk grote handappel, eigenlijk geel van kleur, maar met een gestreepte, helderrode blos, deed in Grubbenvorst f 1,20 tot f 1,30 de kilo; de Tydemans Early, fraai helderrood op crèmekleurige ondergrond tot f 1,50 de kilo en de Summerred, een nieuw ras, fraai rood aan de zonzijde en roomwit van binnen, spande met f 1,56 de kilo de kroon.

Een royale aanvoer was er van James Grieve, een zeer sappige zomerappel, geel van kleur, met een rode blos. Was de prijs maandag nog 84 cent de kilo, gisteren lag hij bij een aanvoer van 200 ton, twee dubbeltjes lager. Ook begint de aanvoer van peren op gang te komen. Koploper is de Calpps Favourite, een zeer sappige handpeer, groen tot geelgroen van kleur met een koket blosje. De primeurprijs van f 1,20 de kilo zakte gisteren bij een aanvoer van ongeveer achtduizend kilo tot 90 cent, terwijl de dikkere maten nog een gulden

Rond de klok

deden. Ook werden de eerste Triomphe de Vienne aangevoerd; een grote sappige handpeer, groen tot bronskleurig die f 1,12 tot f 1,23 de kilo deed. Bij de pruimen stal de Reine Claudes de show. De Reine Claude d'Oullins, eens als toevalszaailing in het Franse Colligny gevonden, en de Reine Claude d'Althan, in feite ook een vondeling die de tuinman van Michaël graaf Althan in het Tsjechische Swoyschitz ontdekte in 1850 de ronde, bedauwde, roodpaarse pruim – deden f 1,80 tot f 2,20 de kilo.

Wat de groenten betreft: de augurken en komkommers herstelden zich. De middenprijs van de augurken lag vrijdag tussen zes en zeven dubbeltjes de kilo. Wel is de aanvoer aanzienlijk gedaald. De prijs van komkommers, die voor de teler al ongeveer een maand erg slecht was geweest, schommelde gisteren bij een aanvoer van 150.000 stuks tussen 50 en 80 cent. De tomaten ondervinden duidelijk concurrentie van de vollegrondstomaten in Zuid-Duitsland en Italië. Ongeveer 75.000 kilo moest worden doorgedraaid omdat de minimumprijs van f 3,20 per bakje van zes kilo niet werd gehaald. De aanvoer bedroeg 250.000 kilo. Sla blijft met 30 tot 60 cent per krop goed aan de prijs.

Waterkracht uit Maas komt er

SITTARD – Hoewel de PLEM haar studie naar de mogelijkheden van waterkrachtcentrales in de Maas nog niet heeft afgerond, voorziet de NEOM – de Nederlandse Energie Ontwikkelingsmaatschappij – te Sittard, dat de PLEM in samenwerking met Rijkswaterstaat in Maas en/of Roer een of meer van dergelijke centrales zal gaan bouwen en in bedrijfhouden. Het geconstateerde potentieel is 70 MWatt in de Maas en 1,5 MW in de Roer. De ontwikkelingsmaatschappij deelt dit mede in het zojuist uitgekomen jaarverslag over 1981. Het was een bedrijvig jaar voor NEOM, met een personeelsuitbreiding van 49 tot 67 man.

Dat hield verband met de vorming van een staf die zich meer-en-meer op commerciële toepassingen zal richten en met een uitsplitsing van het werk in de industriële sector in een afdeling Industriële Apparaten en een afdeling Industriële Energie. NEOM had nog veel meer mensen willen aantrekken, maar die waren gewoon niet te vinden.

Naast het bestaan van vacatures over 1981 wordt nog een andere velende situatie uit dat jaar gemeld: bij een groot aantal bedrijven had men een goed inzicht gekregen in mogelijke posten van energiebesparing, mede door over te gaan op andere brandstoffen – maar om dat in de praktijk te brengen ontbraken in ons land veelal de geldmiddelen.

Kolen

In de toekomst zal veel aandacht van de NEOM gaan zitten in het nationaal kolenonderzoek waarvoor de regering f 750 miljoen heeft gevoteerd. Bij de Sittardse ontwikkelingsmaatschappij gaat de belangstelling sterk uit naar het hergebruik van kolenrest- en afvalstoffen, oa. in de bouw en wegenbouw. In 1982 stelt de NEOM een nieuw werkgebied in, juist voor de kolenreststoffen. Aan houtvergassingssystemen heeft de NEOM een begin van aandacht gewijd.

Kompas voor Mekka

LAUSANNA – Een Zwitserse tapijtfabrikant levert thans dagelijks bijna 2.200 Perzische tapijten – bidkleedjes voor Moslems – met een ingebouwd kompas, beter: „ingeweven" kompas. Met behulp van een stedentabel en een randinstelling kan men er ter plaatse de koers naar Mekka op instellen. De slimme fabrikant (FOTO) is monsieur Kamoo; zijn weverij vindt men in het plaatsje Ecublens nabij Lausanne.

Voor wie voortaan kinderbijslag

DEN HAAG – Dezer dagen zal in de Staatscourant een beschikking van minister De Graaf van Sociale Zaken en Werkgelegenheid worden gepubliceerd, waarin de onderhoudseis „in belangrijke mate" voor het recht op kinderbijslag met ingang van 1 januari 1983 wordt verhoogd.

Zoals bekend, wordt voor bepaalde groepen van kinderen als voorwaarde gesteld, dat zij tenminste in belangrijke mate op kosten van de verzekerde worden onderhouden alvorens er recht op kinderbijslag bestaat. Het betreft hier met name:
● kinderen, jonger dan 16 jaar, die niet tot het huishouden van de verzekerde behoren;
● studerende kinderen van 16 tot 27 jaar;
● de zgn. schoolverlaters van 16 tot 21 jaar;
● invalide kinderen van 16 tot 17 jaar, en
● de zgn. huishoudkinderen van 16 tot 27 jaar.

Wanneer aan deze onderhoudseis „in belangrijke mate" is voldaan, bestaat er recht op enkelvoudige kinderbijslag.

De onderhoudseis „in belangrijke mate" wordt van 1 januari 1983 af verhoogd van f 27,– tot f 28,– per week voor kinderen, jonger dan 16 jaar en van f 54,– tot f 56,– per week voor kinderen van 16 jaar en ouder en voor kinderen jonger dan 16 jaar die in een door de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten erkende of aangewezen inrichting verblijven.

Beursoverzicht

Rust

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs bleef het op de laatste beursdag van de week erg rustig. Het koersbeeld was verdeeld waarbij de zwakke stemming van ABN in het oog viel. Een en ander werd op de vloer in verband gebracht met de flauwe stemming voor de banken in Amerika en tevens met publicaties in beleggingsbladen waarin de banken niet bepaald worden aangeprezen.

ABN verloor f 5 op f 246. Amrobank kon zich redelijk handhaven met een verliesje van 30 cent op f 37,50. NMB bleef rond f 100 zweven.
De koersen van de internationals waren verdeeld. Ondanks een vast Wall Street, waartegenover echter een lagere dollar stond, ging Koninklijke Olie nauwelijks omhoog op f 85,20. Philips en Unilever konden daarentegen wel aantrekken. Unilever werd bijna twee gulden duurder op f 152,40, mede door Engelse vraag. Voor Philips werd een halve gulden meer betaald op f 24,90. De overige internationals weken weinig af.
De hypotheekbanken noteerden onveranderd. De verzekeraars waren licht verdeeld waarbij Nationale Nederlanden 80 cent liet liggen op f 114,50. Bij de bouwers en uitgevers vielen weinig veranderingen te bespeuren.
Nedlloyd, die donderdag tijdens de officiële beurstijd flink terrein moest prijsgeven, was donderdag in de namiddag weer nagenoeg op het oude niveau beland. Vrijdag moest het scheepvaartfonds echter opnieuw een veer laten en wel f 2,80 op f 102,20. Van Ommeren was wat vaster.

Winst was er wel weggelegd voor Ahold en wel f 1,20 op f 91,20. Gist Brocades was zelfs vast te noemen met een vooruitgang van f 1,50 op f 78.

De obligatiemarkt was circa 0.2 punt beter. Geruchten over een op handen zijnde disconto-verlaging door de Nederlandsche Bank bleven hardnekkig de ronde doen.

Vrijdagmorgen konden, als gevolg van de flink hogere goudprijs op de optiebeurs, de aflopende calls bij de goudopties nog aanzienlijk in waarde stijgen. Zo ging de aug.-350 van 8 dollar naar 33 dollar. Tot het middaguur werden 633 goudopties verhandeld. De totaal omzet om twaalf uur bedroeg 2254 contracten. Bij de aandelenopties was er een bijzonder levendige handel in Philips, die resulteerde in een omzet van meer dan 1000 contracten voor dit fonds, waarin het eveneens de calls waren die aan premie wonnen.

Lokaal

Op de lokale markt bleef het een makke bedoening. In deze stille markt waren aandelen Fokker gevraagd. Vooruitlopend op de halfjaarcijfers, die nabeurs bekend worden gemaakt, steeg de notering naar een adviesprijs van f 29,50 tijdens de eerste periode. Donderdag deden de stukken f 27,50. In de lift zat ook Amfas die f 1,50 duurder werd op f 77,50 en Reesink die f 3 aan de koers toevoegde op f 200. Verder waren ook Sanders en Leidsche Wol wat hoger.
De notering van Vihamij-Buttinger bereikte een nieuw dieptepunt. Maar zelfs op een koers van een gulden was niemand bereid de stukken van deze failliete technische groothandel te kopen. Van Dorp was op een f 2 lagere koers van f 63 eveneens niet te slijten. Verder zakte Audet een gulden op f 75,50 en Ceteco f 1,20 op f 55,50. Andere fondsen die lager noteerden waren Nierstrasz en Porceleyne Fles.
Tijdens beurstijd bleef het verder rustig op de actieve markt. Hier en daar vonden wat kleine verschuivingen plaats. Zo moest ABN nog een gulden extra inleveren, terwijl ook de verzekeraars wat achteruit gingen. Nedlloyd trok wat aan.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op vrijdag 20 augustus 1982 te 14.30 uur bij fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 32.750 – f 33.250; vorige f 31.070 – f 31.570; bewerkt verkoop f 34.920; vorige f 33.150.
ZILVER: onbewerkt f 620 – f 690; vorige f 575 – f 645; bewerkt verkoop f 730; vorige f 680.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,65	2,75
Engelse pond	4,56	4,86
Belgische frank (100)	5,29	5,59
Duitse mark (100)	108,50	111,50
Italiaanse lire (10.000)	18,25	21,25
Portugese escudo (100)	2,90	3,60
Canadese dollar	2,13	2,23
Franse franc (100)	38,00	41,00
Zwitserse franc (100)	128,25	131,25
Zweedse kroon (100)	42,75	45,75
Noorse kroon (100)	39,25	42,25
Deense kroon (100)	30,00	33,00
Oostenr. schilling (100)	15,54	15,84
Spaanse peseta (100)	2,28	2,58
Griekse drachme (100)	3,60	4,40
Finse mark (100)	55,75	58,75
Joegoslav. dinar (100)	3,85	5,25
Ierse pond	3,63	3,93

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmart per gistermiddag:

US Dollar	2,70075-70325
Pond Sterling	4,7095-7145
Duitse Mark	109,975-10,025
Franse Frank	39,285-335
Belgische Frank	5,7295-7345
Zwits. Frank	129,725-775
Japanse Yen	105,65-75
Ital. Lire	19,465-515
Zweedse Kroon	44,245-295
Deense Kroon	31,585-635
Noorse Kroon	40,725-775
Canadese Dollar	2,18175-18425
Oostenr. Schilling	15,645-655
Iers Pond	3,7890-7990
Spaanse Peseta	2,435-455
Austr. Dollar	2,6325-6425
Antill. Fls.	1,4925-5025
Surin. Fls.	1,50-53
Saoedi Riyal	78,45-70

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85,10	85,6
Algemeen-lokaal	82,80	83,0
Internationals	87,70	88,5
Industrie	67,20	67,4
Scheep- en luchtvaart	122,90	124,6
Banken	164,20	163,1
Verzekering	178,70	178,5
Handel	64,30	64,3
CBS-oblig.index	90,30	90,5
Rendem.staatslening	10,01	9,94
waarvan 3-5 jaar	9,85	9,79
5-8 jaar	10,03	9,97
8 jaar en langer	10,12	10,03
nieuwste drie	10,23	10,19
rend. BNG-leningen	9,97	9,88
rend. bankleningen	10,40	10,39
rend. spaarbrieven	11,96	11,95

VERZENDING ZEEPOST

DEN HAAG – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.
Australië: ms 'Flinders Bay', 26 augustus; Canada: wekelijkse afvaart; Israël: ms 'Neerlandia', 27 augustus; Kenya, Oeganda: ms 'Tagama', 24 augustus; Ned. Antillen: ms 'Cordillera Express', 23 augustus; Nieuw-Zeeland: ms 'N.Z. Pacific', 23 augustus; Ver. Staten van Amerika: ms 'Atlantic Star', 23 augustus; Zuid Afrika (Rep.): ms 'Capella', 26 augustus.

● Baksteenfabrikant Terwindt en Arntz BV (Nijmegen) heeft over 1981 f 12 miljoen verlies geleden.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	90,00	91,10
Akzo	25,10	25,30
ABN	252,00f	246,00
Amev	86,00	86,50
Amro Bank	37,50	37,30
Bos Kalis Westm.	36,50	36,20
Dordtsche Pr.	77,60	78,50
Dordt. Petr. pref.	76,50	77,30
Elsevier-NDU	151,00	150,00
Ennia	123,50	122,50
FGH	33,20	32,50
Gist Brocades	76,20	77,70
Heineken	64,80	65,10
Heineken Hld.	60,60	60,90
Holl. Betongroep	72,00e	72,00
Hoogovens	14,30	14,50
KLM	85,50	86,30
Kon. Olie	84,50	85,30
Nat. Ned.	115,30	114,00
NedLloyd groep	102,00	104,00
NMB	99,60e	101,00
Van Ommeren	22,30	22,50e
Pakhoed Hold.	36,50	36,70
Pakhoed cert.	34,60	34,70
Philips	24,30	24,90f
Robeco	202,00	202,00
Rodamco	125,10	124,30
Rolinco	194,50	194,00
Rorento	163,90	162,90
Unilever	151,00	152,40
Ver. Bezit VNU	54,80	55,80
Volker Stevin	25,10	25,00
Westland U.H.	70,50	71,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,90	113,00
12.50 Ned. 81-91	109,00	109,20
12.25 id. 81-88	106,80	107,20
12.00 id. 81-91	106,50	106,60
12.00 id. 81-88	105,60e	105,90
11.75 id. 81-91	105,00	105,10
11.50 id. 80	104,00	104,50
11.50 id. 81-91	104,70	104,90
11.50 id. 81-92	105,00	105,20
11.50 id. 82-92	104,80	105,00
11.25 id. 82-92	104,20	104,40
11.25 id. 81-96	105,40	106,00
11.00 id. 81-88	102,80	103,00
11.00 id 82-92	103,20	103,70
10.75 id. 80	102,70	103,30
10.75 id. 81	102,50	103,10
10.50 id. 74	102,30	102,40
10.50 id. 80	102,10	102,50
10.50 id. 82-89	101,40	101,60
10.50 id. 82-92	101,30	101,60
10.25 id. 80-90	101,50	102,00
10.25 id. 80-87	101,50	101,60
10.25 id. 82-92	101,30	101,50
10.00 id. 80	99,90	100,00
10.00 id. 82	100,20	100,30
9.75 id. 74	98,70	99,10
9.50 id. 76-1	101,10	101,30
9.50 id. 76-2	98,40	98,60
9.50 id. 80-95	97,60	97,90
9.25 id. 79-89	97,40	97,50
9.00 id. 75	94,80	95,00
9.00 id. 79-94	95,40	95,50
8.75 id. 75	96,20	96,30
8.75 id. 75-2	96,50	96,60
8.75 id. 76-96	94,60	94,90
8.75 id. 79-94	94,90	95,10
8.75 id. 79-89	95,50	95,70
8.50 id. 75	95,10	95,40
8.50 id. 75-2	95,10	95,30
8.50 id. 78-93	93,20	93,80
8.50 id. 78-89	96,20	96,40
8.50 id. 79-89	95,90	96,10
8.25 id. 76-96	91,80	92,20
8.25 id. 77-92	93,80	94,00
8.25 id. 77-93	93,40	93,60
8.25 id. 79-89	94,00	94,30
8.00 id. 69	91,80	92,10
8.00 id. 70-95	91,40	91,80
8.00 id. 71-96	90,80	91,10
8.00 id. 70-I	99,50	99,50
8.00 id. 70-II	99,00	99,00
8.00 id. 70-III	99,40	99,40
8.00 id. 76-91	93,60	93,80
8.00 id. 77-97	90,50	90,70
8.00 id. 77-87	98,20	98,20
8.00 id. 78-88	94,80	95,00
7.75 id. 71-96	89,80	90,00
7.75 id. 73-98	88,30	88,50
7.75 id. 77-97	89,50	89,80
7.75 id. 77-92	90,70	92,50
7.50 id. 69-94	89,70	89,90
7.50 id. 71-96	89,00	89,20
7.50 id. 72-97	88,50	88,60
7.50 id. 78-93	91,00	90,90
7.50 id. 78-88	93,10	93,20
7.50 id. 78-88-2	92,60	92,70
7.20 id. 72-97	87,00	87,00
7.00 id. 66-I-91	89,80	90,00
7.00 id. 66-II	89,80	89,80
7.00 id. 69-94	88,20	88,50
6.75 id. 78-98	84,80	85,00
6.50 ia. 68-I-93	87,60	87,80
6.50 id. 68-II	87,90	88,00
6.50 id. 68-IV	87,00	87,40
6.25 id. 66-91	89,40	89,40
6.25 id. 67-92	87,80	88,00
6.00 id. 67-92	87,80	87,80
5.75 id. 65-1-90	89,80	89,80
5.75 id. 65-2	90,00	90,20
5.25 id. 64-1-89	90,80	90,80
5.25 id. 64-2	90,90	90,90
5.00 id. 64-94	85,00	85,10
4.50 id. 58-83	98,00	97,80
4.50 id. 59-89	90,30	90,30
4.50 id. 60-1-85	94,90	94,90
4.50 id. 60-2	88,00	88,00
4.50 id. 63-93	85,90	85,50
4.25 id. 59-84	95,50	96,10
4.25 id. 60-90	88,70	89,00
4.25 id. 61-91	87,40	87,40
4.25 id. 63-1	84,00	84,20
4.25 id. 63-2	85,00	84,50
4.00 id. 61-86	94,20	94,20
4.00 id. 62-92	85,50	85,50
3.75 id. 53-93	85,3C	85,30
3.50 id. st. 47	85,3C	85,50
3.50 id. 53-83	99,0C	99,00
3.50 id. 56-86	92,70	92,70
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,60	86,60
3.25 id. 54-94	81,80	82,00
3.25 id. 55-95	81,80	81,80
3.25 id. 55-85	94,50	94,50
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	111,50	111,80
11.00 id. 74-81	102,10	102,10
11.00 id. 81-06	104,00	104,50
9.50 id. 74-99	97,10	97,50
9.50 id. 75-85	100,20	100,20
9.50 id. 76-01	97,30	98,00
9.00 id. 75-00	95,00	95,30
8.75 id. 70-90	96,20	96,40
8.75 id. 70-95	93,80	94,20
8.75 id. 75-00	92,70	93,30
8.75 id. 77-02	93,10	93,20
8.50 id. 70-85	98,50	98,70
8.50 id. 70-95	93,00	93,50
8.50 id. 73-98	92,40	93,00
8.25 id. 70-85	98,20	98,30
8.25 id. 70-96	91,70	92,30
8.25 id. 76-01	88,90	89,30
8.00 id. 69-94	91,50	91,90
8.00 id. 71-96	90,10	90,40
8.00 id. 72-97	90,40	90,60
8.00 id. 73-79	100,20	100,10
8.00 id. 75-00	87,20	87,80
7.60 id. 73-98	87,30	87,50
7.50 id. 72-97	87,40	88,10
7.25 id. 73-98	85,50	86,00
7.00 id. 66I-91	90,00	90,20
7.00 id. 66-II	89,10	89,30
7.00 66-IV	90,20	90,50
7.00 id. 72-97	85,40	85,50
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	89,00	89,10
6.75 id. 68-93	87,00	87,20
6.50 id. 67-92	88,10	88,50
6.25 id. 67-92	88,00	88,00
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65I-90	90,00	90,50
6.00 id. 65II	90,80	91,10
5.75 id. 65II	91,00	91,20
5.50 id. 65-90	89,70	89,90
5.25 id. 64-89	90,70	90,80
5.25 id. 65-90	89,80	89,90
5.00 id. 58-88	93,10	93,10
5.00 id. 64-89	91,10	91,10
4.75 id. 58-88	91,40	91,40
4.50 id. 58-89	90,80	90,80
4.50 id. 59-84	96,10	96,20
4.50 id. 60-85	95,50	95,50
4.50 id. 62-92	86,10	86,20
4.50 id. 62-93	86,10	86,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,40	75,10
8.75 ABN	100,00	100,00
6.75 Amro 73	92,10	92,00
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	118,00	118,00
8.50 Westm.	75,00	75,00
6.25 Buhr T	88,50	88,50
4.00 Elaion	86,50e	86,10
8.75 Elsev.-NDU	66,00	66,00
7.25 Furn. 73	82,80	82,70
5.75 Gist-Br.	109,00	113,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	82,00	82,00
8.75 KNSM	94,00	94,50
8.75 KBB	49,50	50,50
7.75 K.N. Pap.	88,00	88,50
7.25 M'intosh	101,60	101,70
9.00 Meneba	89,00	89,50
7.00 NBM-B	11,80	11,80
7.75 Nutricia	92,00	91,80
8.00 Nijverd.	91,50	91,50
6.50 Oce-Gr.	90,00	90,00
4.75 Philips	92,80	93,00
10.00 Pont	—	—
7.50 Proost B.	88,00	87,50
6.50 Rolinco	62,00	62,00
6.50 id. 1000	64,00	64,00
8.00 Sanders	91,50	91,00
8.75 Schuitema	89,50	89,50
7.00 Slav. Bk.	85,50	85,50
8.75 Stev. Gr	79,00	78,50
9.00 VMF-St.	71,00	70,00a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	64,10
7.00 W'have	93,80	93,70
7.00 W'sanen	89,50	89,30
8.75 W.U. Hyp.	82,90	82,00

Binnenlandse aandelen

ACF	78,50	78,00
ADM-Beheer	176,00	174,90
AMFAS	76,00	78,00
Asd. Rubber	1,70	1,60
Asd. Rijtuig	132,00	127,00
Ant. Brouw.	315,00b	315,00b
Ant. Verf.	188,00a	186,00a
Ass. St. R'dam	58,50	59,00
Audet	76,50	75,50
Aut. Ind. Rt.	560,00	560,00
Ballast-N.	60,00	61,20
Bam	22,60	22,60
Batenburg	318,00	318,00
Beek van	76,00	75,50
Beers	100,00	100,00
Begemann	52,00	54,00
Belindo	25,50	325,50
Berkel P	20,50	20,00
Blydenst. C.	765,00	770,00e
Boer Druk	68,00a	66,50
Bols	53,90	54,30
Borsumij W.	92,00	92,00
Braat Bouw	55,00b	—
Breevast	101,00	—
Breevast (cert.)	101,00	100,00a
Bredero	150,50	150,50
Bredero (cert.)	150,50	150,50
Buhrm. Tett.	29,00	29,60
Cal. hold. NV	25,60	25,30
Calvé-D. cert.	204,30	209,00
id. 6 pct. cert.	1395,00	1405,00
Centr. Suik.	76,10	76,10
id. cert.	76,50	76,50
Ceteco	156,70	155,00
id. cert.	156,70	155,00
Chamotte	12,30	12,30
Cindu-K	10,50	10,00
Claimindo	322,00	324,50
Deli mij.	70,30	69,60
Desseaux	41,90	41,90
Dorp en co.	65,00a	63,00a
Econosto	39,00	38,00
Emba	81,00	82,00
Eriks	58,60	58,60
Fokker	27,50	29,00a
Furness	23,80	23,50
Gamma H.	46,60	46,50
id. 5 pct.	14,80	15,10
Gel. Delft c.	185,00	185,00
Gerofabr.	43,00	43,50
Giessen	109,00	109,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	69,00	70,00
Hagemeijer	25,00	25,10
Hoek's Mach.	56,50	57,00
NV Holdoh.	130,00	129,00
Holec	38,10e	38,00
HALL Trust	210,00	195,00
Holl. Kloos	127,00	126,00
Holl. Sea Search	2,85	2,95e
Hunter Douglas	7,80	7,90
HVA Mijen crt.	50,00	49,50
ICU	64,20	64,90
IHC-Inter	69,00	69,80
Ind. Maatsch.	90,00	85,00
IBB Kondor	107,50	107,50
Internat. M.	15,50	16,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	213,00a	210,00a
Kluwer	52,50	51,50
KBB	16,00	16,50b
id. cert.	13,50e	13,00
id. 6 cum.	4,50a	4,00
KNP	25,50	26,10
Krasnap.	85,00	85,50
Kwatta	9,90	9,30
Landre Gl.	98,00	98,50
Leids Wol.	93,00	95,20
Macintosh	92,50	93,10
Maxw. Petr.	202,00	203,00
Meneba	52,70	53,00
MHV A'dam	16,50	16,00a
Moeara En.	348,00	350,00
id. 1-10	4405,00	4440,00
id. 1-4	940,00	940,00
Mulder	600,00a	—
Mijnb. W.	295,00	295,00
Naarden	23,10	23,20
Naeff	140,00b	140,00
Nagron	21,40	21,00
NBM-Bouw	1,80	1,80
Nedap	153,00	154,00
Ned. Crediet	26,30	26,50
NEFIT	1070,00	1070,00
Ned. SHB	190,00b	190,50
Ned. Springst.	3050,00	3040,00
Nierstrasz	640,00a	630,00a
Norit	55,20	55,10
Nutricia GB	56,50	57,00e
Nijverdal	50,50	50,50
Océ-Gr.	118,30	117,00
Orenstein	130,00	130,00
Otra	52,00	51,50
Palembang	62,00	62,00
Palthe	33,40	33,40
Pont Hout	38,50	38,50
Porcel Fles	—	124,00a
Proost en Br.	64,00	63,00
Rademakers	89,00	90,00
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	197,00	203,00
Riva	325,00e	327,00
id. cert.	322,00	322,00
Rohte en Jisk	102,00	—
Rommenholl.	285,00e	286,00
Rijn-Schelde	23,20	24,00
Sanders	61,00	62,50
Sarakreek	65,50	65,50
Schlumberger	450,00	450,00
Schuitema	57,50	59,00
Schuppen	90,00	—
Schuttersv.	8,50	8,10
Slavenb. Bn.	74,90	74,50
Smit Intern.	47,80	46,00
Telegraaf	79,50	79,50
Textiel Tw.	32,00	30,00
Tilb. Hyp.bk.	2,50	2,70
Tw. Kabel h.	146,00	146,00
Twynstra en G.	30,20	30,30
Ubbink	73,00	73,00
Ver. Glasf.	140,00	140,00
VMF-Stork	45,70	46,00
Verto cert.	24,50	24,50
Vihamij Butt	2,00a	1,00a
VRG Gem. Bez.	27,20	27,10
Wegener cert.	19,60	19,10
Wessanen	71,20	71,30
Wyers	22,50	22,60
Wijk en Her	—	—

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	101,00	101,00
Alrenta	114,90	115,20
Alvamy	94,50	94,00
America Fnd.	159,00	158,50
Asd. Belegg. D	135,70	135,10
Binn. Belf. VG	109,00	108,00
B.O.G.	134,00	136,00
Goldmines	875,00	885,00
Holland F	108,00	107,50
Interbonds	542,00	542,00
Leveraged	255,00	252,00
Obam	74,20	73,80
Sumabel	42,20	42,20
Tokyo PH(S)	126,00	125,00
Tokyo PH	177,50	178,00
Uni-Invest	94,50	94,50
Viking	94,50	94,00
Wereldhav.	92,00e	91,80
Concentra	—	173,20
Unifonds	324,00	323,00
Chemical F	19,50	19,50
Col. Growth	16,40	16,40
Japan Fund	20,80	20,80
Madison F	—	—
Technology F	23,00	23,00
Vance. Sand	13,00b	13,00b

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,70	15,40
Am. express	41,20	41,30
Am. Express warr	—	—
Am. Motors	3,45	3,30
Am. Tel. & Tel.	54,00	55,30
Asarco	22,30	22,60
Atl. Richf.	33,05	33,70
Beth. Steel	16,40	16,10
Boeing Comp.	18,90	19,00
Burroughs	31,90	32,50
Citicorp.	25,70	23,90
Cities Serv.	—	42,75
Colgate	—	16,90
Cons. Foods	—	—
Control Data	24,40	24,70
Down Chemical	20,80	—
Du Pont	31,10d	31,70
Eastman Kodak	76,10	76,30
Exxon Corp.	27,10	27,00
Fluor Corp	15,20	15,55
Ford Motor	23,70	24,40
General Electr.	67,70	68,40
General Motors	43,90	45,40
Getty Oil	46,00	45,60
Gillette	—	37,60
Gulf Oil	27,80	27,80
IBM	65,70	66,00
Intern. Flavor	22,10	22,30
Intern. Paper	38,50	39,00
Intern. Tel&Tel	25,50	26,10
Litton Ind.	—	37,00d
Lockh. Aircraft	55,70	54,70
LTV Corp.	9,10	8,90
Mobil Oil	20,60	21,00
North Am. Phil	36,10	36,80
Occ. Petr. Corp.	18,50	18,70
Pepsico	39,70	40,00
Philip Morris	47,80	48,40
Philips Petrol	24,20	24,20
Polaroid Corp	22,60	22,40
Quaker Oats	—	—
RCA	18,90	19,20
Rep. Steel	17,00	16,60
Schlumberger	32,05	32,75
Sears Roebuck	19,90	20,50
Shell Oil	29,50	29,80
Sperry Corp	22,70	22,30
Stand. Oil of Cal	26,00	25,75
Tandy	23,80	24,30
Texaco	27,00	27,00
Texas Instruments	83,80	81,50
Union Carbide	45,75	46,80
Union Pacific	31,80	—
U.S. Steel	.8,90	19,40
Warner Lambert	20,40	20,70
Westingh. El	28,60	28,30
Woolworth	18,40	18,40
Xerox Corp	29,70	29,90

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	560,00	565,00
Br. Petrol	510,00	516,00
Gevaert Ph.	83,00	82,10
Hoechst	111,00	113,00
Hoesch	30,00	30,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	102,00b	102,00b
Alcan	54,80	55,80
Am. Cyanam.	76,00	—
Am. Standard	54,00	53,00
Bell Teleph.	38,00	37,00
Can. Pacific	59,50	59,40
Celanese	118,00	118,00
Chrysler	19,80	19,80
Columb. Gas	78,70	77,50
Cons. Edison	101,80	100,00
Curtiss W.	94,00	92,00
East Airl.	13,00	13,50
Gen. Foods	101,00	99,90
Goodrich	46,00	46,00
Goodyear	63,00	63,00
Hysky Oil	12,80	13,70
Imperial Oil	56,10	55,00
Inco	23,00	22,00
Mc. Donnell	95,00	—
Merck Co.	188,70	183,20
Minnesota	148,00	148,00
Nabisco Brands	92,00d	91,00
National Can	45,20	44,00
Nat. Dist & C	55,40	—
NCR Corp	150,00	—
Procter & C	242,50	243,00
Reynolds I	119,V	119,00
Shell Can.	38,30	38,30
Sterling Dr	64,50	63,40
Sun Oil C	81,80	78,00
Transam. C	48,40	51,70
U. Brands	21,60	21,60
Dai-Ichi K	—	—
Nippon Elec	—	—
Pioneer El	—	—
Sanyo Electr.	—	—
Sony Corp	675,00	690,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 12-8-1982 is het faillissement van **P. Niemann Schinnen B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Schinnen aan de Stationsstraat 28A, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curatrice:
Mr. M.C.E.M. Draaisma
advocate en procureur
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40
6411 GC Heerlen

Huwelijk/kennismaking

gongeb. m. 51 jr., 1.84 m, 71 kg, z. lieve, leuke, linkse VRIENDIN (enigsz. intel. en sport.). Br. o. nr. HK 752 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Man, 33 jr., met kinderen, zkt. lieve VROUW met of zonder kinderen om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr. BR 050 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

HEER, 62 jr., geh. zkt. kennism. met dame uit geg. stand voor int. rel., leeft. niet ben. 50 jr. Later vaste rel. mogl. Br.o.nr. SH 628 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Jonge repr. d.bl. vrouw, secretaresse, z.k.m. sport., ongeh. MAN, goed niveau, geen bartype, leeft. ± 35 jr., br. m. foto o.e.r. Br.ond.nr. RO 849 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Nette alleenst. vrouw, 58 jr., gesch., 1.65 cm, m. woning en garage in Roermond zkt. nette alleenst. VRIEND tussen ± 55 en 60 jr., uit goed milieu, geen bartype, mag ook WAO'er in lichte mate zijn. Br.ond.nr. RO 850 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op: **Leonardus Benedicta Gerardus Mullenders**, geboren te Meerssen op 15 april 1941, echtgenote van Elisabeth Hendrica Rademakers, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats, om naar aanleiding van een vordering van de Officier van Justitie strekkende tot bekrachtiging van de voorlopige toevertrouwing aan de Raad voor de Kinderbescherming te Maastricht en tevens naar aanleiding van een door de Raad voor de Kinderbescherming te Maastricht ingediend verzoekschrift strekkende tot ontheffing van de ouderlijke macht over de minderjarige: Rocco Wilhelmus Hermina Mullenders, geboren te Brunssum op 7 juni 1978, te worden gehoord ter terechtzitting van deze Rechtbank, Minderbroedersberg 4 te Maastricht op vrijdag 3 september 1982 te 10.45 uur.

De Griffier
Mr. J.F.Th. Becker

Bij beschikking d.d. 12-8-1982 van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht is het faillissement van **N.J.M.R. Pagnier,** wonende te Maastricht aan de Veulenerbank 68, opgeheven, wegens gebrek aan baten.

Mr. W.C.M. Coenen
Spoorweglaan 12
6221 BS Maastricht

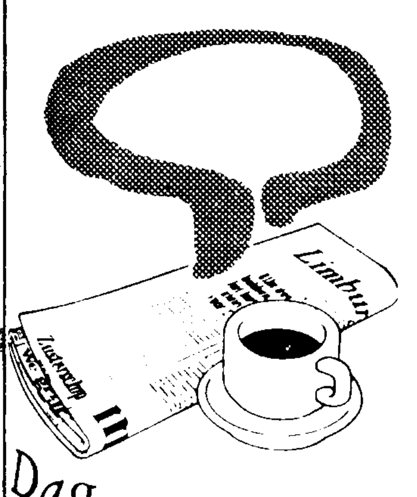
Bij beschikking d.d. 12 augustus 1982 is door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Kuma Beveiligingstechniek Geleen B.V.,** gevestigd en kantoorhoudende te Geleen aan de Barbarastraat 26 opgeheven wegens de toestand van de boedel.

Mr. P.J.H. Keulers
Advocaat en procureur
Elisabethstraat 14
postbus 239
6160 AE Geleen.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 21 augustus 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Dag

● Een 'open dag' in een bejaardencentrum kan natuurlijk benut worden om een kijkje te nemen in die omgeving waar de meesten onder ons na verloop van tijd toch wel zullen terechtkomen. Bejaardencentrum Heeveld in Ubach over Worms houdt zo'n open dag en wel vandaag va. 11.00 uur. Harmonieën treden op, er is een rad van avontuur en nog andere attracties, allemaal om de bejaarden uit het centrum en de gemeenschap van Ubach over Worms wat nader tot elkaar te brengen. En dat is natuurlijk heel verstandig bekeken van de leiding van het bejaardencentrum. Als de ouderen er niet meer uit kunnen, haal je de gemeenschap gewoon binnen. Veel succes!

Trein

● „Er is een spoorwegongeval gebeurd in Brunssum", had iemand gehoord die een nogal groot oor te luisteren heeft liggen bij de gemeentepolitie in Brunssum. „De politie heeft al om assistentie van de spoorwegrecherche gevraagd." Sensatie van de bovendste plank natuurlijk, zo'n treinongeluk, vooral als je je realiseert dat er door Brunssum helemaal geen spoorwegen lopen, dus ook geen treinen rijden. Dus wat moest het zijn: een op hol geslagen trein die in Brunssum de meest verschrikkelijke ravages heeft aangericht. Gelukkig voor Brunssum was dat toch niet het geval, maar ieder vals bericht heeft toch een kern van waarheid: voor het Brunssumse St.-Gregoriusziekenhuis staat een oude ...ijnwagon. Daar was een auto ...enaan gebotst. Heel zacht ...ar, het voertuig had alleen ...t blikschade. En de bij het ...gelukje opgeroepen Herman...d nam zich daarom de vrij...id om de zaak met een grapje ...te doen als „spoorwegonge...l".

...orde

„Mevrouw, wilt u een pen van ... studentenvereniging kopen", vroeg een jongeman aan een ...zer koffiekolomredactrices ... net over de Heerlense Bon...rd liep. Natuurlijk kan een ...dacteur nooit pennen te veel ...bben, maar daar waar ze ...atis verstrekt worden door de ...as, is het kopen van zo'n ding ...el een beetje overdreven. Was ... jongeman alleen geweest, ...n was het aanbod wel vrien...lijk van de hand gewezen, ...aar hij liet zich vergezellen ...n zo'n horde medestudenten ...ant dat waren het), dat onze ...me redactrice zich te midden ...n een overvalcommando ...eesde. Gelukkig bleek de hele ...mpagnie tevreden met de ver...op van één pen, want anders ...as deze koffiekolom waar...hijnlijk tot in de lengte der ...gen met pennen van de stu...ntenvereniging „Woord en ...aad" van de HTS geschreven.

...ult

Van politici wordt doorgaans ...zegd dat ze „tegen de lamp ...n gelopen" als een blunder is ...tgekomen. Een Landgraafse ...liticus heeft één dezer dagen ...hter de blunder gemaakt om ...gen de steel van een hark aan ... lopen. En dat is duidelijk ...chtbaar aan een flinke bult op ...n voorhoofd. Het gaat hier ...er Wiel Mulders, die eenvou...g in zijn tuin had gewerkt!

...ex

Een welkom aan alle lezers ...e bij het zien van dit kopje nu ...k eens een stukje uit de koffie...lk lezen! Een inwoner van ...oensbroek is nogal boos ge...orden gisteren omdat hij een ...ief kreeg van een bureau ...aar hij gesolliciteerd had, met ... aanhef „Geachte mevrouw". ...Onvergeeflijk dat zo'n bureau ...t verschil tussen man en ...rouw niet kent", zegt de Hoens...roekenaar. Maar wij denken ...at daar de fout niet zit; maar ...aar wel?

...ok (3)

De rok is terecht! Wij bedoe...n dus de bruidsrok die me...rouw Havenith eergisteren ...ad verloren. Een inwoonster ...an Meezenbroek heeft het klei...ood gevonden, de bruiloft die ...andaag plaatsvindt kan ge...woon doorgang vinden. Wat zal ...r vandaag meer in de belang...telling staan, die rok óf het ...ruidspaar? Wij hopen het laat...te!

Gemeentecommissie wijst tentoonstelling van de hand

IKV en Wereldwinkel niet in bibliotheek

HEERLEN – Het IKV (Inter Kerkelijk Vredesberaad) en de Wereldwinkel mogen in het kader van de Vredesweek geen informatiemateriaal in de openbare bibliotheek aan de Navolaan leggen. Dit heeft de bestuurscommissie 'Openbare bibliotheek en Leeszaal Heerlen' deze week bijna unaniem besloten. Alleen het commissielid Loek Melissen (PvdA) tekende bezwaar aan tegen de beslissing. „Het IKV en de Wereldwinkel geven te eenzijdige informatie, en dat strookt niet met het neutrale karakter van de openbare bibliotheek", aldus een woordvoerder van de gemeente.

In de week van 20 september wordt de jaarlijkse Vredesweek gehouden. Het Onderwijsstimuleringsproject Oostelijke Mijnstreek (OSP) heeft voorafgaand daaraan een 'vredesproject' georganiseerd op een aantal lagere en kleuterscholen in Heerlen-Noord. Dat is gebeurd in nauwe samenwerking met de ouders. Op 17 september sluiten de scholen en het OSP het 'vredesproject' af met een speurtocht. De tocht voert langs een aantal plaatsen waar informatiestands zijn ingericht. Amnesty International heeft een informatiekraampje in de school Op gen Ing en het IKV in de Christus Koningschool.

Het OSP heeft een brief gestuurd aan de bestuurscommissie Openbare bibliotheek en Leeszaal, waarin zij vraagt of het filiaal van de openbare bibliotheek aan de Navolaan ook betrokken kan worden bij de speurtocht. Het OSP vraagt drie dingen: openstelling van het filiaal vóór de normale openingstijd, plaatsing van een stand van de Wereldwinkel en het inrichten van een lektuurtentoonstelling in de bibliotheek over vrede, vriendschap en aanverwante thema's. Zoals gezegd gaat het overgrote deel van de bestuurscommissie daarmee niet akkoord.

Politiek

Commissielid J. Tacken-van Wewssem (CDA), die namens de raad in de bestuurscommissie zit, legt uit waarom: „De bibliotheek is voor iedereen en moet niet betrokken worden bij politieke stellingnames van de Wereldwinkel en het IKV. Vooral het IKV ontwikkelt zich steeds meer als een politieke organisatie. Dat blijkt duidelijk uit het stemadvies, dat het IKV onlangs gaf", aldus mevrouw Tacken. Ze doelt daarmee op het advies van Pax Christie en het IKV op linkse partijen te stemmen, als men tegen plaatsing van kernwapens is.

Ook commissielid E. Nijst-van Egdom (D'66) is duidelijk. „Vanwege de objectiviteit vinden wij het beter het IKV en de Wereldwinkel geen stand te geven in de bibliotheek aan de Navolaan."

Loek Melissen (PvdA), in de commissie afgevaardigd namens de raad, is het daar niet mee eens. „Het IKV en de Wereldwinkel zijn geen politieke groeperingen en het onjuist ze daarom te weigeren."

W. Engelen, coördinator van het OSP is verbaasd over de beslising van de commissie. „Als je over vredesvraagstukken praat kun je onmogelijk om het IKV hen, de grootste vredesorganisatie in ons land. Bovendien is de stand van het IKV niet in de bibliotheek geprogrammeerd", aldus Engelen. Hij had gisteren nog geen officieel antwoord binnen van de bestuurscommissie op de brief van het OSP.

De directrice van de openbare bibliotheek Heerlen, mejuffrouw Vreuls, is ook verbaasd over de discussie in de bestuurscommissie. „Wij organiseren tentoonstellingen in onze bibliotheken altijd zelf. Daarvoor laten we nooit andere organisaties toe in debibliotheek", aldus mejuffrouw Vreuls.

Zij gaat in het kader van de Vredesweek toch tentoonstellingen houden in de bibliotheek in de Passage en in een aantal filialen. „Dat kan natuurlijk alleen als er in de betreffende vestiging genoeg boeken over dit thema zijn. Ik zou het voor kinderen overigens liever wereldoriëntatie noemen. En als er in het betreffende filiaal geen informatiemateriaal van het IKV voorhanden is, dan kunnen we dat ook niet tentoonstellen", aldus mejuffrouw Vreuls.



Schilder Delfts Blauw in Heerlen

HEERLEN – De schilder die het echte Delfts Blauw op porselein schilderen zijn helemaal niet onwillig om hun kunst aan het publiek te tonen; maar nieuwsgierigen zullen doorgaans wel naar Delft moeten reizen om aldaar de „De Porceleyne Fles" te bezoeken. Eén van de meesterschilders, Hans Boerwinkel, van die fabriek gaf gisteren (en geeft vandaag) demonstraties in de Heelense Oranje Nassaustraat bij het Serviezen Center Vincken-Meisters Pasch.

Passart wil niét lezen

HEERLEN – De bibliobus die regelmatig ook de Heerlense wijk Passart aandoet, kan binnenkort waarschijnlijk deze halteplaats overslaan. Mevrouw E. Nijst-Van Egdom heeft in de bestuurscommissie Openbare Bibliotheek en Leeszaal voorgesteld om de bibliobus aan de Wingerdweg in Hoensbroek te laten stoppen. „Die standplaats kan in de plaats komen van de huidige standplaats in de Passart. Na twee maanden heeft die bibliobus op die plaats nog geen enkel lid weten te verwerven", zegt zij. De directie van de Heerlense bibliotheek, die ook liever ziet dat de boeken wél gelezen worden, heeft toegezegd om het voorstel van mevrouw Nijst-Van Egdom te onderzoeken.

Tasjesdief aangehouden

HEERLEN – De politie heeft een 29-jarige Heerlenaar aangehouden in de omoeving van het Aambos. De man was door een vrouw aangewezen als de dief van haar tas. De man had haar in de Gasthuisstraat van een tas, met daarin 500 gulden, beroofd. De lege tas werd in de omgeving teruggevonden. De dader is opgesloten.

Portemonnee op de boodschappen

KERKRADE – Een inwoonster van Kerkrade is gisteren bestolen in een zelfbedieningszaak. De vrouw had haar portemonnee met daarin 1400 gulden op haar boodschappenmandje liggen. In een onbewaakt ogenblik heeft een onbekende de portemonnee ontvreemd. De diefstal werd tussen 12.30 en 12.45 uur gepleegd.

Inbraken in Heerlen

HEERLEN – Bij een inbraak in een woning aan de Vossekuil hebben onbekenden geluidsapparatuur en boeken gestolen ter waarde van 2000 gulden. Uit een directiekeet aan de Benzenraderweg werd een geldkistje met 600 gulden ontvreemd, plus een draagbare radio en tekeningen. De dieven kwamen binnen nadat zij het slot van de keet hadden geforceerd.

J. J. Franck met pensioen

SIMPELVELD – Adjudant J. J. Franck, groepscommandant van de Rijkspolitie te Simpelveld, gaat met ingang van 1 september met pensioen. Volgende week vrijdag neemt hij afscheid van de manschappen in Simpelveld.

Schoten op tankstation

Heerlen – Onbekenden hebben met een jachtgeweer een ruit van een tankstation aan de Europalaan stuksgeschoten. De schoten werden rond 22.30 uur donderdagavond gelost. Een olievat in het pand werd geraakt, maar dat richtte verder geen onheil aan. De schade kon nog niet worden vastgesteld.

Schrik van hun leven...

HEERLEN – Twee vrouwen kregen donderdagavond rond 23.30 uur de schrik van hun leven toen zij in hun woning aan de Julianastraat kwamen. Ze werden plotseling geconfronteerd met twee mannen die hen met de vuist tegen het hoofd sloegen en op de grond wierpen. Daarna namen de twee daders de benen. Uit het onderzoek bleek dat de beide mannen bezig waren met een inbraakpoging in de woning. De daders zijn onbekend. De beide dames liepen geen noemenswaardig letsel op.

Directie ziekenhuis Brunssum in rapport:

„Handhaven ziekenhuis is 11 miljoen goedkoper"

BRUNSSUM – Het handhaven van de drie bestaande ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek is – globaal gezien – een dikke elf miljoen gulden goedkoper dan het sluiten van het ziekenhuis Brunssum en het overhevelen van voorzieningen van dat ziekenhuis naar Heerlen en Kerkrade. Tot die conclusie komt de directie van her Brunssumse St.-Gregoriusziekenhuis in een rapport dat is opgesteld voor de werknemers van het ziekenhuis en een ieder die iets met de gezondheidszorg te maken heeft, inclusief minister Til Gardeniers die het plan gelanceerd heetd dát Brunssumse ziekenhuis maar te sluiten.

De directie van het ziekenhuis heeft in het rapport nog eens alles op een rijtje gezet. „Als wij alle normen, die aangehouden worden, hanteren, kunnen we niet anders dan concluderen dat de minister voor Zuid-Limburg te weinig bedden rekent. Als we de 3,7-promillenorm aanhouden, dan heeft Zuid-Limburg recht op ongeveer 200 bedden meer dan in de berekeningen van de minister te vinden zijn."

In het rapport wordt dan rekening gehouden met: Afcent-bewoners die niet in het bevolkingsregister zijn opgenomen, uitbreidingen in verband met het Academisch Ziekenhuis in Maastricht, buitenlanders die gebruik maken van de voorzieningen, de inrichting van het brandwondencentrum in Sittard, onderwijsbedden voor opleiding verloskundigen en bedden die nog toegewezen worden voor de psychiatrische afdelingen voor de ziekenhuizen.

Als de directie van het ziekenhuis Brunssum dat rijtje optelt komen er 2.657 bedden uitrollen, doet de minister dat dan zijn er opeens maar 2.449 volgens het Gregorius-rapport.

Overleg

„Als de minister van te voren met ons overleg had gepleegd omtrent haar voornemens, dan zou de situatie er nu heel anders uitzien. Dan hadden we over dit soort zaken kunnen praten. De ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek weten dat ze bedden moeten inleveren. Daar komen we niet omheen. Maar er zijn wel manieren te vinden om ten minste de bestaande ziekenhuizen te laten draaien en daarmee werkgelegenheid te behouden", aldus economisch directeur de heer J. Welzen.

Die werkgelegenheid komt ook ter sprake in het rapport. Te lezen is, dat er 300 arbeidsplaatsen zullen verdwijnen door middel van de normale afslanking van het ziekenhuispersoneel, maar dat het plan van de minister zeker zal zorgen voor een verlies van in totaal 936 full-time arbeidsplaatsen in de Oostelijke Mijnstreek.

Grotius-college nam afscheid van rector

HEERLEN – Het Grotius-college in Heerlen heeft gisteren afscheid genomen van zijn rector. Dr. Sprey was 21 jaar lang rector van het Grotius-college en in het totaal was hij 28 jaar aan de school verbonden. Tijdens de afscheidszitting zei zijn opvolger, drs. Jef Pleumeekers: „Alles wat het Grotius-college is geworden, is het werk van Sprey. Hij heeft het gezicht bepaald van de school".

De scheidende rector, die in Klimmen van zijn pensioen gaat genieten, kreeg van het schoolbestuur, directie, docentenkorps en oud-leerlingen een stereo-installatie als afscheidsgeschenk. De leerlingen van het Grotius-college hebben aan het eind van het afgelopen schooljaar al op informele wijze afscheid genomen van Sprey.

Dr. W. Sprey, die in 1954 uit Dokkum naar het Zuiden is komen afzakken, bedankte de vele sprekers zeer hartelijk. In een marathonzitting in de aula van het gebouw spraken vertegenwoordigers van alle geledingen van de school lovende woorden over de oud-rector. De afscheidsreceptie werd bijgewoond door minister Deetman van onderwijs, die eerder op de middag de bouwstart voor de Open Universiteit had gegeven. Deetman was aanwezig om uitnodiging van Jef Pleumeekers, die behalve rector van het Grotius-college, ook voorzitter is van de CDA-afdeling Limburg.



● *Oud-rector W. Sprey (links) feliciteert de nieuwe rector van het Grotius-college, J. Pleumeekers, met zijn benoeming.*

GOEDE MORGEN
opa en oma
de Weerd

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 40-jarig huwelijk wensen jullie

GERRIE en WENDY

Goede morgen
pap en mam

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 40-jarig huwelijk.

En een fijne dag toegewenst.

Willie, Thea en Cora

DANKBETUIGING

Wij danken allen voor de vele felicitaties, bloemen en cadeaus, die wij hebben ontvangen bij ons huwelijk en die deze dag voor ons tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Hans Marx,
Monique Marx-Bosch.

Hulsberg Augustus 1982

Op vrijdag 27 augustus as. hopen onze ouders

P. ARNTZ
en
G. ARNTZ-HAUSMANS

hun 50-jarig huwelijk te vieren.
De h. mis is om 15.00 uur in de parochiekerk te Asenray.
Receptie van 19.00 tot 20.30 uur in „De Duup", Dorpstraat 7, Asenray.

HUN KINDEREN EN KLEINKINDEREN

Asenray, Spikkerweg 161D.

Op zaterdag 28 augustus 1982 hopen onze goede ouders en grootouders

J.J.H. Lemmens
en
A.M.G. Lemmens-Meessen

de dag te herdenken waarop zij 50 jaar geleden in het huwelijk traden.
Ter gelegenheid hiervan wordt om 15.00 uur een h. mis uit dankbaarheid opgedragen in het klooster van de Zusters Carmelitessen, Carmelstraat 23 te Beek
U bent van harte welkom op hun receptie van 18.30 tot 20.00 uur, in café-restaurant 't Kaar, Stationsstraat 126, Beek.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Beek, augustus 1982
Bourgognestraat 5a

Pap en mam
Boon-van Loo

van harte gefeliciteerd met Ugh 40-joarige broelof wunsjt Ugh
Jos - Joke - Mien - René - Marlies - Bert
Riet - Ernes - Dré - Ria - Gemma - Harry
Hedy - Jo en Ugh 14 klingkinger

---

in plaats van kaarten

Bedankt voor uw gelukwensen, prachtige cadeaus en mooie bloemen. U maakte van onze trouwdag op 22 mei 1982 een onvergetelijke dag.

Jos en Resi Vroemen-Penders

Leurssr. 6,
6166 CL Geleen.

GEBOREN

Jorges, zoon van E. Lucassen-Pieters, 6212 BG Maastricht, Monulphusweg 21.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede, dat heden na een langdurige ziekte in de Heer is overleden, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Hubertus
Martinus Rongen

echtgenoot van

Joanna Maria Hendriks

Hij werd 73 jaar..

Born: **J.M. Rongen-Hendriks**
Nieuwstadt: **Frieda en Michel Meuwissen-Rongen**
Anke en Ingrid
Nieuwenhagen: **Bert en Marie-Cathrien Rongen-Huybers**
Claudia
Geulle: **Nelly en Jac. Tillie-Rongen**
Irene en Marion
Buchten: **Els en Jac. Jennen-Rongen**
Rob, Hilde en Micha
Susteren: **Jeanny en Jac. Dierx-Rongen**
Anja
Holtum: **Gerda en Leo v. Pol-Rongen**
Roger en Franca
Born: **Ton en Margo Rongen-Sonnemans**
Luc en Sara
Familie Rongen
Familie Hendriks

6121 LH Born, 19 augustus 1982
Putstraat 31

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 24 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.
In de avondmis van maandag a.s. om 19.00 uur zullen wij vader bijzonder gedenken.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Mocht u onverhoopt geen persoonlijke kennisgeving ontvangen, wil dan deze advertentie als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin, werd heden door zijn Schepper teruggeroepen, voorzien van de h.h. sakramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jo Reumkens

echtgenoot van

Gerda Kusters

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering
G. Reumkens-Kusters
Familie Reumkens
Familie Kusters

6361 XD Nuth, 19 augustus 1982
Keelkampstraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 24 augustus om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Maandag om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Jo is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek zaterdag en maandag van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Zondag van 14.00-15.00 uur.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Wegens sterfgeval zal onze rijdende winkel

Frits van Ee

op dinsdag 24 augustus as. niet verschijnen.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons zeer gewaardeerd bestuurslid, de heer

Jo Reumkens

Zijn grote inzet voor de belangen van onze vereniging zal steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden
reisvereniging „Vlieg Uit"
Brunssum e.o.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar dat wij haar tot het einde in ons midden hebben kunnen houden, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in haar 89e levensjaar, mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder

Trees Wimmers

echtgenote van

Bernard Schouteten

Bunde: **Bernard Schouteten**
Rothem: **Mia en Huub Otten-Schouteten**
Bunde: **Jeanne en Eduard v. Oppen-Schouteten**
Geleen: **Emma en Huub Nohlmans-Schouteten**
Geleen: **Elly en Jo. Dieteren-Schouteten**
Ulestraten: **Ben en Trees Schouteten-Wagemans**
en al haar klein- en achterkleinkinderen

6241 CD Bunde, 19 augustus 1982
St. Rochusstraat 6

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 24 augustus a.s. om 11.00 uur in de kerk van St. Catharina te Ulestraten, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Er is geen gelegenheid tot condoleren.
Op maandagavond om 19.15 uur gedenken wij haar in een gebedsdienst, voorafgaande aan de Marianovene in de Mariakapel van de St. Agneskerk te Bunde.
Onze moeder ligt opgebaard in de rouwkapel Volderstraat 22 te Meerssen, alwaar bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Op 19 augustus 1982 overleed, na een slopende ziekte, op 61-jarige leeftijd een unieke vrouw, onze lieve moeder

Blanca Koster-Smits

precies zes maanden weduwe van

Ben M. Koster

Uit haar filosofische visie op leven en dood, haar opgewektheid en haar dapperheid hebben wij, vooral tijdens haar laatste maanden, veel steun en kracht kunnen putten.

Maastricht: **Joep en Annette Camiel en Jop**
Bilthoven: **Blanca en Peer**
Utrecht: **Andrea**
Valkenburg a/d Geul: **Kathleen**

Emmalaan 15
6301 GP Valkenburg a/d Geul

U kunt van mam afscheid nemen in het mortuarium aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg, elke dag tussen 18.00 en 19.00 uur.
De begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 24 augustus om 10.30 uur in de Johannes de Doper-kerk te Oud-Valkenburg, waarna de begrafenis zal geschieden op het kerkhof aldaar.
Avondwake maandag om 19.00 uur in de Nicolaaskerk te Valkenburg.
We weten dat u met ons meeleeft; daarom is er geen gelegenheid tot condoleren.
Liever geen bezoek aan huis.
Het gelieve hun, die geen rouwkaart hebben ontvangen, deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Een sterke vrouw,
wie zal haar vinden.
(Boek der Wijsheid)

Toch nog eerder dan wij verwacht hadden, moesten wij afscheid nemen van onze onvergetelijke

Blanka Koster-Smits

Vice-presidente en mede-oprichtster van het Katholiek Vrouwengilde Afdeling Valkenburg

Haar stuwende kracht en eeuwig optimisme zullen wij missen.

Katholiek Vrouwengilde
Bestuur en leden

Valkenburg, 20 augustus 1982

---

†

Heden overleed, na een geduldig gedragen lijden, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 70 jaar, mijn dierbare echtgenoot, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johannes Jozef
Leonardus Sakkers

echtgenoot van

Maria Veronica Naphausen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M.V. Sakkers-Naphausen
Familie Sakkers
Familie Naphausen

6466 GT Kerkrade, 19 augustus 1982
Locht 79

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op dinsdag 24 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 9.30 uur gelegenheid tot schriftelijke condoléance.
Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoeken van 17.00 tot 18.00 uur, behalve 's zondags.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.



Op het moment dat uw hoofd er niet naar staat en er geen tijd tot nadenken is, is er juist één naam uw vertrouwen waard:

Martie Lindeman

Volledige begrafenis- en crematieverzorging in binnen- en buitenland. Inclusief alle formaliteiten, advertenties etc.

Stationsstraat 6, Schaesberg, Tel. 045-313197
dag en nacht bereikbaar

Wij zijn gerechtigd uitvaarten te verzorgen van DELA-leden.

---

†

Dankbaar voor het vele goede, dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw

Catharina Pepels

echtgenoot van

Johan Kovacic

Zij overleed in de leeftijd van 47 jaar, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten.

Stein: **J. Kovacic**
Familie Pepels
Familie Kovacic

6171 VM STEIN, 19 augustus 1982.
Schepersgat 15.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 24 augustus om 13.15 u. in de St. Martinuskerk te Stein, waarna aansluitend de crematie om 14.30 u. te Heerlen, Imstenraderweg 10, zal plaatsvinden.
Maandag om 19.00 u. avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek Mortuarium van ziekenhuis St. Annadal te Maastricht, zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 u.
Geen condoleren.
Bijeenkomst in de kerk.

Diversen

Badminton

Badmintonclub vr. nieuwe leden. Wij spelen in tenniscentrum Kaldeborn en Kerkrade op woe., vrij. en zat., ca. 19.00 tot 21.00 uur. Contributie slechts *f* 125,- p. jaar. Tel. inl. 045-421325 of 459054 en 421528.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

VIDEOFILMVERHUUR *f* 15,- p.w., grootste assortim. erotische films en andere, elk systeem. Oudste en vertrouwste adres. Stationstr. 31, Sittard, tel. 10987.

Plaatsen, reviseren en onderhoud van TV-ANTENNES. J. Vandeweijer, tel. 045-441857. 04750-18819.

Autohoezen, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS AUTOSHOP. Nobelstr. 61, Heerlen. Tel. 045-712113.

Autovakantie? Dan natuurlijk eerst naar SAS AUTOSHOP, Nobelstr. 61, Heerlen. Tel. 045-712113.

Dieren

Te k. PEKINGEESJE m. stamb. pr. *f* 275,-, Opbraakstr. 5, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Vakantie

Te k. 2-pers. polyester KANO, m. peddels en spatzeilen. L. Beiten Roerkade 5, Roermond.

VAKANTIEBUNGALOW in Baarland (Zeeland), vrij v.a. 28.8, *f* 325,–, p.w. Alle comfort en privacy, tel. 013-676716.

Te k. CARAVAN Yvonne Mostard, met ijskast, kachel, etc. Korebloem 1, Brunssum (pr. *f* 4250,–).

ALPENKREUZER. St. + binn.tent + luifel + gast. te k. Pr. *f* 1995,-. Tel. 04405-1659.

Te k. 3-pers. Mostard CARAVAN, i.z.g.st., met nw. voortent, *f* 1750,-. Heisterberg 76, Hoensbroek, tel. 045-211176.

OOSTENRIJK te h. heerlijk chalet in natuurreservaat, doch niet afgelegen, fijn wandelgebied. Na 12 sept. vrij. Reserveren wintersport mogelirk. Tel. 04407-1727.

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering geven wij u kennis, dat vrij onverwacht tijdens vacantie van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 76 jaar, onze vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubertus
van den Bergh

weduwnaar van

Mechtildis Hamers

Zijn dankbare:
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Familie van den Bergh
Familie Hamers

6127 AM Grevenbicht, 19 augustus 1982
Pannesheuvel 23

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 23 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van heden zaterdag om 19.00 uur, zal vader herdacht worden, in voornoemde kerk.

---

†

Heden overleed, geheel onverwacht,

Berta Bosman-Laupitz

weduwe van

Heinz Bosman

op de leeftijd van 87 jaar.

Familie Pluymen-van Oijen
Familie Hendriks-Theunissen

17 augustus 1982.
Huize „Douvenrade", kamer 305, Heerlen.
Corr.-adres: St. Angelastraat 44, 6411 TP Heerlen.

Ingevolge de uitdrukkelijke wens van de overledene heeft de crematie in alle stilte te Heerlen plaats gevonden.

De praktijk van

J. van Binsbergen is gesloten

van 21 aug. tot 13 sept. Waarneming door A. Ballieux, Vullingsweg 83, tel. 413804. A Widdershoven, Dkn. Nicolayestr. 3, tel. 713820.

OVERLEDEN

† **Maria Boonen**, weduwe van Wilhelmus Clout, oud 75 jaar. Molenweg 5, Herten. Corr.adres: Marktstraat 9, 6049 BA Herten. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 23 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Mia Bonné**, weduwe van Piet Verboeket, oud 58 jaar. Rijksweg 26, 6067 AB Linne. De eucharistieviering zal heden plaats hebben om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren in de kerk.

Erkende opleiding
schoonheidsspecialiste
voortgezette opleiding (C.)
en pedicure.

tilly goedmakers
erk. Vakos

Aanvang cursus september
groepjes van 10 leerlingen.
Dichtbij autoweg en station
Inl. + prosp. Stationstraat 56-57
6411 NK Heerlen, tel. 045-717070

---

gemeente heerle

verkiezingen

WOENSDAG 8 SEPTEMBER VERKIEZINGEN TWEEDE KAMER.

Aan de verkiezingen voor de nieuwe Tweede Kamer doen 17 parti mee in de kieskring Maastricht (= hele provincie Limburg).
Op woensdag 8 september a.s. gaan om 8 uur 's morgens de 62 st bureau's in Heerlen open. Er kan dan gestemd worden tot 7 uur 's avonds waarna de stembussen worden geopend en het tellen g beginnen.

Kiezersregister.
Kiezers voor de Tweede Kamer zijn diegenen die:
° op de dag van de verkiezing 18 jaar of ouder zijn;
° de Nederlandse nationaliteit bezitten;
° niet zijn uitgesloten om aan de verkiezing deel te nemen;
° op 27 juli 1982 (de dag van de kandidaatstelling) zijn opgenomen het bevolkingsregister.
Aan iedereen kunnen kosteloos inlichtingen uit het kiezersregis worden verstrekt, waaruit men kan opmaken of hij/zij zelf of een a daarin al dan niet of niet behoorlijk is opgenomen. Zonodig kan aan Burgemeester en Wethouders schriftelijk verbetering van kiezersregister vragen.

Oproeping.
Iedereen die in het kiezersregister is opgenomen krijgt vóór 25 augu een oproep om te komen stemmen. Op de oproepingskaart staat stembureau aangegeven, waar de geadresseerde op 8 septem wordt verwacht.

Geen kaart?
Wie geen oproep in zijn brievenbus krijgt en meent er toch voo aanmerking te komen, kan voor nadere informatie terecht in het s huis van Heerlen (afdeling verkiezingen tel. 765555). Zonodig wordt nieuwe oproepingskaart gemaakt.

Kiezerslegitimatie.
Wie in een ander stembureau of in een andere gemeente wil stemm dan op de oproepingskaart is aangegeven kan uiterlijk 25 augu een schriftelijk of uiterlijk 3 september een mondeling verzoek daa indienen bij de Burgemeester van Heerlen, om de oproepingskaart te zetten in een kiezerslegitimatiekaart. De oproepingskaart dient het verzoek te worden overlegd. Voor het verzoekschrift moet geb worden gemaakt van een formulier dat te krijgen is bij de afde verkiezingen van elke gemeente.
Bovenstaande procedure dient ook gevolgd te worden indien m gebruik wil maken van een stemlokaal waar voorzieningen getro zijn die het gehandicapten mogelijk maken zelfstandig hun stem u brengen.

Volmacht.
Wie niet zelf in de gelegenheid is om te gaan stemmen, kan geb maken van de mogelijkheid om bij volmacht aan de verkiezingen d te nemen. Een andere kiesgerechtigde wordt dan aangewezen om stemmen namens de volmachtgever. Voor het geven van volmac zijn twee mogelijkheden.

......in hetzelfde stemdistrict.
Het meest eenvoudige is om een gevolmachtigde te vragen die in h zelfde stemdistrict staat ingeschreven en dus naar hetzelfde st bureau moet. In zo'n geval kan de oproepingskaart gewoon word afgewacht. Op dezelfde manier waarop een kascheque wordt ov gedragen, kan dan de oproepingskaart worden ingevuld en aan gemachtigde meegegeven.

......in een ander stemdistrict.
Wordt een kiezer uit een ander stemdistrict gevraagd bij volmacht stemmen, dan moet uiterlijk 25 augustus een schriftelijk verzoek worden gedaan. Formulieren daarvoor zijn gratis verkrijgbaar bij afdeling verkiezingen in het stadhuis en de dependance, Burg. Kess plein. Ze worden ook na een telefoontje toegezonden (tel. 7655 afd. verkiezingen). Een kiezer mag niet meer dan twee machtiging accepteren, zodat één persoon nooit meer dan drie stemmen kan u brengen. Een volmachtgever is niet bevoegd toch maar zelf te g stemmen. De ingediende verzoeken om bij volmacht te mogen stemmen zullen worden getoetst aan de bepalingen van de kiesw

Stemlokalen voor gehandicapten.
Op 8 september zijn in Heerlen 12 stemlokalen zodanig aangepast gehandicapten er zelfstandig hun stem kunnen uitbrengen. Kiezers van die gelegenheid gebruik willen maken maar volgens de oproepin kaart naar een ander stembureau moeten, kunnen uiterlijk nog 3 september hun oproepingskaart laten omzetten in een kiezerslegitimatiekaart. Dat kan gebeuren in het stadhuis, afdeling verkiezingen te Heerlen en de dependance, Burg. Kessenplein 3 Hoensbroek.

De aangepaste lokalen zijn:
(Het tussen haakjes vermelde nummer is het nummer van het ste district)
° (2) Bejaarden Centrum Douvenrade, Douvenrade 1;
° (12) Gemeenschapshuis Welten, Weltertuijnstraat 44;
° (17) Gemeenschapshuis Caumerbron, Corisbergweg 197;
° (23) Dienstgebouw Openbare Werken, Voskuilenweg 109;
° (26) Theo Thijssenschool, Gebr. de Wittstraat 1;
° (41) Groene Kruis gebouw, Hei Grindelweg 73;
° (44) Gemeenschapshuis De Laurier, Laurierstraat 76;
° (104) Dienstencentrum voor Bejaarden, Mettenstraat 60;
° (107 en 108) Multifunctioneel Centrum, Prinsenstraat 10;
° (109) Gemeenschapshuis Mariagewanden, Zandbergsweg 16;
° (111) Groene Kruis gebouw, Rooseveltstraat 2;
° (116) Bejaardentehuis de Schutse, ingang Dr. M.L. Kinglaan.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgen en vader

Theo Wennekes

zal plaatshebben op maandag 23 augustus as. 19.00 uur in de Parochiekerk van de H. Johannes Doper te Eygelshoven.

Mevr. C.J. Wennekes-Van S
en kinderen.

Eygelshoven, aug. 1982

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor o betekend heeft, geven wij kennis van het ove den, in de leeftijd van 83 jaar, van onze lieve m der, grootmoeder, overgrootmoeder, zus schoonzuster en tante

Anna Paas

weduwe van

Pieter Gordt

Uit aller naam
H. Mulder-Gordt
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, 20 augustus 1982
Belgiëlaan 5

De crematie zal plaats vinden op dinsdag 24 aug tus a.s. om 10.30 uur, in de aula van het crem rium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium waar legenheid tot schriftelijke condoléance in de o vangkamer.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Gregorius ziekenhuis te Brunssum, bezoekgeleg heid dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Minister Deetman bij start bouwwerkzaamheden

Niet meer bezuinigen op Open Universiteit

HEERLEN – De Open Universiteit zal tot 1987 niet meer geconfronteerd worden met bezuinigingen op het budget. „De belangrijke vernieuwende functie van de Open Universiteit, maar zeker ook de vestiging van de Open Universiteit in Heerlen en de daarmee verbonden kans tot het scheppen van arbeidsplaatsen in deze regio hebben mij ertoe doen besluiten op de Open Universiteit niet verder te bezuinigen." Dat zei minister W. Deetman van onderwijs en wetenschappen gisteren bij de officiële bouwstart voor het nieuwbouwdeel van de Open Universiteit in Heerlen. Tot 1987 zal het jaarlijks budget van de Open Universiteit van ongeveer 25 miljoen in 1983 oplopen tot 60 miljoen gulden. Daarnaast krijgt de Open Universiteit extra subsidie voor investeringen die noodzakelijk zijn om haar van de grond te krijgen. Volgend jaar stelt de overheid 8 miljoen gulden investeringssubsidie ter beschikking.

De Open Universiteit verwacht in 1990 ongeveer 30.000 studenten. Dr. G. Leibbrandt, voorzitter van het college van het bestuur van de Open Universiteit, schatte dat van deze 30.000 studenten een derde deel studeert om een diploma te halen en twee derde voor de algemene ontwikkeling. Maar hij merkte tevens op dat de schatting waarschijnlijk aan de lage kant is. „De praktijk in Engeland en Duitsland heeft geleerd dat er beduidend meer belangstellenden waren dan in de prognoses voorspeld was." Het getal van 30.000 is geen absolute grens. De Open Universiteit hanteert een open toelating, dat wil zeggen dat iedereen er kan studeren, ongeacht de achtergrond. Deze open toelating wordt niet doorkruist worden door een stop op het aantal studenten.

Deetman: „Het kabinet wil ten aanzien van de Open Universiteit niet met een numerus fixus gaan werken. Dat is ook niet nodig, de financiering gaat hier heel anders dan in het conventionele onderwijs. Er is hier geen automatische koppeling tussen het budget en het aantal studenten."

De komst van de Open Universiteit betekent geen concurrentie voor de bestaande instituten voor wetenschappelijk onderwijs en voor de instituten voor volwasseneneducatie en tweedekansonderwijs. Volgens dr. G. Leibbrandt wordt de Open Universiteit een studiemogelijkheid voor mensen die al een baan hebben of voor mensen die in de andere vormen van deeltijdonderwijs geen kans krijgen. Daarbij dacht hij aan buitenlanders in Nederland, vrouwen, maar bijvoorbeeld ook aan gehandicapten. Als voorbeeld noemde hij de Open Universiteit in Engeland. De helft van alle gehandicapten die een wetenschappelijke opleiding volgt, doet dat aan de Open Universiteit.

Eind 1983 gaat de Open Universiteit van start. Welk onderwijs er gevolgd zal kunnen worden, is nog niet helemaal zeker. Dat hangt ook sterk samen met de behoefte aan bepaalde studierichtingen. Er zal een grote verscheidenheid bestaan in het studie-aanbod. Minister Deetman van onderwijs en wetenschappen prees zich gelukkig met de pluriformiteit die de Open Universiteit kent. „Er zijn talrijke maatschappelijke geledingen in vertegenwoordigd. Dat kan gevolgen hebben voor het studie-aanbod en ook voor de regionale spreiding van allerlei instellingen van de Open Universiteit. Het aanbod zal zich in ieder geval moeten richten naar de typische verlangens, die door de pluriforme schakeringen naar voren worden gebracht."

De Open Universiteit wordt in de nabije toekomst aan 400 mensen een baan gaan bieden. De aanvankelijke vrees dat dit aantal lager zou uitvallen, werd door Deetman afgeweerd.



● *Minister Deetman wordt in passende kledij gehesen alvorens zijn werkzaamheden bij de steken van de eerste spade van de Open Universiteit aan te vangen.*

Ultimatum voor BV Grondbezit

MARGRATEN – Als BV Grondbezit Bemelen voor 1 oktober het talud van de groeve op 't Rooth aan de zijde van de Keerderstraat niet aanvult met grond tot 25 meter van de weg, zal dit door de provincie op kosten van Grondbezit gedaan worden. Tevens moet voor die datum een aarden wal worden aangebracht en beplant.

BV Grondbezit heeft twee jaar geleden ook al uitstel gevraagd en gekregen voor het uitvoeren van deze werkzaamheden in de mergelgroeve. De provincie heeft nog maar geduld tot 1 oktober. Verder vindt het provinciaal bestuur dat de eigenaar van de groeve tijd genoeg heeft gekregen om beide zaken uit te voeren.

Grondbezit heeft in april middels een schrijven nogmaals aan Gedeputeerde Staten voor drie jaar uitstel gevraagd.

De Stichting Verontruste Bewoners Welsden attendeerde de minister van verkeer en waterstaat in november van verleden jaar al op de stagnerende aanvulling van de strook. De stichting deelde de bewindsman verder mee dat ook de provincie een oogje in het zeil houdt.

Grondbezit Bemelen moet voor het aanvullen van die kant van de groeve de grond afhalen van nog af te graven mergel. „We willen dit voorkomen omdat de mergel dan jaren blootstaat aan weer en wind. Wat niet altijd goed is voor de kwaliteit. Tegenwoordig gebruiken we veel minder mergel uit de groeve, dus is de kans groot dat we die mergel pas over een langere tijd nodig hebben", vertelt Frits Fokke, directeur van Grondbezit Bemelen. Hij verklaarde dat de BV op tijd aan de gestelde voorwaarden zal voldoen.

Spaarbank Limburg merkt bouwmalaise

MAASTRICHT – De ernstige malaise in de woningmarkt is in 1981 duidelijk te merken geweest bij de Spaarbank Limburg. Het bedrag aan nieuw verstrekte hypotheken door de bank was minder dan de helft (43 procent) van wat in 1980 werd verstrekt. Het bedroeg slechts iets meer dan 39 miljoen gulden. Per saldo groeide de hypotheekportefeuille nauwelijks: van 471,7 miljoen naar 476,2 miljoen.

Een en ander blijkt uit het jaarverslag van de Spaarbank Limburg dat gisteren is verschenen. Daarin staat dat ook de consumptieve kredietverlening ten opzichte van 1980 met een vijfde deel terugliep. De brutowinst van de bank bedroeg 5,18 miljoen, iets meer dan 1980 toen die bijna 5,16 miljoen beliep.

Het aantal vaste medewerkers daalde licht van 332 naar 325, terwijl het aantal part-timers steeg van 21 naar 30. Na de opening van nieuwe kantoren in Gronsveld, de nieuwe Maastrichtse wijk De Heeg en Venray telt de spaarbank Limburg 47 vestigingen waarvan de meeste (24) in de gemeente Maastricht.

Minder ziekenhuisbedden

G.S. vragen waarborgen aan minister

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben de minister van volksgezondheid schriftelijk laten weten dat diens voornemen het aantal bedden in ziekenhuizen te verminderen voor Limburg de inlevering betekent van een onevenredig hoog aantal. Dit nu zal aanmerkelijke consequenties tot gevolg hebben, ook voor de werkgelegenheid. Het provinciaal bestuur is van oordeel, dat, mede in het licht van de invoering van de wet voorzieningen gezondheidszorg, voor Limburg extra waarborgen moeten worden ingebouwd. Het verzoekt de minister de formele aanwijzing van (in te krimpen) instellingen uit te stellen totdat van provinciewege op de plannen is gereageerd. In dat verband is aan de provinciale raad voor de volksgezondheid opdracht gegeven een advies op te stellen. Een definitief standpunt menen G.S. echter eerst te kunnen bepalen nadat alle betrokkenen langs procedurele weg hebben gereageerd.

Maandag start kollekte voor Wilhelminafonds

HEERLEN – Maandag gaat in alle plaatsen in Nederland de jaarlijkse collecte van het Koningin Wilhelminafonds ten bate van de kankerbestrijding van start. Verleden jaar werd voor dit doel een bedrag van bijna 10,5 miljoen méér bij elkaar opgehaald dan in 1980. Een vooruitgang van 10 procent.

Het Koningin Wilhelminafonds is van oordeel dat de Nederlander zich meer en meer betrokken voelt bij deze jaarlijkse actie. Omdat echter ook nog een aantal mensen niet weet wat er precies met het ingezamelde geld gebeurt is besloten dit jaar alle kollektanten informatiemateriaal mee te geven.

De begroting van het fonds over 1982 bedraagt in totaal 45 miljoen gulden. Verleden jaar kwam er ongeveer 35 miljoen binnen. Als daarom de inkomsten dit jaar niet fors zullen stijgen dienen de reserves aangesproken te worden. Dit zou dan ten koste gaan van de financiering van lopende onderzoeksprojecten. Vandaar dat het Koningin Wilhelminafonds opnieuw een dringend beroep doet op de Nederlandse bevolking het fonds zo goed mogelijk te steunen.

Politici en bonden achter personeel

Druk op minister voor behoud politieschool

HORN – Politici van VVD, PvdA en CDA zullen in de volgende week – nog voor er volgende week georganiseerd overleg over politiezaken plaatsvindt – druk op de minister van justitie uitoefenen om op zijn beleidsvoornemen om de politieschool in Horn te sluiten terug te komen.

Mevr. Oomen en de heer Wolters van het CDA, de heren Stoffelen en Schaapman van de pvda en statenlid Jos van Rey van de VVD hebben dat eensgezinde voornemen gemaakt tijdens een bezoek aan de school in Horn.Zij waren onder indruk van de argumenten voor behoud van de school die het politie- en burgerpersoneel lieten horen. Ook bestuurders van politievakorganisaties verklaarden bij die gelegenheid de sluiting niet zonder meer te zullen accepteren. Allemaal zijn ze bovendien ontevreden over de gang van zaken bij het bekend maken van het voornemen om de limburgse politieschool volgend jaar te sluiten. Ook het gebrek aan onderzoek vooraf over de wenselijkheid de politieopleiding in Harkengen te concentreren stuit bij politici en bonden op weerstand. PvdA-kamerlid Stoffelen vindt dat bij de beslissing sprake is geweest van paniekvoetbal in een volgende bezuinigingsronde.

G.S. vragen uitbreiding leraren-opleiding

MAASTRICHT – In een brief aan de minister van onderwijs en wetenschappen dringen G.S. erop aan de katholieke lerarenopleiding te Sittard op korte termijn te laten uitgroeien tot een volwaardig instituut van zijn soort. Tot nog toe is het vakkenpakket beperkt gebleven tot Nederlands, Engels, wiskunde, natuurkunde, aardrijkskunde, geschiedenis, tekenen en handvaardigheid. Naar de mening van het college maakt deze beperking in het aantal vakken de wervingskracht van het instituut af. Het beperkt aantal combinatiemogelijkheden tast bovendien systeem en profiel van de opleiding in ernstige mate aan, zo concluderen G.S.

Straatnamen over „Venlo-incident"

VENLO – In Venlo krijgen enkele straten in de omgeving van de grensovergang Herungen, waar in 1939 het „Venlo-incident" plaatsvond, namen van personen die nauw betrokken waren bij dit incident.

De Luitenant Klopweg wordt voortaan genoemd naar luitenant Dirk Klop die verbonden was aan de generale staf en door de Engelse geheime dienst werd ingeschakeld bij gesprekken met de Duitse „oppositie". Bij het Venlo-incident op 9 november 1939 werd luitenant Klop zwaar gewond en overleed enkele uren later in een ziekenhuis in Düsseldorf. De Kapitein Bestweg herinnert aan Captain S. Paine Best die als agent van de Intelligence Service een van de belangrijke personen rondom het Venlo-incident was. Paine Best werd bij het incident gearresteerd en was in de oorlogsjaren opgesloten in het concentratiekamp Dachau.

Werkbezoek D'66 aan Zd Limburg

BEEK – Pieter ter Veer (D'66) brengt donderdag een werkbezoek aan Zuid-Limburg. Om half drie die dag wordt hij in Onderbanken door de burgemeester in het gemeentehuis ontvangen. Om 16 uur staat een bezoek aan het Dienstencentrum voor de Paardenhouderij Nederland op het programma.

In het Posthotel aan de Wittemer Allee 20 houdt hij een spreekuur waarin onder andere aan de orde komen de afgraving van het Plateau van Margraten en de ruilverkaveling Mergelland-Oost.

D'66 tekent bij een en ander aan dat ze weinig gelukkig is met de wijze waarop het Dienstencentrum voor de Paardenhouderij tot stand is gekomen. Met name vraagt zij zich af of het aantal beloofde arbeidsplaatsen werkelijkheid wordt. D'66 laat ook weten geen voorstander te zijn van afgraving van het Plateau van Margraten.

door servé overhof

RYCKHOLT – Studenten van de tweede jaargang van de Rijkspedagogische Academie in Maastricht hebben de afgelopen dagen aan den lijve ervaren, dat het uiterst moeilijk is consequent primitief te leven. Om ideeële redenen, ten nauwste verbandhoudend met hun toekomstige professie, hielden zij een tweedaags „overlevingskamp" op een steenworp van de bewoonde wereld in Ryckholt bij Gronsveld. Met voorbeeldige offerbereidheid waren de 35 studenten en drie docenten erop voorbereid alle denkbare ontberingen te ondergaan en uitsluitend te leven van hetgeen de omliggende natuur hen te bieden heeft. Maar waar blijf je zonder polshorloge, zonder jerrycan en zonder twintigste-eeuwse koffie? En als het stamhoofd je uitstuurt naar de Maasoever om riet te zoeken, is het maar wat gemakkelijk als je een fiets bij de hand hebt ...

Waarom dat retourtje naar het stenen tijdperk? Om door eigen beleving en oriëntatie de natuur beter te leren kennen en daardoor in staat te zijn straks op een meer natuur-lijke manier de schooljeugd te onderrichten en voor de natuur te interesseren.



Pedacstudenten bleven „natuurlijk" in leven

Dat pasklare antwoord van studenten en docenten lijkt te steunen op overtuiging en eerlijk enthousiasme. „We moeten ophouden alleen maar de taal van de boeken te spreken...", klinkt het wijsgerig uit de mond van een gebaarde Pedac-leerling, die vertwijfelde pogingen doet om met behulp van een vuurboog en een dot lichtontvlambaar pluksel een houtvuur aan te steken. „Eén keer is het mij al gelukt...", getuigt hij vol trots.

Drie vrouwelijke studenten zijn intussen bezig de ingrediënten bijeen te brengen voor het avondmaal: gierst en „groenvoer" zoals zijzelf zeggen. Het blijkt te bestaan uit brandnetels, bessen en zuringbladeren. Er zijn natuurlijk in de onmiddellijke omgeving smakelijker voedingsmiddelen te vinden, maar die bevinden zich doorgaans achter bordjes die gezag ontlenen aan artikel 461 wetboek van strafrecht. Het aanvoeren van vermaledijde leeftocht uit de overgecultiveerde maatschappij anno 1982 zou daarenboven indruisen op de spelregels van dit „overlevings"-kamp.

Het Maastrichtse Pedagogezelschap heeft zich over opzet en inrichting van een overlevingskamp uitvoerig laten voorlichten door een doorgewinterde woudloper die aan het hoofd heeft gestaan van een authentiek kamp van dit soort in de Flevopolder.

De Maastrichtenaren hebben er het nodige van opgesnoven en dat in Ryckholt in praktijk gebracht. In de vorm van primitief wonen (in tenten en één hut), allereenvoudigst eten en het mijden van eigentijdse genoegens en gemakken. Improvisatie moest de boventoon voeren. En „dus" wierp een der studenten zich (over)moedig op een dikke boomstam om daaruit eetborden te snijden...

Vrijdagmorgen dook het gezelschap op onnavolgbare wijze „echt" de prehistorie in tijdens een excursie naar de nabijgelegen vuursteenmijn, die dateert uit 3700 voor Christus. Daarna werd het kamp opgebroken en trokken alle „overlevenden" welgemoed terug naar het leven anno 1982. Om in de komende weken de opgedane ervaringen nader uit te werken en klaar te maken voor praktisch gebruik op basisscholen. Dat zal voor het eerst gebeuren tijdens enkele stageweken die binnenkort worden gehouden.

Vragen over ruilverkaveling Mergelland-Oost

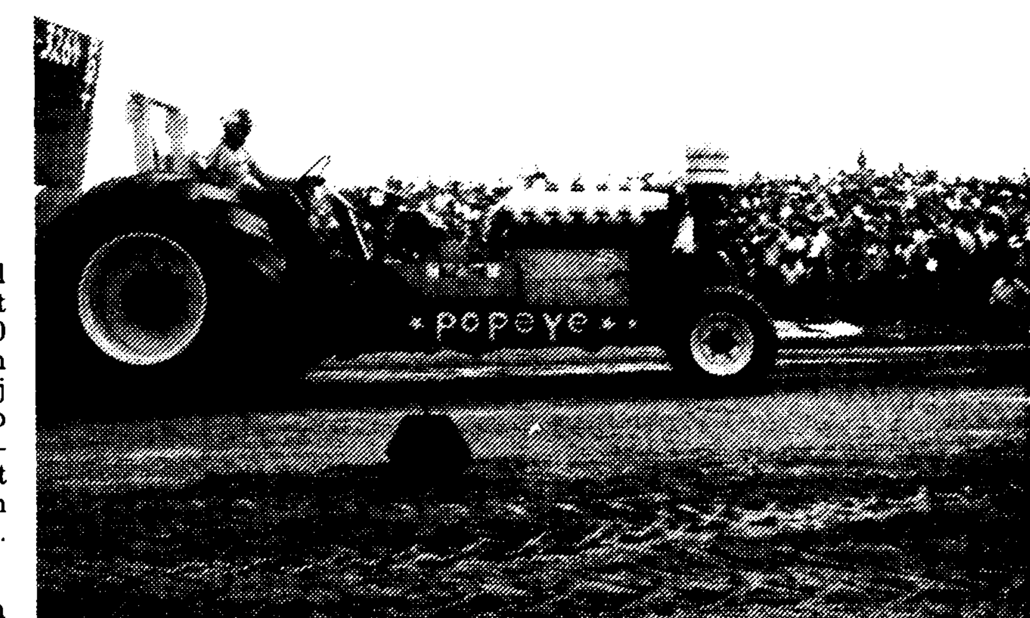
SITTARD/BEEK – Omdat de Centrale Cultuurtechnische Commissie in Utrecht het besluit heeft genomen om de ruilverkaveling Mergelland-Oost niet op voorbereidingsschema voor 1982 te plaatsen vraagt het statenlid J. van der Linden (CDA) of het college van GS bekend is dat in gesprekken met het ministerie van landbouw in voorgaande jaren steeds er van is uitgegaan dat ná Mergelland-West, Mergelland-Oost in voorbereiding zou worden genomen. Indien dit bevestigend beantwoord wordt, wat is dan de oorzaak dat de ruilverkaveling Mergelland-Oost uiteindelijk niet geplaatst is en wat gaan GS daaraan doen? zo vraagt hij.

Bovenmaatse tractorstrijd

AKEN – Zondag wordt in Aken voor de tweede maal het Duitse kampioenschap „tractor-slepen" gehouden. Om 11.00 uur zal dit eigenaardige kampioenschap, waarbij uit hun krachten gegroeide tractoren in het middelpunt staan, van start gaan voor het Reitstadion aan de Krefelderstrasse.

Met normale landbouwvoertuigen hebben deze brullende machines weinig uit te staan, er is hier meer sprake van rijdende gevaartes, waarbij de constructeurs redelijk vrij worden gelaten in het maken van hun machines. Slechts aan de bandbreedte (welke op maximaal 77,5 cm wordt bepaald) en aan het totaalgewicht (die maximaal 5600 kg mag bedragen) worden grenzen gesteld. Voor het overige is men vrij in zaken als motorvermogen. Zo kunnen eenvoudigweg verschillende motoren achter elkaar geplaatst worden, of wordt de motor van een jachtbommenwerper ingebouwd.

De kunst is dan om een tot 18 ton zware remwagen naar de 100 meterlijn, de zgn. Full Pull te slepen. Met spanning wordt het debuut tegemoet gezien van Erner Pohlman met het gevaarte „GreennMonster". Deze „coureur" heeft in zijn tractor een drie meter lange vliegtuigmotor verwerkt, die een vermogen van zo'n 1500 pk's levert.



● *Een van de giganten*

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De wraak van Khan, 2e week, a.l. dag. 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Hot bubblegum, 12 jr. 2e week, dag. 20 uur; za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Her name was Lisa, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Teenagers op het pornopad, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: Paradise, 12 jr. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Ben Hur, 4e week, a.l. dag. 16 en 20 uur. Le professionnel, 8e week, 12 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Ilsa, wolvin van de SS, 6e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Monte negro, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Dumbo, 5e week, a.l. dag. 14 uur. Nine to five, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. De vuisten van de tijger vliegen door de lucht, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.

HOENSBROEK

Royal: Platvoet aan de Nijl, a.l. za 20.30 uur, zo 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Kannibalen, 16 jr. za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Conan, koning der barbaren, 16 jr. vr t/m di 20 uur. De vier vuisten op safari, a.l. za en zo 19 uur. Pinocchio, a.l. 2e week, za en zo 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: An American werewolf in London, 16 jr. do en vr 22 uur. Tot de dood er op volgt, 16 jr. do en vr 24.15 uur. Hot bubblegum 12 jr. za, zo en ma 22 uur. Killers van Parijs, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur. The last chase, 12 jr. di en wo 22 uur. Slaughter slaat er weer op los, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: History of the world, a.l. do t/m zo 14.30 en 20.30 uur. Twee door het dolle heen, a.l. do t/m zo 14.30 en 20.30 uur. Twee pechvolels in de rimboe, a.l. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Op de snelweg breekt de hel los, a.l. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Tiroler blondjes op het liefdespad, 16 jr. do t/m di 23 uur. Proefwerk, 18 jr. do t/m wo 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Soepzooitje, 3e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Quest for fire, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Superpret in het liefdesbed, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur. Jabberwocky, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 26ste week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Met de mond vol...18 jr. dag. vanaf 12 uur. Sylvia, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur
Royal 2: Terror ice, 16 jr. dag. 16 en 20.30 uur. De kettingzaag, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur. The condorman, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: Goldfinger, 12 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: De linkshandige uitzendkracht, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur, 2e week.
Mabi 3: Reds, 2e week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.

Bejaardenhuis in Bocholtz

SIMPELVELD – Het college van B. en W. van Simpelveld stelt de gemeenteraad die volgende week vrijdag vergadert voor aan de bejaardenstichting Bocholtz een stuk grond van 1330 hectare te verkopen voor het bouwen van een nieuw bejaardenoord met zogenaamde „aanleunwoningen" aan de Schoolstraat/Kloosterstraat. De verkoopprijs, inclusief het bejaardentehuis en zusterklooster op deze plaats, bedraagt 75.000 gulden.

November vorig jaar besloot de voormalige gemeente Bocholtz de benodigde gronden over te dragen aan de stichting tegen een symbolische prijs van één gulden. Gedeputeerde Staten gingen niet akkoord met deze transactie en vonden dat de grond minstens 75.000 gulden moest opbrengen. Met het nieuwe collegevoorstel wordt nu aan dit verzoek gehoor gegeven.

Waterpolo in Terworm

HEERLEN – Vandaag en morgen organiseert zwemvereniging Oranje-Nassau te Heerlen voor de zesde keer het Internationale Waterpolo All In, in zwembad Terworm. In het kader van die gebeurtenis waaraan teams uit België, Engeland, Duitsland en ons land deelnemen, wordt vanavond vanaf 20.00 uur het Neptunus Festival gehouden.
Tijdens dit festival zullen diverse zaate hermeniekes om „Di Trofeo di Naate Zaate" strijden. Dit concours begint om 21.30 uur, vooraf zal een Poolse dansgroep uit Brunssum optreden. In de garderoberuimte is disco en de „Ouwe Hap" van ZON zal de barbecue volop laten draaien.

Zomerfeesten op Langeberg

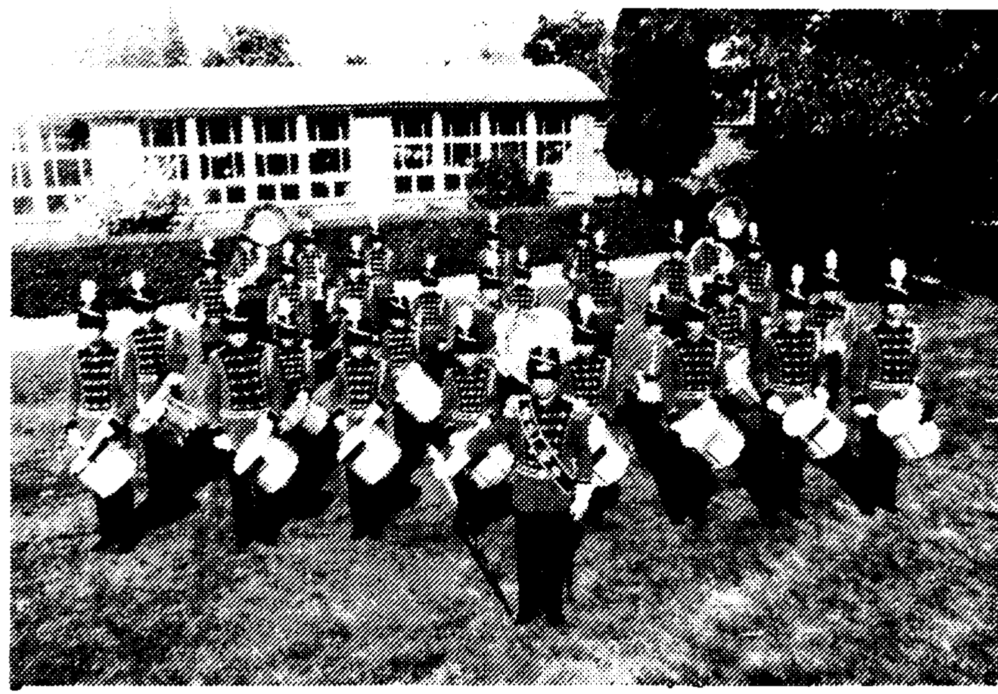
BRUNSSUM – Voor de negende keer organiseert SV Langeberg te Brunssum, haar inmiddels traditioneel geworden Zomerfeesten. Dit jaar gebeurt dat in het weekeinde van 26, 27, 28 en 29 augustus.

Donderdag 26 augustus is er een folkloristische avond mmet mannenkoor Oranje uit Schinveld, de dansgroep Slovenska Folklorna Skupina en muziek van de „Lustige Dorfmusikanten".
Vrijdagmiddag staat een disco-middag voor de jeugd op het programma en vrijdagavond zal de Big-band van de Langebergse fanfare St.-Barbara, optreden. Zaterdagavond gaat men op de Beierse tour met o.a. de Belvauer Musikanten. Zondagmorgen is er – uiteraard – frühschoppen en zondagavond besluit een dansfestijn het feest.

Showband Antonius naar WMC in 1985

TREEBEEK – De WMC-organisatie in Kerkrade kan alvast één korps noteren voor het Wereld Muziekconcours dat in 1985 wordt gehouden. Showband Antonius heeft namelijk het plan om in dat jaar deel te nemen in de afdeling show. „De Nederlandse showbands die op de Roda-grasmat verschijnen tijdens het WMC komen uit het noorden van ons land, kijk maar naar Beatrix uit Hilversem, Advendo Sneek etcetera. Het wordt tijd dat er ook eens een Limburgs korps met een show naar Kerkrade gaat. Als onze plannen verlopen zoals wij ons dat hebben voorgesteld, gaat showband Antonius in 1985 naar het WMC en we hopen daar dan met een eerste prijs vandaan te komen", aldus voorzitter John Stevelmans van het showkorps.

Antonius heeft een tijdlang in een impasse gezeten. Er waren nog maar 14 leden en de uniformen waren niet meer te dragen, het instrumentarium was slecht. „Dat was aan het eind van de jaren zeventig" zegt John Stevelmans, „in 1980 tijdens het 25-jarig bestaansfeest, werd besloten een plan-de-campagne op te stellen om de vereniging nieuw leven in te blazen. We hebben nu nieuwe uniformen, we hebben een goede drumbezetting en langzamerhand stappen we over van klaroenen trompetterkorps naar een drumfanfare".
Een drumfanfare is een nieuw fenomeen in de drumbandwereld. Het is een drumband met instrumentaliste die op koper-instrumenten spelen, die we ook bij een fanfare tegenkomen. Alleen de drumfanfare heeft geen volledige bezetting. „De bezetting met chromatische muziekinstrumenten geeft ons de mogelijkheid om een goed stuk muziek te brengen, dat beter aanslaat zowel bij het publiek als ook bij onze muzikanten", laat de voorzitter weten.
Inmiddels heeft het korps 36 leden en 12 leerlingmuzikanten. De heer W. Boersma staat achter de opleiding van de muzikanten en Fred Kersten heeft de algemene leiding en is tevens instructeur van de drumband.
Het is overigens niet de eerste keer dat Antonius deelneemt aan een WMC. Ook in 1958, slechts drie jaar na de oprichting was het korps te vinden in Kerkrade, toen in de derde divisie maar in 1966 deed korps mee in de eerste divisie. Antonius was jarenlang het paradepaardje van Treebeek. „Nu willen we ons volledig op de show werpen en een volwaardig Limburgs showkorps worden. We willen er alles aan doen om dat gestelde doel te behalen", meent John Stevelmans.


● *Showband Antonius uit Treebeek-Brunssum.*

Daden toevoegend aan deze woorden zal de showband tijdens het feestweekend dat van 27 tot en met 28 augustus wordt gehouden een Raad van Beschermheren, waarin o.a. burgemeester Hoogland van Brunssum en mr. Dobbelstein, voorzitter van de Culturele Raad Limburg zitting hebben, installeren. Verder heeft de showband zich verzekerd van de medewerking van diverse mensen die op showgebied van wanten weten.

Familie Dohmen verkoopt monumentaal gebouw

Onzekere toekomst voor Caumermolen

Mensen in Monumenten

HEERLEN – Nu de Caumermolen al jarenlang buiten bedrijf is en een al rust uitstraalt, lijkt het onvoorstelbaar dat de oudste watermolen van Heerlen zo'n belangrijke rol heeft gespeeld in onze lokale geschiedenis. De roerige tijden van de Bokkerijders, de Tachtigjarige Oorlog en de Franse bezetting zijn voorbij. In de zeventiger jaren stond de molen nog regelmatig in het middelpunt van de belangstelling als expositieruimte voor bekende Limburgse kunstenaars zoals Harry Koolen en Robèrt Brouwers, maar ook daaraan kwam drie jaar geleden een einde. Nu wordt het monument binnenkort te koop aangeboden en zal de toekomstige eigenaar de bestemming van de Caumermolen bepalen.

In de geschiedenis van Heerlen wordt de Caumermolen in 1371 voor het eerst genoemd als een „banmolen". Alle bewoners van de Vrijheid, het centrum van het huidige Heerlen waren verplicht het graan in deze molen te laten malen. De adellijke heren in de omgeving kregen al snel door dat het bedrijf een goudmijn was en in de loop der jaren schoten de molens als paddestoelen uit de grond. Voor Johannus Quaedtvlieg was dit in 1753 aanleiding om bij de Staten-Generaal in Den Haag zijn beklag te doen omdat op dat moment nog maar 16 huizen bij hem maalden.
De kerstnacht van 1772 werd een historisch moment voor de Caumermolen. Enkele Bokkerijders waaronder ook de molenaarsknecht Jacobus Junnenman die na een ruzie met de molenaar op straat was gezet, besloot op eigen houtje een kraak te plegen in de molen. Met een mes peuterde Jacobus het venster open en sleepte twee vaten meel en 12 vaten vruchten naar buiten. Maar het was die nacht gaan sneeuwen en 's morgens leidden duidelijk sporen van voetstappen naar de daders. Op 20 april stierf Junnenman aan de galg op de Heesberg nadat hij eerst op de pijnbank zijn makkers had verraden. Na een onderzoek kon Limburgs tweede grote Bokkerijdersbende worden opgerold.
Ook op een ander gebied speelde de molen een belangrijke rol. In de jaren 1793-1794 werd het monument een toevluchtsoord voor de uit Frankrijk gevluchte geestelijken en edellieden. Gravin Van Ansfeldt deelde haar huis in die tijd met zes priesters die gedurende de hele Franse tijd de mis opdroegen in de huiskapel. Ook nadat het gezelschap weer voor de oprukkende Franse legers moest vlqchten bleef de kapel in gebruik.
Tot enkele jaren na de Tweede Wereldoorlog werd de Caumermolen bewoond door diverse molenaars. De laatste vertrek in 1953 richting Luxemburg en het monument aan de gemeente te hebben verkocht. Daarna werd het gebouw ter beschikking gesteld aan enkele scholen waarna het in 1971, sterk vervallen, in de handen van de familie Dohmen overging. Een intensieve restauratie was noodzakelijk om de molen weer in haar oude staat terug te brengen. Alleen de door verschillende branden geteisterde stallen konden niet meer worden gered zodat een hele vleugel moest worden gesloopt en het complex haar typische carré-vorm verloor.

Wat er in de toekomst met de Caumermolen gaat gebeuren is onzeker geworden nu de familie Dohmen heeft besloten een andere woonruimte te zoeken. Volgens de planning zal het monument over enkele maanden te koop staan. „Het was geen gemakkelijke beslissing", zo vertelt mevrouw Dohmen, „maar nu de kinderen langzamaan het huis uit gaan wordt de molen te groot voor ons gezin. Met die hoge onderhoudskosten is het onzinnig om hier met drie personen te wonen. Het is jammer maar je moet realistisch blijven, dat wel".


● *Het is goed toeven op de binnenplaats van de Caumermolen*

Oudervereniging Cobbenhagencollege viert feest

HEERLEN – Het Prof. Cobbenhagencollege, school voor MEAO te Heerlen, viert maandag het eerste lustrum van de oudervereniging in D'r Brikke-oave te Brunssum.
Het Tweede-Kamerlid mevrouw Ria Oomen-Ruyters (CDA) zal tijdens de bijeenkomst die ter gelegenheid van dat eerste lustrum wordt gehouden, spreken over de „relatie onderwijs-arbeidsmarkt".
Ook de directeur va de school drs. J.M.C. van Daelen en de hoofdinspecteur van de Directie Arbeidsvoorziening in de Provincie Limburg zullen een toespraak houden. Rond half negen wordt het einde van het officiële gedeelte verwacht en begint een receptie van de jubilerende oudervereniging.

Regio kort

HEERLEN
● Sportvissers die van zeevissen houden kunnen zaterdag 4 september met visvereniging De Zeeduivels mee naar de Noordzee. Er wordt gevist op makreel. Vertrekpunt is café Het Zwaantje aan de Nieuwstraat in Hoensbroek. De kosten bedragen 50 gulden (leden 45 gulden). De vertrektijd is 4.30 uur, de terugkomst wordt verwacht rond 20.30 uur. Meer inlichtingen: W. Stienen, tel. 720185; H. Smeets, tel. 212343 of N. Cuypers, tel. 723181.
● De Koninklijke Philharmonie Bocholtz geeft morgenmiddag van 15.30 tot 17.00 uur een middagconcert op de binnenplaats van auberge De Rousch (nabij het ziekenhuis). De toegang is gratis.

BRUNSSUM
● VV De Leeuw houdt vandaag t.b.v. de jeugdafdeling een grote rommelmarkt in sportpark Klingelsberg. De markt duurt van 10 tot 16 uur. Tevens worden vandaag en morgen voor de 15e keer sportdagen gehouden voor jongens en meisjes van 6 tot en met 14 jaar. Aanvang beide dagen om 13.30 uur. Niet-leden betalen twee gulden inschrijfgeld per dag.
● VJV Brunssum (Raadhuisstraat 12) houdt maandag een informatieavond over de Philippijnen. Pierre Schreurs en Martin Jansen van het Missonair Centrum Heerlen zullen die avond vertellen over hun ervaringen opgedaan tijdens een reis naar de Philippijnen. Ze zullen het vooral hebben over de economische situatie en de gezondheidszorg. De informatieavond, met dia's, begint om 20 uur. Entree 1,50 gulden.
● VJV Vosum start dinsdag zijn twintigste „filmsieklus", bestaande uit negen speelfilms. Het programma is samengesteld aan de hand van een enquête onder de bezoekers van VJV Vosum. De films draaien steeds op dinsdagavond vanaf 20 uur (een maal per twee weken) in het VJV-gebouw aan de Raadhuisstraat. Daar is ook het programmaboekje met alle titels van de films verkrijgbaar. Entree per film is 3 gulden.

SCHAESBERG
● In speelzaal Achter den Winkel van de Stichting Kinderspeelzalen Schaesberg zijn nog enkele plaatsen vrij. Aanmeldingen: Hoofdstraat 459a.
● De heer L.A.G. van Driel, Eijkhagenlaan 11, is benoemd tot kerkmeester van de H. Familieparochie.
● In het buurthuis Hoofdstraat is dinsdag een informatiemorgen over cursussen, die het komend seizoen speciaal voor vrouwen uit Schaesberg worden georganiseerd. U krijgt informatie over de cursus „Bloemen en planten in huis" en „Goed eten en de lijn". De kosten per cursus, bestaande uit vier ochtenden, zijn tien gulden. Meer informatie: Yvonne Adriaens, tel. 313507.

LANDGRAAF
● De afdeling Landgraaf van Veilig Verkeer Nederland houdt woensdag 25 augustus een algemene bestuursvergadering. De vergadering begint om 20 uur en wordt gehouden in het gebouw van speeltuin De Voort aan de Puddelerweg in Nieuwenhagen.

NIEUWENHAGEN
● In het dienstencentrum aan de Wilhelminastraat wordt dinsdag een informatieavond gehouden over yoga. De heer en mevrouw Merx zullen onder meer dia's vertonen van hun studiereis door India er. Nepal. Belangstellenden kunnen zich deze avond tevens opgeven voor de yogacursus, die binnenkort start in het dienstencentrum.

SCHINVELD
● In het gemeenschapshuis gaat volgende maand een cursus Engels van start voor mensen, die al enige kennis van die taal bezitten. De hoogte van het lesgeld hangt af van het aantal cursusdeelnemers. De lessen worden gegeven op dinsdagavond. Aanmeldingen bij het dienstencentrum, postbus 1020, tel. 259544.
● De schutterij haalt vandaag weer oud papier op.

NUTH
● De oudercommissie van de LHNO-school houdt vandaag en morgen een fancy-fair op het schoolterrein aan de Keelkampstraat. Er is muziek en een aantal attracties, zoals kegelen, rad van avontuur. Openingstijden: vandaag van 15 tot 22 uur en morgen van 11 tot 20 uur.

HULSBERG
● De Limburgse popgroep Ale uit Heerlen treedt morgen op in café Le Baraque in Hulsberg. Aanvang 21 uur.

SIMPELVELD
● In hotel Maxime wordt zondag vanaf 20 uur een VVV-concert gehouden, met medewerking van mandolineorkest Sorriënto en fanfare Eendracht.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De Snelvliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door de Skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Buurcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaeesbergerveld door s.v. Coriovallum; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauriier dor de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. de Batrave; 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en duivenclub.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Buurcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in Trefcentrum door het missiecomité; 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

MAANDAG
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmoni Flos Carmelie; 20.00 uur in het Pauluscentrum de Wieër door de carnavalsvereniging Passaart; 19.45 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door c.v. de Batrave; 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenvereniging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum Blauwe Bok door v.v. Heilust; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia; 20.00 uur in zaal Reulings Chevremont door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in café dominiaal door s.v. de Vaste Hand.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg; 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging; 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen; 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden; 20.00 uur in het Spaans Kentje voor v.v. Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariaarade oor de gezamenlijke verenigingen; 19.30 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité; 19.30 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van de fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoort door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door HHekseberg-Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romanntica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claessen door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolbnia.

WEEKEND-AGENDA

De avond-, weekend- en zonda[g]diensten beginnen op vrijdagavo[nd] en eindigen de volgende week vrij[dag]ochtend om 8.30 uur.

APOTHEKEN

Heerlen: apotheek de Heselle, Bo[...]gerd 25, tel. 714325 - 714809.
Heerlerheide: apotheek Ganzewe[...]de, hoek Willem Barentzweg-Sta[...]leystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772 715034.
Nuth - Hoensbroek: apotheek Win[...]ten, Markt 27, Nuth, tel. 04447-145[...] Apotheek Heggen, Akerstraa[t] Noord 43, tel. 213773.
Hoensbroek: apotheek Jansse[n] Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Za[...]terdag van 10 tot 16 uur, zondag v[an] 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen - Ubach over Worms: apotheek Ubach ov[er] Worms, Kerkstraat 45, tel. 3136[...] Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Vo[or] spoedgevallen dag en nacht ge[...]opend.
Schaesberg: apotheek Landgraa[f] Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag v[an] 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Apotheek Maussen, Hoofdstraat 5, tel. 31077[...] Zaterdag van 9.30 tot 13 uur. Vo[or] spoedgevallen dag en nacht ge[...]opend.
Kerkrade-Eygelshoven: apotheek Smithuis, van Gronsveldstraat 2[...] Chèvremont, tel. 454000.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheiderstraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 11 t[ot] 15 uur en zondag van 13.30 tot 1[...] uur en van 22.30 tot 23 uur.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eige[n] huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Brunssum - Hoensbroek: voo[r] spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen e[i]gen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 1[...] uur eigen huisarts bellen, daarn[a] dokter J. Ypma, Schumanstraat 1[...] tel. 313323.
Ubach over Worms - Nieuwenha[...]gen: tot zaterdagmiddag 12 uur e[i]gen huisarts bellen, daarna dokte[r] G. Res en dokter P. Martens, Ker[k]straat 74, Ubach over Worms, te[l.] 312364 tot zondagavond 24 uur.
Voerendaal - Ubachsberg: dokte[r] de Graaf, tel 751322.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmidd[ag] 12 uur eigen huisarts daarna tot zo[n]dagmorgen 10 uur dokter Hame[r] Hoofdstraat 28, tel. 452712. Van zo[n]dagmorgen 10 tot maandagmorge[n] 8 uur dokter v.d. Poel Peschbee[m]denstraat 9, tel. 452913.
Simpelveld - Bocholtz: van vrijd[ag] 18 tot zondag 24 uur dokter Sche[...]en, Schoolstraat 43 Bocholtz, te[l.] 441213.

TANDARTSEN

Heerlen - Voerendaal - Hulsbe[rg] tandarts Moonen, Gelein 8 Heerle[n] tel. 711271. Spreekuur zaterdag e[n] zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoen[s]broek - Nuth - Schinnen: tandar[ts] Kouters, Vijverlaan 12, Brunssu[m] tel. 252252. Spreekuur zaterdag e[n] zondag van 11.30 tot 12 uur en va[n] 17.30 tot 18 uur.
Kerkrade: tandarts Dautzenbe[rg] Peschbeemdenstraat 20, Kerkrad[e] tel. 457720.
Simpelveld - Bocholtz - Vaals Gulpen - Wittem - Wijlre: zaterda[g] en zondag van 12.30 tot 13 uur tan[d]arts Crasborn, De Lange Akke[r] 170a, Vaals, tel. 04454-1734.

SOS-HULPDIENST

SOS-Hulpdienst telefonisch dag e[n] nacht bereikbaar, tel. 716666.

HULPPOST WELTERHOF

Heerlen: acute hulppost Welterho[f] 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezon[d]heidscentrum Hoensbroek-Noor[d] kunnen dag en nacht bellen, te[l.] 214821.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedge[...]vallen zaterdag en zondag, te[l.] 713712.

Bocholtz: wachtdienst voor spoe[d]gevallen zaterdag en zondag, te[l.] 441500.

Simpelveld: wachtdienst voo[r] spoedgevallen zaterdag en zonda[g] tel. 441587.

Brunssum - Schinveld - Jabee[k] wachtdienst voor spoedgevallen za[...]terdag en zondag, tel. 252845

Kerkrade-Oost: zuster Hannema[n] tel. 461096 b.g.g. 452095. De zuster i[s] bereikbaar van 6.30 tot 7 uur, van 1[...] tot 14 en van 18.30 tot 19.30 uur.

Kerkrade-West: zuster Kuijten, te[l.] 413845, b.g.g. 452095. De zuster i[s] bereikbaar van 6.30 tot 7 uur, van 1[...] tot 14 en van 18.30 tot 19.30 uur.

V.: „Ik voel me een heel ander mens”

Kerkradenaar kreeg nier van zijn broer

MAASTRICHT – Het lukt uiteindelijk niet de heer V. uit Kerkrade over te halen zich voor de krant te laten fotograferen, en hij wil ook zijn volle naam niet in de krant. Hij is opgenomen in het ziekenhuis St.-Annadal in Maastricht, waar hij een kleine tien dagen geleden een nier heeft gekregen, afkomstig van zijn broer, die dit orgaan vrijwillig heeft afgestaan. „Wij willen geen van beiden beroemd worden”, zegt V., en daarom wil hij niet op de foto. Zijn broer, die zeven dagen na de operatie al uit het ziekenhuis ontslagen is, denkt er net zo over. Hij zal – in tegenstelling tot de ontvanger van zijn nier – ook niet optreden in de tv-film, die de TROS in het kader van de collecte van de Nierstichting in september gaat uitzenden.

Zo zullen we dus genoegen moeten nemen met het portret van de nefroloog die een zo belangrijke functie heeft vervuld bij het tot stand komen van de overeenkomst, waarbij broer A. aan broer B. een nier afstond. „Je kunt mensen natuurlijk niet dwingen een nier af te staan. Zij moeten zich spontaan aanbieden als donor. Pas daarna gaan we kijken of we met dat aanbod iets kunnen beginnen”, zegt de nefroloog dr. J. P. van Hooff. En vaak blijkt dan dat het een en ander niet klopt. Ten eerste moeten de donor en degene die de nier zal ontvangen de zelfde bloedgroep hebben. Daarna wordt onderzocht of beider weefsels op elkaar passen. Wanneer ook dat klopt wordt de donor ook overigens lichamelijk grondig onderzocht; alleen kerngezonde donoren komen in aanmerking – er zijn trouwens nog wel andere beperkingen, o.a. samenhangend met de leeftijd van de donor. Wanneer het op elkaar passen van de weefsels niet helemaal lukt, bestaat sinds kort de mogelijkheid, via bloedtransfusie van donor naar ontvanger (eigenlijk een soort proeftransplantatie) te bezien, hoe de ontvanger zal reageren. Pas dan wordt definitief beslist of de transplantatie doorgaat. Daarna wordt ook aan een aantal zaken gedacht. Zo kan het nodig zijn contact te zoeken met werkgever, hypotheekbank e.d. van de donor.

Niet gevaarlijk

„De ingreep op de donor is niet bijzonder gevaarlijk; ook al omdat het een door en door gezond mens betreft, anders beginnen we er immers niet aan”, zegt dr. Van Hooff. „Elke operatie brengt een zeker risico met zich mee. Maar de ingreep leidt tot volledig herstel. Je kunt met één nier wel honderd jaar worden. Verlies van één nier betekent voor het lichaam geen essentieel verlies van nierfunctie. De reserve van het lichaam is zo groot dat die ene nier alles kan overnemen en, eventueel zelfs bij een (geringe) storing nog doorwerkt”. Aan dr. Van Hooff, die in Leiden verschillende familiedonaties heeft meegemaakt, zijn geen gevallen bekend van donoren die later een ernstige nierziekte hebben gekregen of er aan overleden zijn.

Er is natuurlijk ook nog een medisch-ethisch probleem: de chirurg opereert een volkomen gezond mens, en dan moet het allemaal wel heel goed voorbereid zijn. Dat is overigens een van de twee grote voordelen van familiedonatie: de voorbereiding kan in alle rust geschieden, zodat de situatie op het moment van de transplantatie optimaal is. Het andere voordeel is dat onder familieleden al snel een passende donor wordt gevonden: is er een kans van 1 op 4 dat de nierlijder onder zijn broers en/of zussen iemand heeft die in dit inzicht bij hem past.

Voordelen

Nog maar enkele jaren geleden meenden nierspecialisten dat de transplantatie van nieren van onlangs overleden personen een dusdanige vlucht zou nemen dat familiedonatie volledig op de achtergrond zou raken. Die ontwikkeling is echter ietwat anders gegaan; men heeft nu besloten zo mogelijk ook gebruik te maken van de familiedonatie als middel om aan voldoende donornieren te komen, mede vanwege de genoemde voordelen. Vandaar dat het nu ook belangrijk wordt in de media te wijzen op de mogelijkheden. Alleen langs die weg kan ook alle druk of dwang op de eventuele donor vermeden worden.

Hoe ervaart de ontvanger het zelf? V. (33 jaar, technisch tekenaar van beroep) heeft zelf tegenover zijn broer de mogelijkheid van familiedonatie geopperd, naast het wachten op een geschikte „gewone” donornier. „De volgende dag al kwam hij naar me toe en zei: „Ik wil dat wel doen”. Aanvankelijk was het de bedoeling dat de ingreep in Nijmegen zou plaatsvinden, maar uiteindelijk bleek het mogelijk in Annadal. De broer (die 40 jaar is) onderging de onderzoeken die nodig zijn, waaraan o.a. een dag opname te pas komt voor onderzoek van bloedvaten, en het zag er gunstig uit. „Het doet je wel wat”, zegt de ontvanger van de nier. „Ik hoop maar dat het pakt, vooral omdat het van mijn broer is. En ik hoop ook heel erg dat hij er niets van overhoudt”. V. loopt al weer enkele dagen rond in en buiten het ziekenhuis en voelt zich uitstekend. Hij krijgt maar een geringe dosis van de medicijn die afstoting van het in feite lichaamsvreemde orgaan moet voorkomen. Dit is mede een gevolg van de familiedonatie.

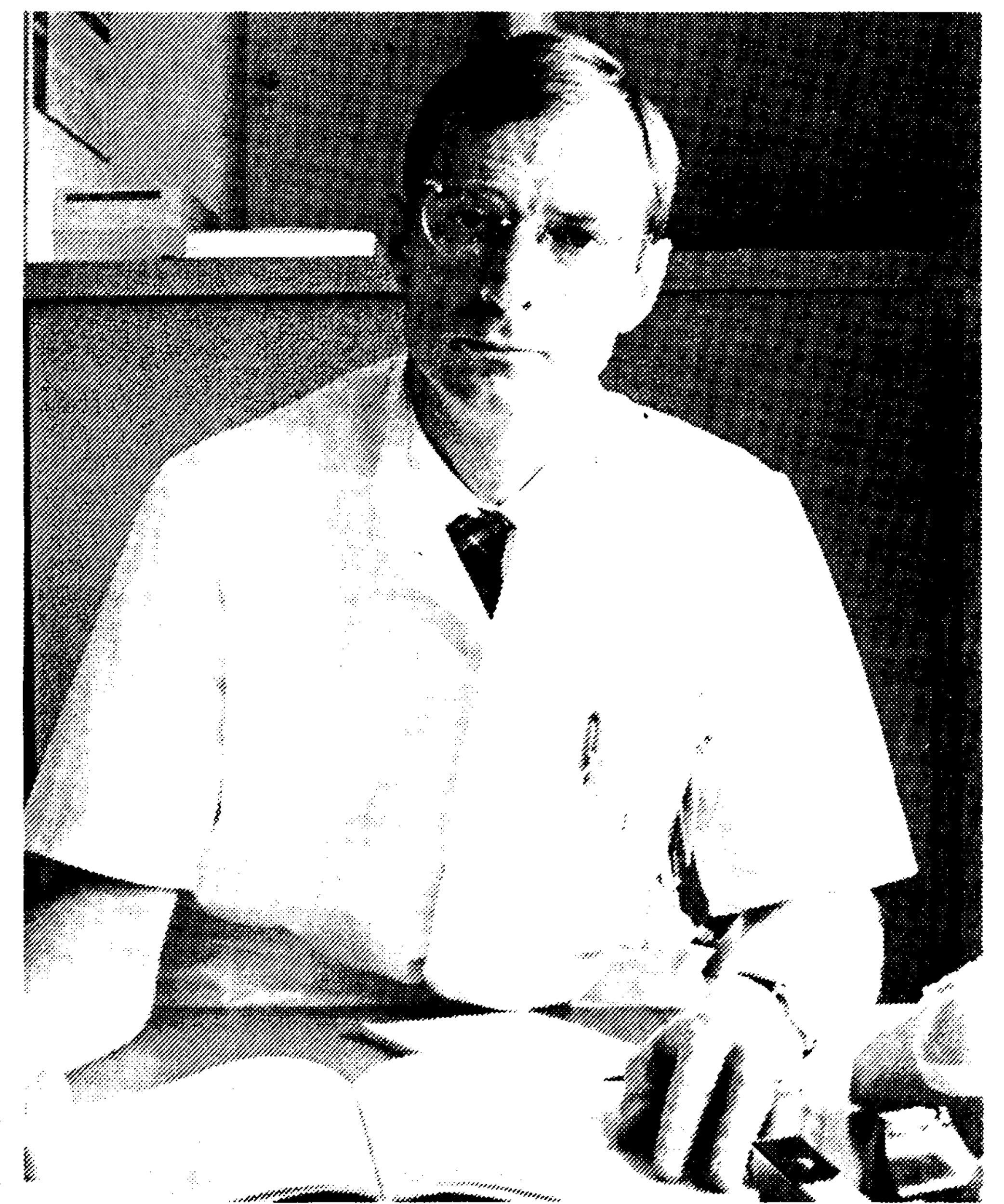
V. gelooft dat de verhouding met zijn broer, die altijd al goed was, nu nog beter zal worden. Dat strookt met de resultaten van onderzoek in de Verenigde Staten, waarbij vaak gevonden werd, dat de verhouding tussen de familieleden verbeterde na een geslaagde operatie. „Het kan natuurlijk ook een spanningsveld opleveren”, zegt dr. Van Hooff. „Het kan zijn dat de ontvanger zich afhankelijk gaat voelen, dankbaar zal zijn, maar mogelijk ook schuldgevoelens krijgt. Een goede begeleiding is dan ook soms noodzakelijk.

Ander mens

V. kreeg twee jaar geleden last van een nieraandoening, waardoor zijn nierfunctie grotendeels was uitgevallen. Na enige tijd moest hij aanvankelijk tweemaal per week vijf uur, later driemaal per week vier uur aan de kunstnier. Vanaf december 1980 heeft hij niet meer gewerkt; nu hoopt hij binnen afzienbare tijd weer aan de slag te kunnen. Hij voelt zich nu al aanzienlijk beter dan in de twee jaar die verstreken zijn sinds hij last kreeg van zijn nieraandoening. „Ik zou het anderen zeker aanraden, als het kan”, zegt hij. „Ik voel me een heel ander mens”.

En hoe voelt dat aan, het orgaan van iemand anders in je lichaam? „Je hebt iets in je lichaam waardoor je je veel beter voelt, iets van iemand anders. Het is nog maar zo kort; misschien ga je later, als je merkt dat je weer vrijwel normaal kunt leven beseffen: dat is nu het gevolg van het feit dat een ander je zijn nier heeft toegestaan”.

Inmiddels wordt het nieren transplanteren ook in Maastricht „gewoon”. De eerste getransplanteerde heeft het ziekenhuis verlaten. V. is de tweede, en tijdens het gesprek vrijdagmorgen was de derde operatie aan de gang. Zoals eerder gemeld worden het er mogelijk veertig per jaar. En daar mogen er, wat de specialisten in Annadal betreft, best enige bij zijn die tot stand komen via familiedonatie.



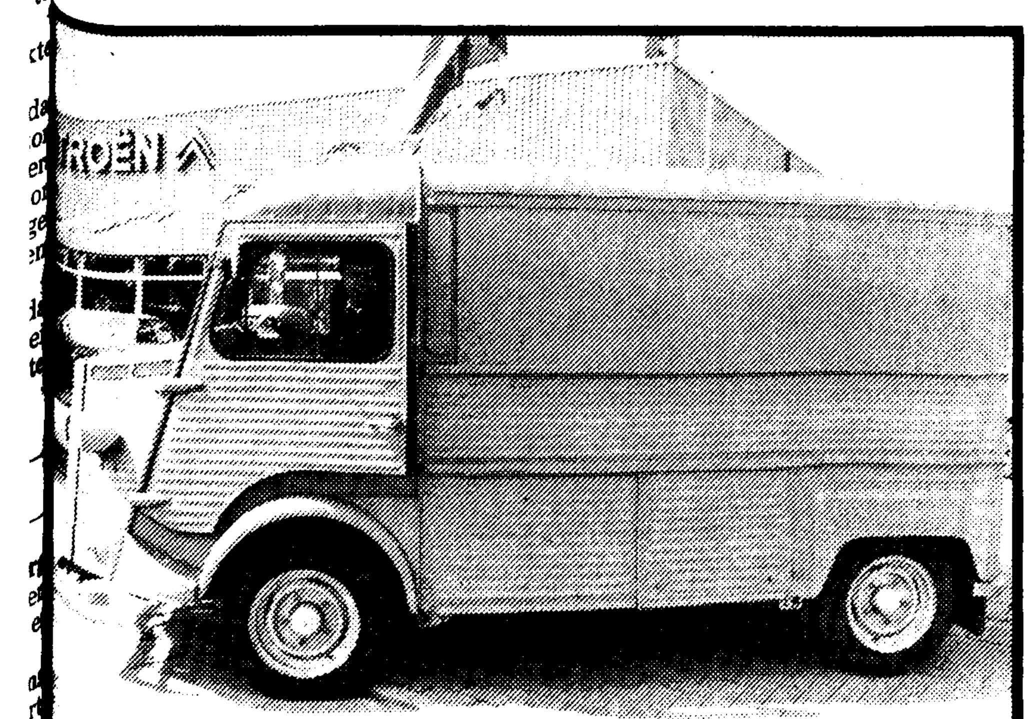
● De nefroloog dr. J. P. van Hooff.

Manifestatie Limburgse juweliers

VALKENBURG – Onder het motto „Juweel '82” organiseren 27 Limburgse juweliers een ambachtelijke presentatie van het juweliersvak, die plaats zal vinden in het centrum Cocarde te Valkenburg aan de Geul, boven het Casino, in de periode van 24 tot en met 27 september.

Er wordt een kijkje achter de schermen van de juwelier geboden, waarbij demonstraties worden gegeven van het bewerken van diamant tot sieraad, het vervaardigen en repareren van gouden en zilveren sieraden, de fabricage en reparatie van klokken en horloges, het rijgen en knopen van parels, handgraveren en het persen van penningen.

Tijdens de manifestatie is er een doorlopende film en dia-presentatie en kan bovendien de grootste zwarte diamant ter wereld bewonderd worden. Dit is een primeur voor Nederland.



● John Bovendeerd achter het stuur van de laatste HY.

Markante „ribbelkast” verdwijnt uit straatbeeld

Sittards autobedrijf zwaait laatste HY uit

door rené van zandvoort

SITTARD – De Citroën HY, ruim vijfendertig jaar een markante verschijning binnen het Europese wagenpark, gaat definitief verdwijnen. Het Sittardse autobedrijf Nizet BV had afgelopen week de eer om het laatste nog voorhanden zijnde exemplaar in Nederland aan het ziekenhuis in Zwolle te slijten. Niet was er als enige Nederlandse Citroën-dealer als de kippen bij toen eind vorig jaar de laatste „voitures” van dit soort in het Franse Aulnay-sous-Bois van de band rolden. Na precies 490.163 HY'tjes werd de produktie van de in de volksmond als „ribbelbakken” gekwalificeerde auto's stopgezet. Directeur John Bovendeerd van Nizet heeft talloze telefoontjes moeten verwerken van aanvragen van andere Citroën-dealers in Nederland die tuk waren op zijn laatste HY-Citroëns. Zijn principieel-zakelijke opstelling („Als klant moeten ze dan wel het volle pond betalen”) zette kwaad bloed.

John Bovendeerd: „De HY is steeds een auto geweest die specifieke gebruikers heeft gekend.

Hij wordt veel gebruikt als vervoermiddel voor paarden en ook als campingwagen is hij uitermate geschikt. De rijkspolitie heeft er jaren in gereden en de Bescherming Bevolking heeft nu nog HY's in bezit die al achttien jaar of nog ouder zijn.”

De Citroën HY werd op de „Salon de L'Utilitaire” van 1947 geïntroduceerd. Ondanks het weinig vooruitstrevende model bleek de HY aan te slaan. De weinig florissante economische situatie in het Frankrijk van vlak na de oorlog schreeuwde welhaast om een betrouwbare, degelijke wagen waarin veel vervoerd kon worden. De HY dook in het gat in de markt met zijn onvermoeibare Traction-motor en „ribbelhuid”. De ribbels moesten de auto stevigheid geven aangezien de HY eigenlijk slechts uit een motor in een omhulling van blik bestond. De prijs kon dientengevolge laag worden gehouden. De auto leidt vervolgens in de vijftiger jaren een rustig bestaan als „steady-seller”. Ook in Nederland bouwt hij een faam op als duurzaam vervoermiddel waarvan met name PTT, ANWB en rijkspolitie dankbaar gebruik maken. In 1964 wordt de Traction-motor vervangen door de IK en talrijke details worden veranderd. Ook wordt er een uitvoering met een dieselmotor op de markt gebracht. Niettegenstaande de grote concurrentie in de tweede helft van de zestiger jaren van modernere bestelwagens houdt de HY een trouwe schare fans en vooral jonge chauffeurs blijken gecharmeerd van hem, niet op de laatste plaats door de prijs.

In 1975 verwisselt de HY-Citroën zijn geboorteplaats Parijs voor de gloednieuwe Citroënbehuizing in Aulnay-sous-Bois. Zes jaar later, op 14 december 1981, wordt daar de laatste HY „gebaard”.



● Het was best gezellig bij het steken van de eerste spade in Sittard.

Van Eygelshoven naar Sittard

Nieuwbouw Wormdael op stapel

SITTARD – Gisteren is op de hoek Dr. Nolenslaan/Sportcentrumlaan in Sittard een begin gemaakt met de nieuwbouw van vormingscentrum Wormdael. Voorheen was dat centrum gevestigd in een barakkenkamp in Eygelshoven. Het vormingscentrum is een soort internaat waar jongeren tussen 14 en 25 jaar zich een aantal dagen laag kunnen bezinnen op hun positie in de maatschappij. Er worden onder meer cursussen gegeven en vinden groepsgesprekken plaats. Wormdael wordt gebouwd door aannemersbedrijf Marcel Muyres.

George Taylor nam afscheid van Limburgs Dagblad

HEERLEN – Gisteren heeft heer de G. Taylor intrede gedaan in zijn 66e levensjaar. Dat betekende afscheid-met-pensioen bij het Limburgs Dagblad, waar hij de laatste tien jaren van zijn journalistieke loopbaan heeft doorgemaakt. Overigens: George Taylor is wél weggegaan maar in twee zaken blijft hij bij het LD nog aanwezig: in zaken van de filatelie en in die van het draf- en renwezen.

Bij de afscheidsneming aan het Limburgs Dagblad memoreerde directeur J. Drehmanns hoe de heer Taylor aan het eind van de veertiger jaren de dagbladjournalistiek had aangevat – en al meteen in de sport. Dat gebeurde bij De Noorder Pers in Hoorn. Later verhuisde hij naar de VND in Alkmaar. Als chef-sport kwam hij eind 1972 naar het Limburgs Dagblad.

Hoofdredacteur Winus de Rouw sprak met bewondering van de vitaliteit, spontaniteit en produktiviteit die de carrière van George Taylor en diens persoonlijke optreden tien jaar lang hadden gekenmerkt. Dat had zowel betrekking op de periode waarin hij de krant als sportchef diende als op de tijd erna: bij de rechtbank of het gerechtshof en in de speciale rubrieken.

George Taylor heeft vanaf het begin van de zestiger jaren een belangrijke rol gespeeld, niet alleen in de regionale en nationale, maar ook in de internationale sportverslaggeving: de periode waarin men de namen van Spaak, Kuiphof, In 't Hout, De Vos en Racké boven verslagen van evenementen uit het internationale milieu aantrof. Via agentschappen als RDP en GPD – waartoe later ook het Limburgs Dagblad behoorde – nam hij deel aan zaken als voetbal en schaatsen, gemixt met schaakeen hippische toernooien.

Zijn laatste grote evenement was het wereldkampioenschap voetbal in Argentinië. Taylors verslagen kenmerkten zich altijd door een grote mate van feitenkennis en exaktheid. Zijn snelheid van werken gold algemeen als fabuleus.



● Hoofdredacteur Winus de Rouw overhandigt een kistje met vloeibare „leeftocht” aan George Taylor en zijn vrouw.

DS'70 in Weert

WEERT – De afdeling Weert van DS'70 houdt dinsdag een discussieavond over energie en energiebeleid, die zal worden gehouden in het zaaltje van café „de Tramhalte”, Maaspoort 46, aanvang 20.00 uur.

Als spreker is aanwezig ir. H. Grootjens, oud-hoofdbestuurslid van DS'70 en in het dagelijks leven werkzaam op het gebied van energieopwekking.

Smartlappen-talentenjacht

GELEEN – Woensdag 29 september vindt in de Doufpot in Geleen een smartlappentalentenjacht plaats. De deelnemers kunnen zelf een smartlappentekst maken of laten maken. Dat mag op een bestaande melodie zijn, maar ook op een eigen notenverzameling. Groepen of solisten zijn van harte welkom en een deskundige jury let op de volgende kwaliteiten: orginaliteit, presentatie en tekst. De beste zangprestatie wordt afzonderlijk beoordeeld, maar telt niet mee voor de wedstrijd. De kandidaten zullen worden begeleid door een orkest. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij de Doufpot aan de Markt in Geleen.

Voorlichting aan bedrijven minder

HEERLEN – In 1981 hebben 111 Limburgse middelgrote bedrijven geprofiteerd van het projekt Bedrijfsvoorlichting. Daarvan lagen er 73 in Noord- en Midden-Limburg en 38 in Zuid-Limburg. Door teruglopende financiële middelen was het aantal kleiner dan in 1980 toen nog 141 bedrijven werden bezocht.

De beperkte financiële middelen – de provinciale subsidie bijvoorbeeld liep terug van 400.000 naar 200.000 gulden – heeft het bestuur van de stichting Coördinatie Bedrijfsvoorlichting veel aandacht doen besteden aan de vraag hoe de bedrijfsvoorlichting in Limburg moet worden voortgezet. Dank zij het projekt Bedrijfsvoorlichting en zijn voorlopers hebben de Limburgse bedrijven al vijftien jaar lang kunnen profiteren van steun bij allerlei problemen in de vorm van voorlichting.

In het afgelopen jaar werd in het bijzonder aandacht geschonken aan de metaalindustrie (32 bedrijven), hout- en meubelindustrie (16), steen-, beton- en keramische industrie (11). De meeste bedrijven hadden tussen tien en vijftig mensen in dienst. Problemen waarmee veel bedrijven blijken te worstelen liggen behalve op het gebied van de financiën en de omzet, ook bij zaken als kwaliteit van het management, organisatiestructuur en opvolging.

limburgs dagbla

'Aan de haren over de stre

VIJF JAAR



door
jan ros

„Dat wij er in Den Haag uit hebben kunnen halen wat er uit te halen viel komt naar mijn vaste overtuiging óók omdat wij er nooit onredelijke dingen gevraagd hebben. Wij hebben altijd dingen gevraagd waarop een regering – met een hoop goeie wil – ja zou kùnnen zeggen. En als je zó doet en je roept dàn een keer 'boe', weten ze ook dat het uitkijken geblazen is. Maar ik zeg daarbij: we hebben méé gehad dat in Den Haag een man zat die Van Agt heette. Voor mij staat vast dat daar na de oorlog nooit iemand heeft gezeten die voor Limburg zó veel heeft gedaan als Van Agt".

Aldus gouverneur dr. J. Kremers nu, vijf jaren nadat hij zijn taak als hoofdbestuurder van Limburg opvatte. Vijf jaren, waarin het herstructureringsbeleid op nieuwe wegen ging – maar óók waarin voor Limburg de landelijke recessie nog eens op de eigen recessie kwam te drukken. Dat element schuift dr. Kremers een ogenblik naar voren: in 1977 – omstreeks zijn aantreden in Limburg, dus – achtte men 't een politiek wel-nastreefbare zaak het (landelijke) werklozental op 150.000 te stabiliseren – „En op dit moment hebben we ondanks goede bedoelingen en hard werken de 550.000 overschreden". Enige rozengeur en maneschijn waren aan het Nederlandse denken toen-nog niet vreemd. Aan het Limburgse denken trouwens ook niet: de roemruchte Perspectievennota – toen in zijn laatste voorbereidingsfase – heeft de nieuwe gouverneur op de loopplank nog laten bijstellen: „De verwachte ontwikkelingen waren er naar mijn idee te rooskleurig in voorgesteld".

„Ik wist, toen ik hier kwam, dat mij een geweldig karwei te wachten stond – anders had ik het trouwens waarschijnlijk ook niet gedaan. Maar er lagen in ieder geval twee erg goede instrumenten. Het ene was de Perspectievennota, waarvan het politieke gewicht naar mijn gevoel – en ik maak een nadrukkelijke uitzondering voor gedeputeerde Buck – door de meesten niet voldoende was onderkend. Die nota moest op twee punten worden aangepast, dat is ook gebeurd: punt één was de taakstelling te kwantificeren (banen, manjaren e.d.) en punt twee een jaarlijks overleg met de regering in te bouwen om te zien wat daar dan van terecht kwam. Het andere instrument was het LIOF – waarmee we de mogelijkheid hadden direct te reageren op kansen in de bedrijven- en dienstensector, dus zonder de noodzaak kandidaat-bedrijven voor Limburg naar Economische Zaken te sluizen, met alle risico's van de rijstebrijberg daar".

Provincie

„Dat was één, zoals ik het aantrof. Mijn tweede stelling was, dat – en het is bijna geruisloos en onopvallend gebeurd – dat er een fundamentele aanpassing moest plaatsvinden van het hele apparaat van de provincie. Het was bepaald niet minder dan men doorgaans bij provincies aantrof – maar het was naar mijn overtuiging, zoals het nergens was ook hier niet, toegerust voor de nieuwe taak die voor de provincie stond te komen. Het was van oudsher sterk controlerend. Dat is belangrijk, daar gaat het niet om, maar daarnaast had je in dat apparaat een nieuw sterk initiërend element nodig. Daar moet je gewoon een ander type mensen voor hebben. Wij hebben vrij drastisch in de afgelopen vijf jaren dat apparaat aangepast – in de topfuncties is er vrij weinig onveranderd gebleven".

„Mijn derde overweging toen: dat ik moest proberen de mensen – in ruime zin – te motiveren. Ik trof, toen ik hier aankwam, een geweldig défaitisme aan en dat is naar mijn overtuiging altijd de dood in de pot. Een volgend punt was: Limburg naar buiten een gezicht geven – met name: in Nederland naar Den Haag, naar de centra waar het bedrijfsleven functioneert – en een stuk naar het buitenland. In die zin, dat daar een overtuiging moest groeien dat hier een provincie was waarin hard gewerkt werd, waarin men de zaken zelf aanpakte en waarin met name ondernemers van harte welkom waren en er konden rekenen op een overheid. Dat is de drijfveer geweest achter wat uiteindelijk de naam Limburg Promotion heeft gekregen".

„En dan tenslotte: dit allemaal overwegende en doende was het natuurlijk broodnodig binnen redelijke termijn te laten zien dat het tot iets kon leiden. Want als je mensen motiveert en zegt: de handen uit de mouwen, en er komt niets uit, dan zeggen ze na twee-drie jaar: daar heb je die meneer weer met z'n praatjes. Dus, het was voor het provinciaal bestuur van Limburg en voor mij persoonlijk van groot belang dat ging blijken dat door de zaken zelf en op zo'n manier aan te pakken er resultaten bereikt werden. En gelukkig zijn we daarin geslaagd. Die befaamde zitting, bijvoorbeeld, met het kabinet in november 1979, toen we terugkwamen op het Gouvernement en er bloemen stonden, dat was voor mij van grote betekenis voor wat ik hier probeerde te doen. Niet omdat ik het leuk vond om bloemen te krijgen – dat deed me op dat moment wèl wat, niet voor mij persoonlijk maar omdat mensen erkenden dat wat ondernomen wordt tot iets leidt".

Van Agt

„Dat is de bijeenkomst geweest met erin de Open Universiteit en die dingen. Maar dat is ook allemaal mogelijk geweest omdat er in Den Haag een minister-president zat die Van Agt heette. En naar eer en geweten blijf ik stellen dat er na de oorlog nooit een minister-president is geweest die persoonlijk zoveel voor dit gebied heeft gedaan als die man. Dat is natuurlijk een toevalligheid, maar goed, je moet soms een beetje de wind mee hebben".

„Bij Van Agt trof ik een grote persoonlijke begaanheid met de problematiek van deze streek – iets dat méér was dan persoonlijke sympathie. Ik weet nog goed dat ik – begin 1979 meen ik – Van Agt een paar keer hier naar toe heb laten komen om hem met de problematiek hier kennis te laten maken, in heel ruime zin, ook bijvoorbeeld met de drugproblematiek in Heerlen en zulke dingen, ik weet dat dat Van Agt geweldig heeft aangegrepen. En waar de besluitvorming in Den Haag nogal eens stagneerde is het op heel saillante momenten de persoonlijke ingreep van Van Agt geweest die het project over de drempel duwde".

„Natuurlijk hebben er ook wel eens elementen in meegespeeld van electoraal belang, het behoud van de CDA-provincie om zo te zeggen. Ik zeg zoiets natuurlijk niet aan de tafel, maar op andere plekken zeg ik dat wèl, ik zeg trouwens véél als het in mijn straatje kan uitkomen, haha! Maar neem die jaarlijkse zittingen met de regering – en het is gek dat het zo weinig onderkend is, maar die zijn wel eens een paar keer wat uitgesteld. Dan begon men hier, in de pers – en ik zeg: gelukkig, want daar was het dan ook op gericht – geweldig dramatisch te doen, terwijl dat in mijn strategie meestal verdisconteerd was. Dat er een aantal uitstellen moesten komen, dus. Al zou 't alleen maar zijn om het saillante moment dichter naar verkiezingen te brengen. Zoiets is mij allerminst onwelkom, dan neemt de bereidheid om iets te doen in Den Haag alleen maar toe. Dat zijn overigens heel legale middelen en de rijksoverheid zou, uit het eigen oogpunt, wat meer moeten hebben geprobeerd zulke momenten te vermijden".

„Maar ik zeg altijd: een rijksoverheid bestaat niet, het zijn een heleboel kleine ondernemers die niet altijd in dezelfde richting werken, dus kun je nog wel eens wat doen. Maar als ik daar aan de touwtjes trok, zou het een lagere overheid niet zo makkelijk vallen om dit soort gesprekken zo kort voor verkiezingen te hebben. Intussen, men moet zich niet vergissen: zo heb ik een goede relatie met Van Agt, dat is voor niemand een geheim, maar die gesprekken gaan toch als er zaken gedaan moeten worden vlijmscherp. En ik geloof persoonlijk, maar anderen moeten dat anders beoordelen, dat uit die Perspectievennota gehaald is wat er uit te halen was. We hebben de doelstelling uit die eerste periode wel niet bereikt, maar er zijn geweldig veel dingen tot stand gekomen, ik geloof dat zelfs de grootste zuurpruim dat moet toegeven".

Wolken

„Dat komt omdat wij ervoor gewaakt hebben geloofwaardig te blijven en geen onredelijke dingen te vragen. Ik heb me ook altijd verzet tegen het eindeloos opschroeven van eisen. Zo had je bijvoorbeeld het overleg met werkgevers en werknemers, dan moest die taakstelling omhoog, tot in de wolken, dan werd die zaak enorm opgezweept – dat is overigens prima, iedereen z'n rol! – maar zodra we aan ireële dingen toekwamen heb ik nooit toegegeven, want dan zou je een stuk geloofwaardigheid verliezen, ook bij zo'n rijksoverheid. Die moet weten dat de dingen waarmee je komt reëel zijn, dat ze onderbouwd zijn, dat het geen luchtkastelen zijn. Als je één keer die redelijkheid overschrijdt, ben je weg".

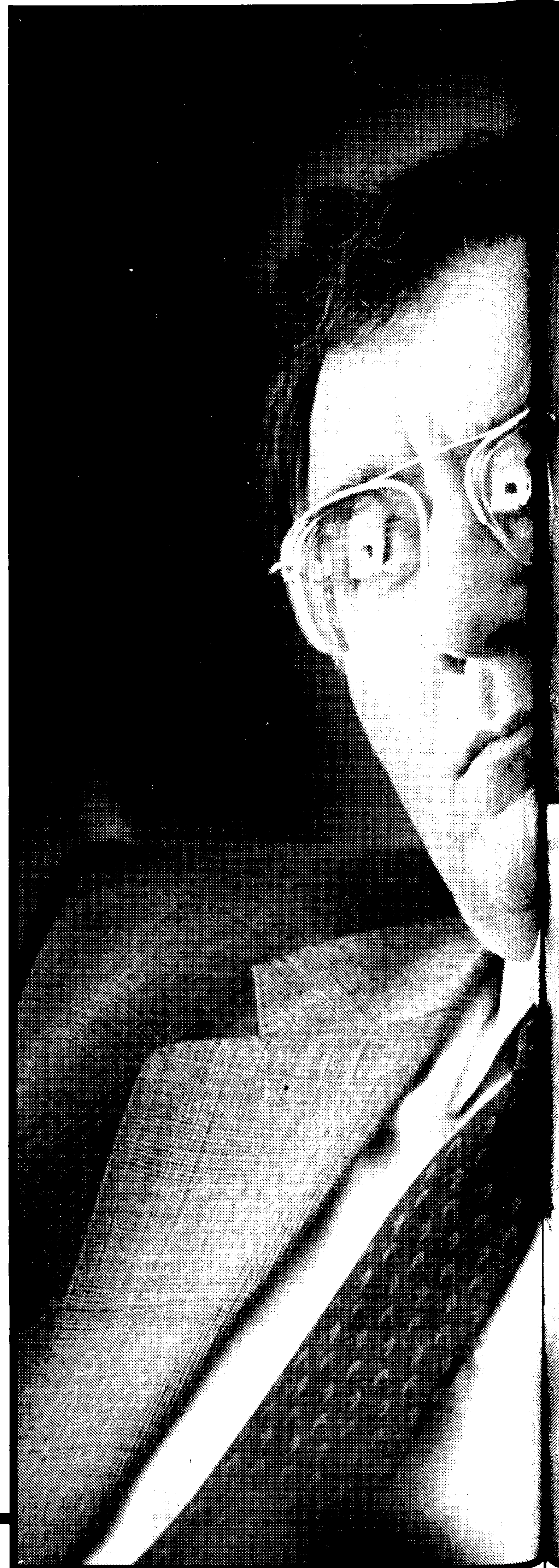


• *Na vijf jaar.*

Maar u bent toch wel eens uit Den Haag teruggekomen met méér dan u verwachtte.

„Jazeker, toen had ik mijn redelijkheid wat te laag gesteld! Maar er is ook een stukje behendigheid. Om eens wat te noemen – ik heb 't er overigens op aangelegd omdat ik nooit gedacht had het te zullen halen: de versnelde bouw van het Academisch Ziekenhuis in Maastricht.

En soms zijn besluiten op een dramatische wijze tot stand gekomen. De komst van de Open Universiteit naar Heerlen, daar is langzamerhand zoveel over gezegd dat ik er onderhand over mag praten: Pais, de minister van Onderwijs en Wetenschappen was volstrekt tegen. Maar het feest ging wèl door. Ik zei:ik praat niet met de minister, ik praat met de regering en dit is een besluit van de regering – het kabinet nam een meerderheidsbesluit en liet de portefeuillehouder dus alléén staan." toen toch genomen, hoor, dat moet je je eens voorstellen.



„Dat viel dus ongelukkig, maar erna kwamen nòg twee punten uit diezelfde portefeuille en wel de bouw van het Academisch Ziekenhuis in Maastricht en de uitbreiding van de universiteit tot 6000 studenten in 1990. Nou, die twee andere besluiten zijn toen genomen in afwezigheid van de betrokken minister, hoor, dat moet je je eens voorstellen. Maar ik zeg erbij dat de heer Pais Limburg geweldig tegemoet gekomen is, daarna. Want 't is wèl een groot man, klein van postuur maar een groot man. Want hij had revanche kunnen trachten te nemen. Dat heeft-ie niet gedaan. Integendeel, Pais heeft dingen gedaan voor Limburg die hij zèlf heeft uitgevonden. Om een concreet voorbeeld te noemen: de opleiding tolk-vertaler hier in Maastricht, erg belangrijk, is een uitvinding van Pais, niet van ons. Toen-ie 't eenmaal had laten vallen in een persoonlijk gesprek met mij ben ik er achteraan gegaan, maar 't komt uit zijn koker".



• *Met Van Agt – na het PNL-overleg eind-1979.*

Haren

Er zit dus geen rancune bij, zo van wanneer eens iemand aan zijn haren over de streep getrokken is.

„Nee, maar ik doe 't altijd op een vriendelijke manier! Maar 't heeft er toch mee te maken dat wat wij er gevraagd hebben, altijd redelijk geweest is, daar kom je 't verst mee. Er komt nog iets bij: naar de mate waarop je zelf je werk doet en zelf initiatieven neemt, kun je ook bij een ander komen vragen. Dat is dan toch wat anders geworden dan het wàs: er zijn ook bij en na de mijnsluitingen de eerste jaren wel dingen aangepakt, ook gerealiseerd, maar je had zo'n stemming van: de hoge heren in Den Haag moeten maar eens afkomen. Nou, die komen niet. Zulke dingen bedoelde ik toen ik hier een jaar zat en zei: Limburg moet eens ophouden met jammeren en zèlf wat doen".

„Dat is nu toch vrij algemeen anders geworden. Als ik nu bijvoorbeeld zie hoe gemeenten inspelen op initiatieven die uit dit huis komen, dan is dat onvergelijkbaar met vijf jaar geleden. Er is in toenemende mate een geweldig goeie relatie gegroeid tussen de provincie en de besturen van – met name – de grotere gemeenten, daar waar het ligt in de sfeer van het scheppen van voorwaarden voor- en het van de grond trekken vàn projecten".

In de marge: de gemeentelijke herindeling in Zuid-Limburg is niet helemaal geworden wat er op het briefje stond – is die herindeling nu voor u afgesloten, of komt er nog zoiets als een „nadere" voltooiing van?

„Als instrument bij de herstructurering was het geen onbel
rijke zaak. Te voorzien was
tuurlijk, dat het niet helem
zou gebeuren zoals 't eige
moest – er zat trouwens
wisselgeld in. Je weet dat
Kamer zich waar moet ma
dus stop je dat erin. Maar
rond Geleen gebeurd is vin
zeer slecht. Maar er valt me
leven, 't is zo véél beter d
was. En of er nog verder
mee gebeurt: in de te overz
toekomst zie ik dat niet".

„Maar 't gaat in Limburg niet
leen om provincie en gem
ten, het gaat ook om dingen
ten die overheidssfeer.
draagt er toe bij dat naar bu
in toenemende mate van
een beeld aan 't groeien is e
heb dat ook nagestreefd,
daar is wat aan het gebeu
Er is ook wèrkelijk wat aan 't
beuren. Om één voorbeeld
pakken: dat twee-weg kabel
dat is een project, zonder e
overdrijving van méér dan n
nale betekenis. Dat is niet u
vonden in Den Haag, dat is
uitgevonden. Kijk, er is
commissie-Wagner die rap
ten maakt – waar weinig m
gebeurt, voortreffelijke rap
ten.



‘...op een vriendelijke manier’

KREMERS

neem het eerste rapport-Wagner: wat de speerpunten zouden kunnen zijn voor de komende periode. Daar is een kabelproject uit af te leiden. Die afleiding is hier gebeurd. De commissie-Wagner heeft het ook over industrie die geënt zou moeten worden op de revalidatieproblematiek. Waarom zijn wij daar hier zo systematisch mee bezig? Wij proberen ideeën op te pikken en die dan zó te bewerken dat je er iets mee kunt gaan doen".

Dan komt de omvorming van ons apparaat om de hoek kijken - daar zitten nu op allerlei posten mensen die op dit soort dingen gespitst zijn – ik noem maar eens de adjunct-griffier Van Gendt die we hebben aangetrokken, wij noemen 'm wel eens onze buitenboordmotor. Ik zeg niet dat zulke dingen zonder risico's zijn, een buitenboordmotor kan ook het hele apparaat doubleren, maar je treft voorzieningen – voor samenspel met de afdelingen ook, zó dat er een voortdurende vinger aan de pols blijft, naar binnen en naar buiten, óók naar buiten want er komt een moment waarop we projecten die we aangezwengeld hebben los moeten laten, maar van hieruit blijven we 't volgen en zou 't in de verloedering raken, dan wordt er aan de bel getrokken. Eigenlijk bestond zoiets niet, eigenlijk bestond het bij geen enkele provincie".

Daarboven

„Wat daar als gelukkige bijkomstigheid uit gekomen is, dat is dat toen dit eenmaal zo in elkaar was gezet het óók is kunnen gaan inspelen op wat je eigenlijk niet had verwacht. Je had het herstructureringsgebied met zijn speciale voorzieningen – van Vaals tot en met Roermond – maar daarboven liep het toen nog. Maar sinds begin '80 is àlles buitengewoon verslechterd: ik pak de jongste cijfers van de werkloosheid, die geven over juni in het herstructureringsgebied voor mannen en vrouwen samen een percentage van 15,2. In Venray 14,9. Dat is maar een verschil van drietiende procent.

Dat is gewoon om stil van te worden. Ik zal me natuurlijk met alle kracht verzetten tegen een conclusie dat de problemen voor het herstructureringsgebied kennelijk zijn opgelost, maar de cijfers liegen er niet om".

Hebt u nu het gevoel dat er iets van zo'n mentaliteit die in het management van de provincie is gekomen ook in 'n college als provinciale staten doorklinkt?

„Nee, niet altijd maar dat kan en hoeft ook niet – zoals ik dat ook niet van het parlement verwacht, in redelijkheid. Dat eruit het hoogste vertegenwoordigende orgaan zo'n stuk creativiteit zou moeten komen, dat is een fictie. Daar hebben ze geen tijd voor, geen bewerktuiging voor, geen middelen voor. Hier zitten acht bestuurders die fulltime daarmee bezig zijn, die 650 mensen in het bestuursapparaat ter beschikking hebben, daar moet het mee gebeuren. De staten moeten dat proces volgen, controleren en bijsturen waar het nodig is, dàt is een reële taakstelling".

Wat levert dat vak van commissaris der koningin in vijf jaren op - ook teleurstellingen?

„Vanzelfsprekend, maar ik ben er de man niet zo naar om daarbij te blijven zitten treuren – ik kijk liever naar de positieve dingen. Als ik nu eens drie positieve dingen voorop mag stellen: de komst van de Open Universiteit naar Heerlen, dat vind ik een heel belangrijk moment. Vervolgens de versnelde bouw, tegen iedere verwachting verwachting van het Academisch Ziekenhuis – over twee maanden beginnen ze met de grondwerkzaamheden, ondanks alle gereutemeteut in de marge – en punt drie: het groene licht op het besluit over het kabelproject, dat is iets waarvan weinig mensen zich de draagwijdte kunnen voorstellen en waarbij bovendien weinig mensen een idee hebben van wat het betekent om dàt besluit in ambtelijk Den Haag tot stand te brengen met alle tegenstellingen tussen departementen: Economische Zaken, de PTT, CRM en ga zo maar door".

„Een week vóór dat besluit, 't kwam erg goed uit, kwam overigens The Economist met een frontverhaal: premier Thatcher had een werkgroep ingesteld, onder haar eigen leiding, van enkele ministers die in Engeland de mogelijkheid moeten gaan bezien om te experimenteren met zo'n net. De Economist beschreef dat in zijn hoofdartikel als het belangrijkste besluit voor Engeland nà de oprichting van de spoorwegen, in de vorige eeuw. Goed, dat mag dan een beetje overdreven zijn, maar het en dat hebben wij voor Nederland hier uitgevonden – We zijn verder dan de Engelsen en ook verder dan de Duitsers en wij hebben dat hier van de grond getild".

Air Products

„Er zijn ook punten van teleurstelling geweest en de – voor mijn gevoel – zwaarste lagen buiten Limburg: dat zal menigeen misschien verbazen. Ondanks dat ik redelijk dacht te weten hoe 't werkt, want ik kom er vandaan, is mijn slechtste ervaring die met de werkwijze van de rijksoverheid. Door langs elkaar heen werken, het traineren van dingen, besluiten nemen die niet op uitvoering komen – vanuit de rijksoverheid dingen doen die gewoon slecht zijn voor de streek. Geculmineerd in een dieptepunt natuurlijk: de gang van zaken rond Air Products, een produktiebedrijf dat ook nog een flink stuk administratieve staf zou hebben meegenomen.

Hoe is het toch mogelijk dat zoiets aanvaard wordt in dit land? Ik zag 't gebeuren – de Inspecteur voor de Milieuhygiëne die in beroep ging bij de Raad van State, ik zei tegen de verantwoordelijke minister: de situatie is nu dat we het bedrijf kwijt zijn, dat werd allemaal weggewuifd en weggelachen, maar het gebeurde".

„Ik denk trouwens niet dat het ooit een tweede keer zal gebeuren, dat men zo lichtzinnig dit soort fratsen uithaalt. Ik vind het onvoorstelbaar dat een overheid in een economisch dieptepunt van het land dit doet".

Is dr. Kremers in die vijf jaar kregeliger geworden, ongeduldiger?

„Ik was misschien al een beetje zo, ongeduldig, toen ik eraan begon. Ik kan dat ook slecht verbergen, het zit in mijn karakter. Ik vind ook dat de bevolking waarvan een deel in zo grote ellende verkeert er recht op heeft dat ik roodgloeiend word wanneer ik constateer dat 'n rijksoverheid veren laat vallen. En waar ik een geweldige hekel aan heb, dat kan ik óók niet verborgen houden, dat is gezeur over niks, gemiezemuis



• *Gemiezemuis: nee.*

over niks, dan denk ik: wat zou ik op dit moment niet allemaal voor zinvolle dingen kunnen doen, dan knijp ik mijn tenen bij elkaar".

„Maar ik doe voor de provincie vaak 't meest op die hele sporadische dag dat om welke duistere reden dan ook mijn agenda blank is. Door na te denken, door deze-en-gene eens te spreken waar ik anders geen tijd voor heb en door te bellen. Dan heb ik het gevoel: vandaag lekker bestuurd."

En kritiek?

„Gefundeerde kritiek trek ik mij aan. Dat verbaast sommigen misschien, maar daar ben ik erg toegankelijk voor. Ik heb 't vaker genoemd: de beslissing over het Margraten-plateau die voor mij persoonlijk erg moeilijk is geweest en waarbij ik me erg veel heb aangetrokken van de kritiek en de inspraak van de milieugroeperingen, dat was goed doortimmerd en op niveau. Dat trek ik me aan. Van bla-bla trek ik me niks aan en verhalen die alleen voor het behang bedoeld zijn gaan volstrekt langs me heen."

Is de gouverneur een regionalist?

„Ik denk eigenlijk dat ik het niet ben. Ik poneer natuurlijk Limburg naar buiten als iets heel eigens, dat is ook deel van het



spel. Van mij is ook de uitspraak dat Maastricht het hart van de wereld is. Waarom? Omdat wij hier de punt van de passer hebben neergezet en toen hebben afgesproken: dit is het middelpunt van de wereld, hier is alles mooier, alles beter, alles aardiger, haha! Ik heb een sterke identificatie met deze provincie, met het positieve ervan. Ik ben géén regionalist in zoverre dat ik alles verwerp wat deze provincie wordt aangedaan. Om een heel concreet voorbeeld te noemen: het is volstrekt duidelijk dat er bezuinigd moet worden op de overheidsuitgaven. Dat gebeurt zeer onvoldoende. Een deel van die klappen zal ook in Limburg vallen. Men zal mij niet mijn stem naar Den Haag horen verheffen bij iedere klap.

Omdat ik dat ontstellend goedkoop vind. Als je je alleen maar geliefd wilt maken, moet je dàt doen. Als het Europa Huis, de politieschool in Horn in de verdrukking komt, meteen gaan schreeuwen van: ze blijven eraf, dan heb je 't gemaakt in je eigen provincie, maar je raakt je geloofwaardigheid in Den Haag volstrekt kwijt, je eigen zelfrespect óók. Ik ga wel gauw even narekenen of wij naar verhouding niet te zwaar worden gepakt en ga ook prakkezeren over compenserende maatregelen, maar meteen protesteren, nee."

Hoekstenen

„Wèl reageren, uiteraard, als het om dingen zou gaan als de oost-westbaan van de luchthaven, rijksweg-73, dat vind ik hoekstenen voor de economische structuur van de provincie. En als ik tijd van leven heb komen die er beide, zonder enige twijfel. U moet niet vragen: hoe, dat weet ik niet – maar zoiets wist ik een jaar vóór de Open Universiteit van Heerlen ook niet."

In uw toespraak bij het heengaan van de huidige staten hebt u gezegd: de „ongezouten slok op de borrel" komt er óók.

„Die komt er zeker, anders had ik het niet zo gezegd! Hoewel: 't is natuurlijk ook een beetje kietelen geweest. Maar we hebben de boringen naar dat mineraalwater gedaan. Punt één is het doen van die boringen op-zich een goeie zaak, opdat je weet wat je hebt. 't Zou volstrekt te verwerpen zijn als we niet te weten kwamen wat voor kolenlagen we bijvoorbeeld hebben in de diepere ondergrond. Zo diep mag de provincie overigens niet boren, wij mogen maar tot 500 meter, maar toch. Die nieuwsgierigheid is niet onze enige reden geweest, we wilden weten wat er zat èn wat we ermee zouden kunnen doen. Twee dingen: het gaat om thermaalwater en om mineraalwater. Het thermale water is het belangrijkste voor de werkgelegenheid, belangrijker dan de bottelarij. Ten aanzien van dat kuuroord zag ik niets onjuists en ook niet iets prematuurs als ik zeg dat daar constructieve gesprekken over gaande zijn met méér dan één investeerder. Dat zijn moeilijke gesprekken, het duurt ook lang want het gaat erom dat een particulier een aantal miljoenen risico's moet gaan lopen."

„Maar naar mijn overtuiging komt dat er. Dan komt het punt van het mineraalwater, in termen van werkgelegenheid minder belangrijk dan het thermaalwater. Daar is één complicatie bij: het is een feit dat de bottelarijcapaciteit in Nederland groter is dan de behoefte. Dus in de kringen van die industrie gaat er niet gauw iemand een stuk extra bottel-capaciteit opzetten als dat niet strikt noodzakelijk is. Dus komt de vraag: kun je het dan niet ter plaatse, hier dus, winnen en elders bottelen? Daar kwam een probleem bij dat nu overigens tot zijn oplossing komt – ik zeg het om ermee te illustreren dat we er serieus mee bezig zijn – en dat was of het in dit land toegestaan zou zijn om water dat hier gewonnen wordt niet ter plaatse te bottelen maar elders en 't dan toch als mineraalwater te verkopen. Dat krijgt nu z'n afronding en het antwoord is positief. Ik acht het dus waarschijnlijk dat in de toekomst dat water eruit gehaald wordt en op andere plek gebotteld. Dat is uiteraard iets minder werkgelegenheid dan wanneer je 't er hier zowel uit haalde als verwerkte, in een nieuwe bottelarij. Maar omdat het hier gaat om particuliere bedrijven moet je gewoon zeggen: ze zouden wel gek zijn om hier een bottelarij te bouwen terwijl ze in hun bestaande bottelarijen overcapaciteit hebben."

Neus

„En waarom kietel ik de mensen nu, zoals met zo'n uitspraak in de Staten? In een bepaalde fase heeft één van de geïnteresseerden, Douwe Egberts, gezegd: wij stoppen met dat onderzoek. Dat stond toen in de krant – niet uw krant, overigens, er stond trouwens: Heineken, maar die was er zelfs niet bij betrokken geweest en wat mij toen enorm geïrriteerd heeft dat was het triomfantalisme waarmee dat gebracht werd, bijna van: ha gelukkig, het loopt fout, Kremers is op z'n neus gevallen. Dan zeg ik, maar lieve mensen, waar zijn we in godsnaam mee bezig, voor mezelf hoef ik dat water er niet uit te halen hoor. Ik bedoel: als 'n tegenvaller als een soort hoera gepresenteerd wordt, uit wat voor een mentaliteit komt dan toch zo iets voort?"

„Ik zeg: de pers heeft de opdracht kritisch te zijn en ik zou het verschrikkelijk vinden wanneer we media hadden die er zich van ontslagen zouden achten het openbaar bestuur kritisch te volgen. Ik zeg niet: de krant moet positief schrijven over wat negatief is – wie dat doet verdient het dat z'n abonnees er vandoor gaan. Maar ik wil protesteren tegen het negatieve vertrekpunt: in onze gemeenschap zo goed als in andere hebben mensen óók een beetje recht op een stuk bevestiging. En hier – zoals overal – zijn er niet alléén negatieve dingen, ook een hele hoop goeie."



• *Met Terlouw – voor de deur van Neercanne.*

MTC start campagne in vele bedrijven

MAASTRICHT – Met hernieuwd enthousiasme is de stichting Maastrichts Theater Centrum een campagne gestart om het bedrijfsleven warm te laten lopen voor een programma, dat het komend seizoen in de Maastrichtse Stadsschouwburg gepresenteerd wordt. Op de eerste plaats zoekt het Maastrichts Theater Centrum (MTC) in de diverse bedrijven contactpersonen, die hun collega's voortdurend op de hoogte houden van het aanbod van het Cultureel Centrum en het LSO.

Daarnaast plaatst het MTC in bedrijven, die dit wensen, grote reclamezuilen, waarop affiche's komende voorstellingen zullen aankondigen.

Het MTC is een particulier initiatief, een soort supportersclub van de Schouwburg. Deze stichting heeft al een lange staat van dienst achter de rug, hoewel er in de jaren zeventig danig de klad in de activiteiten is gekomen. De stichting heeft nu twee actieve medewerksters in dienst genomen, t.w. Ingrid Wijnen en Tonnie Coumans, die het net van de contactpersonen gaan opzetten en die deze contactpersonen regelmatig van nieuwe informatie zullen voorzien. Nieuw voor het komend seizoen is ook het feit, dat de werknemers nu via hun bedrijf uit het gehele aanbod van Schouwburg en LSO een keuze kunnen maken. In het verleden werd een speciaal bedrijfsabonnement samengesteld. Mensen, die belangstelling hebben om in hun bedrijf als contactpersoon te gaan fungeren, kunnen zich aanmelden bij de stichting, tel. 043-16622.



● *De twee medewerksters van de stichting Maastrichts Theater Centrum, Ingrid Wijnen en Tonnie Coumans.*

Ton voor Steinderbos

SITTARD/STEIN – Het Streekgewest Westelijke Mijnstreek kan binnenkort een dikke honderdduizend gulden op zijn bankrekening bijschrijven als bijdrage in de renovatie van het Steinderbos in Stein. De subsidie is afkomstig van het provinciaal bestuur en bestemd voor de uitvoering van de eerste fase van het tweede gedeelte van het recreatieoord. In het totaal krijgt het streekgewest daarvoor ruim 130.000 gulden. De resterende 30 mille zullen echter pas worden overgemaakt als de ook nog toegezegde rijksbijdrage definitief is vastgesteld.

Dr. J. Boelen directeur van St.-Annadal

MAASTRICHT – Het bestuur van ziekenhuis St.-Annadal heeft dr. J.L.A. Boelen benoemd tot directeur medische zaken. Dr. Boelen zal met ingang van een nader met hem overeen te komen tijdstip, zo mogelijk per 1 februari 1983, in dienst treden.

Dr. Boelen is internist en halftime directeur van het St.-Jozefziekenhuis te Gouda. Dr. Boelen is 47 jaar, geboren in Tilburg en opgegroeid in Den Haag. Hij studeerde medicijnen in Leiden en specialiseerde zich tot internist. In 1968 vestigde hij zich te Gouda in het St.-Jozefziekenhuis. Eveneens in 1968 promoveerde hij tot dr. in de geneeskunde bij prof. K.E. Mandema. Dr. Boelen is zes jaar lid van het hoofdbestuur van de KNMG geweest, als lid, ondervoorzitter en voorzitter. Sinds 1977 is hij lid van het bestuur van het Academisch Ziekenhuis Leiden. Verder is hij voorzitter van de Nederlandse delegatie bij het Comité Permanent van de Artsen der Eeg.

Huls krijgt oefenhoek

SIMPELVELD – Voetbalvereniging Huls in Simpelveld krijgt na jaren „bedelen" eindelijk naast het voetbalterrein op de Huls een oefenhoek. Tot voor kort was de aanleg niet mogelijk omdat de benodigde grond niet voorhanden was.

Eind vorig jaar had echter een grondruil plaats en zo kan alsnog de oefenhoek worden gerealiseerd. Wanneer de gemeenteraad akkoord gaat met het verlenen van een krediet van 23.766 gulden, dan zal het grondwerk, inzaaien en het plaatsen van de doelen niet lang meer op zich laten wachten.

Erich Honecker misschien naar West-Duitsland

BONN – De kans bestaat dat Erich Honecker, het hoofd van de Oostduitse communistische partij en leider van de DDR, in november een bezoek brengt aan de Westduitse bondsrepubliek. Dit heeft de Frankfurter Rundschau gisteren gemeld.

Volgens het links-liberale dagblad zou het bezoek samen kunnen vallen met de openstelling van een nieuwe autosnelweg tussen de Westduitse deelstaat Sleeswijk-Holstein en West-Berlijn.

Officieel is er geen datum vastgesteld voor een bezoek van Honecker aan West-Duitsland. De regering in Bonn is van mening dat de kwestie niet actueel is. Officiële kringen in de Bondsrepubliek betreuren dat de DDR de voorwaarden weigert te versoepelen waarop Westduitsers naar Oost-Duitsland kunnen reizen.

Koffieconcert St.-Cecilia

HOENSBROEK – In de gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek geeft het harmonieorkest St.-Cecilia uit Hoensbroek zondag 29 augustus om 11 uur een koffieconcert. De toegang tot dit concert is gratis.

Behalve naar St.-Cecilia kan men ook luisteren naar de Brassband Wattford uit Londen, die evenals haar eigen drumband zal aantreden.

Het Hoensbroekse harmonieorkest speelt o.a. Rhapsodie over zeemansliedjes, Sandpaper ballet, Music of the four winds en Bandolgy concert march.

Rutjens opnieuw favoriet

BAARLO – Op het De Berckter circuit van Baarlo vinden zondag vanaf 13.00 uur weer internationale autospeedwayraces plaats. Nu de wereldtitel lange baan bij de stockcars vergeven is, zullen de overige zich gaan prepareren op nationale titel. Het verzamelen van de zo broodnodige punten is een voornaamste zaak.

Blijft Rien Rutjens in de winning mood. Als wereldkampioen zal hij de te kloppen man zijn. Overbekend is het dat vice-wereldkampioen Wiel Nieling, duidelijk revanche wil. Hij kwam tijdens de w.k.race een vijftigtal meters te kort om Rutjens te bedreigen.

In ieder geval zal de finale in het teken staan van de revanches. Ook in de overige klassen zal het spannen. Jos de Bock in de Rodeoklasse, als nationaal kampioen zal een van de kanshebbers zijn.

In het bijprogramma starten 22 Dafjes in een achteruitrijrace. Tevens zullen een vijftiental vrachtwagens, speciaal geprepareerd voor het racen van start gaan.

Ook Tommel naar Beek

BEEK – Behalve D'66-fractieleider Brinkhorst (zie pagina 12) komt ook Dick Tommel naar Beek. Hij praat 's middags o.a. met de vereniging „Geen uitbreiding vliegveld Beek" en later met een werkgroep van de LLTB. 's Avonds zal hij een uitspraak doen over het vliegveld Zuid-Limburg.

Voor Zanker-Nederland geen faillissement

WOERDEN – De dinsdag ingediende aanvraag tot faillissement door Zanker GmbH in Tuebingen heeft geen enkele invloed op de verkoop van Zanker apparaten in Nederland.

De faillissementsaanvraag heeft alleen betrekking op het produktiebedrijf Zanker als dochtermaatschappij van het AEG-Telefunkenconcern, zo heeft de directie van Zanker Nederland meegedeeld.

Niet getroffen door de faillissementsaanvraag is de Zanker hausgeraete GmbH te Tuebingen, verkoopmaatschappij van de merken Zanker (was- en droogapparaten) en Linde (koel- en diepvriesapparaten).

België verhoogt bijdrage aan „Kalkar"

BRUSSEL – De Belgische regering wil betrokken blijven bij de bouw van de kerncentrale met snelle kweekreactor in het Westduitse Kalkar. Zij heeft daarom besloten de Belgische bijdrage aan het mede door West-Duitsland en Nederland gefinancierde project te verhogen van 3,9 miljard frank (224 miljoen gulden) tot 4,9 miljard frank (282 miljoen gulden).



● *Commandant Starren van de brandweer (links) en commandant Richardson van Afcent-Schinnen wisselden tijdens de afscheidslunch cadeaus uit.*

Gevolg herindeling: afscheidslunch

Afcent en brandweer Heerlen uit elkaar

HEERLEN – Op vriendelijke wijze hebben Afcent-Schinnen en de brandweer van Heerlen gisteren afscheid van elkaar genomen. Tot begin dit jaar verzorgde de brandweer van Heerlen namelijk de brandbestrijding in het Afcentkamp aan de autoweg te Schinnen, waar Afcent Support Activity enkele gebouwen en de oude mijnschacht in gebruik hebben.

Na de gemeentelijke herindeling heeft er ook een reorganisatie van de brandweerkorpsen in Zuid-Limburg plaatsgevonden. Afcent-Schinnen zal in de toekomst bediend worden door de brandweer van Schinnen en de regionale alarmcentrale van de Westelijke Mijnstreek.

De commandant van Afcent-Schinnen, luitenant-kolonel J.L. Richardson, wilde het afscheid van Heerlen niet zomaar voorbij laten gaan. Commando en staf van de Heerlense brandweer werden gisteren uitgenodigd in het Motel te Heerlen de lunch te gebruiken met de lieden van Afcent die aansluitend een bezoek brachten aan de brandweerkazerne. Er werden over en weer cadeaus aangeboden ter herinnering aan de prettige samenwerking.

Grote reeks aanslagen op Corsica

AJACCIO – Het zogeheten Nationaal Corsicaans Bevrijdingsfront (FLNC) heeft zich gistermorgen verantwoordelijk gesteld voor de reeks aanslagen, die eerder op de dag op het eiland werden gepleegd. Vooral de hoofdstad Ajaccio moest het ontgelden. Daar werden in een half uur tijd 45 explosies geteld. Doelwit waren vooral openbare gebouwen, banken en winkels in Franse eigendom. In een restaurant van de Noordwestcorsicaanse stad Calvi werden tengevolge van een explosie in een restaurant twee personen gewond.

De nieuwe golf van bomaanslagen vond plaats kort voor de bijeenkomst van het op 8 augustus gekozen regionale parlement van Corsica, dat gisteren een voorzitter moest kiezen.

Bier: nog vers?

BONN – De Westduitse Radio heeft een onderzoek ingesteld naar de tijd, die verstrijkt vanaf het moment, dat een Duits bierflesje in de fabriek wordt gevuld tot aan de aankoop door de consument. Het ging daarbij om de vraag hoe vers is het bier, dat men thuis drinkt. Men heeft daarbij vastgesteld, dat 16% nog geen week oud is en 39% tussen een week en een maand. Daaruit wordt geconcludeerd, dat iets meer dan de helft van alle gekochte flesjes „vers" genoemd kan worden. Slechts 18% bleek twee maanden oud of nog ouder te zijn. Die naderen dan langzamerhand het tijdstip, waarop de smaak van het bier gaat veranderen.

Vernielingen in school

VENRAY – Vrijdagmorgen zijn vernielingen aangericht in het dierenverblijf van de biologische LAO-school aan de Eikenlaan te Venray. Zeven kippen en een pauw werden gedood en dertig vogels kregen de vrijheid door het openen van de volière. Verschillende kippen werden met gebroken poten aangetroffen.

Najaarskermis in Sittard „uitgedraaid"

SITTARD – Sittard gaat de najaarskermis, die elk jaar in november op de markt wordt gehouden afschaffen. Dit omdat de bevolking daar niet meer warm voor loopt en als gevolg daarvan ook steeds minder kermisexploitanten interesse hebben om in november naar Sittard te komen.

De andere kermissen in de binnenstad van Sittard blijven gewoon op het programma staan. Dat zijn de voorjaarskermis (Pinksteren) en de St.-Rosakermis (laatste zondag van augustus). Ook in de „wijken" verandert er niets. De data van die kermissen: Broeksittard: St.-Lambertuskermis (tweede of derde week van september). Guttecoven: zomerkermis (derde zondag na Pinksteren) en rozenkranskermis (eerste zondag van oktober). Einighausen: helmelvaartkermis (half augustus). Limbricht: paaskermis (paaszondag) en septemberkermis (vierde zondag van september). Munstergeleen: pinksterkermis (pinksterzondag).

Susteren snakte naar 'frisse' adem

SUSTEREN – Talloze inwoners van Susteren werd gisteren op straat de adem benomen doordat een ondraaglijke stank over het dorp hing, aangewaaid door een zuidwestenwind. Enkele meldingen over die stankoverlast ten gemeentehuize zette de gemeente aan ijlings een onderzoek in te stellen, die aan het licht bracht dat de stank veroorzaakt werd door het sproeien van drijfmest op een akker aan de Baakhovenerweg.

Een landbouwer liet daar een loonbedrijf vloeibare kippemest ter bemesting spuiten; kippemest bevat een zeer hoog percentage ammoniak die een penetrante geur verspreidt, en die dan ook kwalijker riekt dan de andere soorten drijfmest. De landbouwer heeft de gemeente belooft nog dezelfde dag de akker om te ploegen, zodat gisteren tegen de avond alle onplezierige geurtjes uit Susteren waren verdwenen. Een woordvoerder van de gemeente zegt alle begrip te hebben voor het feit dat er gemest moet worden.

„Als dan bovendien de persoon in kwestie ervoor zorgt dat die mest niet twee of drie dagen blijft liggen, dan moeten we er toch vrede mee hebben, aldus de woordvoerder.

Volvo

Ook de vorige week heeft half Susteren met wasknijpers op de neus gelopen toen al evenzeer een kwalijke geur boven Susteren hing. Die was waarschijnlijk afkomstig van Volvo-Born.

Gesprek over afvloeiing bij de Sphinx

MAASTRICHT – Met de 95 personeelsleden van 57½ jaar en ouder van de Sphinx in Maastricht zal volgende week woensdag een gesprek plaats hebben. Met hen zal nader bekeken worden hoe hun ontslag nader geregeld kan worden. Bij het gesprek zullen ook functionarissen van het Gewestelijke Arbeidsbureau en het GAK, alsmede vertegenwoordigers van de vakbonden aanwezig zijn.

Zoals bekend was er met de vakbonden al eerder (begin juli) overeenkomst bereikt over het ontslag van deze 95. „In goed overleg met de directie van het concern proberen wij een regeling te treffen waarbij de mensen, die moeten afvloeien, zo weinig mogelijk schade zullen lijden", aldus de heer G. de Heus van de Unie BHLP. De vakbonden en direktie hebben de gesprekken over een verdere sanering bij de Sphinx hervat. Het Maastrichtse bedrijf is in de problemen geraakt door de huidige malaise in de bouwwereld.

Nijgh en Van Ditmar: 75 ontslagen

DEN HAAG – De drukkerijgroep van Nijgh en Van Ditmar (drukkerijen, uitgeverij en reclamebureaus) heeft in 1981 een aanmerkelijk verlies geleden. De omzet van deze groep daalde van ƒ 37,9 mln tot ƒ 31,5 mln. Om het evenwicht tussen kosten en opbrengsten te herstellen is een verstrekkende reorganisatie van het grafische bedrijf noodzakelijk, zo meent de directie. Dit heeft tot gevolg dat het aantal personeelsleden met 90 zal worden verminderd tot 177. Hierbij zullen 75 werknemers ontslagen worden, aldus het jaarverslag.

Schippers dreigen met acties

Van onze correspondent

TERNEUZEN – De schippersv
eniging Toerbeurt Noord-Z
dreigt met nieuwe schippersact
als de tarieven voor de vaart van
België naar Nederland en Frankr
niet snel worden aangepast. De
valuatie van de Belgische fra
speelt de schippers – de laat
maanden nogal erg karig bedee
met werk – danig parten. In somm
ge gevallen schiet de schipper er
procent bij in vergeleken met de
tuatie van voor de herwaarderi
van de verschillende valuta.

't Bestuur van Noord-Zuid heeft
Belgische tegenhanger, het kar
Ons Recht een brief op poten
stuurd waarin aanpassing van de
rieven wordt bepleit en dat moet
korte termijn gebeuren, zo niet d
volgen er acties.

„Wij dringen er", schrijft het Noor
Zuid-bestuur, „sterk op aan de tar
ven zodanig aan te passen dat zij
een vergelijkbaar niveau kom
met de tarieven welke gelden van
Nederland en Frankrijk naar Belg
We zouden het ten zeerste betreur
als deze grote verschillen sch
persacties ontketenen die de Bel
sche belangen in handel en indu
trie ernstig kunnen schaden."

Ons recht heeft tot nu toe niet op
brief gereageerd. In afwachting v
een reactie heeft Noord-Zuid a
overleg met de Belgen opgescho
De schippers van spitsen (binne
schepen van omstreeks 300 ton) zi
op hun beurt nauwelijks te sprek
over de nieuwe tarieven die Noor
Zuid heeft vastgesteld voor de va
op Frankrijk. Veel Nederland
schippers moeten het vooral he
ben van de reizen op België
Frankrijk. Dat werk werd tot vo
kort alleen met kleinere schepen,
spitsen, uitgevoerd.

Contactavonden SLB verschoven

SITTARD – Het Samenwerkin
verband Limburgse Bewonersgr
pen heeft enkele contactdagen ov
de democratisering van de prov
ciale woningcorporaties weg
ziekte van een aantal medewerk
moeten verschuiven. De nieuwe d
ta zijn nu als volgt: 30 augustus, S
tard (patronaatsgebouw Tudder
derweg), 2 september, Roermo
(wijkcentrum De Terp, Gerrit V
hoevenstraat) en 6 september He
len (Buurtcentrum 't Heitje, V
dragstraat). De aanvang is telke
om 20 uur.

Twee boeken Schillebeeckx in paperback

**HEERLEN – Vrijdag 17 septemb
zal prins Bernhard aan prof. E
ward Schillebeeckx de Erasmu
prijs 1982 voor Theologie uitre
ken. Omstreeks deze tijd viert
uitgever van de boeken van de E
asmusprijsverkrijger, Nelisse
B.V. in Baarn, het zestigjarig jub
leum als onafhankelijk uitgever.**

Ter gelegenheid hiervan laat Neli
sen de meest bekende boeken va
Schillebeeckx: „Jezus het verha
van een levende" (ƒ 87,50) en „G
rechtigheid en liefde" (ƒ 125,-) in ee
paperbackuitvoering verschijne
voor respectievelijk ƒ 34,50 e
ƒ 49,50. En speciaal met het oog o
het jubileum kosten deze pape
backs in de maand september re
pectievelijk ƒ 29,75 en ƒ 42,50.

Huntjens tijdelijk direkteur Geuldal

VALKENBURG AAN DE GEUL
De al enkele maanden gepens
neerde Heerlense VVV-directe
Jan Huntjens is sinds maand
waarnemend directeur van de V
kenburgse VVV 't Geuldal. Hij ve
vangt Ton Sandfort die met ziekt
verlof is. Het is nog onduidelijk
Sandfort terug zal komen aangezi
een ernstige oogaandoening zij
werk belemmert. In het laatste g
val zal het bestuur van de VVV
Geuldal naar een opvolger moete
uitkijken.

Helpende hand bij openleggen prehistorische vuursteenmijnen

Zeven Limburgers op vakantie onder het Engelse maaiveld...

Hun aantal is weliswaar klein, maar zij bestaan: lieden die hun zomervakantie niet honderden kilometers ver van huis doorbrengen, maar tevreden in eigen honk blijven om met veel ambitie in de tuin te pionieren. Zeven Zuidlimburgers hebben het de afgelopen weken nog „bonter" gemaakt. Zij laadden graaf- en hakgereedschap in grote kisten en zeulden die met zich mee naar Zuid-Engeland, om daar in andermans grond te wroeten. Vier weken lang zochten zij als mollen een weg in de aardbodem en kropen zij zwoegend en zwetend door lage gangetjes vol scherpgepunt puin en massa's stof. Hun „touroperators" waren het Deutsches Bergbaumuseum in Bochum en het British Museum in Londen. Hun „campingbaas" was de Duke of Norfolk...

Wie waren die zeven ondernemende Zuidlimburgers, die strand en bos, terras en promenade konden ontberen om een afgelegen en onherbergzaam stuk Engelse grond om te spitten? Hun namen: Jeu Bodelier uit Lemiers, Piet Orbons uit Gronsveld met zijn zonen Bart en Joep, Huub Lindelauf en Sjeng Felder uit Vijlen en Sjeuf Felder uit Cadier en Keer. Laatsgenoemde, als geoloog verbonden aan het Natuurhistorisch Museum te Maastricht, had de leiding van de onderneming, welke slechts in ondergeschikte mate het karakter had van een vakantie, maar eerder tendeerde naar een wetenschappelijke expeditie.

Ervaring

Woordvoerder Sjeuf Felder: „Het vakantiewerk dat wij in de buurt van Brighton hebben gedaan, is een direct gevolg van internationale vuursteensymposia die in 1969, 1974 en 1979 in Maastricht werden gehouden. De organisatie daarvan was in handen van een werkgroep van de Geologische Vereniging afdeling Limburg, die zich speciaal toelegt op onderzoek in prehistorische vuursteenmijnen en in dat opzicht al zo'n twintig jaar kan bogen op ruime ervaring in de mijn van Ryckholt. Het vierde symposium wordt volgend jaar april gehouden in Brighton. In de buurt van die stad bevinden zich ook vroegere vuursteenmijnen, maar zij waren tot nog toe niet toegankelijk. In verband met het komend symposium wil een internationale wetenschappelijke organisatie enkele mijnen openleggen. Onze werkgroep is gevraagd daaraan mee te werken, samen met een tiental andere groepen, voor het merendeel van universitair niveau. Onze groep bezit die status niet, maar wordt wel erkend als een met onovertroffen praktische ervaring op het terrein van vuursteenmijnbouw.

Het Deutsches Bergbaumuseum en het British Museum zijn de grote sponsors achter deze internationale activiteit. Het terrein dat wij kregen aangewezen voor onderzoek bleek toe te behoren aan de Duke of Norfolk. Hoogst geïnteresseerd is deze ook een kijkje komen nemen toen wij aan het graven waren. In een van zijn beste costuums heeft hij zelfs meegekropen door lage gangetjes..."

Overeenkomst

De vuursteenmijnen bij Brighton waren in de jaren twintig en dertig reeds gedeeltelijk blootgelegd, maar nadien weer gesloten. Met de inmiddels toegenomen kennis van de vuursteenmijnbouw leek het hedendaagse onderzoekers de moeite waard het terrein opnieuw open te breken. Die moeite nu is volledig beloond! In circa driehonderd meter mijngang trof de Limburgse ploeg een zestigtal stuks prehistorisch gereedschap aan: beitels en „hakken" van hertegewei, bijlen van vuursteen en schoppen gemaakt van schouderbladeren van koeien. Hertegewei en houtskool zijn opgestuurd naar het British Museum voor onderzoek naar de juiste datering. Vooralsnog wordt aangenomen, dat de mijnen van Brighton rond 3000 vóór Christus in exploitatie zijn geweest. Daarmee plaatst dat gebied zich in vuursteen-opzicht tussen het Zuidlimburgse Ryckholt (plm. 3700 vóór Christus) en Oostelijk Engeland (plm. 2400 vóór Christus).

Sjeuf Felder en zijn ploegmakkers achten dat van zeer bijzondere betekenis. Ryckholt beschouwen zij als hun thuisbasis en Oost-Engeland leerden zij kennen tijdens opgravingen in 1973 en 1976. In beide gebieden bleek de toegepaste techniek aan elkaar verwant te zijn. Het Brighton-areaal past daar wonderwel in! Sjeuf Felder heeft zo zijn eigen filosofie over de geconstateerde overeenkomsten in technisch opzicht. Hij kan ze prima plaatsen in een emigrantenverhaal uit het voorportaal van onze jaartelling. In dat verhaal nu trekken rond 3000 boeren uit onze streken en het aanpalende Rijnland in westelijke richting, zoekend naar goed, vruchtbaar land en vriendelijke akkergrond en - daardoor - naar betere leefmogelijkheden. In hun kielzog bevonden zich ambachtslieden van verschillende gehaardheid. Ook mijnwerkers, lieden die gewend waren vuursteen op te diepen om daarvan staalhard hak-, klop- en steekmateriaal te construeren. In nieuwe woon- en pleisterplaatsen gingen zij op zoek naar bronnen voor dat materiaal. Zij beschikten echter over een uitermate beperkte kennis van het nieuwe gebied. Daardoor kon het halve en zelfs hele mensenlevens duren vooraleer bijvoorbeeld steenlagen werden gevonden die 't best voor bewerking geschikt waren en het meest deden denken aan de steenbronnen in het land van herkomst.

Interesse

Hoe te verklaren het enthousiasme en de bezetenheid waarmee de zeven Limburgers vier weken lang vakantie hebben „gevierd" onder het Engelse maaiveld? Zeven Limburgers uit uiteenlopende leeftijdsgroepen met als liefdevolle rugdekking echtgenote en moeder in een tentenkampje in de onmiddellijke nabijheid van het mijnengebied, de Limburgse vlag in top. Zegt Sjeuf Felder: „Vergeet niet dat de ouderen in ons groepje oud-mijnwerkers zijn.

Jeu Bodelier zat 32 jaar in de mijn en mijn broer Sjeng en ikzelf 22 jaar. Wij zijn mijnbouwers gebleven en als zodanig geïnteresseerd in al hetgeen onze verre voorouders op dat terrein hebben gepresteerd. Noem het beroepsinteresse..."

door Servé Overhof



● Enkele leden van de werkgroep poseren even voor de fotograaf. Van links naar rechts Joep Orbons, Jeu Bodelier, Sjeng Felder, Bart Orbond en Huub Lindelauf



● Sjeng Felder heeft het karretje volgeladen met kalkbrokken die uit de mijngangetjes verwijderd moesten worden om toegang te krijgen naar andere mijngangen

Postzegels

Het is duidelijk merkbaar, dat het nieuwe filatelistische seizoen zich aanmeldt. Het aantal ruilbeurzen neemt weer toe, mensen informeren waar ze terecht kunnen en de eerste grote internationale ruilbeurs staat voor de deur. Op zondag 29 augustus as. start De Verzamelaar het seizoen met zo'n grote beurs, waar altijd veel bezoek komt, ook uit België en Duitsland. Die beurs vindt op die 29e augustus plaats in het Gemeenschapshuis Schaesbergerveld, Nijmegenstraat 1 in **Heerlen.** Reserveert u die zondag maar reeds. De openingstijden zijn van 10-17 uur.

In het komend weekeinde kan men zondag (de 22e dus) ook al terecht voor ruilbeuzen van Forum in **Hulsberg** (De Langeberg, Schoolstraat) en **Maastricht-Malberg** in 't Ruweel aan de Schildruwe nr. 55. Openingstijden daar van 14-17 uur. Ook op zondag de 22e is de ruilclub De Vriendenkring actief in hotel Limbrichterpoort aan de Wielewaalstraat nr. 2 in **Sittard.** Deuren open van 13-17 uur.

Afcent Stampclub

Ter gelegenheid van 2000 jaar Diplomatieke Betrekkingen USA-Nederland geeft de Afcent Stampclub een speciale enveloppe uit, voorzien van twee Nederlandse zegels (50 en 65 cent) en twee USA-zegels van 20 dollarcenten. Het zijn de speciale zegels die uitgegeven zijn n.a.v. dat herdenken. De zegels zullen worden afgestempeld door een Nederlands veldpostkantoor (stempel nr. 4) en een Amerikaans veldpostkantoor.

Deze enveloppe zal worden uitgegeven op 18 september as. Op deze dag wordt op de sportvelden van de Tapijnkazerne in Maastricht een open dag gehouden ter herinnering aan het feit dat gedurende het weekeinde, waarin 18 september 1944 viel, Maastricht door de Amerikanen werd bevrijd uit de Nazi-ellende.

De kosten van deze enveloppe bedragen vier gulden. Men kan tot uiterlijk 8 september bestellen door dit bedrag te storten op postrekeningnummer 1365661 t.n.v. E. Jacobsz, Bradleystraat 28, 6135 CW Sittard. De enveloppen zullen ongeadresseerd worden toegezonden. Overgebleven enveloppen (de oplaag is zeer gering) zullen op 18 september as. verkrijgbaar zijn op de open dag op de Tapijnkazerne te Maastricht.

De postzegelvereniging De Roerzegel meldt de uitgifte van de negende speciale Roerzegelenveloppe op 27 augustus as.

Het wordt een herinneringsenveloppe met als onderwerp het koninklijk bezoek dat koningin Beatrix op die dag brengt aan de Roerstreek en Roermond. Op de enveloppe is afgebeeld een foto van het industrieterrein Heide en is verder voorzien van een toepasselijke tekst. Het totaal is gevat in een sierlijke oranje lijst. De herinneringsenveloppe wordt gefrankeerd met een Beatrixzegel. Het handstempel Herkenbosch vermeldt de datum 27 augustus 1982.

Er is in de enveloppe een kaart toegevoegd, die een voorwoord bevat van de filatelistenvereniging De Roerzegel en een „ten geleide" van drs. F.M. Fey, die als voormalig voorzitter van het Industrieschap Roerstreek zijn visie op dit gebeuren geeft.

De oplaag van deze enveloppe is zeer gering, nl. slechts 900 stuks. Verkrijgbaar tegen storting van ƒ 3,50 op bankrekeningnr. 133008355 Rabobank Melick (t.n.v. penningmeester De Roerzegel). Het postgironummer van de Rabobank Melick is 1048960. U kunt ook de enveloppe tegen gelijktijdige betaling van ƒ 2,50 bestellen bij postzegelhandel Posthoff te Roermond. Tijdig bestellen is raadzaam. Enveloppe nr. 10 komt in september uit. Deze is gewijd aan het 350-jarig bestaan van schutterij St.-Andreas te Melick.

Denkt u nog aan de nieuwe Nederlandse zegel die op 24 augustus as. aan de PTT-loketten verkrijgbaar wordt gesteld. Het is – zoals we reeds meldden – de Veilig Verkeerzegel van 60 cent. Oplaag 14 miljoen. Kleuren geel, blauw, rood, groen, zwart.

„Met elkaar leven" is het stramien van een serie van vier nieuwe zegels uit Zweden. Elke zegel heeft een waarde van 1,65 Zw. kr. Het postzegelboekje bevat acht zegels (2 x 4). De verschijningsdatum is 26 augustus as. Het samenleven betreft de erkenning van buitenlanders die in andere landen hun brood moeten verdienen. „Accepteer deze mensen, leef samen verder" is de boodschap die de vier zegels aan ons willen overbrengen. De onderwerpen zijn: „emigratie", „Vietnamese bootvluchtelingen", „stemrecht immigranten" en „drie meisjes van verschillend ras".

Nog even terug naar 4 juni jl. omdat de Hongaarse PTT op die datum een zegel heeft gewijd aan een rage die de hele wereld vanuit Boedapest heeft veroverd. De draaikubusrage rekite zelfs tot een wereldkampioenschap. De zegel heeft een waarde van 2 FT. Oplage gestand: 3 miljoen en ongetand slechts 7.700 zegels.

GEORGE TAYLOR

Antwerpse expositie brengt werk uit Zuid-Nederland

Limburgse beeldhouwers stelen show in Middelheim

In het park Middelheim, even buiten Antwerpen, waar voor de moderne beeldhouwkunst een eigen leefruimte werd gecreëerd met een vaste collectie werken als een wegwijzende bloemlezing uit de mondiale sculptuur, zijn dit jaar beeldhouwers uit Zuid-Nederland te gast. 15 beeldhouwers uit Noord-Brabant, 14 uit Limburg en 5 uit Zeeland maken er de expositie aan de overkant van de ruimte voor de beroemdheden Moore, Brancusi, Minne, Lipschitz enz. en laten we het passend zeggen, het is vooral het werk van de Limburgers dat een boeiende indruk maakt, sterk aanspreekt en over de hele lijn biennale niveau vertoont. Is het besef van de waarde onzer beeldhouwkunst in Limburg wel voldoende doorgedrongen? Of zijn we toch nog zo provinciaal, dat we de erkenning laten afhangen van wat men ver buiten onze contreien over de kunst hier denkt en zegt? Laat men dan meteen naar Middelheim tijgen, waar te zien is wat in Limburg zelf nog niet werd vertoond een show van, over het algemeen, klassewerk. En dan erbij te bedenken dat er nog beeldhouwers van kwaliteit niet bij zijn, omdat hun werk ofwel als te kwetsbaar of te bescheiden van afmeting werd bevonden door de driehoofdige jury, waarvan voor Limburg Lei Alberigs tekende.

Een extra bijdrage uit Limburg vormt het boek dat als catalogus fungeert: het is weer een uitgave van de durvende uitgeverij Van Spijk B.V. uit Venlo. De algemene inleiding schreef dr. José Boyens, bekend om haar gedegen artikelen in "Ons Erfdeel" waar zij, met grootouders uit Sweikhuizen, niet aflaat de Limburgse kunstenaars te introduceren en studieus en met begrip te analyseren. De Limburgse beeldhouwkunst wordt daarnaast nog eens apart behandeld door Sjef Kusters. In Antwerpen moet men Limburg nu wel gaan kennen. De provinciale bijdrage aan dit gebeuren mag hier dan ook als ten volle verantwoord worden beschouwd.

Hoge vlucht

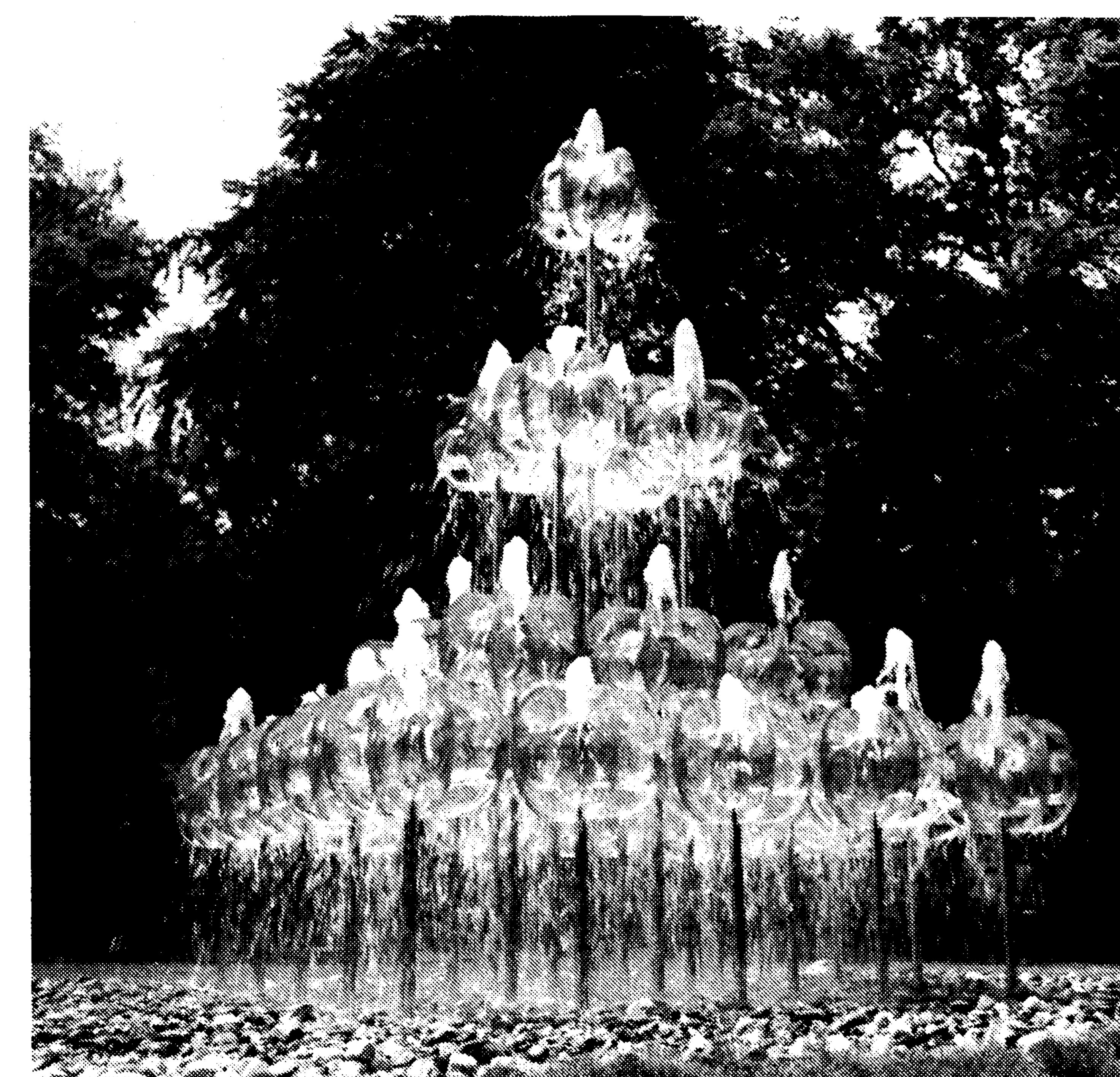
De hoge vlucht die de beeldhouwkunst in Limburg, pas geruime tijd ná de schilderkunst, heeft genomen moet men, al verwijst men ook graag naar de bloei van deze kunst in de twaalfde eeuw in het Maasland, toch het meest zien in verband met de aanwezigheid van twee academies in Maastricht en de keuze van de professoren voor de beeldhouwklasse van de Jan van Eyckacademie.

Vos, Jespers, Carasso, Spronken gaven niet alleen hun vakmanschap door, zij wisten ook te bezielen, elan en geloof te wekken. Een eigenzinnig kunstenaar als Rob Stultiens, nu eens ludiek, dan poëtisch bezig, vaak verrassend tegen de lijn van de verwachting in, kwam nu teruggrijpend op de lessen van Oscar Jespers, tot in steen gekapte beelden van een modern klassiek allure. Intelligent na veel vooraf tekenwerk gecomponeerd, het speelse en het streng massieve combinerend, bieden de beelden, in Franse kalksteen haarfijn gekapt, met hun humoristische verschijning en eigentijdsheid een glimp van ontijdelijkheid.

De beelden van Arthur Spronken, het werk van Wim Rijvers, van Fons Bemelmans en Jean Houben, de beelden van Gene Eggen vormen voor de bezoekers uit Limburg geen nieuws, hun kwaliteit wordt wel duidelijk bevestigd door de begrepen opstelling. Wel verrast Rijvers met het beeld Spaans Landschap, dat eigenlijk het portret is van een stervende stier. Een sterke beurt maken Louis Reijnen en Cor van Noorden, beiden met grote stukken. Bij Cor van Noorden is het vooral de suggestie die door zijn vormen heenbreekt: de titel „bloesem van het niets" vind ik raadselachtig waar hij toch het meest door de levenskracht schijnt geraakt. Reijnen toont beelden van kracht, waarover fantasie en poëzie heenspelen. Een schitterende fontein van Sjra Schoffelen, 29 bloemen in doorzichtig purperlicht perspex, waarin het licht van seconde tot seconde anders speelt, naar gelang het water opbruist, de zon erop schijnt of gewoon het parklicht zijn weerschijn eraan verleent, biedt een oogstrelend kijkplezier. Fraai opgebouwd, kunstig in evenwicht, lijkt het uit de verte één grote bloem met levende bloesemingen. Ook in zijn andere beelden is Schoffelen boeiend door elementen die dank zij zijn studie aan de Berlijnse Hochschule, echt plastisch werken. Van Piet Killaars kennen we de menhir-composities, de stapelingen naar een opstijgend evenwicht. Hier verrast hij met een in Kuiphout uitgevoerde doorgang als een magische poort met de boot van Charon er bij. Een klein mythisch landschap. Ontwapenend eenvoudig en sublieme.

Zwarte humor, burleske, bijtend commentaar met grollig vermaak, dat vindt men in de surrealistisch geaarde werkstukken van Han van Wetering. Hij treft daarin samen met de Zeeuwse Wies de Bles, die, goed thuis in de literatuur, persiflerend „Liefde, dood en savoyekool" combineert. Jongere kunstenaars als Rien Derks en Henk Verbeek lijken nog in het begin van hun ontwikkeling. De eerste, een leerling van Arthur Spronken, met archaïsch getimbreerde torso's, kreeg tussen de beelden van Spronken nu net niet de juiste plaats. Tenslotte is uit Limburg ook present de „uitvinder" van de vijfhoek als mogelijkheid tot het vormen van een wooneenheid, Gerard Caris. Van de schilderkunst nu in de beeldende architectuur gekomen. Hij toont er een wit huisje volgens zijn principe in vijfhoekvlakken in elkaar geconstrueerd. Het project is een publiekstrekker, nog eerder dan de emaast opgestelde glazen wandelgang van de Brabanter Stulemeyer. Zou het Gerard Caris, die als een hervormer met een toekomstvisie al jarenlang voor zijn vondst een emploi zoekt, tenslotte toch lukken? De expositie in park Middelheim blijft tot en met 5 september.

Paul Haimon



● De schitterende fontein van Sjra Schoffelen uit Jabeek.

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Fam.-hotel aan **ADRIA** N.-Italia, 100 mtr. v. strand. Volpension à *f* 40,00, eten à la carte. Restaurant Safari. Postbus 30013, Cavallino VE, tel. 09-3941966101.

CARAVANS

ANWB tour-/vouwcaravanverhuur
Tel. 04406-13137 b.g.g. 045-252619.

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

LIMBURGSE BEDEVAART LOURDES
ALTIJD WAARDEVAST
per trein of vliegtuig
4 t/m 11 september - 11 t/m 16 oktober
met bezoek aan NEVERS (H. Bernadette)
Bel voor inlichtingen: 043-15715
LIMBURGSE BEDEVAART LOURDES
Breedestraat 13
6211 HA Maastricht

- Polyester dakverhogingen
- Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer
- Alle soorten spuitwerk.

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

De fijnste Vakantie-trips
Goede reis reisbureau
★ de mooiste hotels en touringcars

ELKE VRIJDAG		
Parijs	3 dg.	f 259,-
Fr. Riviera Nice	7 dg.	f 725,-
Londen	3 dg.	f 249,-
Kopenhagen	3 dg.	f 279,-
Tirol-Seefeld	7 dg.	f 645,-
Berlijn	3 dg.	f 269,-
Wenen aug. sept.	7 dg.	f 695,-
Rome aug. sept.	10 dg.	f 1095,-
ELKE ZATERDAG		
Parijs	2 dg.	f 155,-
ELKE MAANDAG		
Normandie/Loire	5 dg.	f 485,-
Parijs	4 dg.	f 359,-
Parijs	7 dg.	f 679,-
Zwitserland	5 dg.	f 585,-
Schwarzwald	5 dg.	f 545,-
Londen	4 dg.	f 399,-
Kopenhagen	4 dg.	f 399,-
Berlijn	4 dg.	f 425,-
DAGELIJKS		
Een dagje naar Parijs		f 50,-
Dagtochten Luxenburg, Ardennen, Eifel, Rijn		f 30,-

BEL 04406-15252 en morgen heeft u onze kleurrijke folder in huis.

Het Zuiden Touringcars
Vraag folder, bel 04406-15252
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

DANSSCHOOL KORSTEN

Aanvang nieuwe kursussen

Maandag 30 augustus Echt
Dinsdag 31 augustus Treebeek
Wsoensdag 1 september Geleen
Donderdag 2 september Posterholt
Vrijdag 3 september Sittard
Discodansen vrijdag in Buchten
Ook wedstrijdtraining en privélessen

Aanmelden en informatie:
tel. 04402-3657
of postbus 555
6180 AB Elsloo (Lb.).

NVD DANSSCHOLEN:

FRIESLAND

Voor vakantie of weekend, pension Poortstra, Tzummarum **FRIESLAND**. Tel. 05188-1245 (Fr.)

CARAVANS

Caravancentrum **BECKERS B.V.**, Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

Vakantie

BOTEN, motoren, boottralers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli en na 14 augustus reductie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

CARAVANHANDEL „De Bergjes", biedt aan: een ruime sortering sta- en tourcaravans, nieuw en gebruikt, hoge korting, ook caravan-transport. Schaapsbrug 2, Roggel. tel. 04749-5079 of 5061.

BOTEN voor vakantieprijzen: Metzeler en Zephyr rubberboten, roeiboten, motorboten, zeilboten, buitenboordmotoren, motoren nieuw en gebruikt, doorlopend show. Het is de moeite waard ons te bezoeken! Sportbootcenter Wohler, Borsigstr. 5, 5132 Ubach-Palenberg. tel. 09-49245143663.

CARAVANSTALLING Gronsveld. In onze voormalige veilinghal. Informatie 04408-1251.

CARAVANSTALLING: *f* 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Te k. gevr. TOURCARAVANS, stacaravans en tenten. Tel. 043-629557.

TOURCARAVANS te h. vanaf *f* 150,– p.w. Ireneweg 14, Borgharen tel. 043-629557.

CARAVAN-IMPORT Feijts. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpenkreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Bürstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravan in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reparatie, service, schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. Caravan-Import Feyts, Hoofdstr. 76, Amstenrade-Oirsbeek. Tel. 04492-1860.

Te k. TOURCARAVAN De Reu Casa Blanca, m. ijskast en voortent, als nieuw. Kerkraderweg 220, Heerlen, t.o. tennishal.

Nog hogere NAJAARSKORTING tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), acc. en onderhoud. Schout Caravanning, Julianastr. 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

Wegens omstandigheden enkele mooie STACARAVANS te huur en te koop op gezinscamping. Incl. zwembad in de voorlopers van de Ardennen. Route Noorbeek, grens de Plank 4 km rechts, Camping Haciënda. Tel. 09-3287687999.

Te k. IT-tourcaravan, type 4, m. koelkast, van binnen en buiten als nieuw met nieuwe voortent. Tel. 045-440917.

Te k. Schetland BOOT, 4.60m + 50 pk. elektr., z.g.a.n. Mercury BB en trailer. Veldstr. 2, Brunssum, Rozengaard.

Te h. STACARAVAN met douche en wc. Camp. 't Soete Dal. Zutendaal België. Tel. 045-255812.

Zeer mooie TOURCAR. Kip LK 450, v. zomer en winter, bijbeh. nwe voortent, verw., koelk., pr. *f* 6500,-. Groeneweg 26, Bocholtz.

Te k. CARAVAN merk Hobby. Bwjr. '81, winteruitv. Tel. 04490-20801.

Te k. CARAVAN winter en zomeruitv. Tel. 04490-18164.

STALLING vouwcaravans. Tel. 04402-4857.

Te k. STACARAVAN (9,5 mtr) met aanbouw z.g.a.n. v.a.g.v. met w.c., douche, etc. Camp. Hommelheide. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-311452.

Te k. 4 pers. BUNGALOWTENT. Tel. 045-213144.

Te k. gevr. Knaus CARAVAN max. 4 m, koelkast + voortent. Tel. 04406-40992.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

3-daagse reis
per touringcar naar het
SAUERLAND
(LANGENEI)
van 22 t/m 24 oktober
Volledig verzorgd, incl. verzekeringen en excursies.
VRIENDEN PRIJS *f* 220,-*

Boekingen bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad

* Toeslag 1-pers. kamer *f* 15,–

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen. Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

ebatours DAGTOCHTEN 23 aug. t/m 2 okt.

MAANDAG Eifel - Monschau	29.--	22.--
Eifel - Monschau inkl. [illegible]	40.--	33.--
DINSDAG Dagtocht naar Stad Brugge	30.--	24.--
[illegible]	32.50	25.--
WOENSDAG Ardennen - C[illegible]	28.--	21.--
Ardennen - C[illegible] inkl. [illegible]	39.--	32.--
[illegible] (Trier - Echternach)	32.50	25.--
DONDERDAG Stad Luxemburg	32.50	26.--
VRIJDAG Düsseldorf	28.--	24.--
[illegible] Zuid-Limburg	17.50	13.--
ZATERDAG Amsterdam	25.--	20.--
Floriade inkl. entree (65+ f 3,- red)	34.--	25.--
"PHANTASIALAND" Brühl inkl. entree	30.--	26.--
Wijnfeesten Rijn Ahrdal vanaf 4-9	30.50	n.v.t.
ZONDAG Dagtocht naar Parijs	50.--	40.--
ZONDAG 5 september Bloemencorso te Zundert, inkl. entree, tevens jaarmarkt en amusementshal	30.--	23.--

VERHUUR VAN TOURINGCARS
voor gezelschappen, verenigingen en scholen. Vraag offerte.

Inlichtingen en aanmelden
BEEK L. reisbureau 'ebatours'
Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333

MAASTRICHT	Maestricht, Stokstraat 1.	[illegible]
HEERLEN	Homerus, passage 13a	[illegible]
HEERLEN	Ozek, Stationsstraat 21.	045-710133
SITTARD	Limbrichterstraat 59.	04490-19841
SITTARD	Keysers, Markt 32.	04490-12355
GELEEN	Ozek, Elisabethstraat 38.	04494-49859
BRUNSSUM	Smeets, Rumpenerstraat.	045-252876
ROERMOND	Plaisier, Bakkerstraat 5.	04750-14800
ROERMOND	Mosa, Neerstraat 66.	04750-18555

Tevens bij ANVR-reisbureaus en Rabobanken.

Te k. VOUWWAGEN 4-pers. *f* 3000,–, res.wiel, voortent, najaar '80, type Andre Jamet. Tel. 045-421158 H'baan.

Te k. CARAVAN Knaus Wolf l. 4,75 m, slechts 2x gebr. met alle toebeh. Vrpr. *f* 11.000,–. Tel. 04494-40261.

Te k. KAJUITJACHT 6,5-x2,5 mtr. 40 pk, Mercury b.b.-motor. Te bevr. 04495-1026.

Te koop gevr. VOUWCARAVAN. Tel. 045-224123.

Te koop VOUWCARAVAN Esterel met vaste wanden + vloerverw. + voort. Tel. 045-217334.

Koopje 4-pers. „Bergland" 380L CARAVAN, kachel, zonnesch. en 4-pers. rubberboot all. in g. st. *f* 2750,–. Ailbertuslaan 278, Kerkrade.

Te koop TABBERT Contesse bwj. '75, 5.10 m. Tandemasser, oude Sittarderweg 61, Heerlen.

CARAVANS compl. te h. in Heimbach en Roggel *f* 170,- per week. S. Degenkamp, tel. 045-211705.

Te k. SPEEDBOOT VEGA met 50 pk mercury motor + cabrioletkap en trailer. Tel. 04490-24966.

Te k. CARAVAN Astral 4,40 m, 5 jr., zeer veel extra's. Tel. 045-212508.

Te k. CARAVAN Kip de Lux 5.10 m z.g.a.nw. 5 à 6 pers. m. ijsk., kachel, voortent, ringverw. en doucheruimte. Pr. *f* 7500,-. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. ALPENKREUZER sr. met alle toebeh. z.g.a.n. *f* 2500,-, tel. 045-351321.

Te k. CAMPINGKOELBOX 37 ltr., 220/12 Volt en gas z.g.a.n. *f* 225,-, tel. 452399, Annastr. 52, Kerkrade.

Herfstvac. HOCH SAUERLAND eig. woning tot 6 pers. *f* 12,50 p.p., bosrijke omg., tel. 045-418682.

gevr. rustig landelijk gel. WEEKENDHUIS voor 3 volw. pers., 5047 Wesseling, Im Blauen Garn 39 Duitsland tel. 09-49-2236/47645.

Te k. CARAVAN Chateau '77 met ijsk. + voort. Ridd. Hoenstr. 21, Brunssum.

Te k. Glastrom BOOT 130 PK inboord, tel. 045-212537.

T. k. BUNGALOWTENT *f* 275,- staat op. tel. 043-613517.

T. k. 6-pers. CAMPER Hanomag F25 met nw. alum. opbouw, vr.pr. n.o.t.k. na 18 uur 04450-1076.

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN bwj. '77. Tel. 04402-8197.

Zuid-Frankrijk DORPSHUIS te h. Vrij vanaf 28 aug. *f* 250,– p.w. alles inbegr. Inl. 04494-48352.

Te k. VW BUS met hefdak, keuken, hangkast, cass. radio-tv vouwfiets en voortent, motorbootje met imperial, *f* 8000,- tel. 04402-6619, Rooseveltlaan 57, Beek.

GENIET TIJDENS UW VAKANTIE VAN DE GOUDEN HERFST IN HET TAUNUS GEBERGTE

Logies met ontbijt in **HAUS CHRISTIANE** in het bosrijke, heilzame vakantie-oord Espenschied (45 km van de grote steden Wiesbaden en Mainz, 30 km van de wijnstad Rüdesheim/Rhein).
Elke kamer met tuinterras en **TV**.
U kunt gebruik maken van de gezamenlijke zitkamer en een keuken.

7 overnachtigingen met ontbijt	*f* 199,–
14 overnachtigingen met ontbijt	*f* 379,–
Kind op kamer van ouders	*f* 7,–

D-6223 ESPENSCHIED. TEL. 09-496775866

N.B.D. DANSSCHOOL LOTUS
Nieuwstraat 140, Kerkrade.
Tel. 455609

LAATSTE WEEK VAN INSCHRIJVING!

Cursussen voor beginners en gevorderden.
Speciale clubs gehuwde paren.
Rock and roll cursus.
Disco cursus.

Jeugdcursus t/m 15 jaar op de zaterdagmiddag met een all-round programma.

NEDERLAND FDO DANST

Voor dansles in Brunssum 't gemeenschapshuis 't Ven.
's Zaterdags om 19.00 uur. Tel. 045-251753
Aanmelden na 18.30 uur.

Te k. VOUWWAGEN Trigano met voortent, luifel, res.wiel en gasstel, 250 kg *f* 1600,– Tel. 045-317909.

Te k. licht beschadigde TRAVELERSLEEPER, vrpr. *f* 700,–. Hoofdstr. 48, Amstenrade.

Te k. CARAVAN Adria junior met voortent, pr. n.o.t.k., tel. 045-242340.

Te k. z.g.a.n. vouww. TRIGANO Tremolo super 440-x5,20, veel extra's, 04490-21684.

Over te kopen 10-dgs. REIS Costa Brava Spanje *f* 200,-. Vertrek 27-8 en event. in okt. Tel. 045-725041 tussen 5 en 6 uur.

Te k. WEEKENDKRUISER 8.5 m lang, 2.20 m br. sta hoogte + keuken, kajuit, toilet, inb. Mercedes diesel. Vaarklaar, met ligpl. *f* 4500,– Tel. 045-270635.

Te k. TABART 5.10 m tendammaster met ijskast, kachel, pr. *f* 3850,– tussen 18 en 20 u. Keizerstr. 34 Hrl. tel. 712497.

Te k. TOURCARAVAN merk IT z.g.a.n. Te bevr. tel. 04454-2402.

Te k. TOURCARAV. merk Home-car, ruim 4-pers. Nieuw. Bjw. 1980, ± 5 weken gebruikt. Prijs *f* 8500,–. Tel. 045-415603.

ER EVEN TUSSEN UIT?

TUNESIË 8 dagen
3-sterrenhotel
31 augustus
halfpension
900,-

CRUISE 8 dagen
incl. vliegreis
volpension
28 augustus
ongelooflijk!
1095,-

PRAAG 6 dagen
25 sept.
16 okt.
23 dec.
Boek snel
dit loopt hard
v.a.
495,-
halfpension
incl. excursies

BOEDAPEST 8 dagen
16 okt.
21 dec.
v.a.
699,-
prachtige reis
met halfpension
en excursies

Van der Biesen
Hoofdkantoor en correspondentieadres:
Hoofdstraat 69 - KERKRADE - Tel.: 045-452434-453460
Bijkantoor:
Dr. Poelsstraat 3 - HEERLEN - Tel.: 045-715961

Ook voor jou hartstikke leuk!

Foreldorado in Gulpen is een echt gezellig rekreatiepark met tal van attrakties waar je 'n hele dag kunt ravotten, stoeien, spelen en genieten. En dan is er natuurlijk nog de videofilm over de forellen, hoe ze geboren worden en opgroeien tot de roofzuchtige vissen in de vijvers. Daar steek je echt wat van op. Toegang *f* 5,- all-in; dgls. geopend tot 18.00 uur. Restaurant tot 21.00 uur.

gezinspark foreldorado
Euverem 5, Gulpen, tel. 04450-1235

keller reizen
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

LOURDES-REIZEN

29 aug. t/m 5 sept. 8 dagen LOURDES	*f* 725,–
10 sept. t/m 17 sept. 8 dagen LOURDES	*f* 725,–
22 sept. t/m 29 sept. 8 dagen LOURDES	*f* 725,–

SPANJE-REIZEN

26 aug. t/m 9 sept. 15 dagen Lloret de Mar	*f* 825,–
7 sept. t/m 21 sept. 15 dagen Lloret de Mar	*f* 785,–
19 sept. t/m 3 okt. 15 dagen Lloret de Mar	*f* 745,–

zonder excursies, met overnachting

ITALIË-REIZEN

15 sept. t/m 28 sept. 14 dagen RICCIONE	*f* 895,–

OOSTENRIJK-REIZEN

5 sept. t/m 16 sept. 12 dagen FIEBERBRUNN	*f* 795,–
18 sept. t/m 27 sept. 10 dagen ST. JOHANN	*f* 675,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds t/m het afscheidsdiner op de laatste dag. Incl. reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.

reisburo en tourwagenbedrijf HUBERTUS-ALAD-REIZEN
a.d. voegelsjtang 27
6391 bj nieuwenhagen
☎ 045-321212

	vertrek	volpension
OOSTENRIJK		
BAD DÜRRNBERG-SALZBURGERL. 8 dg.	16.10	510,-
WAGRAIN-SALZBURGERL. 12 dg.	25.8	785,-
MÖLLBRÜCKE-KÄRNTEN 12 dg.	28.8	810,-
WENEN 10 dg.	21.9	905,-
JOEGOSLAVIË		
OPATIJA-ADRIATISCHE KUST 12 dg.	15.9	va. 830,-
ITALIË		
RICCIONE-ADRIATISCHE KUST 12, 14 dg.	8.9	va. 730,-
FRANKRIJK		
LOURDES 9 dg.	27.9	895,-

4 DAGEN NAAR DE OKTOBERFEESTEN IN MÜNCHEN VOOR *f* 295,– IN EERSTE KLAS HOTEL, LOGIES EN ONTBIJT EN AFSCHEIDSDINER
Wij vertrekken op 25-9-1982. Om teleurstelling te voorkomen nú boeken

Met een warm hart. Zo denkt Woonkultuur met u mee.

Wat gebeurt er? U zit met een droomwoonidee, u hebt een prachtmeubel in gedachten, maar waar vindt u het en hoe kan u het thuis zo inpassen dat het allemaal tot zijn recht komt? Daar zit u mee. Dan begint het knagen vanbinnen. Begrijpelijk.

Als u op zo'n ogenblik de luisterbereidheid van een oor vindt dat een eind met u mee wil om zich vertrouwd te maken met de klank van uw vragen, zit u toch al op de goede weg? Van daar is het maar een kleine stap naar het veroveren van een oplossing.

U zal het merken, als u uw interieurideeën voorlegt aan een binnenhuisarchitect van WOONKULTUUR. Die leeft zich helemaal in. Hij schept een persoonlijk genoegen in het overleggend zoeken naar een woonvormgeving die u helemaal bevredigt. Over hoe duur zo'n goede raad wel mag zijn, zwijgen we best. Vriendendiensten schrijft u toch ook niet op de kerfstok?

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk, sittard, zutendaal, stein, lanaken, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur avond, open tot 21 u.

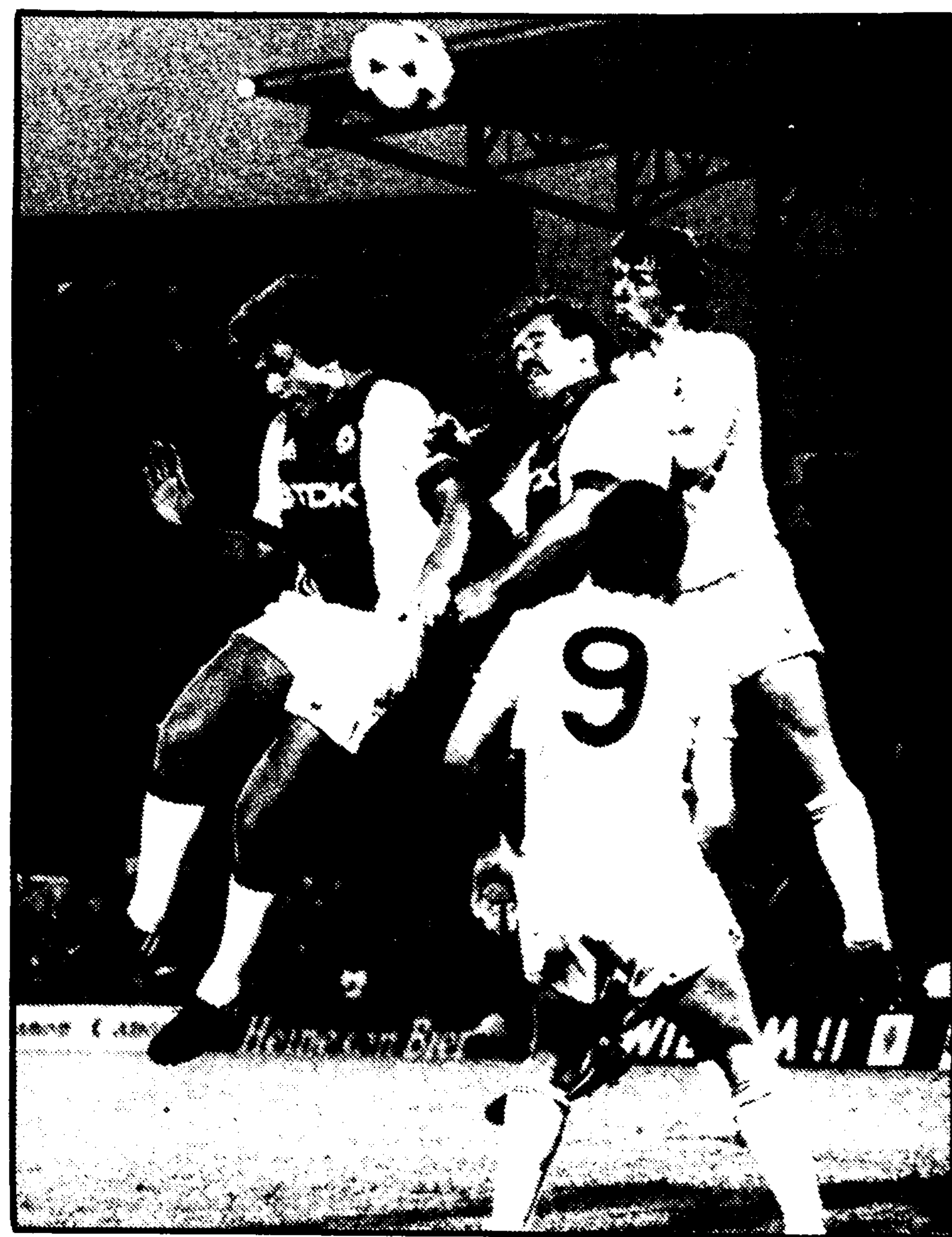
HILVERSUM – Dit weekend start de voetbalcompetitie in Nederland. Dat betekent ook weer een 'echte' Studio Sport, want zonder voetbal is dit veelbekeken programma zoiets als TROS-Aktua zonder Wibo van der Linde. Voortaan ziet de kijker ook shirtreclame op de borsten van de spelers.

Voor Nederland is dat nieuw; de Belgen en Westduitsers lopen 'er' al jaren mee op het veld. De NOS gaat nu – ongewild – reclame maken voor sponsors die een x-bedrag hebben betaald om hun bedrijf of produkt via het TV-scherm te promoten. Welke rol heeft de NOS in dat geheel? Onze verslaggever sprak hierover met Eddy Poelmann, eindredacteur van Studio Sport, het meest bekeken TV-programma tijdens het weekend en op de woensdagavond.

Inter Football-directeur Maarten de Vos: „Clubs krijgen volgend seizoen al 40% meer inkomsten vanuit de shirtreclame..."



● Maarten de Vos heeft reden om te lachen. „Zijn" Inter Football zag tijdig de nieuwe markt en zijn bureau plukt daar nu de vruchten van



● Ajax veert omhoog, met TDK (cassettebanden) op de tricots. De Amsterdammers krijgen 750.000 gulden per jaar voor het dragen van shirtreclame. Dat lijkt vooralsnog een onaantastbaar bedrag voor de andere clubs die het gemiddeld met 2 ton per jaar moeten doen

TV-samenvatting van Amsterdam 707-toernooi maakte sponsors enthousiast

Bedrijfsleven loopt warm voor shirtreclame

Afgelopen seizoen kwamen de TV-kijkers, wat voetbal betreft, slecht aan hun trekken. Omdat veel stadions 'besmet' waren (o.a. bij Roda JC en MVV) moest men het vaak doen met twee minuten flitsen. Hoe is de situatie nu?

Poelmann: „Pas maandag weten we hoe de zaken komen liggen. Minister De Boer komt dan van vakantie terug en hij vindt op zijn buro een voorstel waarin staat dat het voortaan toegestaan is dat in een voetbalstadion twee rijen reclameborden staan opgesteld. Tot nu toe was slechts één rij toegestaan. Dat voorstel dateert nog uit de periode dat minister Van der Louw aan het bewind was. Ondertekent minister De Boer dat voorstel, dan kunnen wij, als NOS, weer normale samenvattingen brengen vanuit bijna alle stadions. Gaat De Boer met die wijziging niet akkoord, dan blijft de situatie ongewijzigd, waarschijnlijk tot na de nieuwe kabinetsformatie".

Laten we er vanuit gaan dat De Boer akkoord gaat met die wijziging. Zijn er dan nog veel clubs die méér dan twee rijen reclameborden in het stadion hebben staan?

Poelmann: „We hebben de indruk dat de meeste clubs er alles aan doen om de zaak te veranderen om zodoende in de toekomst weer uitgebreid op TV te komen. Het is geen toeval dat vooral de clubs die nu al shirtreclame hebben er alles aan doen om het stadion 'ombesmet' te presenteren. Roda JC is bezig met de aanpassing en met de nieuwe beschikking lijken me normale samenvattingen vanuit Kaalheide voortaan geen probleem meer. Voor Fortuna Sittard en FC VVV geldt hetzelfde. Ik heb nog geen inzicht hoe het MVV-stadion er op dit moment uitziet wat betreft de reclameborden, maar zoals het er vorig seizoen uitzag zouden zelfs met de nieuwe beschikking geen mogelijkheden zijn om van daaruit opnamen te maken. De reclame overheerste en dat betekent dat wij er weg moeten blijven".

Twee rijen reclameborden worden waarschijnlijk toegestaan, mits – zoals dat heet – publiek tussen die twee rijen aanwezig is. Dat is natuurlijk ook voor verschillende uitleg vatbaar.

Poelman: „Toch niet, want de opstelling van die rijen is duidelijk vastgelegd. Eén rij mag gebruikt worden langs het veld, als een soort boarding, de tweede rij als luifel aan de bovenkant van de tribune. Het publiek zit dus duidelijk tussen die twee rijen in".

Bedrijven steken geld in shirtreclame met als grootste wens: zo vaak en zo lang mogelijk in beeld komen via de camera's van Studio Sport. De NOS is er niet voor om gratis reclame te maken, hoewel dat nu ongewild gaat gebeuren. Hebben de cameramensen, door de invoering van de shirtreclame, nog speciale instructies meegekregen?

Poelmann: „In totaal niet. Dat hebben we ook niet gedaan met die zaak van de rijen reclameborden. Als je een cameraman ook nog gaat belasten met het *uit beeld houden* van reclameteksten, komt die man aan zijn eigenlijke werk niet meer toe. Dat zou ten koste van het journalistieke produkt gaan en dat mag nooit gebeuren, shirtreclame of niet. Bovendien, shirtreclame is toegestaan. Dus komt de tekst van dat bedrijf in beeld, of je dat nou wel of niet leuk vindt".

Hoe groot mag de reclameboodschap op het tricot van de spelers zijn?.

Poelmann: „Voor wat Nederland betreft mag de balk op het shirt 10 centimeter hoog zijn. De lengte is niet bepaald. De tekst zou dus van oksel tot oksel kunnen lopen. In Europees verband is dat wel exact bepaald: 200 vierkante centimeter maximaal. En die tekst mag dan in de hoogte of lengte worden benut, dat kan de sponsor zelf bepalen".

Elk bedrijf – en dus ook de club want die heeft er ook belang bij – wil graag op het tv-scherm komen. Die bedrijven zullen zich mogelijk erg bevriend houden met de NOS.



● AZ-speler Steinmetz – met Sony op de borst – tijdens het voorbije Amsterdam 707. Het was dit toernooi waardoor het bedrijfsleven enthousiaster werd voor shirtreclame in het betaald voetbal.

Poelmann: „Vergeet dat gerust. Wij bezoeken niet de wedstrijd Clark Jeans-TDK maar Roda JC-Ajax, om maar iets te noemen. En mochten onze camera's die wedstrijd willen registreren, dan is dat omdat wij, redactie van Studio Sport, *journalistiek* iets in zien in die partij. Dat is de enige maatstaf die geldt voor ons. Sympathieker woordjes aan het adres van de redactie zijn totaal zinloos".

Dus als Roda JC of Fortuna Sittard volgens de journalistieke maatstaven van Studio Sport niet in het programma hoeven, blijft Clark Jeans en LU-biscuits een heel jaar buiten beeld".

Poelmann: Precies, en niet anders".

Met als gevolg dat deze twee sponsors er in de toekomst weinig voor voelen om door te gaan met shirtreclame waardoor de clubs hun beste sponsor zien wegvallen.

Poelmann: „Daar hebben wij, als NOS, geen boodschap aan. Wij zijn er niet om voor continuering van shirtreclame te zorgen. Daar moet elke club zelf voor zorgen. Ik geloof trouwens dat alle betaalde voetbalclubs, 35 in ons land, shirtreclame kunnen krijgen. Het ligt er maar aan wat voor die boodschap betaald moet worden door de sponsor. Er is best een bedrijf in Nederland te vinden dat voor 1000 gulden per jaar shirtreclame wil hebben op de tricots van SC Amersfoort. Maar Ajax krijgt er dan 1 miljoen voor, om maar iets te noemen. Want Ajax is publicitair interessanter. Wij maken ons programma niet in de trant van „hebben we Sony of Akai al gehad?". Het laat ons volledig koud of een club al dan niet met shirtreclame loopt, wel of we van die bepaalde wedstrijd iets kunnen verwachten".

Ajax zit – of beter gezegd TDK – op rozen, want Cruyff laat altijd wel iets gebeuren.

Poelmann: „Het gaat ons er niet om of TDK goed zit, maar of ons kijkerspubliek goed zit. Daarom waren we ook present bij het Amsterdam-707-toernooi en niet bij het PSV-toernooi. „Amsterdam" geldt als het best bezochte toernooi in ons land en bovendien hadden we gehoopt dat Cruyff zou meespelen. TDK komt dus ook in beeld en niet Philips, maar zuiver door onze journalistieke keuze".

Hebben bedrijven bij de NOS geïnformeerd welke letters of kleuren het „best" op het tv-scherm overkomen?

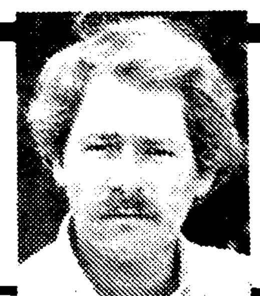
Poelmann: „Voor zover mij bekend niet, trouwens, wij runnen geen reclame- of adviesburo. Wij zouden iedereen naar een andere instantie hebben doorverwezen. Maar we zien wel dat de reclame die Feyenoord gebruikt, Gouden Gids, slecht overkomt door de kleur van dat opschrift. Sony, van AZ'67, daarentegen doet het uitstekend".

Veel reclamemensen zeggen nu al dat een STER-spotje veel meer effekt heeft dan reclame op spelerstricots.

Poelmann: „Mogelijk, maar in ons land is er natuurlijk nog geen vergelijkingsmateriaal. Die geluiden kunnen hooguit uit het buitenland komen waar men al ervaring heeft met shirtreclame in het betaald voetbal. Veel bedrijven doen mee, maar dan slechts voor één jaartje. Deze firma's willen eerst kijken of de investering ook iets opbrengt. Afwachten of het resultaat oplevert. Bovendien zie je duidelijk twee verschillende stromingen. Nissan, het automerk dat FC Utrecht sponsort, wil de shirtreclame gebruiken om naamsbekendheid te bereiken. Het bedrijf dat bijvoorbeeld Fortuna Sittard sponsort in de vorm van shirtreclame, wil directe resultaten. Méér biscuitjes verkopen".

Welke produkten mogen niet voor shirtreclame worden gebruikt?

Poelmann: „Dat is een zaak van de KNVB, maar zover mij bekend zijn reclamewervende teksten voor tabak en alcoholische dranken verboden. De clubs zijn daar door de voetbalbond uitvoerig over geïnformeerd".



● Eddy Poelmann, eindredacteur Studio Sport: „Het is voor ons niet TDK-Clark Jeans maar Ajax-Roda JC..."

Inter Football

„Als alles volgens plan verloopt, krijgen de clubs volgend seizoen dertig tot veertig procent meer geld voor het dragen van shirtreclame". Tot die conclusie komt Maarten de Vos, directeur van het buro „Inter Football" in Amstelveen.

De Vos, die lang voordat shirtreclame in het betaald voetbal werd ingevoerd zijn plannen klaar had, geldt in deze materie als een insider. Hij is dan ook betrokken geweest bij de „vetste" shirtreclamekontrakten (Ajax, Feyenoord) die in de afgelopen maanden werden afgesloten. „Wij hebben deze ontwikkeling zien aankomen", zegt De Vos. „Toen anderen nog bezig waren om plannen te maken, hadden wij de zaak gereed en konden wij het bedrijfsleven wijzen op de voordelen die shirtreclame heeft. Mits je het goed aanpakt, want daarop is de toekomst van shirtreclame gebaseerd".

Maarten de Vos, vroeger wel eens de beste voetbalkenner in het journalistenwereldje genoemd, maakt op dit moment gebruik van zijn vele relaties in het bedrijfsleven. „Je moet een marketing manager en de directie kunnen aantonen dat het zin heeft. En dat er meer aan te pas komt dan alleen die reclamebalk op dat spelerstricot. Ondersteuning van het produkt via andere wegen is daarbij wenselijk. Als dat allemaal gebeurt, leidt shirtreclame tot werkelijk resultaat. En zullen de bedrijven in de toekomst meer willen betalen dan op dit moment het geval is".

Tekst: Jos van Wersch

Tachtig procent

Toch lopen de onderhandelingen tussen clubs en bedrijven (de sponsors) moeizaam, na een aanvankelijk flitsende start. De Vos: „Ik denk dat binnen een week bijna de helft van de clubs in het betaald voetbal over shirtreclame zal beschikken. Op een iets langere termijn zal 80% een kontrakt op zak hebben. De resterende 20%, de kleintjes, komen mogelijkerwijs ook nog aan hun trekken via een plaatselijke sponsor. Veel bedrijven waren verrast door de invoering van shirtreclame. En daarbij moeten we de vakantieperiode niet vergeten. Veel directieleden van bedrijven waren afwezig en zodoende konden er ook geen zaken worden gedaan. Maar de afgelopen week bespeurde je duidelijk groter enthousiasme vanuit die hoek. Na de tv-beelden van het Amsterdam-707-toernooi, toen bedrijven opeens Sony en TDK goed in beeld zagen, werd de interesse een stuk groter. Maar nogmaals, de begeleiding is belangrijk. Een dineetje of een speldje weg geven aan een directie die voor shirtreclame gekozen heeft is onvoldoende. Je moet permanent op meer mogelijkheden wijzen. En dat is onze kracht. Wij hebben de know-how opgedaan. Vandaar dat we nu goed in de markt liggen en veel worden gevraagd door clubs voor adviezen. Shirtreclame nú is leuk, maar we moeten het wel zo houden. Als het voor het bedrijf goed is, is het ook voor de clubs goed. En andersom. Die formule moeten we komend seizoen hard maken".

Aangeb. betrekkingen

Leuke bijverdienste
Ogilvie/Marktonderzoek B.V. vraagt: dames en heren, voor het houden van vraaggesprekken (interviews). Schrijf of bel naar: Sarphatikade 8, 1017 WV Amsterdam. Tel. 020-235400 (ook 's avonds en het weekend) of 020-245315.

Kies een nieuwe weg. Want met uw LTS/C- of Mavodiploma kunt u in 6 tot 9 maanden veel meer bereiken. Het Staatsdiploma RIJINSTRUCTEUR bijvoorbeeld. In september starten nieuwe dag- en zaterdagopleidingen. Wilt u snel een fijn en boeiend beroep, een goed inkomen en prima toekomstmogelijkheden. Vraag dan onze gratis studiegids. Bel nu 04998-99425 (ook 's avonds).

BAUUNTERNEHMUNG Friedrich GMBH vraagt met spoed kolonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerk in Duitsland. Tel. 09-49223575091 of 045-723066.

Nieuw en bestaand PRIVE-HUIS zkt. dames of meisjes met spoed. Tel. 04494-53169.

Amateurfotograaf zoekt MODEL(LEN) teg. verg. Br.m. foto o.nr. SB 462 LD, Fr. Erenstr. 4, Schaesberg 6371 GV.

Gevraagd: COLPORTEURS voor het ophalen van stoomgoed. Br.o.nr. MA 468 LD Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

Meisje of VROUWEN va. 18 jaar gevr. als hostes. Goede verdiensten intern mogelijk. Tel. 04490-25283.

MEISJES gevr. v. privé en escortservice. Tel. 045-420017.

VERTEGENWOORDIGERS: gevr. v. div. rayons, uitst. hoge prov. Voor de verk. van kunststof + hardhouten ramen aan particulieren en bedrijven. Inform. 04490-24989.

Met spoed gevr. TAXI-CHAUFFEURS (chauffeuses) met ervaring voor Keur. Micro taxi Vos, tel. 045-318898.

Part-time TAXICHAUFFEUR v. groepsverv. Te bevr. na 18 uur taxicentr. Hanneman, Strijthagerweg 125, Kerkrade, tel. 452666.

Gevr. PART-TIME-VERKOOPSTER voor wol- en handwerkzaak. Sollicitaties alleen met ervaring en vakkennis. Leeft. 25-35 jaar. Br.o.nr. GE 304 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Rock/New Wave-band Blake With lots of work, seek GIRLSINGER-guitarist. Tel. Janet 045-712256 or Emiel, 045-218833.

Met spoed gevr. v. goed lopend privéhuis MEISJE intn mog. 045-461457.

Gevr. 2 MEISJES v. bar. 's zondags gesl. Bar Pigalle, Kiezelweg 374, Veldwezelt (Lanaken) België.

Welke goede PLAATWERKER-SPUITER wil voor een redelijke prijs onze vrachtauto compleet bijwerken en spuiten. Ruimte aanwezig. tel. 045-211976 of 253024.

Gevr. enth. BASSIST(E) b.v. install. ± 100 W voor amateur hardrockband. Oefenruimte + verv. aanw. Regio Amstenrade-Sittard-Born. inl. 04492-4134.

Amateurfotograaf zkt. FOTOMODEL, tegen kl. vergoed. Br.m.foto op erew. ret. Br.o.nr. KE 501 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gezocht bijdehand MEISJE voor de middaguren als hulp in videotheek. Wanfeplein 5, Heerlerheide-Heerlen.

Gevr. voor vrijd., zaterd. en zond. PORTIER en garderobedame. Gaarna aanmelden: Dancing Peppermill, Beitel 90, Heerlen na 20.00 uur.

Voor goed lopende PRIVECLUB dames gevr. Hoge verdienste evt. intern. tel. 045-752780.

SUBUNTERNEHMER für Pflaster-, Klinker- und Plattenlegearbeiten gesucht. Simons Strassenbau Aachen, Grüner Weg 21. Tel. 0949-241-151499.

Voor de verkoop van onze produkten zoeken wij een goed ingevoerde free-lance VERTEGENWOORDIGER in de levensmiddelensector, levensmiddelengroothandel, cash and carry, grootwinkelbedrijven, supermarkten enz. in Limburg en Oostelijk Brabant. Br. postbus 28 Volendam.

Dansorkest vraagt: TROMPETTIST, trombonist, slagwerker (kunnende muziek lezen), tel. 04490-19929.

Voor bouwonderneming te Neuss METSELAARS en kolonnes metselaars gevr. Tel. 09-240426979 of 09-24047323.

Hulp in HUISHOUDING gevr. 3 morg. in de week. tel. 045-213420.

OPPAS gevr. voor 3 kind. 2es morgens per maand. Tel. 045-710895.

WERKSTER gevr. 3 halve dagen p.w. van 9-12 uur, tel. 04493-1293.

Gevr. leuke JONGELUI voor zeer goedbetaald (± 24.00 -) verkoopwerk. Dipl. niet vereist, wel een wil om te werken. Tel. 04494-50527.

Gevr. BARDAMES, bar Ma Cherry, Nuth, Hellebroek 61, tel. 045-241829.

Vakbekwame nieuwbouwspuiter en behanger gevraagd. Tevens ervaren onderhoudsschilders.
Nauts B.V.
N'hagen
Burg. Jongenstr. 33 Nieuwenhagen.

Nieuwe VIDEOCLUB Geleen vraagt leuke meisjes. 04494-48933.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouwingen. Tel. 045-459073.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,-, montage f 120,- per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,-, montage f 120,- per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

DRUMMER zoekt aansluiting t.b.v. Russelstr. 13, Eygelshoven.

Dakdekkersbedrijf BOUMANS. Alle dak- en zinkwerk, voorop dakbedekkingen en pvc-zinken dakgoten, op maat gemaakt, ook zelf aan te brengen. Zinken maatgoten en afvoerpijpen, verder dakgoten, teerketels en branders. Europaweg 410, Bach over Worms. tel. 045-352289.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20.00 uur. Tel. 045-216151.

STUCADOOR kan nog binnen- en buiten- en sierpleisterwerk aannemen. Tel. 045-213059.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

DETECTIEVEBURO „Superior" voor al uw opdrachten. Postbus 513, Beek (L.)

JOMA voor tuinverzorging, aanleg, oprit, terras, afrast., riool, metselwerk (enz.). Tel. 045-270546, na 18.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor al uw schilder- en behangwerk met de goedkoopste prijs en al uw VERHUIZINGEN. Tel. 045-221501.

Wim Hermsen Brunssum, alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

Gerout. all-round GITARIST met zang in bezit van prof. install. en eigen vervoer biedt zich aan voor best. band. Tel. 750393, na 18.00 uur.

Gep. zoekt WERK in tuin of ander werk. Br. o. nr. MA 474 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

MEISJES van 16 en 17 jr. zoeken werk als babysit of huish. dienst, 045-423934 na 15 uur.

Voor al uw METSELWERK groot of klein, tel. 04494-52948.

Ervaren kracht zkt. leuk gezin voor HUISHOUDING en kinderoppas, tel. 045-255823.

Z.W. KOK m. ruime Horecaervaring biedt zich aan, tel. 045-322849.

JONGEMAN, 23 jr. zkt. werk op varkensfok of evt. mesterij. 6 jr. ervaring. Verder in bezit LTS-metaal, biologische school, praktijkschool, L-kader varkens. Tel. 04760-1313 tussen 12 en 13 uur.

De KLUSSENBUS voor alle voorkomende werkzaamheden, niets is te dol! Tel. 045-226952.

Voor dans- en STEMMINGSMUZIEK het Calypso Trio. Inl. tel. 045-315810.

Echtpaar B.Z.A. per 1-11-'82 voor al uw schoonmaakwerk in de avonduren, 3 uur. P.A. reeds 10 jaar ervaring. Th. A. V. Viaenen, Parallelstr. 58, Amstenrade.

Te koop aangeboden

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

H. Coenen + zn. Tim. + trappenfabriek. Geleen op Hobby '82 ijsstadion van 26 t/m 29 augustus. Unieke BEGLAZING.

H. Coenen + zn. Tim. + trappenfabriek. Geleen op Hobby '82 ijsstadion de 26 t/m 29 aug. KOZIJNEN, deuren, trappen, meubelwerk.

Joop's massief PARKET te Geleen. Tel. 41604 op Hobby '82 ijsstadion van 26 t/m 29 aug. Lamellen voor doe-het-zelver.

METAALDETECTORS: Viking, Sovo, White, Arado, Fischer, C scope. Jac Köhlen, Rijksweg N. 104 Sittard. Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

Te k. Pelgrim GASFORNUIS z.g.a.n. met oven waarin nog niet gebakken is. Hommerterweg 5 Schinnen tel. 04492-3000.

Te koop AANRECHT met 2 spoelbakken. Wit, kunststof, 4 onderk. Tel. 045-460942. Vasstr. 44, Eygelshoven, na 6 uur.

Te k. reklame STRAATBAKKEN. Te zien C. Naasstr. 2, Hrl. Tel. 750799.

Te k. GRASMACHINE nieuw niet gebr. van f 795,- voor f 300,-. Tel. 04499-2257.

Gratis
Proefstuk. Prijsopgave. Advies.
Gevelreinigings- en vochtweringsbedrijf
H. Habets-Heuts, Maastricht, 043-622588. Gevel reinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, sierpleister, impregneren, vochtvrij maken, kelders en gevels. Met vijf jaar echte garantie.

Alle soorten VERBOUWINGEN en voegwerken. Gratis prijsopgave. Aannemersbedr. Albertz, tel. 045-214628.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-317817.

Schroten-plafond
Nu v.a. f 65,- incl. montage en btw. Kole Jabeek, tel. 04492-3407.

Schoonmaak- en GLAZENWASSERSBEDR. Zoekt nog werk aannemen. Tel. 045-251558 of 271137.

KLUSMAN kan nog werk aannemen o.a. stuc., mets. en tegelvl., ook ander werk, tel. 045-250946.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Br. o. nr. SP 299 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Te k. PIANO, merk Höffner, 3 jr. oud. Vossekuil 44, Heerlen.

Te k. MOTORJACK mt. 52, laarzen mt. 42, beide echt leder, Europastr. 53, Schaesberg.

Te k. aangeb. elec. ORGEL ritme box, pr.n.o.t.k. Tel. 045-412395. Na 18.00 uur.

Te k. SOFTIJSMACHINE i.z.g.st. Incl. milkshake app. vaste prijs f 2900,-. Tel. 045-257049.

Te k. partij complete WASTAFELS en radiatoren. Bouwberg BV, Bouwberstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. klassiek BANKSTEL 3-1-1 kl. donkerbruin velours, antieke massieve eiken 3-drs. kast en allesbrander. Tel. 04405-1423 na 18 uur.

Te k. wedstrijd BUKS Diana 66, alleen links-handig (duim schieten) Maastrichterstr. 157, Brunssum.

Fa. Alvie
voor al uw binnen-, buiten-, glas-, schilder- en stuckwerk. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646 of 219945.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80 Heerlen.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor f 479,-. Fa. Plas Treebeek en Stein.

Joop's massief PARKET te Geleen. Tel. 41604 op hobby '82 ijsstadion 26 t/m 29 aug. Verhuur van schuurmachine, tevens onderhoud parketvloeren.

Uw MEUBELS nieuw bekleed. Stoffeerderij J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29 Simpelveld 045-443771.

H. Coenen en zn. tim. + TRAPPENFABRIEK Geleen op Hobby '82 ijsstadion van 26 t/m 29 aug. Modeltrappen met draaiwerk.

H. Coenen en zn. tim. + trappenfabriek Geleen op HOBBY '82 ijsstadion van 26 t/m 29 aug. Vaste trap naar zolder.

Te koop aangeboden te Kerkrade **BEDRIJFSRUIMTE** met ev. vergunning voor plaatsen bovenwoning, te bevr. 045-455922.

KLEURENTELEVISIES zeer grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. f 275,-; zw./wit tv. f 75,-; radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Allesbrander-Helex openhaardinzet
Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

LICHTKOEPELS div. afmetingen, fabrieksprijzen, Daemen, kunststoffen, Past. Eyckstr. 14 A, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct. p. kg. bloemkool 10 stuks f 8,50, boontjes en snijbonen v.a. f 0,85 p. kg. kist. kersen, kruisbessen, rode bessen f 2,- p. kg per kist, spitskool, rode kool, witte kool f 0,50 p. kg p. kist. appels en peren f 0,85 p. kg p. kist. spinazie, rabarber, andijvie f 5,- p. kist, prijs f 8,50 p. kist, paprika f 1,- p. kg p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. goedkope restanten oud EIKENHOUT. Tel. 045-721910.

Witte L vorm AANB.KEUKEN + 7 bovenkasten + afzuigkap f 250,-. 10-13 uur KLM-str. 22 Heerlen.

Te k. div. merken RIJWIELEN + omafiets. Terweyerweg 34, Hrl. Oud-Passart, tel. 045-224574.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen, alle soorten onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Broxo - ONTHARDINGSZOUT - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

ZWEMBADEN - afdekisolatiedekens - onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

TUINMATERIALEN - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500 - open alle dagen - 's dinsdags gesloten.

TUINGRINT - alle soorten kleuren - maten - Opreij - Kruisberg 50 a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

AANHANGWAGENS onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

TUINSCHOMMELS - glijbanen - div. modellen - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

GRASZODEN ad. f 3,60 p. m2, meer dan 50 m2 extra korting. Let op kwaliteit ... dus Tuinbouw Stokkermans, Esschenweg 70, Hoensbroek. tel. 045-751416.

Te k. BIELSEN, balken, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, containers etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Te k. **BILJARTWEDSTRIJDTAFEL** afm. 2.30-1.15, z.g.a.n. Vr.pr. f 1700,-. Tel. 750119.

Te k. zware SALONTAFEL 6 eiken, TV-kastje + dekenkist, alles handarbeid van mass. hout, tel. 045-216664.

Oude PHILIPS kleur TV f 100,-, hardh. balk 4.00-x40x9 cm, strijkmach. f 150,-, oude hanglamp f 65,-, draagb. zw. TV f 125,-, rond marm. salont. f 125,-, tel. 045-250946.

Joop's massief PARKET te Geleen, tel. 41604 op Hobby 82 ijsstadion van 26 t/m 29 aug. Specialist in parketvloeren.

Graszoden
f 3,50 p.m², gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

Etalage kiosk
250 x 250 e promenade te Heerlen. Tel. 750799.

Joop's massief PARKET te Geleen, tel. 41604 op Hobby '82 ijsstadion van 26 t/m 29 aug. Gangbare houtsoorten en patronen leverbaar.

Weekaanbieding geldig tot en met 28 augustus
Brink allesbrander Eko 40 f 1450,- excl. bezorgen. Bij aank. van een kachel 25% kort. op hulpstukken. Méér dan 500 kachels voorradig.
Wijshoff B.V.
Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976

KLEUREN-TV'S zeer grote sort., Philips-grootbeeld v.a. f 295,-, alle toestellen prima spelend, m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

ORGELS: reeds vanaf f 945,- met garantie. Diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade.

Vers van het land, snij- en SPERCIEBONEN, aardappelen, pruimen voor diepvries en inmaak. Beckers, Heerlerweg 105, Kunrade. tel. 045-751471.

Open Huis: Bloemsierkunst. Gespecialiseerd in het schikken van DROOGBLOEMEN. Erens Feurthstr. 71 Susteren.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

RIJWIELEN vanaf f 179,-; 3 versn. f 249,-, crossfietsen f 259,-; kinderfietsen f 109,-; 10 versn. race f 529,-; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. tel. 04405-2213. Geen winkel.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.d. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Tiroler TUINHUISJES, blokhutjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal tegen m.mat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13 uur.

IJzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. AANHANGWAGENS en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Grote doos Duitse POSTZEGELS f 25,-; tafelorgeltje f 50,-; metaaldetector van f 955,- voor f 500,-; elec. grill en bakoven f 100,-. Ned. postfrisse postzegels en velletjes tegen kostprijs. 416 eerste dag enveloppen in één koop tegen kostprijs. 3 alb. Olympische Spelen '80 f 400,-; E.D. enveloppen van 48 tot heden. Eerste dag kaarten Ned. compl. E.D. bladen Ned. compl. De Jong, tel. 452702. Theresiastr. 14, Kerkrade.

Te k. compl. eiken BABYSLAAPKAMERTJE, tafel + 4 stoelen, 4-zits gestel. afzuigkap en een 27 MC-Midlandbak, tel. 045-722791.

Uitlaat kapot?
bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdags van 10 tot 17 uur geopend.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - diepvries etc. Le prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij., Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

De Roermondse EIKENTAFELFABRIEK levert rechtstreeks aan particulieren onder volle garantie. Ruime keuze in massief eiken salontafels v.a. f 250,-; eetkamertafels v.a. f 400,-; stoelen va. f 100,-. Inruil mogelijk, tel. 04750-19031.

Kunststof & alu.
ramen & rolluiken
Isolerend, inbraakpreventief, geen onderhoud, tien jaar garantie, Komo-keur. Direkt af fabriek.
Gratis montage!
Bakker-Ramen
Tel. 043-19287.

Te k. antieke PIANO f 700,-, tel. 045-253144, Europalaan 621, Brunssum.

Te k. elektronische KASSA, geld lade, voor 6 verkopers, 6 steuds. Goede opslag, voor horeca bedr. Van f 5200,- voor f 1500,-. Tel. 045-750799.

Te k. 2 Maranti TUINDEUREN incl. kozijn, hang en sluitwerk. Tel. 045-252064.

De winkel van Unit. Akerstr. 258, Hoensbroek. Tweedehands GOEDEREN. Open vanaf 10.45 uur.

Antieke KAST + eethoek m. 6 stoelen v. f 800,-. Tel. 045-419876.

Te k. witte kanten BRUIDSJURK mt. 42 f 200,-. De Wendelstr. 41, Schaesberg.

Te k. i.v.m. verhuizing: BOSHUT met rieten dak, radio en tv-antenne (2 oud) en zonnescherm. Te bevr. Jeustr. 38, Voerendaal. Tel. 045-750674.

Te k. TENTVERWARMING op gasfles f 110,-; 2-pits babbeltje f 30,-; 3-pits campinggas f 150,-; 3-pits campinggasstel met campingfles f 200,-; 2-pers. luchtbed f 50,-; 2 campingbedden f 50,-; campingwc f 50,-; diverse diepvriesfles f 50,-; gasfles f 100,-; 2 gaskacheltjes, f 125,-; eiken salonkast. Tel. 045-421158, Heerlerbaan.

Gratis
kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf f 250,- enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit naast LAK. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Antiek FORNUIS, prima staat, wit, compleet, merk Dinsing. 04454-1309.

Te k. eiken EETHOEK p.n.o.t.k. Tel. 045-440887 na 17.00 u.

Te k. of te ruil diverse oude GRAMMOFOONS en telefoons, oude radio's; type PH 730A - 930A - 2514 - 634A en andere merken. Draadrecorder. Kasteellaan 7A Haelen bij Roermond.

Te k. a. AANRECHT m.r.v.st, wafeltjesblad, afzuigkap, electr. fornuis, wandelwagen. T.e.a.b. Tel. 04458-2389.

Te k. CEMENTGOLFPLATEN. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Antieke staande KLOK met bronzen plaat f 4200,-. Rijksweg 42 Lemiers-Vaals. Tel. 2255.

Te k. BANKSTEL- en ROOKSTOELKUSSENS in diverse kleuren en maten. Va. f 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV Akerstr. 22, centr. Heerlen.

Te k. BOEKEN tegen spotprijzen. Wetenschapp., streekromans e.a. Ook zeer oude boeken. Tel. 04405-2023.

Winkel- en slagerijmachines
O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststofsnijplanken, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleesvulmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 295,-, zwart/wit vanaf f 100,-.
Radio TV Frank BV
Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. Marantz stereo INSTALLATIE, 4 jr., tuner-verst., 2x 22 W cass.deck, platenspeler met nw. element, 2x boxen 30 W samen f 650,-, tel. 045-710047.

Te k. stereo MENGPANEEL Prefer met netvoeding 2x tape, 2x pick-up, 2x micr., 2 jr. oud, f 150,-, tel. 045-710047.

Te k. modern WANDMEUBEL + eethoek + 7-delig zitelement. Te bevr. tel. 045-418894.

Te k. weef- en BREIGARENS, Textiele werkplaats „Lupien", Akerstraat 49, Heerlen, tel. 711546.

Te k. eiken EETHOEK en bruine kamerkast, tel. 045-422779.

3 weken v. de nw. catalogus POSTZEGELS en munten, kopen met tot 50% korting. Grote voorraad „Gebrook", Akerstr. 208, Hoensbroek.

BANKSTEL en gasfornuis + Mazda 1300 bwj. '76. Reeweg 115, Abdissenbosch U.o.W.

Te k. aangeb. KLEUREN-TV + draagb. kl.tv., wegens omst. 045-454628.

Race 10 V. Jan Janssen f 475,-; PEUGEOT 12 V. f 535,-; Nishiki f 550,-; Koga spatb. f 650,-; Flandria spatb. f 295,-; Peugeot 5 V f 385,-; Peugeot 3 V f 385,-; Batavus 12 V. f 450,-; Koga Full Pro L. van f 3850,- 6 mnd. oud nu voor f 2250,-; 59 cm. Fa. Rekers, Kouvenderstr. 183, H'broek, tel. 045-212537.

Te k. RACEFIETS Flandria 10 versn. als nieuw! f 500,-. Streeperstr. 11, Schaesberg, tel. 045-313775.

Te k. KNOPKLAVIER orgel Elka Concorde 802 en box versterker Elkatone 700 in st. als nw. vr.pr. f 8000,-, Leenhofruwe 68, M'str.

T. k. 6 eiken FAUTEUILLE'S met 2 bijzettafeltjes en 2 salontafeltjes, pr. f 1500,-, tel. 045-453695.

Te k. groot ZWEMBAD hoogte 1 m. doorsnede 3.5 m stalenwand incl. trap. Pr. n.o.t.k. Italiëlaan 21, Vrieheide-Hrl.

Te k. Carrera AUTOBAAN (Passeper) f 175,-, tel. 045-461162.

Te k. KONIJNENHOK, nachthok en ren f 25,-; electr. orgel, 2 klavieren en pedaal Riha-adagio f 900,-; electr. grasmachine en vangbak org. f 300,-; terrarium 150 x 80 x 50 cm, glazen vitrine model met grondplaat f 100,-. Tel. 045-313504.

Te k. houten HOEKBANK met skaibekl. en zw./wit tv Telefunken, tel. 045-351569.

Te k. electr. ORGEL merk Ufa-61, 2 jr. oud, vraagpr. f 900,- plus 2 damesfietsen met 3 versn. en herenfiets. A/d. Winkel 212 Schaesberg.

GRASZODEN f 3,- per m²; Hoveniersbedr. Westerhof, Retersbekerweg 78, Klimmen. Tel. 045-753588.

Te k. CV-INST. + open haard, korf Belfire. Tel. 045-226837.

Enkele rollen geplast. HARMONICAGAAS, rollen van 25 m lang, 1 m hoog á f 80,- per rol. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

2 RAAMVLEUGELS 80-180 met glas, 2 raamvleugels 130x80 met glas, 1 ruit 120-80, samen f 75,-. Kruisveldstraat 3, Klimmen, tel. 04405-2708.

KINDERFIETSJE en bankstel. Inl. Termaar 49, Klimmen. Tel. 04459-1598.

Kompleet stalen STEIGER voor een huis met molen kruiwagen, profielen, steigerbokjes, stalen stutten en balkhout voor ondeslagen te koop. Tel. 045-721629.

RACEFIETS te koop, maat 54, 12 versn. Tel. 045-713004. Na 17.00 uur.

Te k. compl. zw.wit DOKAKAMER het Philips analyzer f 350,-, tel. 045-415154. Na 18.00 uur.

Te k. Durst VERGROTER color M 301 met kleurkop compl. f 350,-. Te bevr. 045-415154. Na 18.00 uur.

Te k. PIANOACCORDEON zwart. Hohner z.g.a.n. 120 bas. Tel. 04494-48135.

Te k. 5 GEVELKACHELS en 1 gashaard en 1 keukengeiser. Burg. Dr. Geuljansstr. 17 Ubach o. Worms.

Eiken EETHOEK te k. Gladiolenstr. 162 Kerkrade-W.

Te k. zeer oude TRAPNAAIMACHINE inklapbaar. Tel. 242531.

KOELKAST/DIEPVRIEZER 2 m hoog, 1,65 m lang, 90 cm br. Tel. 242531.

AFRASTERINGSPLANKEN. Betonplanken. Bel tuinplaten. Tuinpalen. Schaarhekken. Onder KOMO keur vacuüm + hoge druk geïmpregneerd. Houth. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687-213529.

Te k. KINDERWAGEN en reiswieg t.e.a.b. Op Gen Steen 6, Schaesberg na 18 uur.

Te k. massief mahonieh. EETHOEK, ovale tafel + 4 stoelen (klassiek), pr. n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-257870.

Te k. eiken TAFEL, achthoekig met plavuizen. Tobbecher Heerlen. Tel. 04492-2574.

Te k. ORGEL m. ritme-box en 2 man. merk Viscount tel. 452499.

Speciale AANBIEDING!! In Union race- en sportfietsen; Sakai race van f 669,- voor f 485,-; Kyota-Nagoya-Hokkaido en Shiba van f 997,- voor f 749,-; fietsen vanaf f 299,-; met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf f 495,-; race-, sport- en versnellingen uit voorraad leverbaar; Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Tomos - Cové - Union en Motobecane. een jaar gratis servicegarantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdag koopavond.

Restant partijen VLOERTEGELS f 13,50 p. m2. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

RAAMKOZIJNEN, gebruikt en nieuw, tel. 04450-1970.

Te k. antieke EETHOEK, div. kasten f 550,-; salontafel f 600,-; commode f 225,-. Tel. 045-258937.

INRUILGOEDEREN te k. nieuwe meubels, bankstel, salontafel, eethoek, ledikant, kroonlamp, keuken, comfoor, elect. fornuis. Limatic BV Akerstr. 22, centr. Heerlen.

Te k. TEKENTAFEL Isis 100x150 cm, z.g.a.n. Vrpr. f 600,-. 04499-3354.

Partij van ong. 500 tot 600 nieuwe OPDEKDEUREN te k. Vaste prijs f 6000,-. Wil ook ruilen voor iets anders. Tel. 045-211976 of 253024.

Te k. combi KINDERWAGEN, kl. bruin. Stationstr. 36, Hoensbroek, na 18.00 u.

Te k. Turkse koperen KAN, 77 cm hoog, electr. radiator, tel. 045-221282.

Te k. PLATENSPELER m. boxen, electr. naaimachine, tel. 045-314592.

Antieke KAST te k. geh. compl., pr. n.o.t.k. Dom Werdenstr. 10, Ubach over Worms.

Te k. 2 Barok-KASTEN, 1 groot en 1 klein, inruil evt. mog. Tel. 045-322418, Sleinadastr. 49, Sch'berg.

Te k. MODELBOOT gesch. voor radiogr. besturing, moet nog geb. worden, m. kant en klare romp. Tel. 045-257314.

Te k. 3-hoekige openhaard GORDIJN, t.e.a.b. Tel. 045-259896.

Te k. nieuwe Ringfire OPEN HAARD, type C, aansluiting op c.v. Nw.pr. f 1668,- nu f 1350,-. Hoge besparing op c.v.-kosten tel. 04750-32995.

WEDSTRIJDBILJART Wilhelmina 115x230 cm t.e.a.b. Café Wolfs, Kerkplein 22 Mesch, 04409-1420.

OPENHAARDHOUT te k. gekloofd, gratis thuis bezorgd, tel. 04406-15562 na 18 u.

Te k. eiken BANKSTEL plus eiken salontafel. Tel. 045-257465.

Te k. bruin groen KEUKENTAFEL + 4 stoelen, eiken salontafel, 045-722127.

Te k. mod. KAST 2,70 m + huisbar m. 2 krukken en salontafel. Mgr. Schrijnenstr. 21, Hoensbroek.

Te k. Honda MT5 met verz. f 1300,-; herensportfiets f 250,-. Arendstr. 6, tel. 045-214343.

2e h. TROTTOIRTEGELS, balkhout, vloerpl., metsel- en veldbr.st., pannen, kinderbadjes, bielzen, openhaardhout. Wolter & Zn. Cornelissen. De Kouman, H'broek, tel. 045-212768.

Meubelmarkt Theo Stikkelbroek biedt eiken BANKSTELLEN va. f 975,-; compl. slaapk. va. f 975,-; eiken stoelen va. f 100,-; eiken kasten va. f 675,-; keuze uit nederlandse meubelen. Ook een ruime keuze uit gebruikte meubelen. Uw meubelen kunt u te k. aanbieden. Financiering mogelijk. Kom profiteren van de laagste prijzen in mooi meubelland. Julianastr. 11 en het Snabbelse Rumpenerstr. 104, Brunssum.

TAPIJTEN, berbertapijt 4 mtr. br. f 89,-; ribtapijten 4 mtr. br. f 49,-; nylontapijten 4 mtr. br. f 45,-; vinyl tapijt p.m² f 9,75; trap bekleed m. wollen berber of ouder tapijt, klaar f 290,-. Te koop bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Te k. Friese STAARTKLOK, staande klok en potkachel, Bernadetten. 47, Ubach o. Worms.

Te k. TL-armaturen 20-20-60 Watt enkel en dubbel f 10,- / 15,- incl. lampen; 3 plaatradiatoren, 300 x 90 en 60 x 60 (dubb.) f 125,-; 1 pl.rad. 120 x 60 (e. dubb.) f 50,-. Tel. 045-312221.

Te k. FOTOTOESTEL - camera en 5 objecten, flits, filter en koffer f 850, tel. 04450-1266.

Te k. OMASPULLEN 3-drs. kleerkast, 2-drs. kleerkast, kleine wastafelkast, ververskast, tevens bruikbaar als boekenkast, TV-kast en oude radio's. Prof. Cobbenhagenstr. 9 Kerkrade tel. 452642.

Te k. lichte EETHOEK, tafel en 4 stoelen, eiken salonkast, Philips koelkast tafelmod., Etna gasfornuis. Tel. 045-422472.

Te k. RACEFIETS merk Gianni Motta framemaat 60 z.g.st. Prijs f 700,-. Lauraweg 54, Eygelshoven.

DRUMSTEL te k. merk Slingerland 5-del. + bekkens f 2000,-. Tel. 045-456666.

Te k. ZONNEKAP 5 mtr. lang. kl. rood, tel. 045-451670 of 455144.

Te k. antieke POTKACHEL (kolen), i.g.st. ideaal als bijverw. Jacobstr. 36, Pey-Echt, tel. 04754-4212.

Te k. FOTOCAMERA Nikon F3 + BE obj. f 2950,-. Tel. 045-721676.

Te k. eiken KAST. Henri Hermansstr. 4 Schaesberg tel. 045-319658.

Te k. grenen WANDMEUBEL en grenen eethoek, Prof. Asserstr. 1, Hoensbroek. Tel. 045-223759.

Te k. aangeb. 2-pers. BED met ombouw 1,40 x 1,90 m. Tel. 045-459115.

Wegens plaatsgebrek te k. 1 jr. oude AANHANGWAGEN met oploopren afm. 250 x 130 x 30 t.e.a.b. Insula 33 Molenberg-Heerlen.

Te koop NACHTKASTJE, lampetstel, handnaaimachine, oma en antiek klokje, tel. 045-315918.

Te k. zwaar eik. BANKSTEL met losse kussens, nw.pr. f 4200,- voor f 1600,-, tevens eiken eethoek voor f 1550,-, tel. 04490-24411.

Te k. vrijwel niet gebr. Imba ONTHARDINGSINSTALLATIE. T.e.a.b. tel. 712488.

Te k. 14 K goud hr. HORLOGE m. ler. bandje. Nieuw met garantie, v. f 1235,- v. f 530,-. tel. 045-750587.

Te k. hele INBOEDEL. Onderstestr. 9, Palemig Hrl. Tel. 045-721644.

AANHANGWAGEN Tandemasser 9 mnd. oud, merk Orbons, afm. 130x250 m, als nieuw. Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Directie SCHAFTWAGEN, 370 mtr. lang ½ jr. oud, geheel als nieuw, spec. prijs. Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 751605.

Te k. KANTELBEDDEN 2.45-x2.10 h. f 250,-. Reestr. 19, Heksenberg, tel. 045-218210.

KINDERFIETS met steunwielen, wandmeubel. Tel. 045-752142.

Te k. KINDERVOUWFIETS, leeft. v.a. 7 jr. Tel. 04459-1931.

Te k. een ZWEMBADCIRCULATIEPOMP voor 15.000 ltr incl. stofzuiger, chemicaliën, trimmer en testset. Pr. f 300,-. Tel. 045-226952.

MARIJNEN volautom. lopend, te k. f 200,-. Laurentiusstr. 3, Ganzeweide-Hrl.

Te k. mosgroen dralon RIBBANKSTEL 3-2-1-, spotgoedkoop. Bunderstr. 2, Brunssum.

Dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN, tel. 045-751850.

STEREOTOREN 10 mnd. oud f 625,-; draagb. TV m. afst.bed. f 200,-. tel. 045-418823 Koopje.

Witte BRUIDSJURK te k., mt. 38. Tel. 045-258334.

Te k. JONGENSRENFIETS. Motobecane, i.z.g.st., f 200,-. Schinkelstr. 10, Brunssum.

2e-hands paneel- en KOLOMRADIATOREN, verschillende maten. Te koop. Langheckweg 13, Kerkrade, tel. 045-451200.

STEREOTOREN te k., merk Schneider, 4 mnd. oud. Lupinestr. 89, Kerkrade-W.

KOOPJE! r.v.s. aanrechtblad, 2.20 m, f 65,-. Philips stereo platenspeler m. boxen (tiener), f 75,-. Tel. 045-319195.

Te k. NIKON F2 SB Photomic zwart. motordrive MD 2 en accu MB1. Landgraaf 75, Sch'berg. T. 315874.

Te k. geh. compl. MODELB.STOCKCAR inclus. motor en vele reserveond. Prijs f 500,-. T. 045-415603.

Te k. BODY-BUILDING-APPARATUUR, halterbankjes, schijven, haltersstangen, lapouly en and. access. Vr.pr. f 1250,-. Rembrandtstr. 27, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. klas. ronde TAFEL, 4 stoelen + mass. eiken kast senkast. Hoofdstr. 41, H'broek, 045-216962.

Te k. Roland echoapp. z.g.a.n., f 100,-, ant. EETHOEK (6 stoelen) f 750,-, tel. 045-417042.

Indonesische WAJANGPOPPEN te koop, tel. 045-213563.

TERRARIUM l. 1 mtr., br. 75 cm., h. 55 cm., f 150,-; aquarium l. 2 mtr., br. 50 cm., h. 55 cm., f 100,-. Ringstr. 20, Heerlen, tel. 045-217824.

Ronde GASKACHEL f 75,-, Gr. gash. f 95,-. Gr. gaskachel f 95,- + Kh. f 50,-. Rijksw. Noord 4, Geleen.

Te koop Ignis DIEPVRIESKIST, 300 liter intern. Te bevr. tel. 04450-1810.

Weg. omstandigh. te k. oude KAST met geslp. glazen deur pr. f 750,-. Tel. 045-413330.

Te k. DUBB.D.TENT 130 br. x 220 l. voor f 150,-. Tev. luchtb. Molenbergln. 16.

Te k. OMAFIETS, a. nw., vr.pr. f 250,-. en renfiets a. nw. f 400,-. Te bevr. Arendstr. 6, Hrl. 214343.

Te k. dubbele BAKPRUIMEN Hegge 93, Schinnen.

Te k. HERENTRIMFIETS 10 versn., sterrenkijker 60 mm. Stadhouderslaan 120, Stein.

KALKZANDSTENEN + 400 stk., t.e.a.b., tel. 04494-52377.

Te k. RVS AANRECHTBLAD, profielen b-deuren + kozijnen, steenkruiwagen, tel. 043-643435.

Te k. MOTORLAARZEN, maat 41 en 44, damesfiets 18 jr. tel. 045-241829, Hellebroek 61, Nuth.

Antieke POTKACHEL, f 175,-; antieke eiken vitrinekast, tel. 04742-1501.

Te k. zwaar massief EIKEN bankstel, f 1150,-. Na 18 uur. 045-750307.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast of k.t.v. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. schade … SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwar… tel. 045-752802 na 18… uur. 045-753017 tevens ve… koop van sloopondercl…

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's. A. Nies… sing tel. 045-751325.

PIANO'S te k. gevr., tevens pianotransporten tel. 04494-41384.

Te koop gevraagd GOUD ringen, armbanden, munten, … tegen topprijzen Contante betaling. Gebr. … Verseveld, Saroleastr. … A, Heerlen, 045-714686, Sittard achter Albert Heijn. … 38, Geleen 04494-43754.

Te koop gevraagd … LENHAARD. Tel. 045-422581.

GOUD, goud, goud. … munt Sittard. Wij betalen … hoogste prijs voor alle goud, … janten en sloopgoud. … ma Simunt, Misbroekstr. … Sittard achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. tel. 04494-42785.

Te k. gevr. CAMPING… kast electr. lux. Tel. na 1… uur 045-721510.

Compl. AANRECHT 12… en 2 mtr. lang + koelkast tafelmod. te k. gevr. Tel. 045-310706. Na 18.00 uur.

Te k. gevr. KLEUREN-TV Klein defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. EL. TREINEN Fleischmann HO, evt. … geen bezw. Tel. 045-419795.

Te k. gevr.: AUTO'S evt. met schade. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. KOLENHAARDEN, tel. 045-414372.

Te k. gevr. INBOEDELS … meubelen, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. Durst VERGROTER M 601 of … color. 045-415154. Na 18.00 uur.

Te k. gevr. 1 PEUTERZITJE voor kinderw., hoog campingbed, tel. 045-259896.

Te k. gevr. 1-pers. KANO (geen eigen bouw). Tel. 04750-32991.

HOME-TRAINER gevraagd, geen licht model, tel. 045-255291.

Te k. gevr. DIEPVRIESKIST (kast), tot 160 liter. Tel. 045-256456.

KOPER, papier en … gevr. Kampstr. 22, Geleen tel. 04494-47092.

Te k. gevr. TEKENTAFEL. Bellen na 17 uur, tel. 043-19267.

Te k. gevr. klassieke GASHAARD en sprekende papegaai m. kooi. Tel. 04…

Te huur aangeboden

Te h. grote MAGAZIJNRUIMTE, … te Heerlen. Inl. van Oost assurantiën, Juliana Bernhardlaan … H'broek 6432 GW. Tel. 045-224241.

NIEUWENHAGEN meub. kamer te huur, … electr. etc. aanwezig. Tel. 045-315191.

Te huur: gemeubileerde KAMERS. Anjelierstr. 131A Heerlen. Tel. 045-…

Betamax Video SPEELFILMS 3 voor f 20,-, 1 voor f 7,50, 3 dagen kijkgenot. Markravenstr. 29, Hoensbroek. Tel. 045-216670. … vrij voor Power Play, wenst veel kijkgenot.

BUSJE m. chauff. te h. voor tuinverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

2 KAMERS met balkon te huur met keuken … Heerlen. Tel. 045-717463.

Te huur te België vol. meub. ZOMERHUISJE, gelegen in den bosrijke omg. zeer licht, gas, aanw. Te bevr. 09-32-11-413816.

Mooie KAMER te h. nabij centr. Hrl. Tel. 045-422539.

KAMERS te huur, 100 m vanaf station Schaesberg, tel. 045-721658 na 18.00 uur. 045-313898.

KAMERS te huur aan eigen keuken en douche, Koolhovenstr. 184, Hoensbroek.

Te h. FRITURE weg. ziekte, tel. na 15.00 uur. 045-254570.

Te h. gem. KAMER in Heerlen. Tel. 045-412933.

BEDRIJFSRUIMTE van 180 tot 1000 m² met buitenterrein, 2000 m², tel. … 44726 na 18.00 uur … 1957.

ULESTRATEN. Te huur ingaand 1 okt., gunstig gelegen bungalow met garage, … Burg. …schenstr. 40, huur f 850,- p. mnd. Inl. Tel. … of 3476.

Te huur WOONRUIMTE, huur f 485,- p. mnd. Tel. 045-…

Te h. een kl. en gr. gem. KAMERS m.gbr. van keuken en douche, Hrl. Coriovallumstr. 19, Tel. 717588, na 12 uur.

Te h. spuit- en MOFFELCABINE met zo mogelijke spuiter. 2 K. verfmengmachine aanwezig. Wij kunnen alle voorkomende spuit- en moffelwerkzaamheden aannemen. Kantstr. 1, Ubach over Worms. Tel. 045-312271.

ZELFVERHUIZEN … speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, verhuur personenauto's busses. Autoverhuur … tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maasseik (B.). Inl. 09-32115-66325.

Te h. MAGAZIJN- of BEDRIJFSRUIMTE in Kerkrade Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

DASSEN aanhangwagens te huur, per dag, per week. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. bewaakte LOODS voor stalling caravan, boot, enz., of opslag. Schaesberg, tel. 045-318301.

Jong-Oranje-selectie eerste succes voor Peter van de Ven

„Presteren bij Roda JC veel belangrijker"

Peter van de Ven: vaak tot op de achterlijn van de tegenstander om dan de voorzet af te leveren. Foto: WIM FRIJNS/3-POOT

door fred sochacki

KERKRADE – Nog voor de competitie van start is gegaan, heeft Peter van de Ven zijn eerste succes al geboekt. Begin van de week kreeg de Roda JC'er van de KNVB-keuzeheren te horen, dat zijn aanwezigheid tijdens de interland tegen IJsland op prijs gesteld werd. Van de Ven behoort tot de achtentwintig spelers, waaruit het Nederlands elftal en Jong-Oranje wordt samengesteld.

„Het wordt Jong-Oranje", aldus Peter van de Ven. „Rob Baan heeft me gezegd, dat ik één van de twee dispensatiespelers ben, omdat ik eigenlijk al te oud voor Jong-Oranje ben."

Een welkome opsteker voor de jonge Kerkraadse verdediger zo vlak voor het seizoen. Een selectie, die Van de Ven volgens zijn zeggen, te danken heeft aan het goede optreden in het toernooi, dat het elftal van Rob Baan in Toulon speelde.

Voorstopper

„Voor mij een uitstekend toernooi", zegt Peter van de Ven. „Als voorstopper kwam ik daar goed uit de verf; ik had zelfs tijd genoeg om aan aanvallen te denken en scoorde twee keer. Vandaar, dat ik er nu ook weer bij ben. Rob Baan zei, dat dit mijn laatste kans in Jong-Oranje was, om te bewijzen dat ik voor het A-elftal in aanmerking kan komen. Geloof maar zeker dat dit niet aan dovemansoren is gezegd. Ik ben blij met die uitnodiging en ik zal het bewijzen ook."

De 21-jarige ex-Fortunees weet ook dat selectie voor het Nederlands elftal niet alleen afhankelijk is van zijn prestaties bij de formatie van Rob Baan. „Dit seizoen goed presteren met Roda JC is veel belangrijker", meent Van de Ven. „Een goede prestatie in de eredivisie kan een eventuele selectie voor een vertegenwoordigend elftal meer bevorderen, dan het duel tegen de IJslanders."

Op zijn presteren bij Roda JC wil Peter van de Ven niet vooruitlopen. Zijn eerste seizoen in Kerkrade begon hij als rechter vleugelverdediger. Op zijn zwakst gezegd een stroef begin.

Ommekeer

De ommekeer kwam toen trainer Piet de Visser de jonge Weertenaar in de middenlinie posteerde. Daar voelde Van de Ven zich aanmerkelijk beter op zijn gemak, vond zijn draai en speelde dermate uitgebalanceerd dat hij de aandacht van bondscoach Rob Baan wekte.

Nu, aan de vooravond van de competitie weet hij zich weer geplaatst op de rechterverdedigerpositie. Piet de Visser kiest, tenminste in de beginfase van de competitie, voor een middenlinie bestaande uit Eus Marijnissen, Jimmy Calderwood en Martin van Geel. „Geen probleem", aldus Peter van de Ven. „Ik speel waar de trainer me opstelt. Ik heb weliswaar mijn voorkeur, maar als het beter voor 't elftal is dat ik rechtsachter speel, leg ik me daarbij neer. Bovendien gaat Roda JC van een dermate aanvallende visie uit, dat er nog genoeg mogelijkheden zijn om me richting vijandelijke helft te begeven. Trainer de Visser gokt op een wisselwerking tussen Eus Marijnissen en mij; in de oefenperiode is die vaak met succes toegepast."

Vandaag wordt de spits in Enschede afgebeten. FC Twente, een tegenstander waar tegen Roda JC nooit een slecht figuur sloeg. Van de Ven: „Maar dit is anders. De eerste wedstrijd in een seizoen, daar is werkelijk niets van te zeggen. FC Twente heeft zich aanmerkelijk versterkt en ik geloof dat we met één punt blij kunnen zijn. Een thuisploeg kan het zich bijna niet permitteren de eerste wedstrijd meteen al te verliezen."

Het is tijd, starten maar



1 augustus 1982. Het betaald voetbal trapt vanavond af voor wéér een seizoen. Twee Limburgse clubs in de eredivisie. Roda's Piet de Visser (links) en Fortuna's Frans Körver drukken hun stopwatch in. De race tegen de klok en de punten kan beginnen...

Foto: PETER ROOZEN



● Hans van Doorneveld instrueert zijn spelers voor de wedstrijd tegen Fortuna Sittard. Naast hem assistent-trainer Jan Jongbloed.

Trainer van Haarlem is jaloers op Frans Körver

door jos van wersch

HAARLEM – Een kwartje uitgegeven en toch op de eerste rang zitten. Haarlem, vanavond tegenstander van Fortuna Sittard, heeft die tegenstrijdigheid „waargemaakt". Of zoals trainer Hans van Doorneveld zegt: „Als er geen geld is kun je het ook niet uitgeven. Alles moet gecompenseerd worden via een portie enthousiasme".

Twee jaar geleden, op één been naar de eredivisie gepromoveerd, een seizoen later al vierde op de ranglijst en derhalve deelname aan het Europacuptoernooi. Krankzinnig eigenlijk. „Voor een buitenstaander misschien wel", zegt Van Doorneveld die zich bij Haarlem het apelazerus werkt omdat hij ook nog alle managerswerkzaamheden erbij doet. „Geen geld voor een echte manager", zegt hij. „Dan pak ik dat werk er toch bij? Kwestie van 's morgens vroeg beginnen en laat naar huis. Ik hou van voetbal, ik hou van Haarlem. Dan kom je elke dag met plezier naar het stadion."

Hans van Doorneveld, die bij AZ'67 vijf jaar in de schaduw werkte als assistent-trainer („Van Kessler erg veel geleerd") is jaloers op zijn voetbalvriend in Limburg, Frans Körver. „Als ik één man die eredivisie gun is het Frans wel. Werken, zeven dagen in de week. En hij is in een goed nest terechtgekomen. Fortuna Sittard is voor een trainer bijna een droomclub. Goede organisatie, perfecte accommodatie, veel sponsors die de club een warm hart toedragen. Fortuna is verder dan Haarlem, hoewel wij nu Europacup gaan spelen en Fortuna pas de eredivisie binnenstapt. Ik voorspel dat de Sittardse club dit seizoen al hoge ogen gaat gooien. Ik ken de ploeg erg goed. Körver moet zich geen zorgen maken over degradatie, want er zijn zoveel ploegen die veel minder kwaliteit hebben. De eerste wedstrijd zal voor Fortuna wel erg moeilijk worden, dat begrijp je wel..."

Ruud Gullit, de absolute ster, is weg bij Haarlem. Hij koos voor Feyenoord. „Hij was financieel niet te houden", zegt Van Doorneveld. „En dan weet je dat Haarlem hem laat gaan. Het bestuur is zuinig, dat is bekend. Maar ik heb respect voor het beleid. Haarlem is, geloof ik, wel de enige Nederlandse profclub zonder schuld. Dat is óók een veilig gevoel. Als trainer zeg ik natuurlijk: neem risico, investeer in de ploeg. Maar het bestuur kiest voor zekerheid. Dat heb ik te accepteren, anders moet ik opstappen."

Op 15 september begint Haarlem, de stuntploeg die afgelopen seizoen geruisloos naar de subtop kroop, aan het Europacupgebeuren. Tegenstander is het Belgische AA Gent, de club van de ex-MVV-spelers Schapendonk en Busk. „Ik weet weinig van het Belgische voetbal af", geeft Van Doorneveld toe. „Maar Frans Körver des te meer. Hij speelt mij informatie door. Vanavond zullen we het nog wel eens hebben over die vijftiende september. Maar niet voor kwart over negen..."

Grootste zorg van de Haarlemcoach is de ronduit slechte publieke belangstelling. „We trekken maximaal 5000 man. Het publiek wacht hier altijd af, geeft zich ook zelden bloot. Niemand durft echt op de tribune te juichen want de buurman doet ook niks. Als ik van Körver hoor hoe dat in Sittard toegaat, kun je wel begrijpen dat ik jaloers ben op Frans."

Cruijff geblesseerd aan de kant

AMSTERDAM – Johan Cruijff ontbreekt morgen bij Ajax in de wedstrijd tegen Go Ahead Eagles. Hij heeft nog steeds last van een enkelblessure en wil eerst helemaal fit zijn alvorens zijn rentree te maken. Cruijff: „Binnen een week ben ik er zeker weer bij. Ik durf de zaak niet te forceren, want over drie weken moeten we het opnemen tegen het Schotse Celtic in de Europacup. Dat moet ik topfit op het veld staan. De medische staf bij Ajax wil geen enkele risico's nemen."



● Johan Cruijff

Verstappen blijft winnen

MEGÈVE – Wereldkampioenschap Annemarie Verstappen heeft haar zegereeks in de wedstrijden om de open Franse zwemkampioenschappen voortgezet. Ze won de 200 meter vrije slag in 2.04,26. Jolande van der Meer eindigde in 2,06,92 als tweede, Petra van Staveren behaalde de overwinning op de 100 meter schoolslag in 1.13,22.

Hinault zwaar gevallen

ULLE – Bernard Hinault is zwaar gevallen in de tweede etappe van de Ronde van Limousin. De val van de winnaar van de Ronde van Frankrijk vond plaats zeventig kilometer voor het einde van de rit en dwong hem de strijd te staken.

Een onderzoek leerde dat de verwondingen die Hinault opliep, twee weken voor de strijd om de wereldtitel op de weg, tamelijk ernstig zijn. De Fransman verstuikte zijn enkerenkel en liep flinke schaafwonden op aan zijn rechterheup en schouder.

Jo Maas in R. van Nederland

HEERLEN – Jo Maas is opgenomen in de derde vaderlandse ploeg die aan de Ronde van Nederland deelneemt.

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE
Vandaag 19.30 uur

PEC Zwolle – FC Groningen
FC Twente – Roda JC
NEC – AZ'67
PSV – Willem II
NAC – Helmond Sport
Haarlem – Fortuna Sittard

Morgen 14.30 uur

Sparta – FC Utracht
Excelsior – Feyenoord
Ajax – Go Ahead Eagles

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30 uur

SC Heerenveen – SC Heracles
SC Veendam – FC Volendam
FC VVV – Telstar
MVV – SVV
FC Wageningen – FC Den Bosch
De Graafschap – SC Cambuur

Morgen 14.30 uur

FC Den Haag – Vitesse
SC Amersfoort – Eindhoven

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur

Bayer Leverkussen – Arm. Bielefeld
Karlsruhe – Eintr. Frankfurt
Fort. Düsseldorf – Bochum
Bremen – Bayern München
FC Nürnberg – HSV
Schalke 04 – Bor. Mönchengladbach
Eintr. Braunschweig – 1 FC Köln

Tweede Bundesliga

Alemannia Aken – SpVgg Fürth

BELGIË
Vandaag 20.00 uur

Anderlecht – RWDM
Waterschei – FC Luik
Seraing – SV Brugge (19.30)

Morgen 15.00 uur

Lokeren – Standard
Beerschot – Waregem
Tongeren – Winterslag
CL. Brugge – Lierse
Kortrijk – Antwerp
AA Gent – Beveren

Limburg aan de bal

Haarlem-Fortuna

Vandaag 19.30 uur.
Scheidsrechter: Keizer.
Fortuna Sittard (opstelling): Hanssen, Maessen, Dekker, Van de Berg, Schrijnemakers, Bux, Koevermans, Zuidersma, Smeets, Ruys. Wisselspelers: Quaden, Pfennings, Van Well, Augustin, Mitrovic.
Haarlem: volledige selectie beschikbaar.

Twente-Roda JC

Vandaag 19.30 uur.
Scheidsrechter: Thomas.
Roda JC (opstelling) Smits, Van de Ven, Ehlen, Degens, Hanssen, Marijnissen, Calderwood, Van Geel, Hofman, Raeven, Eriksen. Wisselspelers: Klijn, R. Ehlen, Cremer, Dacier.
FC Twente: volledige selectie beschikbaar.

VVV-Telstar

Vandaag 19.30 uur.
Scheidsrechter: Van de Ent.
FC VVV (opstelling) Vooys, Nunemete, Verlijsdonk, Mostert, Van Rosmalen of Bours, Riether, Bothmer, Coort of Nijssen, Ressel, Taihuttu, Janssen.
Telstar: het meespelen van Kamphues is een vraagteken.

MVV-SVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Hobé.
MVV (opstelling): Baetsen, Spa, Van Marwijk, Dijkstra, Delahaye, Penders, Maas, Roosen, Dinjens, Van Staveren, Quaden, Van de Luer, Adam, J. Linders, Driessen. Hans Linders is geblesseerd.

Borussia Dortmund levert punt in

DORTMUND – Borussia Dortmund, dat het seizoen in de Westduitse Bundesliga inzette met een overwinning bij Hertha BSC in een vooruitgespeelde wedstrijd, raakte zijn eerste punt op eigen veld kwijt. Het duel met VFB Stuttgart eindigde in 1–1. Ook de andere wedstrijd van gisteravond bleef onbeslist, Hertha speelde bij Kaiserslautern 2–2.

Dortmund was voor rust veel en na rust een beetje sterker dan Stuttgart, maar faalde in de afwerking voor de uitstekende doelman Roleder. Het overwicht leverde niet meer op dan een treffer van Bönighausen. De Franse international Six maakte een kwartier voor tijd gelijk.

Kaiserslautern bracht pas na rust zijn nieuwe aanwinst, de Zweedse international Torbjörn Nilsson in het veld. Zijn entree, na een infectieziekte, die hem een conditionele achterstand had bezorgd, was niet gelukkig, want nauwelijks een minuut later werkte Remark voor Hertha BSC de achterstand weg.

Allofs had Kaiserslautern voor rust een voorsprong bezorgd. De ruim 33.000 toeschouwers zagen nog spannende slotminuten. Acht minuten voor tijd werd het door Killmaier 1–2, maar bij de volgende aanval van Kaiserslautern herstelde Funkel het evenwicht.

Te huur aangeboden

Bastiaans Auto Rent

Als u zonder auto bent. Luxe, bestel, busjes, camp. Keuze uit meer dan 35 jonge auto's. Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. Betamax VIDEO-BANDEN voor slechts f 5,– per film, max. 7 dg. Tussen 18 en 20 u. Keizerstr. 34 Heerlen tel. 712497.

Te huur in centrum Roermond KELDERETAGE, 2 kamers + kelder + keuken + tuin f 350,- p.m. Postbus 208 5050 AE Goirle.

Videofilmverhuur

Vidieotheek Wannerplein

De nieuwste films, de beste kwaliteit, de meeste keuze op VHS en Betamax, huurprijs 7,50 p.film. v. 3 dagen. Geen borg of inschr.geld. Legitimatie verplicht. Geopend ma. t/m za. van 14.00 uur tot 20.00 uur, zondag van 14-17 uur. Wannerplein 5, Heerlerheide-Heerlen.

Te h. WINKELRUIMTE in winkelstraat Welten. Tel. 045-714419.

Te h. mooie gemeub. KAMER m. c.v., en gebr. v. bad v. alleenst. heer, gebr. v. ontbijt en lunch mogel. te Kerkrade. Tel. 461082.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle, te bevr. tel. 04494-50448.

Mooie gem. KAMERS v. alle gemak voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19 uur.

Te huur op goede stand 1-pers. APPARTEMENT. Ind. w.k., hal, w.c., badk. slaapk., keuken, gestoff. vrije opg. f 702,- p.mnd. all in. Mobil. v. Geldrestr. 11, Susteren, 04499-1323.

HEERLEN (Heerlerheide), goed gelegen, recent gebouwde tussenwoning. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open, volledig geinst., keuken, zonneterras, garage, verd.: 4 slaapkamers, moderne badkamer met extra toilet, div. bergingen. Huurprijs f 775,- p.mnd. (incl. stoffering). VTAC BV, Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

APPARTEMENT, geheel nieuw verbouwd, op 2e etage. Woonk., keuken, slaapk., douche, w.c. Alleen voor net stel of alleenstaande. f 120,- p/w all in, te Bleierheide, tel. 04454-1309.

Kamers te HUUR in Schaesberg. Tel. 04405-2560.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c. Verder eigen munt tel. op de gang, eigen opgang t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek tel. 045-222870.

In centrum Heerlen KAMERS te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water, tel., eigen opgang, tv. aansl. 045-721147.

Te h. gem. KAMERS. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Kerkrade-West. Te huur ETAGE: 3 kamers + keuken, eigen douche + wc, huur f 500,– p.mnd. excl. gas en licht. Br.o.nr. VA 762 LD, Wilhelminaplein 7, 6301 GG Valkenburg.

Te h. gemeub. KAMER met keukenblok. Na 17 u. tel. 045-221217.

Te h. CARAVANSTALLING omg. Nuth-Hoensbroek tel. 045-211096.

Te h. Amstenrade-Hoensbroek, caravan- en BOTENSTALLING zowel overdekt als vrije plaatsing. Mogelijkheid tot service en onderhoud. Inl. tijdens kantooruren. Tel. 04492-1818. Na 18 u. 045-252976 of 04490-17252.

Te h. KAMERS m. gebr. badk., keuken en tel. te H'broek, tel. 045-210826.

KAMER te h. voor nette Student heer met vol. pension. Br. o. nr. SH, 627 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. 2-pers. KAMERS te h. m. gebr. v. keuken en douche, Kerkraderweg 42, Hrl.

Halfvrijst. WOONHUIS in centrum van Geleen, geheel gestoffeerd, huurpr. f 850,- p.m. Tel. 04494-51848.

KAMERS met volpension f 700,- per mnd. Putstr. 27 Eygelshoven tel. 351265.

Te huur op 1e stand te Hoensbroek: vrijstaande VILLA 4 slpks. Huurprijs: f 1500,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

HEERLEN, huis te h. Kamer, open keuken, eetk., 2 slpks., badk., keld., c.v. Geen tuin f 590,–, borg 2 mnd. 09-49-24562191.

Te h. BOVENAPPARTEMENT voor alleenst. pers. Voltalaan 32, Hoensbroek.

Gestoff. KAMERS te huur tel. 045-226898. Hoofdstr. 45 H'broek.

In centrum Hoensbroek LOODS 420 m2 met parkeerterrein 180 m2, inrijhoogte 4 m te huur. Huurprijs f 1350,– p. mnd., tel. 045-211976 of 253024.

SPAUBEEK ouder woonhuis, gerenoveerd met 3000 m2 grond en oprit, grenzend aan bos. Huurpr. f 950,- per mnd., tel. 04493-2480 of 2596. Tussen 17.00-19.00 uur. Direct te aanvaarden.

Te h. ZIT/SLPK. Past. Greymansstr. 2 Schinveld. 045-723988.

Te h. ZIT/SLPK. te Heerlerheide met gebr. v. keuken, douche, eigen opgang. Inl. na 19 uur 221190.

Overdekte CARAVANSTALLING te h. in Brunssum-Hrl. Tel. 045-253512.

Te h. WOON-ZITKAMER m. kookgelegenheid, 6-3 mtr. alle comfort en eig. douche, all. v. dames, tel. 045-253059.

Bovenwoning

te huur met aparte ingang, nabij Annadal Maastricht. f 700,– p. mnd. Br.o.nr. MA 471 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te h. aangeb. APPARTEMENT, gemeub. en gestoff. all. voor dames, tel. 045-310239.

APPARTEMENT te h. te Klimmen geheel gemeubil. en gestoff. Inl. 045-752635.

Te h. KAMER voor student in Heerlen, tel. 04451-1259.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS tot 18 m3. Te bevr. Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

1- en 2-pers. WOONRUIMTE m. gar. in de Heeg, Maastricht. Ind.: kamer met open keuken, gr. en kl. slpk., badk. met bad en aparte wask., zonnig balkon met mooi uitzicht. Huursub. evtl. mogelijk. Tel. na 20 u. 045-224729.

Te h. KAMER + zolderkamer voor nette juffrouw of all.staande. Tel. 045-710932.

Te h. in TREEBEEK, gem. zit-/slaapkamer m. keuken, slaapk. en badk., all-in f 500,- p.mnd. Tel. 045-221439.

Ruime BOVENWONING te huur te Kerkrade-West, tel. tot 15.30 uur 420393 na 15.30 uur 421878.

Te huur gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER m. keuken en met gebr. v. een prachtige nieuwe badk. Borg kan in 2x bet. worden. Inl. Hereweg 90, 6391 VK N'hagen.

APPARTEMENT te h. per 1-9 voor perm. bew. f 550,– , incl. Tel. 04406-15834.

Te huur blijv. WOONRUIMTE, gest., c.v., met keuken, badk. 1- of 2-pers., in villa bij station Valkenburg. Tel. 04406-12460.

Te h. gem. ZIT-SLPK. met keuken te Heerlen. Tel. 045-720350.

Te huur NUTH, Stationsstraat 81. Bedrijfsruimte met kantoor ± 25 m2), per f 1000,– per maand. Te aanv. 1-9-'82. Inlichtingen kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te huur GELEEN, Rijksweg-Zuid 112, ruime bovenwoning, luxueus gestoff. Ind. o.a. grote L-woonk., keuken, 3 slpk., badk. Incl. 2e toilet, dakterras. Spoedig te aanv. Huurpr. f 1100,– per maand. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

BEDRIJFSRUIMTE ± 475 m2, gelegen Industrieweg 11, Geleen en bedrijfsruimte ± 1500 m2 gelegen Kampstr. 6, Geleen. Voor nadere inlichtingen Hoenen, Handelsweg 4, Geleen. Tel. 04494-46541.

Centrum HEERLEN te h.a. etage voor 1 persoon, best. uit kamer, keuken, douche, wc, voorzien van c.v. Huur f 375,–. Borg f 500,-. Br.o.nr. Ma 101 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Te h. aangeb.: leuke gemeubileerde KAMER van ma. t.m. vrijd. in buitenverblijf te Sittard. f 100,– p.wk. B.o.nr. Si 513 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 E-G Sittard.

Te huur gevraagd

Alleenst. dame zoekt APPARTEMENT m. keuken en slaapk. Gem. Heerlen. Op goede stand. Tel. 045-561441.

Wie helpt onze dochter 18 jr. studerend. aan WOONRUIMTE of pension in Heerlen. Tel. 043-11069.

Ter overname gevr. goedlopende FRITURE of snackbar of pand geschikt voor friture-snackbar. Br.o.nr. GE 305 LD Geleen, Markt 3, 6161 - GE.

Te huur gevr. in MAASTRICHT of ruime omgev. loods of schuur met 220V stroom voor stalling en onderhoud van 5 Old Timers. Br. o.n. MA 476 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Met spoed te huur gevraagd: WONING met 2 of 3 slaapkamers nabij station Roermond, tel. 040-419841, na 19 uur, (maandag niet).

Te h. gevr. v. gezin m. 2 kind. EENGEZINSWONING omg. Limburg, man i.b.v. zaak, tel. 045-353164.

Leraar vraagt met spoed WOONHUIS te huur omg. Heerlen-Landgraaf of Maastricht. tel. 01623-12233.

Te h. gevr. in Heerlen ruim HERENHUIS tel. 045-415422 na 18 u.

Te h. gevr. geh. ingerichte ZIMMERWERKPLAATS. Te h. m. vrachtwagen. Inl. tel. 045-455370.

Nette jongeman, 36 jr., zkt. KOSTHUIS. In bez. v. auto, bij voorkeur met tv. Br.o.nr. SH 629 Nobelstr. 6411 EM Hrl.

Met SPOED te h. gevr. vrijst. ruim woonh. voor privédoeleinden. Hoge huur geen bezwaar. Br. o.nr. 514, LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Gevr. 2-, 3- en 4-slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT** (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

Te h. gevr. HUIS met tuin en garage, pr. ± f 700,-. gtel. 045-421337.

Zakenman met gezin zoekt landelijk gelegen vrijst. HUIS te huur. Min. 3 slpk. Oud huis geen bezwaar. Tel. 045-322752. Bellen v.a. maandag na 19.00 uur.

Man, vrouw en kind zoeken WOONRUIMTE in Midden-Limburg huur tot f 700,-. Tel. 04497-1678.

Ruilen

Te ruil, groot HOEKH., centr. H'broek, 3 slpks., gr. tuin, hr. f 250,- p.mnd., tegen woning in Nuth-H'broek. Br.o.nr. 839 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te ruil hoekhuis m. oprit, 3 slpks. te SCHINVELD, tegen woning, liefst Hrl. Hoensbroek, geen flat, tel. 045-259874.

Te ruil DUPLEX m. 3 slpks., goed opgeknapt, teg. eengezinswon. in H'broek, Brunssum, Heerlen of omg. Tel. 045-222123.

Te ruil gevr. 3 KAM.APP. in de City-flat te Hrl. teg. eengezinswon. Br.o.nr. SH 622 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

HEERLEN. Grote eengezinswoning met gr. tuin ruilen teg. kleinere eengez.won. in Landgraaf. Br.o.nr. SH 626 LD Nobelstr. 12 6411 EM Hrl.

EENGEZINSWON. in Asterstr. Geleen tegen eengezinswon. met gar. in Geleen of duplexwon. in Burg. Lemmensstr. Inl. 50231. Na 18 u.

Te ruil FLAT met 3 slpk., gr. woonk., badk. in Nuth tegen flat in Geleen. Br. o. no. GE 303 Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te ruil KOELKAST 315 l. tegen tafelmodel, kleine beschadiging geen probleem. Tel. 045-316809.

Ruilen, FLAT beg. grond m. 1 slpk., tegen eengez. of flat m. 2 of 3 slp.kamers, omgev. Hoensbroek. Tel. 045-217696.

PATIOBUNGALOW te Hoensbroek tegen woning met minst. 4 slpk. en tuin te Sittard. Tel. 045-216228.

Bouwvak

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Voor zwembaden, toebehoren en chemicaliën naar HYDRAFLEX Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

TE HUUR A.: betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m; Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwlieren, ladderliften etc. Panayo B.V., Lyonnetstr. 12, Mstr. tel. 043-14192.

Te k. licht beschadigde KANTELDEUREN met of zonder loopdeur + 3 bedrijfsdeuren afm. 4 mtr x 3 mtr. beslist gunstige prijs. Bezorgen en ook montage. Tel. 045-314449 na 17 uur.

Afbraak puin (STENEN), kostenloos storten. 045-442726.

Vocht in kelder, muren enz.??? Definitief afgelopen met a 2 k, de enige elastische AFDICHTING. Hydraulisch werkend. Voor vakkundig vrijblijvend advies: Universal Coating B.V. Rijksweg Zd. 132 a Geleen. Tel. 04494-40002.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

ROTTWEILERPUPS, De Zwarte Ridder, ingeënt en ontwormd, met tatoeage en stamboom. Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

YORKSHIRE TERRIERS, dw.poedels, langh. en ruwh. tekkels, m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, 04459-1237, Schin op Geul.

Voor een Duitse HERDER, uw vertrouwd adres, kennel Von Loosbroeker Haus, Reeweg 100, Ubach over Worms, tel. 045-321988.

Te k. Engelse COCKER-SPANIEL, geënt en ontwormd, met stamboom. Tel. 04754-2732.

Te k. elf maanden oud, zeer lief en aanhankelijk SIAMEES seal-point katertje, inl. 04498-55014.

Mooie BOBTAILS 10 w., met stamb., gunstig af te geven. Tel. 09-49245288199.

PAPEGAAIEN te k. jonge gr. roodst. dus met grijze oogiris. Tel. 04494-49517.

Kynologenclub Geleen e.o. organiseert weer de bekende gehoorzaamheidscursussen voor honden. INFORMATIEAVOND donderdag 26 augustus in Manege Klipper te Limbricht. Aanvang 20.00 uur. Inl. mevr. Huizer tel. 043-643633.

Goed tehuis gezocht voor mooie jonge KATTEN, gratis af te halen, tel. 045-311303.

2 BOXERS te k. 3 jr. oud. Maastrichterlaan 53, Waubach. Tel. 045-314806.

PAPEGAAIEN, Congo grijzeroodstaartpapegaai met kooi, f 495,– en spraakger. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. Tel. 043-627280.

Te k. nest COCKERSPANIELS goud kleur en bont, zeer mooi 8 wkn. Yorkshire terriertjes 8 wkn., zeer klein, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. jonge dwerg ARA f 300,-, tel. 04704-2660 na 18 uur.

Te k. nest Mechelse HERDERPUPS, ontwormd en geënt. Past. v.d. Heydenstr. 5, Urmond, 04495-3662.

Te k. jonge POEDELTJES, tel. 04404-1418 Schimmert.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-De Jong (welbekend) voor afspraken tel. 045-314282.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

Jonge KONIJNEN te k. Colmont 21 Ubachsberg. Tel. 045-751827.

RASHONDJES, prachtige jonge new-Foundlanders, chowchow's, St. Bernardhonden, Pekineesjes, div. kl. dwergpoedeltjes, Schotse Collies, Yorkshire Terriertjes. Tevens alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert) Tel: 04958-1851.

Te k. Duitse HERDER teef 6 mnd f 150,- speels en lief voor kinderen, Oude Heilust 14, Kerkrade-W.

ROTTWEILER teef 4 jr., prima stamboom, bouvier pup 10 wkn. teef prima stamboom, tel. 045-224125.

Te k. zeer mooie staalblauwe Yorkshire TERRIER, 8 wkn. oud. Agnes Huynstr. 7, Amstenrade, tel. 04492-2661.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

STEMAT: materieel verhuur: stalen rirplaten, dragline schotten, vuilwaterpompen elec. en diesel, schaftwagens, magazijn containers, compressoren tot 10 m³. Hoensbroek Stationstr. 142. Tel. 045-217458.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

Te k. BOUWKEET 5.00-x2.20x2.20 met stalen onderbouw en houten vloer en stal 5.00x3.00x2.40 en 3000 veldbrandstenen, tel. 045-714217.

Te k. div. STUKADOORSMAT., o.a. mixer, trapjes, schoppen, enz. 045-312232.

Te k. ROTTWEILER, teef met stamb. 16 mnd. oud, pr. n.o.t.k. Te bevr. Gov. Flinkstr. 217, Hrl. Tel. 045-725077.

Te k. prachtige YORKSHIRE-TERRIERTJES, ontwormd, geënt en met stamboom. Heerstr. Zuid 4, Stein, tel. 3594.

Te k. Chinese DWERGKWARTELS per paar f 14,50 en dwergkonijntjes. Fa. Steine, Rijksweg centrum 28, Geleen.

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg v.a. f 15,–. Fa. Steine, Rijksweg centrum 28, Geleen.

Te k. Manderijn-Karolina EENDEN, tel. 045-257816.

Te k. zilvergrijs TOYPOEDEL teef en reu, 2 jr. oud m. stamb. Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf f 7,50 per m²; vloertegels vanaf f 16,- per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Grote vogelmarkt
in
Makado Beek

op zaterdag 28 augustus 1982.
Voor informatie en reservering standplaats, tel. 04402-4669.

De Nederlandse Ierse SETTER CLUB organiseert spec. voor de setter variateiten een gedrag en gehoorzaamheidscursus. Bent u geïnteresseerd voor deze cursus of wenst u meerdere informatie over bovenstaande rassen dan bent u van harte welkom op donderdag 26 aug. in Manege Le Cheval, Vaesrade 2 te Vaesrade. Inl. tel. 04402-6473.

Te koop aangeboden zeer mooie **POINTERPUPS.** De pointer is een middelgroot, elegant en aanhankelijk honderas. Vooral met kinderen zijn zij uiterst lief. Inlichtingen: pointerkennel Van Hoenshof, Hubert J.G. Hoenen, Stationsstraat 32, 6433 JR Hoensbroek, tel. 045-214998.

7 ARA-PAPEGAAIEN te k. weg. beëind. v. hobby. Hammijnstr. 40, Kerkrade.

Te k. roodstaart PAPEGAAI. Ds. Pontierstr. 5, Hrl.

Te k. nest Mech. HERDERS, aparte goede afst. Moeder harde steller, dochter van Margo, certif. m. lof, Pol. hond 1 en Pol. hond 2, vader mijn eigen Bart, harde en spec. steller, vlotte werkhond, gaat in juni '83 naar de keuring. W. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63 Schinveld tel. 045-253168.

Te k. KIPPEN en krielkippen, konijnen en geitjes, Kinderboerderij Haanrade.

Te k. Perzisch POESJE + Perzisch katertje met stamb. Te bevr. Bovenkrijtstr. 7, Heerlen, tel. 045-726471.

Goed tehuis gezocht voor BLOEDHOND met stamboom, tel. 045-243953.

Te k. jonge BOSFAZANTEN en 2 lammeren t.e.a.b. Moet weg. Tel. 04455-1447.

Te k. wegens tijdgebrek een mooie Duitse HERDER teef, 9 mnd. oud. Prima karakter, zeer goede waakhond. Tevens een zeer mooi D. herder pup (teef) ouders aanwezig. Beide honden zijn met uitmuntende stamboom. Inlichtingen R. Delhaes, Lemiers. 04454-3462.

200 DM BELOHNUNG. Mein bester Freund, Benji, grosser schwarzer Hund, Mischl., Rüde mit Schnauzerbart, Kettenhalsband, Steuer-Nr. Alsdorf 2018, sehr lieb, beisst nicht, ist am 3.8. in Kohlscheid-Berensberg entlaufen. Finder bitte melden. Tel. 0949/2404/22421 oder 26390.

TEXTORWEFERS, roodkopamadines, paradijswidas, Japanse nachtegalen, spitsstaarten, gordelgrasvinken, Kaapse mus, napoleonnen, blauwfazanten. In- en verkoop vogels. Dierenspeciaalzaak Heynen Everstraat 2, Einighausen.

Te k. jonge SCHARRELKIPPEN + wyandotte krielen en jonge pauwen. Bongerd 5, Wijnandsrade, tel. 045-241732.

Te k. DWERGGEITEN en bokje. Hellebroekerweg 13, Wijnandsrade.

4 jonge POESJES te k. f 25,-. Moeder is een redpoint siam. met stamb. Tulpenstr. 27, Kerkrade-W.

Te k. jonge Mech. HERDERS 6 wkn. oud, f 200,-. Kl. Graverstr. 203, Kerkr.-W.

PONYRIJDEN! Kinderboerderij „Oos Heem" N'hagen. Zondag open v. 2-5 uur.

KONIJNEN, div. rassen en verzendkisten, 4-delige stalen kanariebroedkooi. Dorpstr. 33, N'hagen.

Goed TEHUIS gezocht voor Duitse herder, teef, lief voor kinderen. Tel. 04406-15783.

DWERGKONIJNEN te k. Heereveldje 20, Ubach o. Worms. Tel. 045-312566.

Dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen. Wij hebben tamme, pratende PAPEGAAIEN en kaketoes. Uiteraard met een schriftelijke praatgarantie, bladvogels, schamalijsters, tangera's, zwartkopsijzen. Verschillende soorten grote parkieten. Kortom meer dan 3000 vogels zijn voorradig. Wij kopen en ruilen vogels in.

Te k. zwarte middenslag POEDELPUPS, teven m. stamb. Voor persoonlijke afsprk. S. Halders, tel. 043-644821, Ulestraten.

Te koop jonge KRIELEN. Vaesrade 45, Vaesrade-Nuth.

Te k. Duitse HERDERPUP, teefje, m. stamb., f 250,-. Na 6 uur tel. 04756-5760.

Auto's en motoren

Te k. SCHADEAUTO'S, Ford Escort 1300 GL, '81, Ascona autom., '80, Ascona 4-drs., '79, Manta 1200 S, 1600 S '77, BMW 316, '78, Mazda 323, '79, Escort 4-drs, GL autom., '78, Honda Civic, '78, 80 div. Spitfires v.a. '75. Haefland 20, Ind.terrein Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. DATSUN 120A F II coupé f 2950,-; Volvo de Luxe bj. '73 met dikke bumper vr.pr. f 1250,-. Erensteinerstr. 5 Kerkrade.

Met spoed te koop gevr. ± 50 AUTO'S ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Te k. TRIUMPH MK2 2000 i.z.g.st. Iets voor liefhebbers, t.e.a.b. Tel. 419097.

OPEL Rekord 2,0 S luxe, 4-drs., metallic bruin, m. '80, inkl. lpg, tel. 04756-5332.

Te koop CITROEN DS, bj. '70, kleur bruin. In redelijke staat. Te bevr. 045-414936.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

MERCEDES ruilmotoren, fabrieksrevisie voor alle typen Mercedes diesel en benzine. Ook voor alle andere merken en typen tegen enorm lage prijzen. Met volle fabrieksgarantie. Mercedes 240D af f 2390,–; 200 en 220d f 2290,–; VW 1600 bussen en bestal af f 890,–; Opel 2100-2300 diesel af f 2380,–; Alle prijzen zijn exclusief BTW en inbouw. Donny Klassen b.v. Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine. Kruizinga. Uitlaat, service: hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. van part. 200D MERCEDES kl. geel stuurbekr. bwj. nov. '81 km.st. 13.000 Tel. 045-442586.

Te k. CAMARO Berlinetta 8 cyl., bruinmet., '79. Tel. 045-252331.

Te koop onder garantie en service, div. autom. OPEL Ascona 4-drs. 16SR, diesel 5 wkn. oud, Volvo 245 V.A.N. LPG '79, Mazda 626 '79, Ascona 16S LPG, Manta 20S CC Hatchback '79, Ford 20 GL LPG '80, Ford 20L '80, Monza 30 insp. '79, Vauxhall Chevette autom. '81, Lada 5-drs. Carav. '77, BMW 318 '77, Ascona 20S 4-drs. '78, Honda Civic '78, Peugeot 504 '79, div. inruilers. Inr. financ. garantie, onderhoud, autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, H'heide, 045-216475.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. van 1e eig. FORD MUSTANG, type 80, cobra 5 l. 8 cyl., als nw., autom., stereo-install. Schade vrij. Inruil mog. Vr.pr. f 16.500,-. Tel. 045-724993. Kempkensweg 1A, Heerlen.

T. k. mooie RENAULT 14 bj. 79 m. radio, iedere keur. toegest. pr. n.o.t.k. event. inr. mogel. 04497-2238, Houtstr. 66, Grevenbicht.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '75 op gas, tel. 045-219092.

Te k. ASCONA 1200 bwj. '74, Kasteelstr. 44, Brunssum.

PONTIAC Trans Am nwe. motor, remmen, banden en uitlaat, bwj. '77, Kasteelstr. 44, Brunssum.

Te k. FORD Granada 2.3, bwj. '79, tel. 04492-2709.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '75, lelijke eend 2CV6 bwj. '74, Zwaluwstr. 10, Heksenberg-Heerlen.

Te k. SUZUKI GSX 1100 met kuip, bwjr. '80. Tel. 043-77731.

Te k. Automaat FORD Taunus 1600L. Bwj. '78. 4-drs vinyl dak enz. als nw. f 8900,-. Tel. 04492-1708.

Te k. OPEL Kadett 1981 22000 gel. met sunroofdak, 3-drs. i.st.v.nw. Tel. 045-710526.

Te k. ZENDER Golf GTI '78 zwart met alle mog. accessoires. BBS vlg.P6 sunroof etc. Past. Greymansstr. 9 Schinveld.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '77, i.p.st., Ford Taunus, 4-drs., bj. 11, '79, nw. mod., Veldstr. 2, Brunssum, Rozengaard.

Te k. 500 HONDA, vr.pr. f 850,-. Tel. 455587.

Koopje! HONDA CB 350 F, bwjr. aug. '74, i.z.g.st. Tel. 045-712460, tijd. de kant. uren.

OPEL Kadett SR '80; VW Golf '81; VW luxe pers. bus '80, '79; Lancia Gamma coupé '79; Fiat Ritmo 75 CL '80; Fiat Ritmo 65 L 5-deurs '79; Fiat Panda demo '82; Toyota Corolla '81; Datsun 100 L '76; Ford Taunus 1600 GL '78; Ford Taunus combi '77; Opel Rekord 2.0 S '79; Opel Manta 19 S '77; Fiat 131 1600 TC '80; Fiat 131 1600 CL '80; Fiat Ritmo diesel '80; Peugeot 604 SL '79; Peugeot 304 '77; Peugeot 504 GLD '78; Renault 5 TL '79; Triumph Spitfire '72. Auto Lux BV, Maastrichterlaan 83-85, Vaals. Tel. 04454-2121.

Te koop MAZDA 1000, bj. '78, pr. f 2250,-. Nieuwstr. 51, Schandelen Heerlen. Tel. 724966.

Te k. MERCEDES 280 SL, bj.' 69. Ford Escort autom. '76 f 3900,-. 2 keer Opel Kadett, type '75 f 2750,-. Mini Cooper, type '76 f 2250,-. Renault 5, '76 f 3750,-, Opel Kadett, '78 f 5900,-. Renault 5, '75 f 2500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MERCEDES 280 SE alle extra's bwj. sept. '76. In st.v.nw. Pr.n.o.t.k. Kerkraderweg 224 t.o. Tennishal Kaldeborn (Molenberg) Hrl. evt. inr. mog.

Te k. HONDA 500 cc off the road bwjr. '81, zeer weinig gel. verk. in nw.st. metallic zilver, Markt 6, Treebeek. Na 17.00 uur.

Te k. LANDROVER bwjr. 7-'76. Pr.n.o.t.k. Past. Grijslaan 15, Obbicht.

Te k. RENAULT 4 TL. Bwjr. '80. Schaesberg, Houtbaan 61.

Te k. HONDA Accord, bj. '79, metall. groen, i.z.g.st. Tel. 045-750593.

Te k. HONDA Civic bwj. aug. 1979, vrpr. f 9.500,– tel. 045-451607.

AUTOCENTRUM Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: BMW 728, kl. zilvergroen, bwj. 7-'78 in optimale conditie f 16.900,-, Ford Fiesta, kl. rood 10-'80, 14.000 km, f 9900,-, Fiesta, kl. geel 6-'80 f 9900,-, Fiesta, kl. zilvergrijs 11-'78 f 7250,-, Taunus 1.6 L, kl. groen 7-'78 f 5900,-, Taunus 1.6 luxe stationw., kl. rood met gas 11-'78 f 6750,-, Kadett Combi met gas 9-'78, kl. wit f 5900,-, Kadett Combi 6-'78, kl. wit f 5500,-, Chrysler 1609 goudmet., 8-'78 f 3500,-, Talbot Horizon 5-'79 met gas, kl. geel f 6950,-, Citroën 2 CV 6 club eend oranje 3-'80, 29.000 km f 6900,-, Citroën GS divers. vanaf '77 f 2500,-, Renault 5 TL, kl. rood 7-'77 f 4750,-, R 12 TL kl rood 8-'77 f 3750,-, Honda Civic 3-drs., autom., 30.000 km bwj. '80, kl. met-.blauw f 9500,-, Mazda 323 kl geel 7-'77, f 4900,- div. Peugeot 605 autom., en schakel vanaf f 4000,-, Peug. 304 bestel diesel 1-'79 f 3500,-, MGB cabrio 20 jr oud f 8900,-. Inr. mog. snelle financ. en garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Afrit autobaan Heerlen-Zuid, Kerkrade. Naast politiebureau, dinsdags gesloten.

Te koop VW KEVER, bj. '66, Pastorijstr. 24 Nuth.

Fleischeuer Automobielen biedt te koop aan: Opel Rekord '79, koper metall., 65.000 km, 1e eig., gas; Toyota Tercel '79, oranje metall., 46.000 km, trekh., gas; Ford Escort 1.3 L AUTOMAAT '80, beige, 27.00 km, radio; Renault 5 GTL, aug. '76, oranje, t.e.a.b., en voor al uw service en reparatie, inruil, garantie en financiering. Parallelstraat 103a, Amstenrade.

Rent Car mobielen met Bovaggarantie: BMW 315 '81; BMW 318 I '81; BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Prelude autom. '80 rood; Granada 23 L autom. '80; Taunus Ghia '79; Ascona '80. Kromstr. 41, Sittard.

SIMCA 1100 Tourist, z.g.a.n., 65.000 km, nw. banden enz. Past. Heusschenstr. 4, Brunssum (Oeloven).

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

BMW 525 f 6900,–; gvw Golf L diesel f 12.500,–; Mazda 929 stationcar lpg f 3500,–; Peugeot 504 lpg f 3900,–; Simca 1100 TI f 2500,–; VW Kever 1303 f 2500,–; Daihatsu Charmant '78 f 4500,–; Daihatsu Charmant '80 f 8500,–; div. Daihatsu Charada's '80 v.a. f 8500,–; Daihatsu Cuore '81 f 9500,–; Citroën Dyana zeer mooi f 1950,–. Garage Tiems, Rijksweg Noord 16, Geleen.

Te k. wegens omst.h. OPEL Kadett 12 N, bwj. '79, i.z.g.st. Beekerstr. 28, Neerbeek.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 504, bj. '76, inr. mog. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. VW KEVER, bj. 9-'77, f 3000,-. Beekstr. 10, Schinveld.

SKODA. De goedkoopste en voordeligste 4-drs. auto. Prijs vanaf f 8995,–. Hoge inruil voor u auto. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896. U Skoda-dealer.

Te koop OPEL Kadett 1200 N dec. '80, tel. 045-223543, na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 929 bwj. '78, i.z.g.st. Christinastr. 21, Hoensbroek.

TOYOTA Corolla coupé bwj. '73, i.z.g.st., mag.velg. met nw. bnd. Vrpr. f 1000,–. Op de Kraonkel 109, Geleen.

Te k. SPORTWAGEN Fiat X 19, m. afneemb. dak, km.st. 67.000, kl. zilvermet., bertonewielen, i.st.v.nw., f 6900,-. Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Wij kopen...

alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Contant geld. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. nov. '78, kmst. 68.000, incl. winteruitr. Vrpr. f 5500,–. Tel. 045-415639, Winselerhofstr. 4, Kerkrade.

Te k. HONDA 650 Marshallpijp km. 5000, bwjr. 1980, i.st.v.nw. kl. zwart, vr.pr. f 3750,-. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. MERCEDES 306 kleine verhuiswagen lngt. 4 mtr br. 1.90 m hgt. 2 mtr., bwjr. '75, vr.pr. f 6000,-. Tel. 045-413901.

Te k. FORD Escort bwjr. '74, vr.pr. f 2000,- te bevr. Elbereveldstr. 49, Kerkrade-West tel. 414926.

Te k. OPEL Ascona 2, oSR, nov. '78 sportv., 27 MC-inst., metal. gr., i.z.g.st. Na 17.00 uur tel. 04492-4448.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan. Opel type Rekord '79 met LPG f 7250,-; Ford Capri 1/3 liter autom. '75 f 2750,-; Toyota Corolla 30 '76 f 2450,-; Datsun Cherry '77 f 3250,-; Mazda 929 '76 hardtop coupé f 2450,-; Renault 20 TL '77 f 3750,-; Honda Civic '76 4-drs. f 3250,-; Datsun 140Y '75 f 1850,-; Renault 16 TL met gas '77 f 2750,-; Opel Rekord '76 f 2450,-; Toyota Corolla met gas '74 f 1450,-; Daf 44 '76 f 1250,-; Mazda 1300 '77 f 2450,-. Inruil, financ. mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Uniek aanbod. Demonstratieauto's. Lancia Delta 1500 '82; Lancia A112 Abarth zwart '82, weinig km's, tegen aantrekkelijke prijzen.

Renault 5TL '80 rood 18.000 km; Volvo 244GL '79 blauw aut. en LPG; Peugeot 305GL '80 en LPG; Talbot Horizon 1.5SX aut. '80 schuifdak grijsmet. 13.000 km; Saab 99 EMS wit '79; Saab 99GL 5-drs. rood '77; Saab 99L bruin '77.

Automobielbedrijf Kompier b.v.

Akerstraat 150 Heerlen tel. 045-717755.

Voor de liefhebber te k. PEUGEOT 403 thpe 1956, i.z.g.st. 04494-52848.

EEND 2 CV 4 '75 f 850,-. Drievogelstr. 151, Kerkrade-West.

Te k. auto PEUGEOT 305 SR bwj. '78 met LPG, pr. f 9750,-, tel. 420120 tuss. 17-19 uur.

Te k. z.m. VOLVO 244 DL autom., kl. bruin, km.st. 110.000, b.j. 78, div. access. o.a. trekh. Pr. f 10.000,-. Prov. weg Zd. 116 A Oirsbeek tel. 04492-2178.

Te k. PEUGEOT 604 autom. op gas, electr. ramen en schuifd., getint glas. Eiland 45 A Stevensweert.

Te k. DATSUN 160.B de Luxe aug. -76 l.p.g. (gekeurd) trekh. km. 78.000 i.g.st. f 2850,- tel. 452499.

Te k. VW PASSAT diesel bj. 1980, 5 drs. L.D. caravan. Bovenderstr. 20 Merkelbeek.

HONDA Accord 1979-12; nu weggeefprijs met 40.000 km f 9900,–; Honda Civic 1980-08; nu f 9750,– met maar 35.000 km silver; Volvo 343 DL schuifdak groen 1978-11 en 63.000 km nu f 9250,–; Volvo 244GL diesel overdrive 1980-01 blauw f 23.500,–; Peugeot 504GL oranje 1976 51.000 km f 3950,– Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82 Hoensbroek tel. 220055.

FORD Granada 2000 L '79, 4-drs. Ford 1600 GL 4-drs. '79; Ford 1600 L; Ford Fiesta 1300 S '78; Ford Escort 1300 L '79; Datsun Sunny 3-drs. '80; Mazda 626 4-drs. '80 met gas. Opel Kadett coupé '78, Saporro 2000 GXL coupé '78. Mazda 323 '78; Simca 1308 GT 5-drs. '78; Ford Capri II 1600 L '77. Inruilers en financieren. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

OPEL Rekord 4-drs. de L '80; Kadett coupé 1200 S '78; Kadett spec. '79; Kadett 1200 '74 f 2250,–. Kadett 1200 S '78 automatic. Datsun 1200 de L '79; Mazda 323 de L 3-drs. '78; Ford Fiesta 1100 L '79; Ford Escort 1300 GL 4-drs. '80, '79. VW Derby LX met schuifdak '79. Garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. LANCIA bj. '77 op gas, inruil kl. auto mog. Pr. f 3650,–, tel. 045-441034.

Te k. VW Golf L achter jaloezie, spec. gril, enz. '75, f 2950,–, tel. 045-717035.

Te k. FIAT 127 type '73 pr. f 300,-, tel. 045-318383.

Te k. MERCEDES 350 SE okt. '78, alle extra's + LPG, 045-318383. Inr. mog.

S.A.M. garage Susteren

Rijksweg-Noord, tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovag-garantiebewijs? Wilt u een keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M. garage Susteren. Opel Kadett 1973, '74, '75, '76, '78, '80, '81; Kadett stat. '79; Opel Ascona '75, '76, '78, '79, '80; Opel Manta '75, '74, '7.. '78; Opel GT; Opel Rekord '74, '75, '78, '79, '80; Commodore '77; Senator '79; Peugeot 104 '75; 504 '74, '7.. '80; 505 '79; Renault R5 '77; R16 '75; Simca 1100 ... '78, '79; Simca 1308 '77; Chrysler 2L aut. '76; Toyota Corolla '76, '77; Volvo 244 '79; VW Golf D '78; Golf '7.. '75; Polo '75, '77; Pick Up '79; Passat '74, '75; Ford Mustang Ghia '77; Mini '76, '77; Allegro '77; BMW 15.. '75; 520 '76; 528 '75; 2.8 L '77; Citroën GS Club '76; ... super '70; Datsun Sunny 120 '79; 140 '79; Vauxhall Chevette '76; Mitsubishi Lancer '79; Celeste '77; Galant '7.. Audi 100 L '77; Alfa Sud '78; Alfetta GT '78; Alfetta '7.. Saab 99 '75; Fiat 127 '75; 131 fam. '77; Ritmo '79, '8.. Ford Fiesta '78; Granada '78; Escort '77; Ford Capri '7.. '77; Taunus stat. '77, '79; Taunus '77; Honda Civic '7.. Mazda 323 '77, '78; 818 '75, '76; 626 '79, '80; 929 '7.. Mercedes 200D '76; 250 '80; Opel Rekord stat. '7.. brommer Yamaha 1 jr. oud, crossmotor Yamaha 125 Honda 125. Diverse motoren: showroom doorlopend geopend van 9.00 tot 18.00 uur. 's Vrijdags koopavond tot 19.30 uur. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.

Te k. mooie MOTOR merk Honda 125 cc met helm en verz. Leenheerstr. 8, Hrl.

Te k. EEND '74. Bautseplein 22, Voerendaal. Tel. 045-751483.

Te k. alu. SPORTVELGEN v. BMW, R 14/195 met banden f 650,-, 4 st. v. Toyota R13/185 Wolfrace f 550,-, 4 st. Cortenbachstr. 4, Voerendaal. Zat. tot 16.00 uur.

Te k. FIAT Panda 45 als nieuw bwjr. '81. Vr.pr. f 8400,-. Tel. 04490-11156.

Te k. OPEL Ascona 19, bwjr. '80 blauw met. hoofdst., ML beh. getint glas 48000 km nette auto. Tel 04498-54785.

Te k. CITROEN CX 2200D super. Stuurbekr. Philips cass. Nw. band. i.pr.st. Vr.pr. f 5250,-. Dieterederweg 111, Susteren.

Auto WA-VERZEKERING vanaf f 124,04 inclus. Tel. 045-423208.

Te k. Montesa CROSS-MOTOR. I.g.st. f 750,-. Tel. 04402-8158.

Te k. aangeb. SUZUKI GS 550 bwj. 1980. Tourkuip en 3 koffers, kmst. 10.000, tel. 04454-2196, na 16.00 u.

Te k. OLDTIMER Opel Rekord bwj. 1957, pr. f 3800,–. Tel. 043-613446.

vTe k. TOYOTA Carina bwj. '80, i.nw.st. Te bevr. Schoffelen, Vroenhof 4, Valkenburg, tel. 04406-40233.

Te k. RENAULT 4TL '76, Marie Koemenstr. 2, Beek.

SIMCA 1100 S te k. bwj. '75, 5-drs. f 1300,–. Tel. 045-216877.

Te k. exclusieve BUGGY 2 + 2 m. Clippermotor, bwj. '80, inruil mog. Dir. Cortenstr. 5, Kerkrade.

Te k. 4 SPORTVELGEN m. banden v. Toyota Celica, tel. 460928.

Te k. HONDA Accord 3-drs., bwj. '77, i.nw.st. Dek. Deutzlaan 30, Kerkrade.

Te k. SUZUKI GS 425 E, bj. '79, f 2600,–, z.g.a.n. Tel. 045-218542.

Te k. VOLVO 164 autom. m. schuifdak, bj. '71, Nassaustr, 9, Hoensbroek.

TOYOTA landcruiser, model FJ 45 RV, hardtop, kl. wit, bj. '80, z.g.a.n. kmst. 19.000, tel. 045-219436.

Te k. aangeboden van tobedrijf Nefkens: PEUGEOT 305 SR bwj. '7.. Peugeot 305 GL bwj. '7.. Peugeot 204 diesel, '75; Peugeot 104 bwj. '7.. Peugeot 404 diesel, bwj. '73; Ford Fiesta bwj. '7.. Datsun 100A '74. Huisbergerstraat 5, Heerlen, tel. 725244.

Te k. MERCEDES 208 ... op gas, D. Deutzlaan 10.. Kerkrade.

Te k. HONDA Civic bwj. '75, pr. f 2250,–. Tel. 04.. 724246.

Te k. HONDA 350/4b. ... div. acc. Tel. 045-724959.

SLOOPAUTO'S gevr. ... f 25,– tot f 500,–. Tel. 04744-1981.

VOLVO 345 DL '80 met gasinst. Elke keuring toe.. gest. Slechts f 10.900,–. 1 u. Mozartstr. 25, Sittard.

10x VW BESTEL en pick-up, bwj. '76-'82, Stenenbrug 29, Schaesberg, tel. 323154.

Te k. i.st. zoals nw. PEUGEOT 604 SL autom. met lpg, bwj. 1977 met extra's f 4750,– 043-51518.

Te k. gele VW KEVER i.g.st. bwj. '72, vrpr. f 1100,–. Bellen na 18.00 uur, tel. 045-313898.

Te k. PEUGEOT 304 GL Break bwj. '79, echte kilometers 70.000, nw. banden en uitlaat, prima staat. Kantstr. 1, Ubach Worms, tel. 045-312271.

Te k. HONDA 750 sup.. sport bwj. '78, 19.000 km, gel. Dr. Schaepmanstr. .. Schaesberg, tel. 04.. 310284.

Te k. PEUGEOT 504 G.. m. kleine pook, puntga.. bwj. '75. Mesdagstr. 2.. Heerlen.

VW-BUS model '71 m. ui.. rusting, ged. campingwa.. div. extra's, 045-414797.

Te k. FORD Taunus m.. Vialle-gasinst. I.pr.st., bw.. '80, vrpr. f 9250,–. Inr. ev.. mog. Kerkraderweg 22.. t.e.v. tennishal Kaldebo.. (Molenberg) Hrl.

Te k. CITROEN diesel C.. 2500 super, 68.000 km, .. mnd. '79, tel. 04490-15036.

OPEL Rekord 2.0, LPG radio, cass., trekh. als n.. prijs f 9250,-. Putweg .. Klimmen, tel. 04405-30.. na 18 uur.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Rob van Ham AUTO'S, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Matra Murena 2.2 81; Talbot-Tagora 2.6 SX 81; Talbot-Samba GL 82; Talbot-Solara 1.6 gls 81; Talbot 1510 GLS 81 en 80; Talbot 1510 GL 81; Simca 1308 gls 79 en 78; Simca 1100 L 76; Simca 1100 LE 76; Simca 1100 gls 75; Citroën GSA Pallas 77; Peugeot 504 break diesel 79; Peugeot 305 GR 78; Peugeot 204 GL 75; Peugeot 304 76; Ford Taunus 1600 77; Citroën Dyane 78; Toyota Corona 76; Jenssen-Healy Sport; Inr. en fin. mog. 's Zaterdags tot 5 uur open.

Te k. CITROEN GSX 2 bwjr. '76. Pr. f 2350,-. Limburgiastr. 39, Hrl. Tel. 721037.

GG Auto's biedt aan: MERCEDES 280E bj. '77, absolute nieuwstaat. Opel Record 2.0 S bj. '80 van 1e eig. bruin metallic, zeer luxe uitvoering. Honda Prelude bj. '80 metall. groen, Honda Civic automaat bj. '79, Datsun Cherry nieuw model bj. '79. Fiesta luxe bj. '80 en '78, Kadett bj. '77, 1200 S uitgevoerd. Escort 1.3 L metall. zilver, Allegro 1300 luxe 3-drs. 30.000 km, bj. '80, Fiat 1300 CL 4-drs. bj. '78, Golf Extra als nieuw bj. '77, Mini 1100 spec. bj. '79, f 6250,–. Diverse inruilers tot f 4000,–. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172, (grote weg Hrl.-Brunssum).

Te k. ZASTAVA 750 de luxe bwj. '75, t.e.a.b. Wilmenweg 2b, Merkelbeek.

Te k. DATSUN Cherry f 950,-. Schinkelstr. 21, Brunssum.

Koopje, MERCEDES 200D 19 mnd. oud, .. mog. Caumerweg .. H'baan.

Te koop gevraagd AUTO'S in goede staat vanaf bj. '7.. tegen contant geld, .. 045-226829, b.g.g. 418856.

MAZDA 626 sedan 1.6 .. 7e mnd. '80 van 1e eig. .. tall. met gasinst. in absol.. te nieuwstaat. Renault TL bj. '80, 5-drs. van .. eig., kmst. 42.000 blauw radio, interessante prijs Kadett 12 N bj. '80, 2-drs van 1e eig., oranje. Volvo 343 DL bj. '80 van 1e eige.. met gasinst. kl. groen i.st.v.nw. Opel GT kl. rood i.st.v.nw. Inruil en fin. m.. gelijk. Te bevr. Terweyweg 21, Hoensbroek-P.. sart (nabij Emmamijn). .. bedrijfshal achterom, .. 045-226829, b.g.g. 04.. 418856.

Te k. SUZUKI GS 550 met kuip in st. v. nieuw, eind '78, kmst. 17.0.. Toupsbergstr. 66, Kerkr.. de.

SIMCA 1301 '73, te r. teg.. motor of bromfiets. T.. 045-723898.

Te k. SIMCA 1307 GL.. bwj. nov. '75, goed onder.. nw. uitlaat, t.e.a.b. Kerkr.. derweg 75, Molenberg-H.. Tel. 045-417167.

Te k. VW-BESTELBU.. aug. '78 m. ruit. + nwe. m.. tor, tel. 045-318383.

Te k. FORD Fiesta 1.1 bwj. '80, kmst. 21.00.. Schoolstr. 30, Schaesber..

VW 1303 te k. metall.zilv.. type '74 met radio f 1600.. Nieuwstraat 73, Kerkrad..

Te k. SIMCA bestelau.. 30.000 km, i.z.g.st., vr.p.. f 2500,-. Pr. Hendrikla.. 60, Brunssum.

Bedrijfswagens

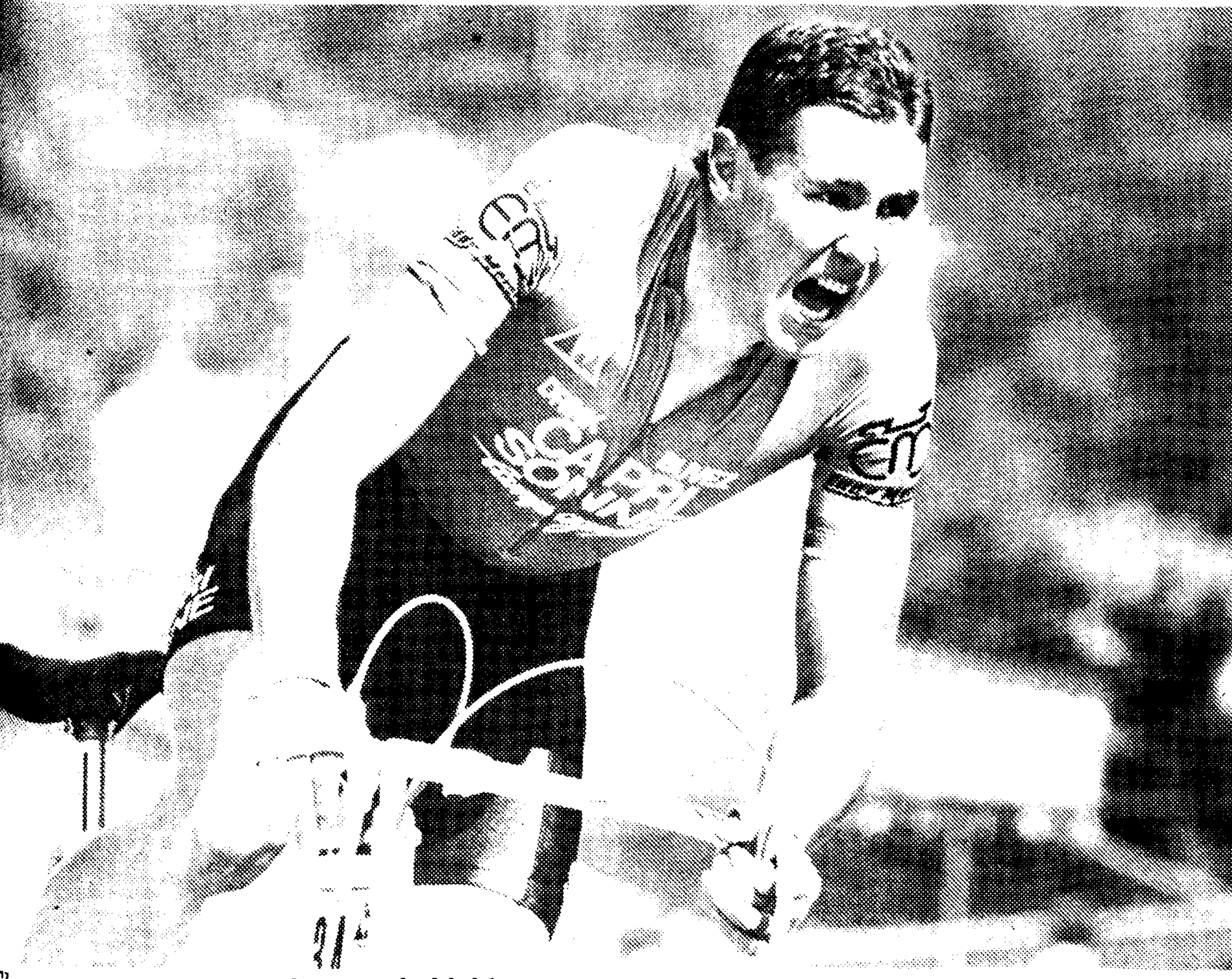
'77 Dodge RG-09, 48.000 km, 1e eig., open laadb.. 5210 kg, laadverm., APK-gekeurd; '79 Merc. L. 508 .. 41, 93.000 km, gesl. bestel, afm. l.r. 497x186x175; Merc. L 508 D/29, 150.000 km, gesl. bestel, 305x1.. x175; '80 Merc. L 407 D/29, 60.000 km, automaat, bes.. 305x186x175; '79 Merc. L 307 D/33, 1e eig., verleng.. l-verm. 1800 kg, B-E-rijbew., afm. l.-ruimte, 330x1.. x155; '75 Merc. L 407 D/29 bestel, opknapper v.. f 2500,–. Voor meer inf. dhr. O.V. Timmers bellen bi..

Agam M'tricht/Heerlen

Off. Mercedes -Benz bedrijfswagendealer t/m 6500 G.V.W., Heerlerbaan 233, tel. 045-414646, Griend nr. Maastricht, tel. 043-16655. Na 19.00 uur 04450-1480

Geslaagde machtsgreep van Theo de Rooy in klimtijdrit

„En nu vasthouden"



● Theo de Rooy, vechtend tegen de klokken Foto: DRIES LINSSEN

door bennie ceulen

BOPPARD AM RHEIN – Theo de Rooy heeft gistermiddag in de Ronde van Duitsland een geslaagde greep naar de macht gedaan. De Spaubekenaar veroverde via zijn prachtige overwinning in de bergtijdrit – het eerste ritgedeelte werd enkele uren eerder gewonnen door zijn ploegmakker Jostein Willman – de gele leiderstrui.

In de zware rit tegen het uurwerk over 7,6 kilometer, zette De Rooy de beste tijd op de klokken: 15.19.77, hetgeen een gemiddelde betekent van 29,74 km per uur. De jonge Belg Pol Haghedoorn (ook al een lid van de Capri-Sonne-formatie) klom door zijn tweede plaats in de klimtijdrit (achterstand: 12 seconden) naar de tweede plaats in het algemeen klassement en maakte daardoor het succes van de ploeg van Walter Godefroot compleet.

Verlies

De eerste drie van het klassement voor de start van de bergtijdrit (Van Holen, Van Calster en Thaler), verloren in de chronerit tegen de steile Boppardklim (voor een groot gedeelte met een stijgingspercentage van 18 procent) respectievelijk 1.33, 1.02 en 51 seconden.

„Ik had erop gegokt dat ik in deze tijdrit de trui zou veroveren. Daarin ben ik gelukkig geslaagd. Ik hoop dat ik mijn positie tot het einde zal kunnen vasthouden. Dat zal echter niet eenvoudig zijn. Met nog drie etappes voor de boeg is nog van alles mogelijk. De concurrentie ligt steeds op de loer. Gelukkig kan ik rekenen op de steun van mijn ploegmakkers, waarvan Braun en Willman ontzettend sterk rijden. Dat geeft vertrouwen. Bovendien hebben we ook nog Pol Haghedoorn achter de hand. We staan er dus erg goed voor", aldus Theo de Rooy, optimistisch.

Behalve winnaar Theo de Rooy reed ook landgenoot Gerard Veldscholten een formidabele individuele tijdrit. Veldscholten moest slechts 18 seconden op de Limburger toegeven en legde daarmee beslag op de verdienstelijke derde plaats.

Hostein Willman was gelukkig als een klein kind toen hij in het prachtige toeristenplaatsje Boppard am Rhein als winnaar van het eerste gedeelte van de vijfde etappe de finishlijn overschreed. Nadat hij in deze bijzonder zware rit door het Hunzruckgebergte al eerder met Ludo Peeters in de aanval was geweest, had de 29-jarige Noor met nog 15 kilometer voor de wielen zijn geslaagde solo ingezet.

In Boppard won hij de etappe met 2.34 minuten voorsprong op Michel Pollentier, die op zijn beurt met enkele meters voorsprong voor het voluit spurtende peloton vooraf ging. Ronnie van Holen was de snelste sprinter van de sterk uitgedunde hoofdmacht en veroverde via de bonificatiewinst de gele leiderstrui.

De uitslag:
1. Wilmann 160 km in 4.00.08; 2. Pollentier op 2.33; 3. Van Holen op 2.34; 4. van de Ghinste; 5. Naghedoorn; 6. de Jonckheere; 7. Wampers; 8. Van Calster; 9. Pevenage; 10. Cuypers; 12. Peeters; 14. Pronk; 15. Saronni.
De uitslag van het tweede gedeelte:

1. De Rooy, bergtijdrit van 7600 meter in 15 minuten 19,77 seconde, 2. Haghedooren 15.31,17, 3. Veldscholten 15.37.17; 4. Peeters 15.38.57; 5. Salvador 15.47.64; 6. Braun 15.48.37; 7. Zadrobilek 15.56.64; 8. Thurau 15.56.67; 9. Bortolotto 15.57.84; 10. Gavillet 16.03.74.

Algemeen klassement:
1. De Rooy 24 uur 57 minuten en 42 seconden; 2. Haghedooren op 13 seconden; 3. Peeters op 0.20; 4. Van Calster op 0.39; 5. Thaler op 0.46; 6. Van Holen op 0.50; 7. Bortolotto op 0.51; 8. Rooks op 1.14; 9. Salvador op 1.27; 10. Schmutz op 2.43; 11. Hekimi op 2.56; 12. De Keulenaer op 3.11; 13. Pevenage op 5.44; 14. Bruyndonckx op 11.14; 15. Hanegraaf op 11.23; 16. Veldscholten op 13.17; 30. Pronk op 18.50; 48. Koppert op 44.36; 52. Pirard op 51.03.

Protest afgewezen

Van onze verslaggever

BOPPARD AM RHEIN – Gisteravond zag het er even naar uit dat Theo de Rooy zijn leiderstricot van de Ronde van Duitsland moest inleveren. Pietro Algeri, ploegleider van Van Calster en Daronni, had bij de wedstrijdcommissarissen een protest ingediend omdat De Rooy in de ochtendrit een tiental seconden na de hoofdmacht finishte en toch dezelfde tijd als het peloton gekregen had. Het protest werd echter afgewezen. De Rooy was in de laatste kilometer bijna ten val gekomen toen hij met een pedaal in de laatste bocht het wegdek had geraakt. Daarbij sprong de tube van de Rooy's achterwiel. Theo raakte daardoor achterop. De wedstrijdcommissarissen accepteerden het protest van Algeri niet, omdat zij op grond van de UCI-reglementen beslist hadden dat De Rooy dezelfde tijd als het peloton zou krijven, omdat het voorval in de laatste kilometer gebeurd was.



● Jan van Dalen, zonder ritzege leider in Omloop van de Mijnstreek. Foto: DRIES LINSSEN

MVV'02 verdedigt wisselbeker

MAASTRICHT – Vandaag en morgen wordt op de terreinen van MVV'02 aan de Olympiaweg het derde zomerjeugdvoetbaltoernooi van Maastricht gehouden. Deelnemende clubs: RKVVL, Rapid, MKC, Heer en MVV'02. Aftrap op beide dagen om 9.30 uur. MVV'02 verdedigt de wisselbeker.

Hasselt staat Engbersen af

HEER – Hans Engbersen komt definitief naar Heer. De huidige club van de ex-Fortunees, het Belgische Hasselt, is akkoord met de overgang van Engbersen naar de Limburgse eersteklasser. In het kader van deze „transfer", spelen Heer en Hasselt twee oefenwedstrijden (uit en thuis) tegen elkaar.

Sanderbout toernooizege

SITTARD – Sanderbout won het stadstoernooi door in de finale met 2–1 DVO te verslaan. Doelpuntenmakers: Suikerbuik en Thijssen.

Rompelberg nagenoeg rond met Herschi

MAASTRICHT – Maandag of dinsdag valt de definitieve beslissing over een sponsorovereenkomst van Herschi met wielrenner Fred Rompelberg. De Maastrichtenaar zal in de derde week van september een aanval doen op het werelduurrecord achter de motor van Joop Stakenburg. Tevens wil Rompelberg tijdens zijn verblijf in Montreal het record op de 100 kilometer aanscherpen. Om de kosten te dekken is de pistier in onderhandeling met het Limburgse frisdrankenconcern.

Efteling op Sparta-shirts

ROTTERDAM – Sparta heeft een shirtreclamecontact afgesloten met recreatiepark De Eftelin gin Kaatsheuvel. De overeenkomst geldt voor een jaar.

Oefenvoetbal

VNB-Fortuna 2 0–5
electie regio 2 (Weert/Roermond)-elg. Limburg 0–3
VN-Genk 3–1

ANDAAG:
Sweikhuizer Boys-SVN 18.00 uur
Blerick-RKMSV 18.30 uur
Sittard-De Ster 17.00 uur
RFC-MKC 19.00 uur
Almania-Voerendaal 18.30 uur

ORGEN:
WVV-SV Berg 14.30 uur
Walram-Bekkerveld 14.30 uur
Caesar-Born 14.30 uur
„Land van Rode" wisseltrofee:
semi-finale Miranda-Hopel 14.00 uur (terrein Hopel)
finale FC Gracht-Laura 16.30 uur (terrein Hopel)
Kaspora-Vaesrade 14.30 uur
MVV 2-Bney Yooda (Isr.) 14.30 uur
RKBSV-EHC 14.30 uur
Almania 2-Voerendaal 2 17.00 uur
Schuttersveld-Limburgia 14.30 uur

LD-clubklassement seizoen 1981-1982

HEERLEN – Winnaar van het LD-clubklassement werd de Beekse hoofdklasser Caesar. Naast de bokaal ontvingen de Zuidlimburgers het bedrag van duizend gulden dat aan de prijs verbonden is. Caesar veroverde de LD-bokaal voor de derde keer in successie waardoor de begeerde standaard definitief in de Beekse prijzenkast terecht kwam.
De tweede plaats was voor RFC uit Roermond, terwijl Panningen de derde plaats bezette. RFC en Panningen ontvingen voor hun klassering respectievelijk 750 en 500 gulden.

KERKRADE – Frans Roemgens blijft bij Bilzen. De Kerkraadse prof besloot om financiële redenen tot deze stap. Eerder had Roemgens overschrijving naar Limburgia aangevraagd. Clubgenoot Dré Broeks speelt komend seizoen bij EHC. Bilzen moet nog groen licht geven maar de partijen verwachten dat dit geen problemen oplevert.

● *LD-hoofdredacteur Ben Romijn overhandigt Caesar-voorzitter Albert Nijsten de bokaal. Trainer Harry van Wijlick en Thea Kuchnio (pr-afdeling LD) zijn getuigen.* Foto: DRIES LINSSEN



Star of Goldstar niet in te halen

door george taylor

SCHAESBERG – Sjeng Hendrikx moch na afloop van het hoofdnummer gisteravond op Schaesberg voorrijden met Star of Goldstar, die vanuit de laatste bocht gedecideerd naar voren stoof langs de leidende Sef Hazelaar. In de slotfase sloeg de ruin een felle aanval van Tivoli Hazelaar af. In deze fraaie en sterk bezette draverij ging Sjeng Hendrikx met de buit schoot waarvoor twee Reuten-dravers en drie paarden van Stal Hazelaar zich hadden gemeld.

Sef Hazelaar hield na de start op kop het tempo hoog en de beide Hazelaar-dravers zaten op het vinkentouw klaar voor de beslissende aanval. Ook Paljas Hanover speelde aanvankelijk zijn rol goed mee. Shilling en Tirana R. deden wat ze konden om aan de leiding te komen, maar ze hadden geen antwoord op de vernietigende attaque van Star of Goldstar met Sjeng Hendrikx die op de finish af alleen Tivoli Hazelaar in zijn kielzog dulde. Derde werd Piet Zandt met Time Nimble in vierde Shilling.

Hennie Grift had weer een goede avond. Hij had in Uberto zelf een uitstekende winnaar en zag bovendien Henk van Ooyen en Victor Kraanhof voor een tweede zege van zijn entraînement zorgen. Wim Geersen behaalde met Vanessa J. en Udra in de derde koers een dubbele triomf en trainer Cees de Leeuw zag zijn pupil Henk Bakker met Varmint naar de bloemen rijden in de eerste koers waarin Hennie Grift ook nog een tweede- en derdeprijswinnaar had in Vera Schuitgraaf en Vadoec Hollandia.

Kevin Davies begeleidde Simby in de eerste ren naar de overwinning. Hij passeerde vanuit de laatste bocht Boxberger Reldo die vlak voor de streep ook nog Miss Joyce van mevrouw Haenen voor moest laten gaan. Ook in de tweede ren was Kevin Davies succesvol. Vanuit de laatste bocht stuurde hij favoriet Rocky naar voren en zegevierde. Een protest wegens afwijken van zijn lijn werd afgewezen. Achter Otto werd Nariva van trainer Jan Pubben derde.

Epen-prijs: 1. Varmint (H. Bakker) 3.03.8, km.tijd 1.26.7, 2. Vera Schuitgraaf, 3. Vadoec Hollandia. Winn. 42,80; pl. 6,30, 2,80, 3,60; koppel 200,60; trio niet geraden, over naar tweede koers.
Andalusië-prijs: 1. Simby (K. Davies) 2.13.2, 2. Miss Joyce, 3. Boxberger Relko. Winn. 2,50; pl. 1,40, 2,40; koppel 8,40; trio 99,90.
Noorbeek-prijs: 1. Vanessa J. (W. Geerssen) 3.45.1, km.tijd 1.26.6, 2. Udra, 3. Tangara Boszorg. Winn. 2,20; pl. 1,70, 4,00; koppel 3,70; trio 87,20.
Slenaken-prijs: 1. Usta Fortuna (J. Hoejenbos) 2.56.9, km.tijd 1.22.7, 2. Tiny S., 3. Ursela D. Winn. 3,40; pl. 2,20, 7,40, 8,50; koppel 704,00; trio 4992,00.
Catalonië-prijs: 1. Rocky (K. Davies) 2.05.2, 2. Otto, 3. Nariva. Winn. 2,50; pl. 1,40, 2,20, 1,40; koppel 67,50; trio 666,30.
Eijsden-prijs: 1. Victor Kraanhof (H. v. Ooyen) 2.58.3, km.tijd 1.23.3, 2. Thea P., 3. Vinci Fortuna. Winn. 4,60; pl. 3,60, 3.70, 2,30; koppel 44,70; trio 238,50.
Gronsveld-prijs: 1. Uberto (H. Grift) 2.58.3, km.tijd 1.22.5, 2. Tarina T., 3. Tjeempie. Winn. 2,20; pl. 1,40, 1,60, 3,80; koppel 6,20; trio 157,50.
Cadier en Keer-prijs: 1. Star of Goldstar (J. Hendrikx) 2.50.4, km.tijd 1.19.6, 2. Tivoli Hazelaar, 3. Time Nimble. Winn. 3,30; pl. 1,70, 1,30, 2,70; koppel 15,50; trio 203,50.
Margraten-prijs: 1. Utahbon (G. Veldhuisen) 2.56.4, km.tijd 1.22.4, 2. Sisi van Alphen, 3. Umienwil. Winn. 2,60; pl. 1,30, 1,90, 1,80; koppel 33,80; trio 211,70.
Gulpen-prijs: 1. Une Jeannine (J. Hendrikx) 2.09,0, km.tijd 1.20.2, 2. Tim Bush, 3. Rio du Bois. Winn. 2,50; pl. 1,10, 1,10; koppel 1,60; trio 47,20.
Omzet 113.000 gulden.

Hans Daams en Dries Klein pakken etappewinst

Van Dalen leider in Omloop Mijnstreek

door wiel verheesen

HEERLEN – Zonde een etappe te winnen kwam de Hagenaar Jan van Dalen gisteravond op de eerste plaats in het algemeen klassment van de Omloop van de Mijnstreek. In de proloog had hij met minder dan een volle seconde achterstand de winst aan Hans Daams moeten laten. Reeds na 28 kilomter in de hierna volgende rit, die de naam Omloop van Groot-Heerlen had meegekregen, was Daams onttroond omdat Van Dalen zes seconden tijdsvergoeding in de eerste van de twee tussensprints pakte. Gesprint werd er ook op het einde van deze etappe. Dries Klein hield toen in het schemerdonker ruim tachtig medestrijders achter zich.

„Voor mij was dit de zesde overwinning in het huidige seizoen", aldus Dries Klein. „Vorige jaren had ik méér succes, maar dat kwam ook omdat ik niet zoals in de laatste maanden nogal eens met mijn gezondheid sukkelde. Woensdag, toen ik het cirterium in Winsum won, voelde ik dat ik weer op de goeie weg was. Van een loopbaan als professional zie ik intussen niets meer terechtkomen. Ik heb gemerkt dat ik geen beste klimmer ben".

Jan van Dalen, de leider in het algemeen klassment, zei: „Het zal niet meevallen om in de resterende twee koersdagen de eerste plaats vast te houden. Uiteindelijk is de voorsprong op vele tegenstanders slechts luttele seconden. Een leidersplaats stimuleert echter altijd, dus wie weet hoe het afloopt?"

Welgeteld 129 amateurs, onderverdeeld in tweeëntwintig ploegen van maximaal zes man, kwamen op het parcours van Beersdal/Heerlen aan de start van de driedaagse Mijnstreek-omloop. Van deze deelnemers begon Leon Nevels onfortuinlijk. In de eerste bocht ging hij tijdens de korte individuele tijdrit tegen het macadam. Hij kreeg van de jury toestemming om opnieuw te starten, welke kans hij dankbaar benutte. Zonder rugnummer (waarvoor hij trouwens een berisping kreeg) snelde hij naar de zevende plaats op 4 seconden van winnaar Hans Daams. Met name Wiel Lambrichts, chef d'equipe van Meubeldroom, wond zich op over het feit dat de jury aan Nevels een herkansing had gegeven. De wedstrijdcommissarissen bleven desondanks bij hun beslissing. „Ik snap het niet", zei Lambrichts. „Een val hoort toch immers óók tot de risico's van de wielersport".

Na de proloog werd de etappe over 112 kilometer (acht ronden van 14 kilometer via Beersdal en Hoensbroek terug naar Beersdal) een waren snelheidsdans. Toch was er aan ontsnappingspogingen geen gebrek.

Na ongeveer 40 kilometer ontstond een kopgroep die kans van slagen leek te hebben. Jos Verschuur, Peter Harings, Henk van Weers, Frank Moons, Jannus Slendebroek, Schootman en de Brit Morgan bouwden ruim een halve minuut voorsprong op. Schootman viel door een lekke tube terug, maar zijn plaats vooraan werd overgenomen door Frank Marcelis, Peter en de Canadees Garneau. Dries Klein hield daarna de in Geleen woonachtige Westduitser Detlef Kurzweg en de rest van de meute van de etappewinst af. Vandaag zijn twee etappes. Zondag is de laatste rit.

Uitslag proloog: 1. Hans Daams, 5100 meter in 7 minuten en 4 seconden; 2. Van Dalen z.t.; 3. op 1 sec. N. Verhoeven; 4. R. Ansems; 5. Fr. Plantaz, allen z.t.; 6. op 3 sec. J. Slendebroek; 7. op 4 sec. **L. Nevels**; 8. E. Hopman z.t.; 9. op 5 sec. J. Bouwman; 10. op 6 sec. J. de Crom; 11. D. Kurzweg (Dld.) 12. Rioux (Canada); 13. Silseth (Noor) 14. J. Peels, allen z.t.; 15. op 7 sec. J. van Poppel; 16. H. Manders z.t.; 21 op 9 sec. **P. Harings**; 22. **J. Verschuur**; 26. op 11 sec. **J. Claessens**; 27. **A. van Mulken** z.t.
Uitslag Omloop van Groot-Heerlen: 1. Dries klein, 112 km in 2.39.10 (met bonificatie 2.38.55); 2. **D. Kurzweg** z.t. (met bon. 2.39,00); 3. H. Vaanhold z.t. (met bon. 2.39,05); 4. J. de Crom; 5. N. Verhoeven; 6. Fr. Plantaz; 7. J. v.d. Poel; 8. J. Meisen (Dld.); 9. J. van Poppel; 10. **H. Geerkens**; 11. P. Hoondert; 12. J. van Dalen; 13. R. den Haan; 14. ex aequo, rest van peloton, z.t. als Klein.
Algemeen klassement: 1. J. van Dalen 2.46.08; 2. op 2 sec. **Kurzweg**; 2. op 5 sec. Dr. Klein; 4. J. Slendebroek z.t.; 5. N. Verhoeven z.t.; 6. op 6 sec. H. Daams; 7. op 7 sec. Fr. Plantaz; 8. R. Ansems z.t.; 9. op 9 sec. H. Manders; 10. **P. Harings** z.t.; 11. op 10 sec. **L. Nevels**; 11. E. Hopman z.t.
Bergklassement: 1. T. Morgan (Eng.) 10 pnt.; 2. H. v. Weers 7 pnt.; 3. Hofland 5 pnt.

Atleten varen wel bij 'meetings'

Topprestaties in ruil voor harde valuta

HEERLEN – Snelste tijd ooit in Europa gelopen, verste sprong, nieuw nationaal record, wereldrecord: uitdrukkingen die de laatste tien dagen weer doorlopend te horen zijn. Het atletiekcircus draait weer op volle toeren. Viareggio, Nice en Zürich hebben reeds aangetoond, dat de succesformule uit het verleden ook heden nog opgeld doet. Schitterende prestaties, gekoppeld aan massale publieke belangstelling. Een ambiance waaraan elke atletiekliefhebber zijn hart volledig kan ophalen.

Komende week wordt de laatste serie meetings afgewerkt. Keulen (morgenavond), Koblenz (woensdagavond) en Brussel (vrijdagavond) zullen dan 's werelds beste atleten binnen de stadsgrenzen herbergen. Dan wankelen of sneuvelen daar de records; zowel in tijden en afstanden als in toeschouwersaantallen. Aan populariteit is er geen gebrek. Vandaar ook dat de reeks evenementen wel eens wordt vergeleken met de wielercriteria na de Tour de France.

Een vergelijking die enkele raakvlakken vertoont, die echter op een wezenlijk punt verschilt: in de prestatie. Immers de prestatie in de atletiekmeeting staat voorop. Er wordt gelopen, gesprongen met één doel voor ogen: het wereldrecord. De eerste plaats is niet eens belangrijk, maar de tijd en de verte zijn van doorslaggevende betekenis.

Tekst: **FRED SOCHACKI**

Een uitgangspunt dat in de wielercriteria zeker niet gehanteerd wordt. Immers daar alleen is de klassering belangrijk; een klassering die vaak ook nog het logische uitvloeisel is van van tevoren gemaakte afspraken.

Afspraken die je met een bestaande grens niet kunt maken. Het wereldrecord staat er en wil je dat verbeteren, zul je tot op het tandvlees moeten gaan; zelfs de supervedetten.

Juist deze mensen kennen hun verantwoordelijkheid ten opzichte van de atletiek. Zij gaan in Europa op zeven verschillende avonden regelmatig tot op de bodem van hun kunnen. Absolute toppers nemen geen genoegen met een gedegen tijd. Nee, het wereldrecord moet op zijn minst wankelen. Op zo'n prestatie komt het publiek af, dat willen de mensen. zien.

De organisatie van de meetings heeft die juiste formule de laatste jaren met succes gehanteerd. Een vliegtuig vol Amerikaanse toppers, aangevuld met de crème de la crème uit Europa. De heren-met-de-blazers krijgen een mooie stopwatch omgehangen, maar hebben verder weinig in de melk te brokkelen. Vandaar dat er tijdens het Europese circuit geen ellende is omtrent het juiste tenue, eventuele reclame-afbeeldingen of het merk van de spikes. Alles en iedereen is afgestemd op die optimale prestatie van de atleet. Vandaar ook dat er vele records sneuvelen.

Doch niet alleen op sportief vlak worden tijden en grenzen verlegd. Ook financieel – en hier is wel weer een duidelijk raakvlak met de wielercriteria – verbreken de atleten vrijwel alle records. Atleten die volgens de letter van de Olympische wet nota bene ook nog een amateurstatus hebben. Reis- en verblijfkosten worden de bedragen genoemd. Hypocrisie ten voeten uit.

Carl Lewis, de kroonprins van de Amerikaanse atletiek, vangt, naar insiders het zeggen, voor het Europese circuit het lieve sommetje van 100.000 (!) Duitse marken. Toen Lewis dat bedrag vernam, maakte hij kennelijk zo'n vreugdesprong, dat het jarenoude record van Bob Beamon er bijna aan moest geloven 8.74 meter. Lewis Europese collega's Sebastian Coe en Steve Ovett zouden goed voor 45.000 DM zijn voor elke start tijdens de internationale meetings. Maree, Scott, Walker, Moorcroft en Rono zouden met *f* 14.000 genoegen moeten nemen. Edwin Moses, dit jaar niet van de partij vanwege een longontsteking, wordt geschat op 20.000 per start.

Kortom bedragen die met reis- en verblijfkosten niets meer uit te staan hebben. Vooral niet als de vergoedingen van de atletes ter sprake komen. Evelyn Ashfort, de absolute topper uit de Verenigde Staten is goed voor 1.000 DM per start. Zij kwam overigens met hetzelfde vliegtuig als Lewis uit Los Angeles en verbleef in dezelfde hotels, voordat zij van de week geblesseerd moest afhaken.

Ulrike Meyfahrt, de Westduitse hoogspringster, zou een vergoeding krijgen die in de zelfde orde van grootte ligt als die van Ashfort. Met dien verstande dat Meyfahrt bij wijze van spreken te voet naar het Müngersdorferstadion kan (zij woont in Keulen); terwijl een treinkaartje naar Koblenz waarschijnlijk niet duurder zal zijn dan vijfentwintig mark.

Deze bedragen zijn echter niet door de atleten gesteld. De commercie heeft zich nadrukkelijk gestort op het internationale atlektiekgebeuren en de prijzen opgeschroefd. De televisierechten van het Europese circuit liggen bij de Amerikaanse maatschappij ABC, daarnaast stoppen grote sponsoren en reclameburo's ook de nodige centen in het gebeuren.

Duurste meeting is het evenement in Zürich met een totaal bedrag van 1,2 miljoen. Vijftig procent van de kosten worden gemaakt om een lucratief veld aan de start te krijgen. De Memorial Ivo van Damme te Brussel, een eerbetoon aan de verongelukte Belgische hardloper, kost de organisatie het lieve sommetje van acht ton. Verreweg de organisatie met het kleinste budget is die van Koblenz (4 ton).

Bedragen die grotendeels terugvloeien omdat er voor topprestaties nu eenmaal enorme belangstelling bestaat. Zo zal het Heizelstadion aanstaande vrijdag zeer waarschijnlijk uitverkocht zijn (60.000 toeschouwers) als Lewis, Coe c.s. hun beste beentje voorzetten. De veel kleinere accommodatie in Koblenz is al maanden uitverkocht, omdat Moorcroft een aanval op zijn 3 km wereldrecord zal ondernemen. Het Müngersdorfer stadion zal zeker vijftigduizend toeschouwers herbergen morgenavond als de zwaar betaalde 'amateurs' daar de records onder vuur nemen.



● *Sebastian Coe: goed voor 50.000 gulden per wedstrijd. Toch staat de Brit ingeschreven als 'amateur' ...*



● *Vier Amerikaanse supersprinters; de sfeermakers tijdens de atletiekmeetings. Vlnr. Floyd, Lattany, Smith en Lewis.*

„In Warschau-Berlijn-Praag dacht ik dat ik door de grond ging"

Bondscoach Piet Liebregts: 'We hebben weer aansluiting'

VLIJMEN – Vorig jaar was Piet Liebregts uit hoofde van zijn functie als bondscoach present in Warschau-Berlijn-Praag, de grootste wielerwedstrijd voor amateurs in Oost-Europa. Het was tijdens de Vredeskoers – want zó wordt achter het ijzeren gordijn deze koers reeds tientallen jaren genoemd – dat hij de schrik van zijn leven kreeg. De Nederlandse renners waren gewoon nergens. Ze gingen ten onder in het geweld van ijzersterke wielernaties voor wie het staatsamateurisme belangrijker is dan de professionele merkenploegen elders.

„Ik dacht", aldus Piet Liebregts, „dat ik door de grond ging. Vroeger hadden Nederlandse amateurs de toon aangegeven. Ze waren zegevierend uit de Tour de l'Avenir, Ronde van Oostenrijk, Milkrace, Ronde van Joegoslavië en andere belangrijke wedstrijden gekomen. Was de nieuwe generatie dan zelfs geen schaduw meer van vorige lichtingen? En ben je coach van zo'n grijze massa, vroeg ik me af?"

Piet Liebregts besefte dat er iets gedaan moest worden. Hij was wielerkenner bij uitstek om te weten dat er op de lange duur geen aanvulling voor 's lands beroepsrennerskorps mogelijk kon zijn, indien de amateurs reeds de vernieling ingingen. Punt achter het verleden, luidde dan ook zijn stellingname. We gaan met een schone lei beginnen. Andere mentaliteit aankweken; andere opzet vooral van het programma in eigen land. En daarnaast natuurlijk zorgen dat het internationale contact weer aansluiting met de rest zal bewerkstelligen.

Wildgroei

De andere opzet die Liebregts voor ogen stond (en waarin hij op één lijn zat met de sportcommissie van 's lands leidende wielerorganisatie) was ondermeer een halt toeroepen aan de wildgroei van klassiekers. Het had er inderdaad schijn van gekregen dat Nederland alleen nog maar grote wedstrijden telde. Als puntje bij paaltje kwam, waren vele van die zogenaamde klassiekers niets anders dan een verlengstuk van een fatsoenlijke kermiskoers. De afstand stond meestal in geen enkele verhouding met het predicaat van gewichtigheid dat men in de loop der jaren aan zo'n koers had gegeven. Soms kwam men niet eens boven de 150 kilometer. En dan te weten dat het in ons vlakke landje, met uitzondering van het Limburgse heuvelland, nauwgezet speuren was naar parcoursgedeelten die voor een extramoeilijkheidsfactor konden zorgdragen. De wind speelde vooral op de smalle dijken vaak een belangrijk rol, maar in het algemeen waren de meeste Nederlandse klassiekers qua belangrijkheid een flink stuk gekelderd.

In deze omstandigheden was een rigoureuze ingreep alleen maar toe te juichen. De vele ploegen die met steun van het bedrijfsleven waren ontstaan, werden opgesplitst in A- en B-teams. Een aantal klassiekers stond vanaf 1982 uitsluitend en alleen nog maar open voor eerstgenoemde formaties. De afstand ging in de meeste gevallen omhoog. Kortom, waar je vroeger door de bomen het bos niet meer kon zien, was er nu gelukkig weer sprake van duidelijkheid.

„Sponsors van A-teams en vooral de renners hebben zich verheugd getoond over de gang van zaken", aldus Liebregts. „Het peil van de koersen is gestegen. Alles sluit nu méér aan op een overstap naar de beroepsklasse. Trouwens, de splitsing heeft ook op het tweede plan reeds resultaat opgeleverd. Ik heb gemerkt dat er bij de B-categorie renners en ploegen naar voren komen, die het erg goed doen. Zo'n sponsorteams en clubploegen hebben in wedstrijden waar de echte top afwezig is, de kans om zich in de kijker te rijden. Ze worden niet meer, zoals in het verleden, weggedrukt. Successen verstevigen het zelfvertrouwen. De talenten komen gegarandeerd in de A-categorie. Boels uit Sittard heeft het met zijn ploeg prima gedaan. Jammer dat hij verdwijnt. De Peddelaars is het voorbeeld van een verenigingsteam dat zich in de nieuwe situatie via de B-categorie op het voorplan plaatst. Belangrijkste blijft niettemin de aansluiting van onze top met het buitenland. Ik geloof dat we die weer hebben."

Als Piet liebregts over aansluiting praat, noemt hij ondermeer de overwinningen van Nederlandse renners in buitenlandse etappekoersen. Rinus Ansems bijvoorbeeld, alsmede Van Poppel. Voorts het succes van Toon van der Steen in de hoogaangeslagen Niedersachsen Rundfahrt. Of de overwinning van Johan Lammerts in de Ronde van Europa. Recentelijk ook de eerste plaatsen van Henri Manders en Jos Gevers in Wallonië en Belgische Kempen. Kortom, een serie resultaten die Piet Liebregts met tevredenheid doet constateren „dat de opzet van de nieuwe stijl reeds positieve uitwerkingen heeft opgeleverd". Nog duidelijker accentueert hij de gang van zaken met de opmerking: „Vorig jaar waren we op punt nul terechtgekomen; nu zitten we in de voldoendes."

Piet Liebregts, de vriendelijke vijftiger die uit het Brabantse Vlijmen afkomstig is, heeft zijn hele leven in de wereld van het cyclisme doorgebracht. Eens zat hij zélf op de fiets met het kromme stuur. Daarna werd hij loopjongen bij de toenmalige zesdaagsekoning Gerrit Schulte. Weer later maakte hij internationale furore als soigneur. Fenomen als Peter Post, Rik van Looy en Charly Gaul heeft hij verzorgd. Als ploegleider was hij een vakman; eerst bij de amateurs, naderhand als chef d'equipe van Frisol. De band met het olieconcern uit Dordrecht is er trouwens nog steeds. Beroepshalve. Directeur Nico de Vries heeft Liebregts bovendien reeds jaren geleden als manager opgenomen in de organisatie van de Ronde van Nederland.

„Ik ben nu anderhalf jaar als bondscoach aan de KNWU verbonden", zegt Piet Liebregts. „Neem van mij aan dat ik in deze korte tijd geweldig respect heb gekregen voor een man als Joop Middelink, die in de jaren zestig en zeventig coach van onze amateurs was. Nu weet ik dat hij vaak ten onrechte kritiek heeft gekregen. Bondscoach is heel iets anders als ploegleider. In laatstgenoemde functie heb je te doen met tien of vijftien renners. Niet altijd een gemakkelijke job, maar wél overzichtelijk."

„Bondscoach zijn is omslachtig. Vergeet niet dat er op alle manieren en uit alle hoeken invloed op je wordt uitgeoefend.



Tekst: **WIEL VERHEESEN**

Je kent dat; de belangen van deze of gene probeert men er dóór te drukken ten koste van het algemeen. Ik weet dat ik mensen op de tenen heb getrapt. Pijnlijk voor hen, maar ik kon niet anders. Ik zal het in de toekomst blijven doen als het in het belang van de Nederlandse wielersport is. Dat behoort tot de consequenties van mijn vak, Niet erg. Het is fijn dat we al weer een top van zeker vijftien renners hebben die internationaal hun woord meespreken. Vorig jaar kon ik er amper zes vinden. Nu werd ik soms wakker en dacht dan aan renners die ik moest teleurstellen bij het formeren van de WK-ploeg."

Vlagvertoon

Menige coach van amateurs vindt het niet erg als toppers een overstap naar de profs uitstellen. Het vlagvertoon kan dan makkelijker blijven voortduren. Piet Liebregts denkt er anders over. „De wielersport in Nederland heeft er alleen baat bij, als we profs hebben die internationaal een rol van betekenis spelen. Vergeet het anders maar. Dacht je dat er een hausse van criteria en toeschouwers gekomen zou zijn, als we niet Zoetemelk, Knetemann, Kuiper, Jan Raas, Van der Velde, Peter Winnen en dergelijke figuren hadden gehad? Nee toch zeker. Daarom moet ik als bondscoach zowel zorgen voor een sterke amateurtop, maar ook voor doorstroming. Geloof me, we hebben voor de toekomst vershillende renners die het kunnen maken."

„Ik heb alle medewerking verleend toen jongens als Gerard Veldscholten, René Koppert en Stefan Rooks konden overstappen naar de profs. Geen haar op mijn hoofd die er aan dacht om hen te bewegen nog even amateur te blijven. Integendeel. Ik heb met Peter Post, de chef d'equipe van Raleigh, goeie contacten. Dat was ook in de jaren dat ik op het WK chef d'équipe van onze profs was. Allicht. Dat komt vanwege de positie die we in de wielersport hebben, maar het is eveneens een gevolg van onze samenwerking in vroegere jaren toen hij nog renner en ik soigneur was."



● *Piet Liebregts: „Wielersport in Nederland heeft er alleen baat bij als we profs op internationaal niveau hebben. Ik wil zorgen voor goede doorstroming."*

Liebregts is er van overtuigd dat Johan Lammerts een grote carrière kan maken. Hij heeft vertrouwen in Herman Winkel. Zo zijn er trouwens meer van wie de bondscoach het een en ander verwacht. Ook Limburgse renners? „Ik heb geen amateur uit Limburg in de WK-selectie kunnen opnemen", zegt Liebregts. „Toch wil dit niet zeggen dat het er somber uitziet. Leon Nevels gaat naar de Tour de L'Avenir. Als hij serieus blijft leven, kan Nevels doorbreken. Peter Meerburg heb ik bij tijd en wijle aardige dingen zien doen. Wim Jennen was beregoed in de B-klassiekers, maar zowel in de Ronde van Limburg en het nationaal kampioenschap zakte hij door het ijs. Armand van Mulken en Peter Harings hou ik in de gaten. Och, de toekomst zal veel leren."

„Ik werk nauw samen met de ploegleiders van de merkenteams. Henk Steevens, Herman Krott, Jan Gisbers, geweldige vakmensen. Piet Hoekstra doet het eveneens uitstekend. Jan van Katwijk is een aanwinst. Zo kan ik nóg wel een paar namen noemen, ook van chefs d'equipe in Limburg. Er wordt op verschillende fronten hard en goed gewerkt. Persoonlijk denk ik reeds veel aan de Olympische Spelen van 1984 in Los Angeles. Dáár moeten we tonen een wielernatie te zijn. Daarna? Ik weet het niet voor honderd procent, maar je moet niet vreemd opkijken als ik toch nog eens aan het hoofd van een ploeg beroepsrenners terugkeer. Het blijft fascinerend en dat zeg ik echt niet alleen omdat ik bijvoorbeeld elf keer in de Tour de France ben geweest, waarvan drie maal als chef d'equipe. Ik heb in het verleden beweerd dat ik er op mijn zestigste uitstap. Het duurt nog even voordat ik de zes kruisjes bereikt heb, maar of ik dan ook werkelijk stop? Ik durf er mijn hand niet voor in het vuur steken."



● *Twintig jaar geleden. Piet Liebregts (midden) als soigneur van het befaamde koppel Rik van Looy (links) en Peter Post.*

Auto's en motoren

Revisiewerkzaamheden
aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk
B.V. Mech. Ind. Habets
Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. Mitsubishi Lancer 1975 ƒ 122,44; Toyota Carolla 1976 ƒ 91,38; Citroën GSX 1977 ƒ 71,74; Ford Fiësta 1977 ƒ 193,49; BMW 525 1977 ƒ 337,92; Ford 4D 1600L met gas 1977 ƒ 226,38; Peugeot 104SL 1977 ƒ 193,42; Zastava 1100L 1977 ƒ 71,74; Ford Taunus 2.0GL4D 1978 ƒ 211,17; Opel Berlina met gas Rekord 2.0 ltr. 1978 ƒ 332,85; Volvo 343 Automaat 1978 ƒ 246,17; Mitsubishi Lancer 1978 ƒ 185,82; Fiat 127 Sport 1978 ƒ 145,26; Fiat 328 1979 ƒ 147,70; Renault TL R14 1979 ƒ 261,87; Opel Ascona 1.9 1979 ƒ 282,15; Fiat Ritmo 75CL met gas 1979 ƒ 274,54; Renault R14TL 1979 ƒ 261,87; Peugeot 504GL 1979 ƒ 312,57; Honda Civic Automaat 1979 ƒ 256,80; Opel Kadett met gas 1979 ƒ 269,47; Lada Stationcar 1979 ƒ 79,34; Honda Accord 1979 ƒ 269,47; Peugeot 305SR 1980 ƒ 337,92; Renault R14TS 1980 ƒ 310,03; Mitsubishi Colt EL 1980 ƒ 282,15; Honda Prelude 1980 ƒ 411,44; Fiat Ritmo CL Diesel 1980 ƒ 413,97; Honda Accord 4-drs. met gas 1980 ƒ 388,62; Renault R5 GTL 1981 ƒ 332,85; gopel Ascona J 2.0S 1981 ƒ 408,90; Opel Ascona Automaat 1981 ƒ 388,62; Opel Kadett 1981 ƒ 363,27; Honda Quintet 1981 ƒ 398,76; Renault R5GTL 1981 ƒ 335,39; Mazda 626 Hardtop 1981 ƒ 439,32; Renault R5TL 1982 ƒ 355,67; Citroën Charleston 1982 ƒ 274,54. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg 04406-15041; Vaals 04454-1166; Mechelen 04455-1592.

ANWB-gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. VW - Derby LS 1977 ƒ 208,63; VW - Scirocco GT 1980 ƒ 497,63; VW - Scirocco GL 1981 ƒ 650,00; VW - Jetta Spec. 1981 ƒ 411,44; VW - Jetta GLS 4-drs. met gas 1981 ƒ 484,95; VW - Golf L met gas 1975 ƒ 201,03; VW - Golf LS 1975 ƒ 160,47; VW - Golf EX 1976 ƒ 168,07; VW - Golf LS 1976 ƒ 180,75; VW - Golf S 1976 ƒ 193,43; VW - Golf EX 1976 ƒ 178,21; VW - Golf GTI 1976 ƒ 178,21; VW - Golf S automaat 1977 ƒ 208,63; VW - Golf LS 1977 ƒ 236,52; VW - Golf Diesel 1977 ƒ 246,19; VW - Golf Diesel 1977 ƒ 244,12; VW - Golf EX 1977 ƒ 211,17; VW - Golf S6 1977 ƒ 211,17; VW - Golf LD 1978 ƒ 307,50; VW - Golf EX 1978 ƒ 249,19; VW - Golf L 1978 ƒ 261,87; VW - Golf LS 1979 ƒ 337,92; VW - Golf Diesel 1979 ƒ 355,67; VW - Golf GTI 1979 ƒ 439,32; VW - Golf GLD 1979 ƒ 360,74; VW - Golf S 1980 ƒ 388,62; VW - Golf GLD 4-drs. 1980 ƒ 413,97; VW - Golf GLS 1980 ƒ 406,37; VW - Golf Diesel 1980 ƒ 345,53. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingsverkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg Neerhem 25 04406-15041; Vaals Maastrichterlaan 39 04454-1166; Mechelen Hilleshagerweg 04455-1592.

ANWB-gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. VW - Golf D 1981 ƒ 439,32; VW - Golf LD 1981 ƒ 446,93; VW - Kever 1978 ƒ 231,45; VW - Passat Variant 1975 ƒ 160,47; VW - Passat S Variant 1977 ƒ 236,52; VW - Passat Automaat 1978 ƒ 287,22; VW - Passat Variant diesel 1979 ƒ 279,61; VW - Passat Variant LS 1980 ƒ 274,54; VW - Passat Diesel 1981 ƒ 620,07; Audi - 80 L 4-drs. 1976 ƒ 198,49; Audi - 80 GLS 1980 ƒ 312,57; Audi - 80 GLS 1979 ƒ 421,58; Audi - 80 LS 1979 ƒ 433,25; Audi - 80 LS 1979 ƒ 482,42; Audi - 80 LS 1981 ƒ 502,70; Audi - coupé 1981 ƒ 848,23; Audi - 100 GL 5E 1978 ƒ 408,90; Audi - 100 GL 5E 1979 ƒ 510,31; Audi - 100 GLS 5D 1980 ƒ 624,39; VW - Pick Up dubb. cab. 1974; VW - Pick Up dubb. cab. 1976; VW - Bestel gesloten 1977; VW - Combi 1977; VW - Pick Up dubb. cab. 1978; VW - Bestel 2.0 ltr. 1978; VW - Bus 1979; VW - Bestel/transporter 1979; VW - Kleinbus 2.0 ltr. 1979; VW - Kleinbus 1.6 ltr. 1980. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg Neerhem 25 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Te k. YAMAHA DT 400 Enduro en Yamaha YZ 250 cross, bj. '80. Chopinstr. 33, Brunssum.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK 2, bj. '67, vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-259868.

Te k. AUTOBIANCHI, bj. '75, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-259868.

CITROËN Traction Avant, bj. '51. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

HONDA Accord, 4-drs., bj. '78, roodmet., pr. ƒ 8500,-. Canisiusstr. 29, Kerkrade.

Te k. MINI Clubmann, all. sportwielen, bj. '75, i.z.g.st., ƒ 1500,-. Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '74, nieuwe banden, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1600,-. Tel. 045-451427.

ƒ 1000,– beloning
Voor diegene die inl. kan yerstrekken over een gestolen auto. Ford Fiesta bwj. '76, kent. 47-NJ-67, Ghia uitv. roodmetall. met beige streep. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. DATSUN Cherry kl. rood bwj. '76 i.z.g.st. Seipgensstr. 24 Geleen.

Weg. omst. te k. BMW '75 2005, nieuw gespoten. Kennedystr. 33 Hoensbroek.

Te k. LELIJK-EENDJE gebr. als 2e auto, 100% in orde, pr. ƒ 1250,–. Papaverplein 99 Kerkrade-West.

Te k. FORD TAUNUS GL de Luxe okt. '76. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. TOYOTA Corolla DX bwjr. '80 kl. wit, m. ingeb. radio, cassetterecord. en trekh. Te bevr. na 6 u. Tel. 452901.

Te k. z.g.o. Dyane 2 CV 6. Bwjr. '77. Km.st. 72000. 1213Laan 20, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 304 S kl. grijs bwjr. '76. Auto is 100% in orde. Pr. ƒ 2750,-. Elisabethstr. 36, Kerkrade, tel. 455951.

Te k. SUZUKI GS 850 Cardan. Bwjr. '79, pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-257093.

Mazda 323 GT wit 1981
Honda Accord Sedan 1980, Datsun Cherry GL 1980, Sunbeam aut. 1.6 GLS 1979, Peugeot 304 break 1978, 2x Mazda 323 1979 1x Mazda 626 1980, 1 Mazda Legato 1979, 1x Mazda RX-7 1980, Mazda automobielbedrijf
A. Caubo B.V.
Langheckweg 2, Kerkrade tel. 045-457976

Te k. zeer mooie OPEL GT met veel accessoires. Dacostastr. 20, Molenberg-Heerlen.

Koopje MITSUBISHI Lancer 1200 L bwj. '78, nieuwe banden en LPG, ƒ 3950,-, 043-612975.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett 1200 bwj. '76, i.z.g.st. vrpr. ƒ 4750,-. Voorterhof 5, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 4 bestel LPG, bwj. '77, geh. ingericht als campingauto met trekh. sunroof, radio, tel. 045-460469.

Te k. gevr. kleine AUTO va. 1975, tel. 045-724977.

Te huur gevr. in MAASTRICHT of ruime omgev. loods of schuur met 220V stroom voor stalling en onderhoud van 5 Old Timers. Br. o.n. MA 476 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te k. YAMAHA XT 500 met helm. Pr. ƒ 2200,-, tel. 04492-3623.

Te k. VW GOLF bj. 75 ƒ 2200,-, Fiat 131 Sp. bj. 76 ƒ 1400,-, Fiat 128 Sp. type 76 ƒ 1400,-, BMW 2002 div. acc. bj. 75 ƒ 3700,-, inruil mog. tel. 04450-2980.

HONDA Prelude 80 35.000 km met. grijs pr. ƒ 14.500,-, geen inruil, tel. 045-461162.

Te k. GOLF diesel bwj. '77 en Mercedes Sport 350 SL bwj. '71. Tel. 04495-3370.

Te k. FORD Escort 1,3L station bwj. aug. '81 km.st. 16.500. Te bevr. Hunting, Koelmoer 43, Schaesberg, tel. 045-312959.

Te k. gevr. KEVER met bolle ruit, uit '74 of '75. Schade of defecte motor geen bezw. Tel. 045-414866.

BMW 323 I - '80
i.st.v.nw., 26.000 km, inruil mog. Kruisstr. 56 Kerkrade.

MERCEDES 300 D autom., nieuw, zilvermetall.; Mercedes 250 automaat, nov. '81, zilvermet., alle extra's; Mercedes 230, '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250, '79, groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200 D, '81, bruin, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200 D, '80, wit, 1e eig.; Mercedes 200 D, '79, beige, 1e eig.; Mercedes 200 D, type '79, wit, veel extra's; Mercedes 220 D, '78, bruin; Mercedes 200 D, '78, rood, i.g.st.; Mercedes 200 D, '78, ivoor, i.g.st.; Mercedes 200, '76, nibuw model, bruin, 88.000 km; FSO Polonez, '80, rood, LPG. Bovag-bedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. DAF 66 bj. 73 ƒ 650,-, Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994, Craubeek-Klimmen.

Te k. OPEL Kadett coupé bj. '71 ƒ 750,-. Kaardenbekerweg 20. Tel. 04405-1994. Craubeek-Klimmen.

Te k. VW Golf bj. '75 ƒ 2250,-. Kaardenbekerweg 20. Tel. 04405-1994. Craubeek-Klimmen.

Te c. CITROËN GS Club break (stationcar), '78, 73.000 gel., nw. gespoten, pr. onderhouden, tel. 045-716280 of 414446.

Te k. aangeb. FORD Fiesta 13S met sunroof + acc. bwj. '78, kmst. 45.000. Inr. motorfiets mog. Burckstr. 28, Epen, tel. 04455-1340 na 17.00 uur.

SUNROOFDAK! v.a. ƒ 325,-, inbouwen en BTW, iedere auto met garantiebewijs, tegen lekkages en TUV gekeurd. Garage AVIA service center, Meuserstr. 175, Kerkrade. Tel. 045-458239.

Te k. GOLF diesel juni '78, 100% kmst. 73.000. Pr.n.o.t.k. Pelzersstr. 32, Obbicht, 04498-55460.

VW PORSCHE 914 Targa '72, nw. uitlaat, sportvelgen. Vrpr. ƒ 3750,–. Beethovenstr. 31, Sittard.

Te k. VW Golf 1100 E grijsmet. 1977, Bergveld 3, Limbricht 04490-22052.

Van 1ste eigenaar te koop: YAMAHA XT 500 '79, km.stand 3.500. Prijs ƒ 3250,–. Te bevragen: Hensgens Kruisweide, Nieuwstadt. Tel. 04498-53055.

Automobielbedrijf Hensgens b.v. Off. Mazda/Rotatie-dealer. Steeds de nieuwste modellen voorradig in onze showroom, direct leverbaar. Tevens bieden wij te koop aan diverse inruilauto's. FIAT Sport Coupé groen '80; RX7SDX met vele acc. demo wit '82; Mazda RX7 met airc. zilvermet. '81; Mazda RX7 met vele acc. met.groen '79; Mazda RX7 zilvermet. '79; Mazda Legato Hardtop groen '81; Mazda Legato 4-drs. met.bruin '78; Renault 18TS LPG beige '80; Renault 18GTL goudmet. '79; Ford Escort 1100 de luxe met.blauw '82; Ford Fiesta rood '80; Ford Escort 1100 beige '79; Ford Taunus 4-drs. beige '78; Fiat Ritmo 65L rood '79; Mitsubishi Galant 4-drs. zilver '70; Mitsubishi Galant LPG geel '78; Peugeot diesel 504 groen '79; Mazda 323 HBSDX 1.5 zilvermet. '81; Mazda 323SP 1.4 zwart '79; Mazda 323SN 1.3 met.bruin '80; Mazda 323ES bruin '78; Mazda 818 aut. '77 bruinmet.; Mazda 626 4-drs. geel '77; Citroën GS wit '77; Citroën GS beige '75; Mazda 616 aut. '77; Chrysler Simca 1308 Jubilea groenmet. '79. Tevens goedkope inruilwagens, inkoop, verkoop, inruil, financiering. Bovaggarantie. Nieuwstadt, Kruisweide 3. Zaterdags geopend van 10.00 tot 16.00 uur.

Te koop VOLVO 343 DL aut., LPG, bwjr. '77, tel. 045-242436.

AMERICAN CARS Schimmert biedt te koop aan: diverse mooi, jonge Amerikaanse wagens, allen met volledige garantie, tevens het adres voor alle onderdelen en onderhoud. Tel. 04404-1888, Groot Haasdal 6, Schimmert.

Garagebedrijf Hans BASTINGS biedt te koop aan directiewagen: BMW 520 als nieuw, getint glas, radio-cass.recorder, toerenteller etc. etc. etc. Werkelijk als nieuw, bouwjr. september 1980. Garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. 4 nieuwe CHROOM-VELGEN voor MGB en banden. Tel. 045-422852, na 18 uur.

Te k. klass. SPORTAUTO, Austin Healy sprite, kikkeroog, bwjr. '60, geh. gerest., veel reserveond. T.e.a.b. Tel. 045-443659, b.g.g. 241161, na 5 u.

PEUGEOT 104, bj. '76, ƒ 1450,-. Grasbroekerweg 63, Heerlen, tussen 10-17.00 uur.

FORD Transit in pr. st., ideaal voor om te bouwen als camper., ƒ 950,-. Grasbroekerweg 6, Heerlen, tussen 10-17.00 uur.

Te k. aangeb. VW-BUS voor pers.vervoer, bwj. '77, t.e.a.b., tel. 043-74364.

Te k. SIMCA 1100 LE Tourist '76, vrpr. ƒ 1750,-, tel. 04450-3068.

Te k. OPEL Asc. 16 S '74 m. LPG, vrpr. ƒ 1750,-. Eiswinkel 7, Eygelshoven, tel. 460049.

Te k. OPEL Kadett, nieuw type, moet weg! (koopje) ƒ 1950,–. Wilhelminastr. 7, Gulpen.

Weg. omst.h. te k. zeldzaam mooie sportauto LANCIA type Beta 2000 coupé '78, met div. extra's, sportw. enz. Vrpr. ƒ 6750,– evt. inr. mog. Wilhelminastr. 7, Gulpen.

Te k. OPEL Manta, lpg, bwj. '77, vrpr. ƒ 7000,–. Nieuweweg 98, Valkenburg.

Autobedrijf ALBERT GOD. Volvo 343 DL aut. type '78; VW Passat 4-drs. '77; Datsun Cherry 100A luxe i.st.v.nw. '76; Renault R12 5-drs. '76, garantie, inruil, financiering. Heerlerbaan 72, Heerlen.

Te k. **OPEL-REKORD** stat. 20 S, bwj. '79, groenmet., 55.000 km, gas, alarm, trekh., sunroof, i.z.g.st. T.e.a.b. Burg. Visschersstr. 53, Ulestraten. Tel. 043-643958.

Te k. VW Kever bwj. '72 i.z.g.st. Tel. 045-351569.

Te k. OPEL Ascona 2.0 bwj. '80, m. lpg, ƒ 10.800,–. Dr. M.L. Kingln. 133, H'broek.

Te k. OPEL Ascona bwj. '72, vrpr. ƒ 750,–. Eisenhowerstr. 277, Sittard.

Te k. MITSUBISHI Lancer kleur geel, bwj. aug. '76, auto is i.st.v.nw. ƒ 2800,–. 04402-5609.

Door inruil verkregen: MITSUBISHI Galant 1600 GL 1981; Mitsubishi Lancer 1400 GLX '80; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Colt 1400 GLX autom 1981; Mitsubishi Galant 200 GLX lpg '78; Ford Taunus 1600 L autom. '79; Ford Capri 2300 S '77; Opel Manta 1900 N '78; Garage Custers, Maaseikerweg 35, Roosteren, tel. 04745-268.

Van part. BMW 3.0 S bwj. '72, i.g.st. autom. nw. banden, ƒ 1500,–. Tel. 04490-12695.

Te k. TOYOTA Corolla 30 special bwj. '79, z.g.o. Marconiestr. 117, Hoensbroek, tel. 045-210703.

Te k. VAUXHALL Cavalier 1600 GL m. LPG, bwj. '78 sept. pr. n.o.t.k., tel. 045-213206.

Te k. CX 500 HONDA met kuip, bwj. '78, tel. 045-223714.

Te k. PEUGEOT 404 diesel '73 ƒ 1450,-. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Ingeruild:

BMW 732 I	1980
BMW 728 I	1980
BMW 733 I aut.	1977
BMW 525	1978
BMW 520	1979
BMW 518	1980
BMW 323 I	1979
BMW 320	1980, 1977
BMW 318	1978
BMW 320 aut.	1981, 1977
BMW 316	1981
Mercedes 300D	1979
Rover 3500 aut.	1980
Peugeot 505 STI	1979
Peugeot 504GR	1980
Renault 18GTL	1980
Renault TL	1980
VW Jetta GLS (lpg)	1980
Opel Manta GTE	1980
Citroën 2CV6	1981

Autobedrijf
Kera B.V.
Kerkradersteenweg 5
Kerkrade
tel. 045-452121

Te k. motor SUZUKI 550 cc bwj. '79 met sterw. ƒ 2850,-. Inr. auto mog. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Te k. FORD 1600 coupé slecht lakwerk bwj. '75, ƒ 1500,-. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Te k. RENAULT 4 TL bj '77. Pr. ƒ 2500,-. 04490-17956.

Automatiek!
Renault 5 TS 1300 bruinmet., orgineel 24.000 km gelopen, inr. mog. Garage „Auto Roda" (ind.terr. Dentgenbach), Langheckweg 36, Kerkrade-West.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 "74 '77; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 127 1050CL 3-drs. '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 131 '76; Fiat 131 1600 CLQ 2-drs. '80; Fiat Racing '78 '79 '80; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65L 3-drs. '80; Ritmo 5-drs. L 65 '79; Ritmo 75CL '80 5-drs.; Ritmo Targa Oro '80; Datsun 120Y '74 autom.; Toyota Cressida '78 met gas; Skoda 105L '78; Lada 1300S Caravan '82; Peugeot 304 '77; Renault 14TS '81; Simca 100GLS '78; Buick Regal Coupé '79 autom. met gas; Honda Accord '78 met gas; Ford Taunus 1600L '79 met gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinder-kopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. TRIUMPH TR4 '63, l.h.d., v. ond. of rest. Etzenraderstr. 13, Jabeek tel. 04492-2760.

Autohandel Rapie biedt aan: VOLVO 76 GL autom., bj. '77, Honda Civic '76. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. goed en schadeauto's Rapie, Locht 70, Kerkrade, 1 km voor grensovergang Locht, tel. 045-523423.

Te k. FIAT 127, bj. '75, kl. groen, vele access. pr. ƒ 1750,–, Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 204 bj. '74, techn. 100%, vr.pr. ƒ 850,–, Feldbiss 2, Kerkrade.

Automatic RENAULT 30 TS, type '78, electr., schuifdak, radiocass., erg zuinig ƒ 4850,–, Drievogelstr. 78, Kerkrade-W.

FIAT 124 '78, 58.000 km, als nieuw, vr.pr. ƒ 3850,–, tel. 417122.

Te k. zeer zuinige DATSUN 120 Y bj. '74, verbr. 1:14, vr.pr. ƒ 1250,–, Zonstr. 248, Kerkrade.

Te k. van part. AMC Hornet aut., LPG, bj. '76, pr. ƒ 2750,–, Anemonestr. 44, Kerkrade, tel. 416575.

Te k. weg. omst. zeldz. mooie AUDI 76 type '80, vr.pr. ƒ 1750,–, Lodew. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Te k. OPEL Ascona automatic, op gas, bwj. '74. Renault 14 TL, bwj. '77, pr.n.o.t.k. Ganzeweide 101, Heerlen.

PEUGEOT 204 bwj. 1973, klein en zuinig, in prima staat ƒ 550,–. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-218573.

Te k. R 5, bwj. '75, tel. 04495-6939.

Te k. zeldz. mooie GOLF Extra uitv. dec. '75, nieuwe banden + uitlaat, 79.000 km. Tel. 045-211829.

Te k. aangeb. SKODA 105 '80; Peugeot 304 '77; Datsun 1600 '77 op gas enz.; tevens nieuwe- en sloopondeerdelen van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar vanaf ƒ 8995,–. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114 Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer voor Skoda en Polski Fiat.

OPEL Ascona 19 autom. gas '80, Peugeot 204 diesel '78, Mazda 626 1.6 hardtop '79, Mazda 323 1.3 '80, Toyota Corolla 30 de luxe '78, Mazda 323 1.5 HB SDX '81, Fiat 132 GLS 1800 '78, Fiat 127 '74, Mazda Bovaggarantie. Autobedr. Leymborgh BV. Th. Margaroli, Bornerweg 6-8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Te k. aangeb. VOLVO 244 L bj. 4-11-'76 met prof. alarminstal. (ƒ 1000,-) 2 jr. oude gasinstal. in perf. st. Alle keuringen toegest. Pr. ƒ 5500,-. Na 17.00 uur. De Lirp 14 Welten. Tel. 045-712346.

VW Golf diesel oct. '77. Duurste uitv. Vr.pr. ƒ 7250,-. Nieuwenhagerheidestr. 77 Waubach.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe bwj. '75 nw. model vraagpr. ƒ 1950,– Te bevr. Belgiëlaan 104, Vrieheide-Heerlen.

Autobedrijf VAN MIERLO, Ommelseweg 49 Asten biedt te koop aan: Matra Rancho '79 ƒ 11.500,–; Toyota Landcruiser Softop diesel GL nieuw ƒ 6000,– onder nieuwprijs; Porsche 911 SC Targa '80 ƒ 47.500,–; Datsun 280ZX 2+2 type '82 ƒ 36.000,– Porsche 924 '80 ƒ 29.750,–; Ford Bronco 8 cyl. LPG '81 ƒ 26.500,–; Mitsubishi Galant LPG '80 ƒ 8750,–; Mercedes 280S aut. LPG '78 ƒ 18.750,–; Saab 99 GL '80 ƒ 14.500,–; Rover 3500 5-bak LPG '80 ƒ 12.500,–; Datsun 260Z 2+2 '76 ƒ 6500,–; Golf GLD '77 ƒ 7500,–; Toyota Corolla '77 ƒ 3900,–; Opel Ascona 1900 '80 ƒ 10.500,–; Opel Kadett '81 ƒ 11.500,–; Chevrolet Camaro '77 ƒ 5250,–; Ford Granada 2300GL '78 ƒ 7750,–; Peugeot 504GL '79 ƒ 9750,–; Audi 80GL LPG '78 ƒ 4450,–; Mini 1000 aut. '81 ƒ 7750,–; Mercedes 200D '81 ƒ 29.750,–; Ford Taunus 1600 '78 ƒ 4750,–; Citroën CK 2200 Pallas '76 ƒ 2500,–; Peugeot 504 GLD '79 ƒ 6750,–; BMW 318 '79 ƒ 11.500,–; Mercedes 200D '80 ƒ 24.750,–; VW Bestelbus '77 ƒ 4750,–. Garantie boven de ƒ 4000,–. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 04936-3003.

Te k. KADETT Spec. '73, i.z.g.st. Oirsbekerweg 45, Oirsbeek.

Te k. OPEL Ascona i.g.n. bj. '79, 1e eig. Inruil mog. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Div. onderdel. voor ALFETTA GT-GTV vanaf '75 en Berlina 750-2000 va. '69, tel. 045-710932.

Te k. aparte mooie BMW 728, kl. antracietgrijs met gas, radiocass., trekh. ± 85.000 km, in- en uitwendig geheel als nieuw, inruil mogelijk. Autobedrijf Boschker & Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal.

BEDFORD pers.bus '74, LPG ƒ 2500,–, Eend '73 ƒ 300,–, Esdoornstr. 15, Hrl.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Fiat Ritmo diesel 3-drs. '80; Golf diesel 3-drs. '80; Renault 5 GTL; Renault 5 TL '78; Citroën GS '79; Fiat Ritmo 75 CL '79; Fiat 132 2000 '78; Fiat 132 - 1600 lpg '78, Fiat 131 1600 2-drs. '79; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '79; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. Citroën GSX 2 '78; Fiat 131 - 1300 stationcar '78; Citroën Dyana '77; Fiat 127 - 900 L '77; Alfa Alfetta '77; Lancia 2000 '72 ƒ 500,–; Fiat 127 sport '80; Fiat 238 campingbus; Reliant Robin '79. Voor motorrijbewijs. Zoekt u een auto tussen ƒ 500,– en ƒ 2000,– die zijn er ook aanwezig. Bovaggarantie en snelle financiering Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Amerikaan - type coupé AMC - Matador donkerblauw, autom., i.pr.st. ƒ 6500,–, tel. 04455-1277.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: KADETT City lpg '78; Mitsubishi Colt GT-GLX '80 1e eig. als nieuw; Ford Taunus 20 GL '77; Honda Civic 1200 5-drs. '79; Datsun 160J 4-drs. '78. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

BASTIAANS: Datsun ABC-occasions, direct van de Datsun-dealer. Dus goed!!! Ruime voorraad o.a. met LPG en automaat. Ook andere merken: Accord 78-80; Ascona 78; Mazda 1300 76; Triumph 2500TX 77; Ford Escort 1300GL '80; Ford Taunus 2.0 4-drs. LPG '80; Mazda 323 3-drs. jan. '81; Citroën motorhome C35 ƒ 16.000,–; Peugeot J7 '78 ƒ 5700,– Heerlen, Spoorsingel 50 tel. 045-724141.

Zoekt u een AUTO groot of klein dan moet u toch bij Garage Schaepkens zijn: Volvo 264 GLE autom. elek. ramen, spiegels enz. + hoofdsteunen, lpg, type '78 ƒ 9750,-, Ford Fiesta 1.1 L goud jubileumuitv. bj. '78 ƒ 7900,-, Mini 1100 special kl. zwart bj. '78 ƒ 5250,-, Honda Civic blauwmet. bj. '77 ƒ 4250,-, Toyota Celica 1600 ST coupé bj. '78 ƒ 7750,-, Golf GLS kl. blauw getint glas bj. '78 ƒ 7750,-, Ford Taunus 16 L blauwmet. i.z.g.st. bj. '77 ƒ 4500,-, Mazda 929 coupe type '77 ƒ 3500,-, BMW 320 Alpina-uitvoering sportvelgen en veel extra's ƒ 7750,-, Opel Rekord 19 Berlina bj. ƒ 7900,-, Scirocco blauwmet. type '78 ƒ 7250,-, Renault 5 GTL bj. '80 in nieuwstaat ƒ 10.750,-, Citroën GS Club bj. '78 ƒ 4950,-, Ford Capri II 16 L bj. '74 kl. geel ƒ 2500,-, Alfetta 1.8 groenmet. bj. '78 ƒ 4900,-. Diverse goede inr.auto's v.a. ƒ 500,-. Inruil financ. mog. Bovaggaragebedrijf Schaepkens. Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

ALFA GTV '78 met aircond. Veel extra's. Tel. 04409-3070.

Nieuwe AANHANGWAGEN m. torsi As, lang 2,20, br. 1,22. Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

Te k. MINI 1000 bj. dec. '76, pr. ƒ 2250,–, tel. 045-254086.

HONDA XR 500 bj. '79, i.g.st. ƒ 2950,–, inr. crosser mog., tel. 045-270179 tussen 6-7 uur.

Te k. PRINCESS 2200 HLD bj. '78, vr.pr. ƒ 2750,–, tel. 045-270395, evt. ruil m. kleinere auto.

Te k. MINI Cooper bj. '73, in z.g.st. Kasteelstr. 62, Brunssum.

Te k. Lada NIVA 2121 (terreinwagen), bj. '78, i.pr.st. m. trekh. Inruil kl. auto mogelijk. Beiten Roerkade 5, Roermond.

Te k. Opel ASCONA 16SR bj. '76, m. gas. Tel. 04750-25705 of 32991.

Te k. OPEL Kadett 71 ƒ 500,-, Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-gklimmen.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama! Ruime keuze en prima garantie, o.a.: PEUGEOT 305 GL Break dec. '80, kl. ivoor 15.000 km ƒ 11.000,–; Citroën GSA Pallas 5-bak '80 kl. blauw ƒ 9500,–; Opel Ascona 2.0 4-drs. '80, kl. turquoise ƒ 10.500,–; Fiat Ritmo diesel CL '80, kl. grijs nieuw ƒ 11.500,–; BMW 316 '80 kl. zwart ƒ 16.000,–; BMW 316 '79 gas kl. rood, ƒ 13.750,–; Ford Fiesta 1300 S '79 kl. grijs ƒ 9750,–; Ford Fiesta 1.1 L '79, gas, kl. blauw ƒ 9250,–; Peugeot 104 2 S coupé '79, kl. zwart ƒ 8.500,–; Renault 5 autom. 1300, dec. '79, kl. groen, gas ƒ 8.500,–; Fiat 128 CL 1300 '79 kl. rood, ƒ 5500,–; Opel Manta SR '79, kl. bruin ƒ 9250,–; Leyland bus '80 60.000 km, ƒ 8500,–; Opel Senator 3.0 E autom. '79 kl. rood ƒ 14.500,–; BMW 730 '78, gas, kl. groen ƒ 16.500,–; BMW 728 '78, gas, kl. groen ƒ 15.500,–; Opel Rekord 4-drs. '78, kl. rood ƒ 8500,–; Triumph TR 7 '78, kl. groen ƒ 8000,–; 3x Triumph Spitfire 1500 te '78, v.a. ƒ 7000,–; Citroën GS Club '78, gas, kl. rood ƒ 4500,–; Datsun Sunny coupé '79 kl. groen ƒ 7000,–; Datsun Sunny Rally '78, kl. rood ƒ 4750,–; Ford Taunus 1.6 GL '78, kl. bruin ƒ 5500,–; Ford Granada 2.3 L autom '78, kl. grijs ƒ 6500,–; Peugeot 604 SL '78, kl. rood i.st.v.nw. ƒ 6750,–; Peugeot 504 coupé 6-cil. '77, kl. bruin ƒ 7500,–; Mercedes 200 D '77 kl. bruin ƒ 7500,–; Matra Bagheera '77, kl. blauw ƒ 7000,–; VW Golf LS '79, kl. bruin ƒ 8250,–; Renault 17 TS cabriolet '77, kl. geel ƒ 5750,–; Renault 5 TS '77, kl. geel. ƒ 3500,–; Renault 14 TL '77, gas, kl. geel ƒ 4500,–; Mazda 323 '77, kl. grijs ƒ 5250,–; Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. groen ƒ 6250,–; AMC Pacer '77, gas kl. geel ƒ 4750,–; BMW 525 '77, kl. grijs ƒ 7000,–; Citroën CX 2200 '77, kl. bruin ƒ 3500,–; Citroën CX Break '77, gas, kl. beige ƒ 4000,–; BMW 320 autom. '76, kl. rood ƒ 7500,–; Jaguar XJ 6 4.2 autom. '76, kl. groen, i.z.g.st. ƒ 7000,–; Jaguar XJ 12 dec. '75, kl. groen ƒ 4750,–; Volvo 244 DL '76, gas kl. rood ƒ 5000,–; VW Golf S autom. '76, kl. rood ƒ 5500,–; 2x Opel GT 1900 '72, v.a. ƒ 4750,–; BMW 528 '76 kl. bruin ƒ 5500,–; 4x VW Golf '75, '76 v.a. ƒ 2000,–; 4x Honda Civic '76, '77 v.a. ƒ 2500,–; VW Polo '76, kl. rood ƒ 4250,–; Ford Capri 2300 GTR '76, kl. rood ƒ 3750,–; Opel Kadett combi '76, kl. wit ƒ 2750,–; Ford Escort 1.1 GL '76, kl. rood ƒ 3750,–; Ford Taunus combi '76 kl. groen ƒ 3500,–; BMW 2002 '75, gas kl. wit ƒ 4250,–. Tal van goedkope inruil auto's v.a. ƒ 500,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. AUTORAMA Heerlenerweg 39, Sittard. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Te k. PEUGEOT 504 de luxe met lpg in goede st. bwj. '74, ƒ 2250,–. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994, Craubeek-Klimmen.

DATSUN Cherry 120A coupé '76 ƒ 1950,–; BMW 1502 type '77, kl. rood, apart mooi ƒ 4750,–; VW Passat '76 ƒ 2750,–; Honda Civic '77 4-drs. ƒ 4450,–; Civic '76 4-drs. ƒ 3250,–; VW Golf type '76 ƒ 3250,–; VW Golf type '76 ƒ 3250,–; Austin Allegro type '76 4-drs. ƒ 1950,–; VW Passat type '74 z. mooi ƒ 1750,–; VW Passat type '74, z. mooi ƒ 1750,–; VW Jeans '75 ƒ 2250,–; VW 1303 '74 ƒ 1750,–; VW 1300 '74 ƒ 1750,–; BMW 2002 TI (m. werk) ƒ 2250,–; Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

Lelijke EEND type '78, ƒ 1750,–; Mirafiori '76, ƒ 1450,–; Opel Rekord coupé tupe '75 ƒ 950,–; Kadett '73 ƒ 550,–. Pr. Hendrikstr. 22, H'broek.

CITROËN LNA 26.000 km nov. 80, Ascona 78 z. mooi, Kadett 1200 Special 4-drs. 78, Fiat 128 77, Renault R5TL 78, Renault R5GTL 77, BMW Touring 74, Golf L 75, Opel GT 69 i.z.g.st. Ford Granada diesel okt. 78, VW Kever type 76, BMW 528 alle extra's. Gar., fin., inruil Bert Aretz Barbarastr. 10, Palemig, Hrl., tel. 045-721268.

Attentie MOTORRIJDERS! Te k. voor Honda Goldwing 1000 Vetterkuip ±3 mnd. oud (wit) S en W luchtveren ± 2 mnd. oud. John Kuipers, Landwerringstr. 33, Sittard na 19.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bj. '72. Tulpstr. 37, Vaesrade, tel. 045-241108.

Te k. VESPA Ciao, bj. '80. Vaesraderweg 27, Vaesrade.

Autobedrijf Jan Banen Eurotimers Herten. Deze week zeer interessante aanbiedingen! Mensen niet allemaal tegelijk komen a.u.b. DATSUN 120 Y autom., '75, ƒ 2800,-; Toyota Corolla DX autom., '80, ƒ 11.750,-; Tussen 3 en 7000 gulden Renault R 4, '77, R 14 TL, R 15 TL coupé, '78; R 12 TL, '77; R 20 TS, '78; R 30 TS autom., '79; Mazda 323 ES, '77; Mazda 1000, '77; Toyota Corolla 30 DL, '761 Koopjes: Citroën 2 CV 6, '76, ƒ 2250,-; Simca 1100, '75, ƒ 800,-; Opel Ascona, '73, ƒ 900,-; Alfasud, '76, ƒ 1400,-; Opel Rekord, '75, ƒ 1800,-. Kijken, vragen en informatie is gratis! Schoolstraat 20, Herten, tel. 04750-32934.

Te k. RENAULT 4 bestel lang, '77, tel. 04490-18401.

Te k. RENAULT 5 TL, '76-'77. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. lelijke EEND, bwj. '75, ƒ 1250,–, Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. VW Golf, radio, trekh., bwj. '75, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3400,–, tel. 04498-52813.

Te k. BMW 520, bwj. '74, tel. 04495-2245.

TRIUMPH Spitfire 1500 TC, bwj. '79, zomer/winterkap, nieuwe auto. Alle keuringen toegest. Tel. 04495-6116.

MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR, '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL, '80; Mitsubishi Lancer 1400 GL autom., '78; Mitsubishi Lancer 1400 GLX autom., '81; Mitsubishi Lancer 1400 GLX, '80; Mitsubishi Galant 1600 GL met LPG, '78; Mitsubishi Colt 1400 GLX, 5-drs., '80; Mitsubishi Celeste 1600 ST, '78; Mitsubishi Celeste 1600 GT, '77; Mitsubishi Lancer 1400 GL, '78; Honda Civic, '79; Ford Granada 2.1 diesel, '78; Renault R 4 GTL, '79; Mazda 818 coupé, '76. Inruil en financ. mog. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenens autobedrijf, Koestr. 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Wees er vlug bij!! Auto Roda biedt aan: RENAULT 5 automatic, type '79, ƒ 8750,-; Mazda 323 automatic, type '79, ƒ 7950,-; Triumph Stag Cabrio, automatic, T, '76, ƒ 15.000,–; Innocenti Superluxe, bj. '79, rood, ƒ 7500,-; Renault 5 L, oranje, '77, ƒ 4950,-; Renault 6 TL, 43.000 km gel., bj. '79, ƒ 6500,-; Citroën Visa Super, LPG, als nieuw, ƒ 7950,-; Honda Accord Sedan, groenmet., T, '79, ƒ 8750,-; Honda Accord coupé, blauwmet., ƒ 6750,-; Cabriolet Mercedes 190 SL, ƒ 17.500,-; Triumph Spitfire Cabriolet, '80, ƒ 8950,-; jeep Renault Rodeo, zeer apart, zomer- en winterkap, ƒ 6500,-; Buggy Ruska Sprinter black special, ƒ 5500,-; Saab Combi coupé, model turbo, bj. '76, ƒ 6950,-; Volvo 242 DL, type '77, ƒ 6250,-, zonder inr. ƒ 5750,-; sportauto Clan Crusader, slechts 300 gepr., ƒ 9750,-; Fiat Ritmo 65 luxe, 5-drs., luxe, '80, ƒ 8950,-; Alfasud, type 5 M, '77, ƒ 2500,-; Citroën Dyana, '79, ƒ 5750,-; Ford Fiesta 1100, zwart, dec. '76, ƒ 5750,-; div. inruilers, steeds roulerende voorraad, alle merken. Gebr. onderdelen, ruil enz. enz. Garage auto Roda, Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade-West, tel. 045-458364.

Te k. ALFETTA GT coupé, 5-bak, br. banden, nw. gesp., bj. '75. Ruilen Capri II mog. Tel. 04490-22132.

Te k. BMW 525, bj. '74, koopje, inr. mog. Tel. 04490-20857.

Te k. GOLF Diesel, bj. '78, i.z.g.st. Inf. tussen 1 en 18 uur, tel. 04498-54382.

Te k. FORD Escort 1300 GT, bj. '74, vr.pr. ƒ 850,-. Boomgaardstr. 6, Stein.

Te k. FIAT 127, 3-drs., bj. '76, ƒ 1500,-. Tel. 04494-46952.

Te k. mooie Opel KADETT Spec., bj. '74. Ernst Casimirstr. 20, Roermond.

Te k. RENAULT 5 TL type 74 na 16 uur, Kampstr. 27.

Te k. GOLF L type 76, Fiat 133 Seat '75 na 16 uur, Teresiastr. 38.

FORD Transit bestel, nw. model, '79, ƒ 6750,-; VW Passat stationw., nw. model, '79, LPG, blauw, ƒ 5750,-; Mercedes 280 SE autom., showroom, nw., '72, t.e.a.b.; Datsun Cherry 100 F 2, '78, als nieuw, ƒ 4250,-; Opel Kadett stationwagen, bj. '78, LPG, ƒ 5750,-; goedkope inr. Honda Civic, bj. '77, ƒ 2450,-; Renault 20 TL T, '79, ƒ 4400,-; Suzuki 100 GLX, 3-drs., bj. '80, deuren achterspatbordschade, ƒ 3750,-; Renault 4 TL, '76, ƒ 950,-; Allegro, '77, ƒ 1750,-, inr. en fin. en har. J. Janssen automob., Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, tel. 04454-3559.

Te k. motor SUZUKI 1000, km.st. ± 10.000, div. acc., bwj. '78. Tel. 045-411451.

MERCEDES 220 diesel, Mercedes 200 diesel. Drievogelstr. 24, Kerkrade-W.

Te k. PEUGEOT 504, '75, m. gasinstall., prijs ƒ 2750,–. Tel. 045-315456.

Te k. zeer mooie FORD Capri, '72, en zeer goede Kever, '72. T. 045-321029.

Te k. FORD Escort 1100 de luxe, zeer mooi, moet weg! Bwj. 31-10-'76. Prijs ƒ 2850,–. Tel. 045-713213.

Te k. VOLKSWAGEN-BUSJES v.a. '75, Mercedessen v.a. '76, nw. model. Akerstr. 132, Hoensbroek, tel. 215555.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN, tel. 045-213563.

Te k. VORKHEFTRUCK Clark, hefverm. 2,5 ton, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3500,–, Thull 30a Schinnen. Tel. 04493-2935.

Te k. ALFA Spider ANWB gekeurd, 100% in orde. Sanderboutln. 70, Stein, tel. 2046.

Te k. i.pr.st. PEUGEOT 304 S, type '76, Luther Kingstr. 9, Beek, tel. 04402-1375.

Te k. TRIUMPH Spitfire, i.z.g.st., ƒ 11.500,–, tel. 04494-46661.

Te k. OPEL Kadett 1200 S, autom., bj. '75. Tel. 045-723616.

Te k. HONDA Accord, hatchbak, 5 speed, met. blauw, km.st. 50.000, ƒ 5300,-. (bj. '77). Tev. Ford Taunus GXL 2300, sunroof dak, automatic, km.st. 150.000, bj. '74, ƒ 1400,-. Tel. 045-719044 of 319735.

SKODA '78, op gas, zuinig, in pracht staat, ƒ 2000,-. Ruil alles in. Tel. 04406-41684.

Te k. CITROËN Pallas CX 2400, 1976, pr. ƒ 2900,-. Tel. 045-442253.

Te k. HONDA XL 500 Off the Road, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2200,-, bj. '80, Arendstr. 6, Hrl., 045-214343.

Te k. FIAT 131 S, km.st. 40.000, pr. ƒ 5000,-. Tel. 045-716399.

CITROËN GS Club, '75, vr.pr. ƒ 1500,-. Schiffelderstr. 11, Simpelveld. Tel. 045-443385.

Te k. FORD Fiesta, bwj. '79, Luther Kingstr. 19, Beek.

Te k. mooie RENAULT 4 TL, '76, i.z.g.st. Koopje. Marie Koemestr. 2, Beek.

Te k. RENAULT 14 TL, bwj. '78, vr.pr. ƒ 4900. Burg. Kessensingel A1, M'str., tel. 043-615242.

Te k. Suzuki JEEP L.J. 80 V., bwj. '80, div. acc. tel. 04490-21766.

AUTOBIANCHI A 112 Abarth, rood, bwj. '77, ƒ 3750,-, tel. 045-214341.

Te k. Holl. schadeauto's met kent. o.a. OPEL Ascona 4-drs. 16 diesel SR uitv. 5 wkn. oud; BMW 518 LPG '80; Opel Rekord 5-drs. Carav. 23 diesel '81; Ford 20 GL '80; Golf diesel '81. Autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlen, 045-216475.

FORD Consul op gas, koopje ƒ 750,-; Eend 2 CV 4 ƒ 750,-; Polsky Fiat 1500 bwj. '77 ƒ 1750,-. Heerenweg 248, Heerlen (achterom).

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a. OPEL Kadett 1.2 N special blauw '80; Kadett 1.2 S luxe rood '78 automat.; Kadett 1.2 N luxe signaal geel '78; Kadett 1.2 N luxe bruin '77; Kadett 1.2 N combi oranje '77; Ascona 1.9 N luxe oranje '80; Ascona 1.2 S geel '77; Manta 1.9 N blauwmetall. '78; Toyota Celica liftback 2000 TX rood '79; Honda Civic 1200 luxe groen '79 autom.; Honda Civic 1200 luxe goudmetall. '78 autom.; VW Golf diesel bruin type '81; Ford Fiesta 1100 S brons '79. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. MOTORBLOK Lancia Beta 1600 + versnellingsbak en trekh., tel. 045-254139.

MORRIS Marina coupé bwj. '75, i.z.g.st. ƒ 700,-, tel. 045-259642. Bernhardstr. 2, Schinveld.

Te k. DATSUN 260 C bwj. '74, inruil mog. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. MINI vrachtauto bwj. 75 merk Toyota pr. ƒ 1500,-, tel. 045-318588.

Te k. z. mooie LANCIA 2000 Spider cabriolette 40.000 km rood met mag. stervelgden bwj. 78 Elisagr. 13, Kerkrade-W. - Gracht.

Te k. MAZDA 818 76 ƒ 1300,- Fiat 127 74 ƒ 850,- Honda Accord aut. 77, Peugeot Diesel 504 75, Industriestr. 14, Kerkr.-W.

Te k. weg. verhuiz. geweldig mooie RENAULT 1500 GTL automatic sport coupé bwj. '78, kl. blauwmetallic, goed onderhouden. Vr.pr. ƒ 4900,-. Bernhardstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. v. part. FORD Capri 2 nieuw model, kl. wit m. bruin leren dak, mistl., radiocass., lichthoorn enz. Vr.pr. ƒ 2900,-. Staringstr. 29 Molenberg-Heerlen.

Te k. GOLF LS 1600 cc bjw. '75. Vr.pr. ƒ 2500,-. Te bevr. Heemskerkstr. 66 Heerlen.

Auto's met garantie: OPEL Kadett 13 3-drs. '80, Toyota Celica 2000 ST liftback '79, Volvo 343 automaat '77, Mazda 323 '77, Opel Kadett '75, Opel Ascona 1600 '76, Honda Civic '75, Ford Escort '76, Honda Accord 1600 4-drs. '78. Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg (bij Markt). Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. MERCEDES 240D '74. Burg. Hermansstr. 6 Ubach o. Worms.

Te k. MAZDA 818 S coupé m. radio en trekhk. en getinte ruiten. Auto is in goede staat. bwj. '78. Prijs ƒ 4850,-. Dr. Poelsstr. 32 Kakert-Schaesberg.

Te k. FIAT 1430 sport coupé 4-pers. m. radio, sportwielen, kl. rood. Er zijn maar 5 in Zd.-Limburg gemaakt. Auto is i.st.v.-.nieuw. Bwj. 2-10-'78. Pr. ƒ 5850,-. Inr. mog. Wilhelminastr. 31 Schaesberg-Kakert.

Te k. HONDA CBX 1100 cc. 1 jr. oud. Tel. 045-417843.

Te k. ALFASUD bwj. '76 t.e.a.b. Tel. 045-723808. Granaatstr. 5 Heerlen.

Te k. CITROËN CX 2000 pr. ƒ 2750,– op LPG. Granaatstr. 5 Heerlen.

Te k. GOLF, bj. '75, pr. ƒ 2650,-. Kruisstr. 35, Heer-M'str., 043-614140.

Te k. OPEL Kadett City, '77, in absol. nw.st. Weijenweg 141, Brunssum.

Te k. MERCEDES 207 bestel, bj. '75, vr.pr. ƒ 2400,-. Honigmanstr. 38, Schaesberg.

Te k. DATSUN 120 Y, autom., vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 043-615469.

Te k. RENAULT 5 TL met pook, type '77. Vr.pr. ƒ 3650,–, 04490-10165.

Te k. 2 CV '76, i.g.st. ƒ 1950,–, tel. 04402-2971.

Te k. MINI Cooper bwj. '78 autom. km.st. 27.000. Te bevr. tel. 045-241891.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP super sport, i.z.g.st. Klimmenerweg 10, Hulsberg.

Te k. YAMAHA FS-1 bwj. '81, kmst. 2000. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-460362 na 18.00 uur.

Te k. HONDA MT 5 6 mnd. oud, tel. 045-315513.

Nieuwe MAXI PUCH met helm en verz. ƒ 900,–. D.rijwiel 3-versn. ƒ 175,– z.g.a.n. Achter den Winkel 195, Schaesberg.

ZÜNDAPP KS 50 waterkoeling, bwj. '77, vrpr. ƒ 1650,–. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha, Puch Maxi en KTM Cross 250 cc. Koopje. Maasstr. 3, Beersdal, Hrl.

Te k. PUCH Maxi ƒ 425,-, Kreidler ƒ 685,-. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. YAMAHA, bj. 79, met schijfrem. Vr.pr. ƒ 350,-. 04490-23248.

Te k. ZÜNDAPP K 50 sterwielen m. schijfrem i.z.g.st. pr. n.o.t.k. Gladiolenstr. 155, Kerkrade-W. Vrijdag na 18 uur, zat. geh. dag.

Te k. VESPA Ciao bwj. '79. Dwarsstraat 13, Nuth.

Nieuwe MAXI Puch van ƒ 1055,- voor ƒ 975,-. Florets RMC va ƒ 1495,-, Honda MT 5 1789 km gel. ƒ 1795,-, Zündapp m. verz. ƒ 795,-, Yamaha's va ƒ 1195,-, Vespa Ciao's va ƒ 295,-, Puch 2 versn. ƒ 395,-, 6 mnd gar. Peugeots va ƒ 150,-, Solex snorfiets ƒ 250,- als nw. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. KREIDLER RMC bwj. '77, vrpr. incl. verz. ƒ 600,-, tel. 045-410572.

Te k. PUCH Maxi ƒ 325,-; Peugeot 103 ƒ 200,-. Burg. Boschstr. 31, Schinveld.

Te k. YAMAHA Enduro bwj. '82 met servicebeurt, tel. 045-413044.

Te k. PUCH Maxi met sterwielen. Laurierstr. 377, Passart-Heerlen.

Te k. PUCH met voetversn., i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Italielaan 17, Vrieheide-Heerlen.

Te k. PUCH Maxi, bj. '81, i.nw.st., pr. ƒ 575,-, m. verz. Voorterstr. 100, Kerkrade.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 met verz. en acc., bwjr. '79, ƒ 1600,–, 04492-4534.

Te k. VESPA Ciao, m. sterwielen, bj. '79. Tulpstr. 37, Vaesrade, tel. 045-241108.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENINGEN, hypotheken binnen 1 dag. Tel. 045-423208.

Onderwijs

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek; Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Tijdelijk de eerste tien lessen ƒ 27,– p. les, ook automatic. Autorijschool J. HAEMERS, Palestinastr. 298, Heerlen, 416473.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,–.

DANSSCHOOL Korsten, nieuwe cursussen in Echt, Treebeek, Geleen, Posterholt, Sittard en Horst. Voor beginners, gevorderden enz. Aanmelden en informatie tel. 04402-3657.

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, de NBD-dansschool van het Zuiden, start met cursussen in alle dansvormen en voor alle leeftijden, zoals gezelschapsdansen (beginners en gevorderden), disco, rock 'n roll, jazz, tappdansen, volksdansen, enz. Voor inlichtingen en inschrijvingen, dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

ENGELS, Frans en Duits leren en conversatie. Instituut Waaifoort Heerlen. Tel. informatie 04492-2365.

Uw RIJEWIJS, schakel of autom. vóór de volgende vakantie of spoedcursus van 10 wkn. Tijdelijk de eerste 10 lessen à ƒ 30,– p.l. aparte audio visuele theorie-avond. Rijksged. Bovag beroepsrijschool W. Jutten, tel.045-311003.

GITAARLESSEN voor beginners, zonder noten snel en goed leren spelen 04490-26172.

C.T.C. CHAUFFEURS-TRAINING, centrum start op zaterdag 18 sept. een zaterdagcursus te Susteren voor het behalen van het diploma, gevaarlijke stoffen, pers.vervoer en CCV-B (chauffeursdiploma) Duur 10 zaterdagen. Alle inlichtingen tel. 04498-54216 s.v.p. bellen na 17.00 uur C.T.C.

RIJOPLEIDING in autom. of schakel, autorijschool Diemant, Brunssum, tel. 250286, Ubach over Worms, tel. 322642. Bij aanm. deze maand 5 lessen gratis.

DANSINSTITUUT Ans en Tonnij Janssen, lid N.B.D. Vanaf 2e week van september danscursus voor leerlingen en gevorderden in Ballroom-Latin American. Inschrijving en inlichtingen, Parallelweg 61, Valkenburg. Tel. 04406-12634.

Landbouw

Morgen grote
oriëntatierit
te Meerssen. Terrein „Tussen de Bruggen" Start vanaf 10 tot 13 uur.

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol, P.J. van Ham&Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Wegens inruil op nieuwe LEMKEN-PLOEGEN kunnen wij u steeds een ruime keuze bieden uit een 20 tot 30 gebruikte ploegen in vele uitvoeringen, tevens gebruikte zaaibedcombinaties. Fa. Collé Sittard, tel. 04490-19980.

LANDBOUWONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. WEILAND, 920 are 15.60 are. Bouwland 7.60 are en 9.10 are. Bos 24.70 are te Schinveld. Br.o.nr. BRS 042 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

Te k. gevr. 3 ha. LA BOUWGROND en 3 snijmais, omg. Uba berg. Br.o.nr. HK 745 Postbus 3100 6401 Heerlen.

Te koop grote VEE goed onderstel en 2 bonte weiderunderen jaar). Bevragen tel. 441456.

Te k. TARWEST Pr.n.o.t.k. Schnei Ubachsberg. 045-7515

Te k. 2 beste H. V LENS: a) V = Or springt bijzonder goe = keurmerrie v. Ulex 1.75, geb. 3-6-'82 vos, g maat; b) V = Stuyve supervolbloed; M = merrie v. Gondelier, ge 7-'82 donkerbruin, g maat, tel. 045-714217.

Denkt u aan de ploeg TREKKERSBEHEND HEIDSWEDSTRIJD Mechelen op 22 aug. Agr. Jongeren Werk pen.

T. k. 3-jarige Friese R licht betuigd, tel. 642141.

Te k. CITROËN HY v. voer v. paarden goe keurd, bwj. '75, tel. 317694.

Te k. 10 ha TARWEST H. Kerckhoffs, Ter Wor Heerlen. Tel. 045-7132

Te k. vaste TANDCU VATOR. Neerbeeks Neerbeek.

Gebr. stoppelploegen vaste tandcultivato nieuwe vaste tandcul toren, nergens goedko Nieuwe Kverneland W TELPLOEGEN, ook zien tijdens de ploeg strijden te Mechelen dag a.s. Tijdens de pl wedstrijd wordt een monstratie gegeven me Legrand schuimaa strooier. Landbouwm J. Horsmans, Klimm tel. 04405-2775/1518.

Te k. RIJPAARD, he veulen, grote maat, 045-241732.

Zw.-bont rund te k., ui teld 23-8, met melk Crombacherstr. 30, S 'heide.

Te k. Vorkhef CLARK hefverm. 2,5 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 35 Thull 30a Schinnen. 04493-2935.

Te k. spec. PAAR HOOI, groen weideh alle soorten stro, rode w terwortelen, 043-30534.

Te k. tractor HANOM 50 pk, i.z.g.st., ƒ 3600,- 04749-2718.

LANZ tractoren! Koop Dorpstraat 71, Ohé Laak.

GRASZADEN, Itali en BG, vroege weide v. renbrug, Vitafarm, 04755-1589.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN zondag dansen in Irenehuis te Brunss Aanvang 20.00 uur, be v. alleenst. verplicht.

Wed., 59 jr., uit goed lieu, zeer knap, zacht rakter 1.65 m. groot, kennismak. met besch de HEER met fris uiter en zacht karakter. Li zakenman of gepens neerd. Br. f.o.n. Ma 470 Stationsstr. 27, 6221 M'str. Foto's op erew. tour.

Ik zoek een MEISJE (gekleed in wit met rood stippelde jurk) gezien discotheek „Walasco" Hermager (Oostenr reacties tel. 080-772289.

Nette alleenst. wed. nette VRIEND 70-74 omg. Roermond. Br.o RO 848 LD postbus 6040 AA Roermond.

Nette jonge man, 26 jr. net MEISJE tuss. 24-30 Ik ben in bezit van auto woning. Br.o.nr. HO LD, Kouvenderstr. 6431 HB Hoensbroek.

BRABANDER met ei bedr. zoekt kennism. Limburgse jonge vro tot 35 jr. zonder ki Br.o.nr. HK 748, Post 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongem. 30 jr., overhe betrek. geen bartype ser. kennism. met MEISJE. Br.o.nr. MA LD Stationsstr. 27, M' 6221 BN.

Nette dame 67 jr. zo langs deze weg kennis m. ser. HEER om de e zaamheid samen op te sen. Br.o.nr. Si S10, 6131 EG Molenbeekstr. Sittard.

Jongeman (29, slank, g brd/snor), werkzaam in onderwijs, zkt. ser. vri tot ± 30 jr. Br. o.n. Molenbeekstr. 5, 6131 Sittard.

Dame blond slank goed terlijk, geen bart., hu zkt. HEER, 1.75 gr., go verschijning met auto tel., goed milieu. Leeft. 63. Alleen ser. brieven w den beantw. Br.o.nr. 6 623 L.D. Nobelstr. 12, 6 EM Heerlen.

Alleenst. JONGEMAN, jr., zkt. ser. kennism. eenz. lieve VROUW om men een fijne relatie op bouwen. Event. huw. uitgesl. Brieven ond. HK 751 aan Limb. Dag Postb. 3100, 6401 DP He len.

Jong uitz. heer 54 jr. huwd, zkt. moll VRIENDIN, liefst klein pe uit omg. H'broek. Br nr. HO 840 LD, Kouv derstr. 91, 6431 HB Hoe broek.

J.man 35 jr. gesch. z. RELATIE ev. inw. m. li huiselijke j.vr. Br. li met tel.nr. o.n. MA 475 Stationsstr. 27, M'str. 6 BN.

Wed. 48 jr. zkt. eenv. M 50-55 jr., geen bartype, m. auto, doel vriendsch. eenzaamh. op te lossen. o. nr. GE 306 LD Gele Markt 3, 6161 GE.

Heer 57 jr. vast inkom met auto, met ser. bed lingen zkt. kennism. DAME. Br. o. no. BR LD Rumpenerstr. 81, 6 CC Brunssum.

Heer, 50+ zoekt VRIENDIN. Br.ond BR 049 LD, Rumpener 81, 6443 CC Brunssum.

imburgs WOONBLAD

Kabelniet

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, tel. 045-739266

Zaterdag 21 augustus 1982 ● Pagina 27

Nationaal tv-kabelnet zo goed als zeker van de baan

Heel wat nieuwigheid voor opkrikken audio/videomarkt

door jan a.c. de klerk

MSTERDAM – In tegenstelling t een flink teruglopende conmptie van duurzame gebruiksederen in het algemeen, herstelt h de omzet in de audio- en videoanche. „Een beeld dat – afgezet gen de achtergrond van de terugpende omzet op de markt van urzame gebruiksgoederen – best merkelijk genoemd mag worden", vindt voorzitter mr. J. Tuyt van het Centraal Bureau tot Bescherming van de Radiohandel. De op til zijnde 22e internationale radio-, TV- en audiotentoonstelling Firato – (van 27 augustus tot en met 5 september in de RAI in Amsterdam) – moet het herstel van de consumptie in de audio-videobranche verder opkrikken. Daar is heel wat nieuwigheid voor aanwezig.

De tentoonstelling Firato beslaat dit jaar ruim anderhalve hectare in het RAI-complex méér dan twee jaar geleden. 152 Exposanten laten er de producten zien van 413 merken uit in totaal 20 landen.

Op de deurmat van Firato '82 onthulde mr. Tuyt dat ondanks de opmars in de audio/videobranche het bedrijfseconomisch resultaat in de detailhandel zo pover is dat het aantal faillissementen in de sector toeneemt. Hij waarschuwde ervoor dat bij het streven naar productiviteitsverbetering de functievervulling niet verder teloor mag gaan. Mr. Tuyt wierp ook een balletje op om het bestaande verbod op verticale prijsbinding te laten vervallen. „De uitwerking van dat verbod lijkt nu in strijd met de consumentenbelangen", vindt hij.

Tegelijk met Firato '82 wordt in het RAI-complex ook de tentoonstelling „Elektron" gehouden. Het is een educatieve manifestatie van op het gebied van de voortschrijdende electronica in het dagelijks leven merkbare effecten. Centraal staat daarbij – (vooral voor de jeugdige bezoekers van Firato en Elektron) – het motto: „Hoe werkt het". Algemeen thema van Elektron '82 is „van satelliet tot censor". Daarmee wordt getracht duidelijk te maken dat electronische bouwstenen kunnen worden omgezet in electronische zintuigen (censoren) omgekeerd die weer kunnen zorgen voor electronische uitingsvormen (aktuatoren) als kracht, beweging, licht en geluid. Die ontwikkeling is in volle gang. Evenals bij de microprocessortechniek zal bij de ontwikkeling van sensor- en aktuatortechniek nog veel in geld en arbeid moeten worden geïnvesteerd om er ons dagelijks leven mee op te sieren.



Aan de vooravond van Firato '82 heeft plaatsvervangend directeur-generaal ir. C. Wit van PTT ook een boekje over de toekomst van radio- en televisieland in Nederland opengedaan. Daarbij verheelde hij niet dat satelliet-TV voorlopig in ons land nog koffiedikkijkerij is. Wat niet wegneemt dat er druk gewerkt wordt aan het lanceren van Europese communicatiesatlieten. De eerste zal in het najaar van 1983 operationeel kunnen zijn. Uit oogpunt van bedrijfszekerheid krijgt die eerste satelliet een schaduwsatelliet waarvan de kanalen ook voor andere doeleinden aan particulieren zal worden verhuurd.

Aan de vooravond van Nederlands grootste manifestatie op radio- en TV-gebied heeft de PTT-baas ook laten weten dat er van een landelijk centraal antennesysteem – een nationaal kabelnet voor doorvoer van TV- en radioprogramma's niets meer in huis lijkt te komen. Dat plan voor nationale aanvoer van veertien TV-programma's kreeg in 1980 vaste vormen om de uiteenlopende ontvangstcondities van de talrijke regionale en lokale kabelnetten gelijk te trekken. Daarbij werd er vanuit gegaan dat in 1990 dat net weer overbodig zou worden door te verwachten satellietontvangst van programma's. PTT stelde als uiterste datum voor de besluitvorming door 's lands politieke organen nieuwjaar 1983. „Het heeft er alle schijn van dat de huidige politieke situatie een beslissing voor die datum onmogelijk maakt", aldus ir. C. Wit. Geringe animo van de huidige kabelexploitanten en een tijdrovende bestudering van de auteursrechtelijke problemen dreigen het nationale kabelnet verder te dwarsbomen. „Het plan is nu met een lage prioriteit in een stoffige kast terechtgekomen", deelde ir. Wit mee.

Meer over Firato '82 op pag. 29



● *Het muziekinstrument maakt ook weer een rentree op Firato*

Spellenwijzer met prijsindicatie

Bij de beschrijving van de „Spellenwijzer", een handige gids voor het kopen van spellen, zijn wij niet volledig geweest. Behalve uitvoerige informatie over de spellen, die momenteel in de handel zijn, geeft het boekje ook een prijsindicatie. Dat gebeurt door middel van kleine stippen, die bij de afgebeelde spellen staan. Er zijn zo categorieën ontstaan: tot 10 gulden, tot 20 gulden, tot 30 gulden, tot 40 gulden, tot 50 gulden en 50 gulden en hoger. In deze laatste categorie treft men voornamelijk electronische spellen aan.

Lezers vragen:

Hoe zit dat met waterdichte voegspecie?

Naar aanleiding van het artikel (enige weken geleden op deze pagina) over het waterdicht afstrijken van vochtgevoelige buitenmuren, kelders en dergelijke, kwamen van verscheidene lezers vragen met dezelfde trekking.

In dit artikel werd ook terloops verwezen naar de behandeling van gemetselde buitenmuren tegen vochtdoorslag, met behulp van een siliconencoating. Bij een buitenmuurcoating vormen soms de voegen een probleem; die zuigen veel sterker nog dan de stenen het hemelwater in zich op, vooral wanneer ze zich in slechte staat bevinden. Brosse, uitbrokkelende voegen moet je dan eerst uitkrabben en opnieuw afvoegen.

Omdat het een veel voorkomend probleem bleek te zijn, hebben we enkele proeven genomen.

Kant en klare metselspecie, in de doe-het-zelf-winkel, bouwmarkten enz. in droge vorm verkrijgbaar, kan met het droge preparaat keldercoating (Bison) worden vermengd en daarna met water aangemengd tot een „aardvochtige" mortel waarmee de uitgekrabde voegen (kort voordien even bevochtigd met bijvoorbeeld een plantenspuit) worden gevuld. Een mengverhouding van 10 à 15 procent keldercoating levert een uitstekend waterafstotende voegafwerking op, althans blijkens onze summiere praktijkervaringen.

De fabrikant, Perfecta Chemie in Goes, gaat dit nog eens serieus nachecken. In de strijd tegen het vocht dat veel huizen belaagt, kan deze combinatie van twee produkten een goed wapen vormen.

Hypotheekrente per 17 augustus 1982.

Voor de derde achtereenvolgende week is de hypotheekrente ongewijzigd gebleven.
Het ziet er (nog niet naar uit dat binnenkort verlagingen zullen volgen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
Annuïteitenhypotheek						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,36	10,0	10,58
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,34	10,9	11,56
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,67	11,2	11,89
Amrobank	var.[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	2 jaar[2]	1,5	10,7	11,19	10,9	11,4
	5 jaar[2]	1,5	11,0	11,51	11,2	11,72
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	11,3	12,21	11,3	12,21
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	10,5	11,05	10,7	11,27
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	10,4	11,05	10,6	11,27
	3 jaar[3]	1	10,7	11,38	10,9	11,6
	5 jaar[3]	1	11,0	11,71	11,2	11,94
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	10,7	11,38	10,7	11,38
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	10,7	11,42	10,7	11,42
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	10,7	11,45	10,7	11,45
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
	5 jaar[3]	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Westland-Utrecht Standaard	5/10 jaar[4]	2	11,1	12,2	11,3	12,43
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	10,7	11,14	10,7	11,14

Kwartaalbetaling achteraf
Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

„Uit en Thuis" gelardeerd met veel attracties

Nazomerbeurs in Heerlen voor heel Zuid-Limburg

door max schmeetz

HEERLEN – Vanaf zaterdag 28 tot en met dinsdag 31 augustus vindt er in de Heerlense Stadsschouwburg een nazomerbeurs plaats onder de naam „Uit en Thuis": een beurs die volgens de initiatiefnemers is georganiseerd om in Zuid-Limburg het bedrijfsleven, dat iets aan de consument te vertellen heeft, de kans te bieden dat te doen. De initiatiefnemers zijn Jacques Keulartz, garagehouder in Ubachsberg en Arthur Keulen, die een zaak in electro, hifi en video drijft in Simpelveld. Eind 1981 kwamen beide heren na een gesprek tot de conclusie, dat er best behoefte was aan een regionaal opgezette beurs annex show in een plaats die goed bereikbaar moest zijn, die representatief van opzet diende te worden en die de grootst mogelijke scala van aanbiedingen in zich moest bergen. De „Stichting Limburgse Voorlichtingsbeurs" kwam tot stand en een werkgroep van acht mensen ging aan de slag. Resultaat: er werd een buiten- en binnengebeuren op poten gezet. Het laatste wordt zaterdag 28 augustus om elf uur 's morgens geopend door burgemeester J. Reijnen van Heerlen. Doel: als er voldoende respons komt, een jaarlijks terugkerend evenement.

Ruim 50 zaken en bedrijven – van uiteraard volledig uiteenlopend pluimage – zullen de complete schouwburg vullen. Behalve dat er serieuze consument-gerichte informatie wordt verstrekt via alle middelen die de exposanten ten dienste staan, wordt er ook naar gestreefd, de vier beursdagen tot een „uitje voor het hele gezin" te maken. Natuurlijk zullen de aanwezige ondernemers het beste uit hun assortiment brengen – zij mogen bij speciale vergunning ook verkopen, zelfs op de zondag – en vanzelfsprekend zullen zij hun noviteiten een extra accent geven; feit is echter dat de organisatoren in een poging de „zakelijkheid" niet al te overheersend te laten zijn, het geheel van „Uit en Thuis" hebben gelardeerd met een groot aantal showelementen.

Modeshows

Uit die elementen bestaat het hele buitengebeuren, maar ook een deel van het binnengebeuren. Wat dat laatste betreft, niet minder dan 27 modeshows – voorafgegaan door het optreden van verschillende artiesten – zullen over de planken ruisen, te presenteren door Judith Bosch, die iedereen wel van radio en televisie zal kennen. Vier dagen zal zij de introductie van de nieuwe wintermode begeleiden. Willem Ruis is er ook en wel op maandag 30 en dinsdag 31 augustus. Zijn taak is het een weggeefkwis met interessante prijzen van stapel te laten lopen.

Het gebeuren in de openlucht begint zaterdag 28 augustus al om half elf. Dan is er een muzikale rondwandeling door het centrum van Heerlen met de drumband Molenberg. Om elf uur landen parachutisten van de Paraclub van de AFCENT op het Van Grunsvenplein en na de opening van de beurs zal het orkest De Endolino's uit Kerkrade voor de muzikale noot zorgen op het terras, daarbij afgewisseld door de Disco Atlantic. De Trommelare van Herle wandelen om drie uur muzikaal door de stad en om zes uur concerteert de fanfare St. Calistus van Terwinselen-Kerkrade. Een uur later stijgt een grote heteluchtballon van de Nederlandse Hartstichting op naar onbekende verten en om acht uur geeft de kampioen der blaaskapellen, De Crombacher Muzikanten uit Kerkrade, een concert.

De harmonie TOG uit Welten verzorgt zondag het ochtendconcert, waarna in Frühschoppensfeer de blaaskapel Waltina uit Welten aan de beurt is. De Endolino's en Atlantic nemen het daarna over: non-stop uiteraard. Rond drieën treedt het jongerenkoor J.K.H. Heksenberg op en om zeven uur speelt de harmonie St. Marie uit Kerkrade op het plein. Het slot verzorgt de muziekband de Coconuts uit Heerlen. Dit alles uiteraard ijs en weder dienende. Ook maandag en dinsdag is er muziek: vanaf vijf uur 's - middags tot beurssluiting – tien uur 's avonds – musiceren de Endolino's en de Disco Atlantic.

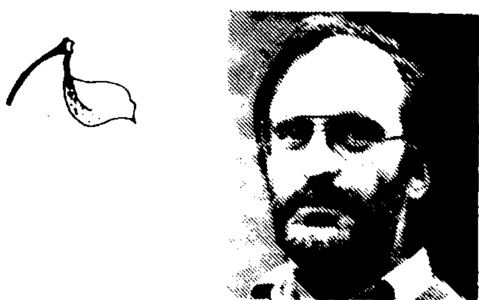
In de Stadsschouwburg zelf zullen alle dagen ook de jongeren hun eigen (speel)hoekjes hebben. De (mode)shows beginnen om twee uur 's - middags, behalve op zondag: dan betreden de mannequins al om twaalf uur het plankier. Overigens zullen 15 mannequins zowel binnen als buiten de creaties tonen. „Uit en Thuis" is zaterdag, maandag en dinsdag open van elf uur 's morgens tot tien uur 's avonds en op zondag van elf uur 's morgens tot zes uur 's avonds. De organisatie heeft de prijzen binnen de perken gehouden: 3,75 gulden per persoon; kinderen en bejaarden betalen slechts 1,75 gulden.

Verwachting

Jacques Keulartz en Arthur Keulen: „Wij mikken op 20 tot 25 duizend bezoekers uit de hele regio. Worden wij daarin niet al te zeer teleurgesteld, is er volgend jaar weer een „Uit en Thuis". Aan ons zal het niet liggen...".

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



Persoonlijk ben ik niet zo'n voorstander van zelf dokteren. Ik bedoel niet dat je voor elk probleempje naar de dokter moet rennen, je mag best proberen zelf beter te worden, maar zelf gaan experimenteren met kruiden uit bos en veld lijkt me nogal riskant. Wie het doet moet het zeker niet proberen op zijn bloedjes van kinderen, maar zich voornamelijk beperken tot zichzelf. Ik heb dan ook al geregeld enigszins gereserveerd boeken over geneeskrachtige kruiden en dergelijke besproken. Die gereserveerdheid laat ik nu niet op slag varen als ik de Gids voor Geneeskrachtige plantenn van Reader's Digest aanbeveel, die overigens al weer enige tijd geleden op de markt kwam. Zonder aarzeling moet ik zeggen dat dit een van de fraaist verzorgde plantenboeken is, die ik ooit heb gezien, een kloek deel, een fraaie vorm, schitterend geïllustreerd en boordevol informatie, helaas ook prijzig: iets meer dan 75 gulden kost het, maar het is zeer de moeite waard. Ook in dit boek overigens niet die verklaring die ik al lang zoek, namelijk voor de vraag: hoe komt het toch dat we dat allemaal weten? Dat Zeevenkel helpt tegen zwaarlijvigheid, bedoel ik, en dat Meekrap de menstruatie opwekt? En nog veel meer van die dingen? Bij het uitproberen ervan moeten in de loop van de jaren heel wat doden zijn gevallen, lijkt me, want er zijn bij die geneeskrachtige planten ook wel vergiftige - zij het minder dan wij, van de natuur vervreemde mensen - soms toch denken. Kinderen denken dat alle bessen die in een plantsoen groeien giftig zijn; veel bessen van sierplanten smaken ook onaangenaam, zodat het gevaar dat ze gegeten worden vrij gering is. Toch zouden kinderen wat meer met deze planten en vruchten vertrouwd moeten worden gemaakt, mogelijk dat de geneeskracht van planten dan ook meer ingebed raakt in onze cultuur.

Het hier besproken kruidenboek bevat, behalve overzichten van de geneeskrachtige eigenschappen van veel wilde planten, cultuur- en tropische planten ook een overzicht van giftige planten, zoals de alruin, brem, bilzekruid, bosanemoon, scherpe boterbloem, gouden regen, guichelheil, kerstroos, laurierkers, oleander, peperboompje, tabak, taxus, vingerhoedskruid en wolfskers - waarvan de bessen erg lekker zijn - om er maar eens een paar uit te pakken.

Er staan ook recepten in voor allerlei drankjes, een overzicht van de beschermde planten en een van plantkundige termen. Een boek dat echt volledigheid uitstraalt, en een mooi cadeauboek ook nog, lijkt me. Verder wilde ik u nog attenderen op 'Succes met kamerplanten', van dezelfde uitgever, ook alweer een tijdje uit, een van de meest uitgebreide boeken over dit onderwerp, en ook al zo fraai verzorgd. Als je zo toch zou kunnen tekenen... Het boek kost bijna tachtig gulden en is dat ook wel waard, voor de fervente liefhebber die ook wat verder kijkt dan zijn neus lang is.

Voor een derde boek moet ik u eigenlijk waarschuwen: het is namelijk samengesteld uit drie eerdere uitgaven van Reader's Digest, en het heet 'Doe het zelf in de tuin'. Overigens een zeer handig boek waar veel in staat, al is voor diverse werkzaamheden meer handigheid nodig dan het boek suggereert. Prijs bijna 35 gulden.

De eerste bollencatalogi zijn alweer binnen, helaas wordt er maar weinig opvallend nieuws aangeboden. Ik zag bij Stassen groene narcissen die misschien het proberen waard zijn - hoewel: wanneer ze net zo groen zijn als Salmon Trout rose is, dan valt het nog tegen. Bij Stassen zijn nu ook dubbele sneeuwklokjes te krijgen. Wist u dat je een verzameling van tientallen soorten sneeuwklokjes zou kunnenaanleggen? In Engeland zijn ze daar (uiteraard) zeer sterk in.

De catalogus van Van Tubergen bevat een fraaie, maar ook weinig verrassende collectie. Ook hier de dubbele sneeuwklokjes. Ik wil wel wijzen op de zich gestadig uitbreidende collectie Fritillaria's in deze catalogus, waar dit jaar de F. pallidiflora bij is gekomen. Jammer dat het voor amateurs nogal moeilijk is deze planten jaren achtereen in bloei te krijgen, in de normale boeken zijn er ook weinig aanwijzingen voor te vinden. Ook de collectie irissen wordt steeds groter, waaronder de nieuwe I. warlsind.

Het schrijven van deze rubriek heeft ook zijn aardige kanten. Zo werd ik dezer dagen door de heer Otto van de Berg in Heerlerheide uitgenodigd, eens een kistje pruimen te komen halen. En wetend van zijn voorbeeldige boomgaard spoedde ik mij dus derwaarts. Wat een oogst! Van één boom was een deel van de takken onder de vracht bezweken, andere konden nog met moeite gestut worden, en Van de Berg heeft dan ook - kennelijk met genoegen - een belangrijk deel van zijn vakantie doorgebracht op de ladder om Reine Claude d'Antan, Reine Claude Verte en Reine Victoria en al die andere pruimen met wonderbaarlijke kleuren tussen bedauwd cremegeel via perzikrose en roseviolet naar donkerpaars, soms inderdaad als eieren zo groot, of heerlijk zoet en knappend als een fijne appel te plukken. Wat doe je met al die pruimen? 'Ach, ik heb zoveel vrienden en kennissen...'

GELEEN OPENBARE VERKOPING TEN OVERSTAAN VAN NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

op 1 september 1982 des namiddags te 3 uur in Hotel Stadion, Mauritslaan 2 te Geleen, van:

HET WOONHUIS

met schuurtje, tuin, gedeelte voetpad en verdere aanhorigheden gelegen aan de Berkenlaan 16 te Geleen, kadaster sectie G, nummer 2665, groot 1,86 are,
bestaande uit: gang, toilet, woonkamer met open keuken, serre, berging en kelder.
Op de eerste verdieping: drie slaapkamers en badkamer met douchecel. Op de tweede verdieping: zolder te bereiken via vliezotrap. Het pand is voorzien van c.v. Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 13 oktober 1982.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31. Tel. 04494-48273.

Nieuwenhagen - Gemeente Landgraaf Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 1 september aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in de Fanfarezaal te Nieuwenhagen, Gemeente Landgraaf, Hoogstraat 191, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen: Gemeente Nieuwenhagen:

Het woonhuis met ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Brunssummerweg 96 te Nieuwenhagen, Gemeente Landgraaf, kadastraal bekend als Gemeente Nieuwenhagen, sectie C nummer 706, groot 1,85 are.
Indeling: benedenverdieping: woonkamer, keuken, veranda; 1e verdieping: 2 slaapkamers + douche en zolder.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 15 oktober 1982.
Het pand is in strijd met artikel 1230 Burgerlijk Wetboek verhuurd.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

GELEEN VRIJWILLIGE OPENBARE VERKOPING TEN OVERSTAAN VAN NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

op 16 september 1982 des namiddags te 3 uur in Hotel de Kroon, Raadhuisstraat 31 te Geleen, van:

VRIJSTAAND WOONHUIS

met erf, tuin en verdere aanhorigheden, gelegen aan de Meidoornstraat 15 te Geleen, kadaster sectie G nummer 834, groot 6 are,
bestaande uit: gang, toilet, twee kamers ensuite, keuken, berging en kelder.
Op de eerste verdieping: vier slaapkamers.
Op de tweede verdieping: zolder te bereiken via vaste trap.
Het pand is voorzien van gas-c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 28 oktober 1982.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31. Tel. 04494-48273.

WOONHUIS TE BRUNSSUM

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans ter standplaats Geleen

zullen op **donderdag 2 september 1982** om **15.00 uur** in café van de heer Lei Oberije aan de Schinvelderstraat 3 te Brunssum ex artikel 1223 van het BW bij opbod in het openbaar verkopen:

WOONHUIS MET TUIN

gelegen te Brunssum aan het **Bodemplein 34**, kadastraal bekend als gemeente Brunssum, sectie B nummer 4751, groot 5.85 are.
Indeling:
parterre: ruime woonkamer met houten vloer, hal met plavuizenvloer, toilet met voorportaal, keuken en bijkeuken, beide met plavuizenvloer;
1e verdieping: 3 ruime slaapkamers, waarvan 2 slaapkamers met ingebouwde kast en vaste wastafel, badkamer met ligbad en 2e toilet;
zolder te bereiken via vaste trap, waarop 2 zolderkamers en 3 bergruimten.
Het pand is voorzien van c.v. (gas) en 2 kelders. Achter in de tuin bevindt zich een schuurtje. Het pand is van achter te bereiken via een weg.
Aanvaarding, vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 14 oktober 1982.
Bezichtiging: maandagen 23 augustus en 30 augustus 1982 van 15.00 tot 18.00 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen. Tel. 04494-47175.

Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op **dinsdag 31 aug. 1982** om **15.00 uur** n.m. in café Leo Oberije, Schinvelderstr. 3, **Brunssum**, ex art. 1223 lid 2 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS TE BRUNSSUM

met voor-, zij- en achtertuin, inpandige ruime garage (geschikt voor 2 wagens), gelegen Vondelhof 2, kad. bek. gem. Brunssum, sectie B nr. 4927, groot 4.02 are.
Indeling: hal, ruime woonkamer met open haard, keuken, toilet;
1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Nadere inlichtingen, mede omtrent de bezichtiging, zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding na betaling v.d. koopprijs en kosten uiterlijk 8 okt. 1982.

SITTARD

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard,

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2 B.W. op **donderdag 26 augustus 1982** om **15.00 uur** in het **Oranjehotel**, Rijksweg Zuid 23 te **Sittard** in het openbaar bij opbod verkopen:

DE DRIVE IN-WONING

met ondergrond en tuin aan de Fazantstr. 29 te Sittard, kad. bekend gem. Sittard sectie L nr. 195 groot 1.16 aren.
1e verdieping: woonkamer, open keuken, toilet.
2e verdieping: grote slaapkamer.
Indeling: hal, garage, tuinkamer; 1ste verd.: grote slaapkamer, 2 kleinere slaapkamers, badkamer met toilet
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten, zonodig met de grosse van de veilingakte
Betaling koopsom: uiterlijk op 7 oktober 1982.
Nadere **inlichtingen** en bezichtiging: kantoor Notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-16547.

WOONHUIS TE (HEERLERHEIDE) HEERLEN

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **maandag 23 augustus 1982** om **15.00 uur** in café „De Kroon", Gravenstraat 2 te **Heerlen**, in het openbaar, ex-artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod, in een zitting verkopen:
GEMEENTE HEERLEN:

WOONHUIS, TUIN, GARAGE

en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Rennemigstraat 7a, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie Q nummer 207, groot 1.24 are.
Indeling: entree, woonkamer en keuken, **1e verdieping;** 4 slaapkamers en 1 badkamer met douche en 2e toilet. Het pand is voorzien van centrale verwarming.
Aanvaarding: de woning is verhuurd, doch op grond van het bepaalde in artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek, kan de huidige gebruiker zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige huurovereenkomst. Hij kan derhalve geen beroep doen op huurbescherming en kan zonodig in rechten tot ontruiming worden genoodzaakt.
Betaling koopprijs: uiterlijk 1 oktober 1982.
Bezichtiging: op de maandagen 16 en 23 augustus 1982 van 14.00-14.30 uur.
Inlichtingen: te verkrijgen bij genoemde notarissen, Valkenburgerweg 19 te Heerlen. Tel. nr. 045-719430.

ELSLOO-STEIN

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.)

zal op **dinsdag 24 augustus 1982** des nam. **15 uur** in café De Dikke Stein, Julianastraat 3 te **Elsloo**, gemeente Stein, t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting – bij opbod – verkopen:

WOONHUIS MET ERF

garage, tuin en verdere aanhorigheden, a.d. Tiendstraat 45 te Elsloo, gemeente Stein, kad. bekend gemeente Elsloo sectie C no. 2766, groot 2.53 aren.
Indeling: benedenverdieping: woon-eetkamer met open haard en parketvloer, achterkamer (veranda), keuken met vaste kasten, waskeuken waarin ondergebracht c.v.-ketel, kleine tuin, garage, gang met garderobenis en toilet; 1e verdieping: 3 slaapkamers, zitbad; kleine kelder en gezamenlijke oprit met buren.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk 5 oktober as. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 2-4 uur nam. Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-9000.

WOONHUIS TE HEERLEN

Notaris mr. M. Tomlow te Heerlen

zal op **dinsdag 24 augustus** a.s. om **15.00 uur** in het Pancratiushoes te **Heerlen**, Nobelstraat 33, krachtens artikel 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

gemeente Heerlen WOONHUIS MET ONDERGROND, VOOR- EN ACHTERTUIN

met berging, gelegen aan de Uterweg nummer 70 aldaar, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie O nummer 1146, totaal oppervlakte 154 m2, bouwjaar 1976.
Indeling: parterre: hal, toilet, woonkamer 5.80 x 5.70, open keuken 2.50 x 2.85, berging 3.90 x 2.74; 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Het geheel is voorzien van c.v.-gas.
Aanvaarding: vrij van huur en bewoning, terstond na betaling van de koopprijs, uiterlijk te voldoen op 5 oktober 1982. Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: donderdag en vrijdag 19 en 20 augustus en maandag 23 augustus, telkens van 16.00 tot 17.30 uur.
Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris, Akerstraat 77, Heerlen (tel. 045-717044).

WOONHUIS TE HEEL

Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn

zal op **woensdag 25 augustus 1982** des namiddags om **3 uur** in café St. Jozef te **Heel**, Heerbaan 90. krachtens art. 1223 lid 2 B.W. bij opbod
PUBLIEK VERKOPEN

HET WOONHUIS MET GARAGE

ondergrond en tuin te Heel aan de Apollostraat 9, kadaster gemeente Heel en Panheel sectie C nummer 3303 groot 3.20 aren, omvattende: gelijkvloers: entree met toilet; kamer ensuite met open haard; keuken; bergkast onder de trap.
Verdieping: overloop, drie slaapkamers; badkamer met douche en vaste wastafel.
Zolder met vaste trap waarop c.v.-gasketel. Garage met inrit; voor- en achtertuin.
Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten; desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 8 oktober 1982.
Bezichtiging: dinsdag 17 augustus, donderdag 19 augustus en dinsdag 24 augustus telkens van 14-16 uur en op de dag der veiling van 12-14 uur.
Inlichtingen: kantoor notaris P. Fest, Hoogstraat 24 Thorn. Tel. 04756-2143.

ELSLOO-STEIN

Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op **donderdag 26 augustus** as. 's middags om **drie uur** in café Brouns-Vranken te **Elsloo-Stein**, Op den Dries 51, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

het vrijstaand woonhuis met schuur

gelegen te Elsloo-Stein, Op den Dries 35, kad. bek. gem. Elsloo Sectie C nummers 2454, 2455 en 3049, gr. 5.95 are.
Indeling pand: begane grond: halletje, kamer, keuken met bergkast, toilet, douche, bijkeuken, berging en 2 schuurtjes; verdieping: overloop, 3 slaapkamers; zolder; het pand is onderkelderd.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom.
Betaling: koopsom uiterlijk 7 oktober 1982.
Bezichtiging: dinsdag 17 en 24 augustus en donderdag 19 augustus aanstaande, telkens van 17.00 tot 18.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door voornoemde notaris te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).

KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 26 augustus** aanstaande des namiddags om **3.00 uur** precies in het Vrije-tijdscentrum Gracht, Eikerplein 1 te **Kerkrade-West**, op grond van artikel 1223 van het burgerlijk wetboek

publiek bij opbod verkopen gemeente Kerkrade woonhuis

met centrale verwarming, garage en tuin, gelegen aan de Frederikagracht 43, Gracht Kerkrade-West, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie K nummer 1065, groot 1,90 aren.
Indeling: Parterre, entree, hal met trap naar 1e verdieping, woonkamer met keuken, trap naar 2e verdieping.
2e verdieping: badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet en 3 slaapkamers.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 15 oktober 1982.
Ontruiming: te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 16 augustus en maandag 23 augustus a.s. telkens van 14.00 uur tot 15.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West. Tel. 045-411945.

NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op donderdag **2 september 1982** des namiddags om 3 uur in het **„Plenkhoes" aan de Bachstraat 2 te Geleen,** ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar **bij opbod** verkopen:

Koop I

SPAUBEEK, Gemeente BEEK
het geheel gerenoveerd monumentaal landhuis, met watermolen, genaamd „Molen Sint-Jansgeleen" met tuin en paardenstallen, kad. Schinnen sectie A no's. 4422 en 4423, samen groot 20.80 are.
Indeling woonhuis:
beneden: hal, woonkamer en eetkamer, elk voorzien van open haard; compleet geïnstalleerde keuken, toilet- wasruimte en molenkamer.
1e verd.: grote hal, 5 slaapkamers en 2 badkamers, met ligbad, douche bidet en toilet.
2e verd.: grote overloop, 2 slaapkamers, hobbyruimte en bergruimte met c.v.-installatie.
3e verd.: zolderruimte.
Indeling paardenstallen:
beneden: 5 paardenstallen, schuur, zadelkamer en toilet.
boven: hooizolder, hobbyzolder, boiler, c.v.-ketel, ged. voorzien van c.v.
Het woonhuis is voorzien van c.v.-(gas), water, electra en alarm-installatie. Op het object zijn van toepassing de bepalingen van de monumentenwet.

Koop II

GELEEN
het woonhuis met tuin, garage, berging en doucheruimte aan de **Daalstraat 80,** kad. Geleen, sectie F No. 3054, groot 2.74 are het pand bevat:
beneden: hal, toilet, woonkamer en compleet geïnstalleerde keuken en kelderkast.
boven: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.
zolder: bereikbaar via vliezotrap.
Het pand is voorzien van c.v.-(gas), water en electra.

Koop III

MAASTRICHT
de fabriekshal met werkplaatsen en kantoorruimten en terrein aan de Klipperweg 20, kad. Maastricht, sectie I no. 3456, groot 54,95 are; het complex bevat:
de kantoorgebouwen:
beneden: diverse kantoorruimten, hal, toiletten en kantine.
1e etage: kantoorruimten en toilet, voorzien van c.v., water en electra.
de fabriekshal:
Grote hal met diverse werkplaatsen, was- en doucheruimte, toiletten en c.v.-ruimte. Voorzien van c.v., water en electra.
Aanvaarding:
De koper van koop I kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs eventueel met behulp van de grosse van de veilingsakte;
de kopers van de kopen II en III, kunnen in volle bezit en genot aanvaarden na betaling van de koopprijs.
betaling: uiterlijk 14 oktober 1982.
bezichtiging: na telefonische afspraak met voornoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20 te Sittard, (tel.: 04490-17373).

Tentoonstelling in RAI is teveel kermis

Alternatief voor firato op steenworp afstand

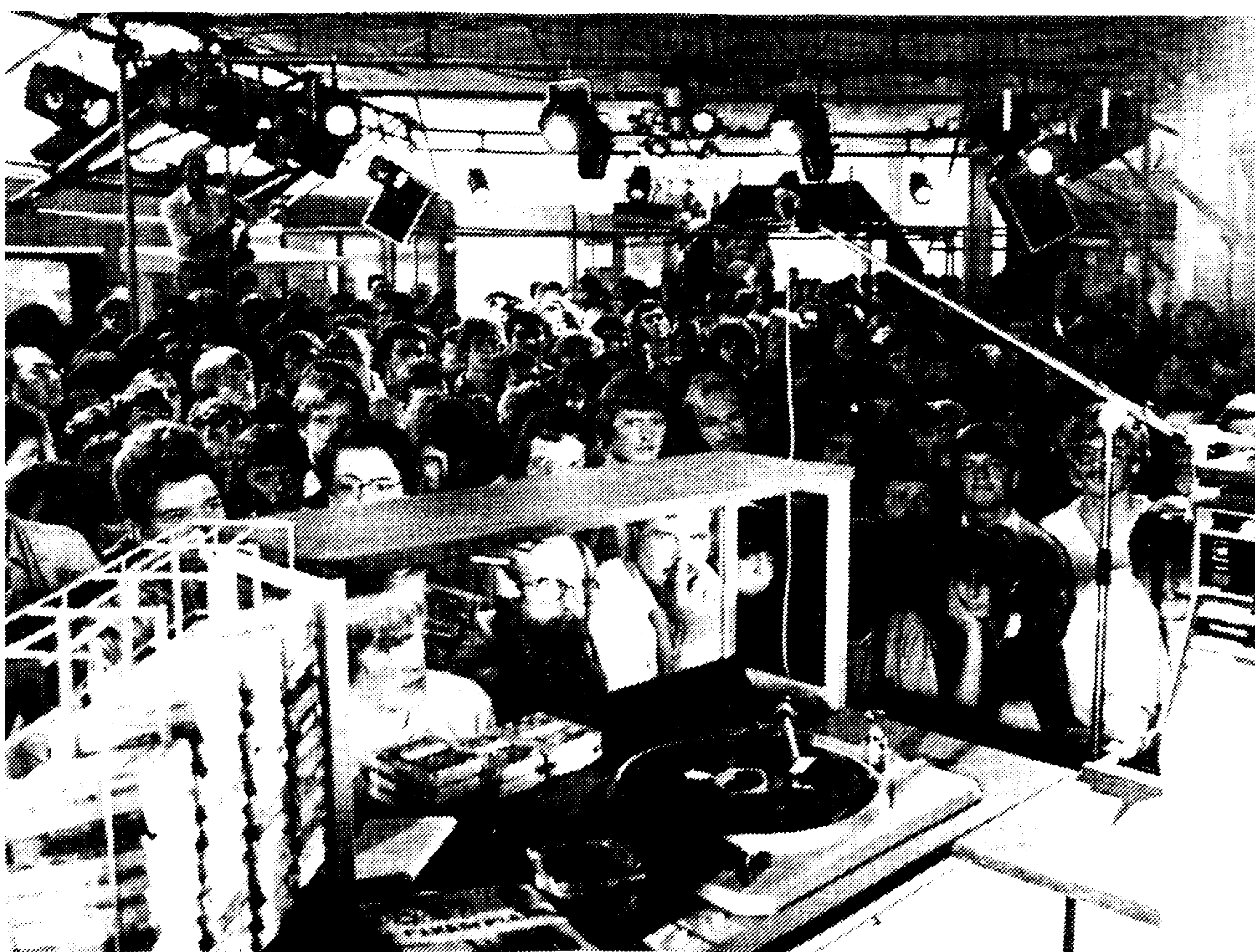


AMSTERDAM – Tegelijkertijd met de Firato wordt er op een steenworp afstand van de RAI een alternatieve expositie gehouden, die de naam „Hi-Fi 82" heeft meegekregen.

Die tentoonstelling wordt georganiseerd door een aantal (zeer serieuze) importeurs van Hi-Fidelity weergave- en opname-apparatuur. Het gaat om zo'n 24 bedrijven die de duurdere tot zeer dure apparatuur in Nederland op de markt brengen. Zij hebben het statige Novotel aan De Boelelaan, op nog geen vijf minuten lopen van de RAI, betrokken.

Zij geven drie redenen op om niet meer aan de gewone Firato mee te doen. Ten eerste zijn de standprijzen in de RAI schreeuwend duur, ten tweede is de Firato te veel een kermis geworden waar de serieuze „audiofiel" niet rustig het ene met het andere produkt kan vergelijken.

Tenslotte wil men rust en ruimte hebben om luidsprekers, versterkers, draaitafels en opname-apparatuur te kunnen demonstreren. Gezien het grote aantal zalen van het Novotel is dat inderdaad mogelijk. De toegang is gratis. De naam Novirato, die men eerst heeft gevoerd moest na een kort geding met RAI en Firato-bestuur worden losgelaten. De rechter vond de naam te veel op „Firato" lijken.



● *Alternatieve exposanten: Firato mist rust en ruimte"*

Redactie
Jan A.C. de Klerk

Zender identificatie

[Na]ar verwachting komen er in de [to]ekomst FM-radio-ontvangers met [de] mogelijkheid van zenderidentifi[cat]ie op de marrkt. Deze ontvangers [ver]richten die identificatie aan de [ha]nd van extra signalen die door de [F]M-zenders worden uitgezonden. In [int]ernationaal verband wordt on[d]erzocht aan welke voorwaarden [ee]n dergelijk identificatiesysteem [m]oet voldoen om zonder storingen [t]e kunnen functioneren. In dat ka[d]er worden momenteel in Neder[la]nd op proef, via één van de drie [la]ndelijke FM-zenders zulke extra signalen met de radioprogramma's [mee]gezonden. Doel van de proef is [o]m te onderzoeken of zo'n signaal [st]oring veroorzaakt. De signalen [zij]n evenwel nog niet van dien aard [dat] ze al voor zenderherkenning ge[br]uikt kunnen worden.

Gericht op consument en vakhandel

Firato groter dan ooit

Eenmaal per twee jaar barst in de Amsterdamse RAI de Firato los. Deze kermisachtige expositie omvat alles wat met beeld en geluid te maken heeft en dat is tegenwoordig heel veel. Rondom het tv-scherm vindt men allerhande beeldplatenspelers, videorecorders en camera's. Ook computers en tv-spelletjes (vaak halve computers) horen er bij. Rond radio en versterkers vindt men een keuze van pick-ups, ontvangers en alle soorten opname-apparatuur. Verder hoort er niet-professionele communicatieapparatuur thuis, antennes en antenne-installaties.

De Firato is dit jaar groter dan ooit. Het aantal exposanten steeg met 25 stuks tot ruim 150. Afgezien van Omroep Nederland, dat in het Congrescentrum gehouden wordt, is er tienduizend vierkante meter meer ruimte nodig dan in 1980; ruim 41.000 vierkante meter. De Firato richt zich zowel op de consument als op de vakhandel. Er komen twee ministers aan te pas om de expositie te openen. Minister De Boer van CRM zal de totale expositie openen en zijn collega van Onderwijs, drs. Deetman, zal het publiek dat naar de onderwijstentoonstelling Het Ellektron komt, toespreken.

Nieuw is een centrum voor muziekbeoefening, waar instrumenten en muziek-computers (synthesizers) zijn opgesteld, evenals bladmuziek. Allerlei soorten banden, meubels en heel veel tijdschriften en vakliteratuur completeren dat.

De Firato wordt gehouden van vrijdag 27 augustus tot en met zondag 5 september. De openingstijden zijn van 10 tot 17 uur en van 19 tot 22 uur. Zaterdag- en zondagavond (er vallen twee weekenden in de tentoonstellingsperiode) is de Fiirato gesloten. Toegangskaarten kosten ƒ 10,– Bezoekers in groepen, bejaarden en jongeren krijgen korting.

In 1980 kwamen bijna een kwart miljoen bezoekers naar de expositie. Om het grote aantal auto's op te vangen heeft de RAI een extra parkeergarage gebouwd. Doordat de autosnelweg A-10 rond Amsterdam-Zuid gereed is, leidt de toeloop tot de RAI niet steeds meer tot lange files. Er zijn voortreffelijke verbindingen met openbaar vervoer naar en van de RAI. Onder andere vanaf Schiphol via de Schipholliijn.

FEITEN EN CIJFERS

Organisatie:	De Firato 82 wordt in opdracht van de Stichting Firato Radiotentoonstelling georganiseerd door RAI Gebouw BV
Expositieprogramma:	Het expositieprogramma omvat: – radio en televisieontvangstapparaten, alsmede geluid- en beeldregistratieopname- en weergaveapparaten; – antennes en antenne-installaties; – elektronische en akoestische muziekinstrumenten; – communicatie-apparatuur voor niet-professioneel gebruik, voorzover goedgekeurd door de PTT; – beeldbuisspelletjes en hobbycomputers; – toebehoren en onderdelen; – geluid- en beelddragers; – meubelen; – vakliteratuur, tijdschriften en bladmuziek.
Expositiedagen:	Vrijdag 27 augustus tot en met zondag 5 september.
Openingstijden:	10 tot 17 uur en 19 tot 22 uur; zaterdag en zondag is de tentoonstelling 's avonds gesloten.
Toegangsprijs:	ƒ 10,– per persoon. Groepsbezoek van tenminste 20 personen en van te voren aangemeld ƒ 7,50. Houders Bejaardenpas en jeugd tot 14 jaar ƒ 7,50.
Aantal exposanten:	138
Aantal vertegenwoordigde merken:	413
Landen van herkomst van de produkten:	20, te weten: België, BRD, Canada, DDR, Denemarken, Frankrijk, Groot Brittannie, Hong Kong, Israel, Italië, Japan, Korea, Nederland, Noorwegen, Singapore, Spanje, Taiwan, Verenigde Staten, Zweden en Zwitserland.
Bezoekers in 1980:	244.777

Levering film via grijze kanalen

Heel veel andere bedrijven hebben zich inmiddels op de vervaardiging van videofilms geworpen. Er zijn daarvoor nieuwe bedrijven gesticht en clubs opgericht om de kopieerbedrijven aan een minimum-afzet te helpen. Men koopt de rechten van wat oudere films of - zoals sommige niet bonafide bedrijven doen - kopieert alles wat binnen het bereikt ligt. Veel B-films, sex- en geweldfilms worden via grijze kanalen aan de man gebracht. Op de Firato zal een enorm aantal videofilms worden gepresenteerd.

Mooiste toestel nog zinloos

Stereosysteem nog ver weg

door Hugo van der Heem

Op de Firato zullen veel fabrikanten en importeurs nieuwe kleuren-tv's met stereogeluid aanbieden en demonstreren. De demonstratie geschiedt dan meestal met een videoband of via een speciaal Firato-kanaal.

Wie zo'n apparaat wil kopen, bedenke wel dat thuis de eerstkomende jaren nog geen stereogeluid of tweetalige uitzendingen kunt ontvangen. Het Nederlandse zendernet is er nog helemaal niet op ingericht. Ook Duitsland kent nog maar nauwelijks stereogeluid bij tv-beelden. Weliswaar werd daar het nieuws - precies een jaar geleden - op de Berlijnse Funkausstellung gelanceerd, maar sindsdien is het erg stil geworden rond tweetalige en stereo-tv.

Na de vele programma's die de Duitse omroepen van bijzondere effecten hadden voorzien, was het geld op. Stereo- en tweetalige programma's zijn een stuk duurder. Na die periode zond men alleen bij wijze van proef nog een enkel programma uit. Bovendien zijn nog lang niet alle Duitse zenders voorzien van een stereogeluidskanaal. Wel die aan de oostkant maar niet de zenders die in Nederland te ontvangen zijn, zodat zelfs het mooiste stereotoestel zinloos is.

Het duurt nog wel een paar jaar voordat Nederland op het nieuwe systeem ingesteld is. Volgend jaar begint men een voor een de zenders om te bouwen. Dat proces duurt twee jaar en dan gaat het nog alleen om zendernet van Nederland-2. Volgens Cees Hagenbeek van NOS-tv moeten de gesprekken over de Nederlandse proefnemingen tussen omroep en PTT nog beginnen. Die voorbereidende gesprekken zullen eind van dit jaar, begin volgend jaar worden gehouden.

Keihard gevecht rond portablerecorder

Video heeft toverkracht

door hugo van der heem

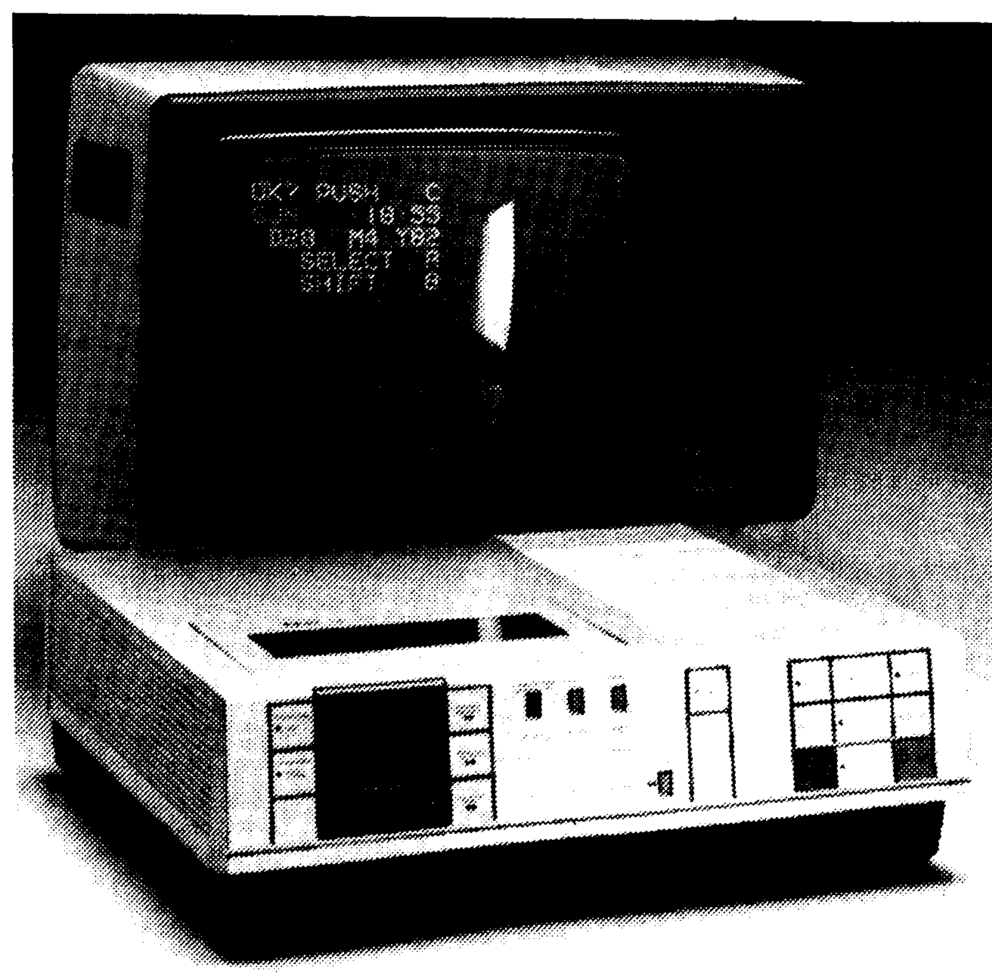
Er is op dit moment geen interessanter markt voor de elektronische industrie dan de videomarkt: Alles wat met het beeldscherm te maken heeft, verkoopt nog. Video blijkt zoveel toverkracht te bezitten dat consumenten er nog de spaarcenten voor van de bank halen. In de eerste plaats de videorecorder (eventueel met camera), dan nieuwe kleurentv's met allerhande snufjes zoals Teletekst, viditel en stereogeluid en vervolgens spelletjes- en huiscomputers. De beeldplaat (VLP) is op de Firato wel te zien maar in Nederland nog niet verkrijgbaar.

Het belangrijkste aankoopmotief is het niet thuis hoeven blijven voor een programma dat men toch niet wil missen. Ook het opnemen van programma's voor de kinderen, werd tamelijk vaak genoemd. Per week maakt men gemiddeld drie opnames. Bijna allemaal van de tv, want het aantal mensen dat een videocamera bezit is niet zo groot: 20.000 ofwel slechts 7 pct. Wel veel mensen zijn van plan om een videocamera te kopen in het komende jaar.

Per videorecorder zijn ruim 85 pct van de gemiddeld 10 aanwezige banden, al gebruikt voor een opname. Een flink gedeelte daarvan wil men bewaren. Maar 7 pct van de bezitters van een videorecorder koopt een voorbespeelde cassette. Een veel groter aantal, namelijk 44 pct huurt weleens een cassette met een programma erop. Een op de vijf bezitters is ook lid van een videoclub.

De nieuwkomer op videogebied krijgt altijd te maken met drie verschillende systemen die te koop zijn. Daarom is het interessant te zien hoe het aantal van ongeveer 275.000 videorecorders verdeeld is.

Een onderzoek neemt 23 pct VCR-machines, die Philips niet meer maakt. De V-2000, de opvolger die o.a. door Philips en Grundig gemaakt wordt, staat maar bij 12 pct van de gezinnen. Het Betamax-formaat treft men in 24 pct van de gevallen aan en het merendeel van de gezinnen, 37 pct heeft een VHS-machine.



● *Akai heeft een gebruikersvriendelijke recorder die de aanwijzingen voor het gebruik op het tv-scherm schrijft.*

Om vooral aantrekkelijk te zijn en het marktaandeel te vergroten, komen de fabrikanten van videomachines op het ogenblik steeds met nieuwe modellen. Elke nieuwe machine heeft weer een nieuw snufje, of zelfs een wezenlijke verbetering. Bekend is dat veel videorecorders vanwege de lage bandensnelheid - een relatief slechte geluidskwaliteit kennen. Daarom bouwt men schakelingen in - Dolby - om dat te verbeteren. De beelddefinitie neemt ook steeds meer toe. De machines worden hoe langer hoe betrouwbaarder.

Een algemene tendens bij de nieuwe videorecorders is ook het feit dat ze vaak frontloading kregen. Nu men de techniek van het inrijgen van de cassetteband helemaal meester is, kan dat ook makkelijker. Een brievenbus van voren heeft als voordeel dat de videorecorder gestapeld kan worden in een systeemrek of boekenkast.

Keihard is ook het gevecht om de portable-videorecorder te brengen. Vorig jaar annonceerde Grundig er ook een, die men echter (nog?) niet heeft uitgebracht. Het (Japanse) apparaat verscheen onder eigen naam op de markt, Funai. Hij is op de Firato ook te zien, maar heeft weer een eigen afwijkend systeem. Siemens brengt een soortgelijk afwijkend systeem. Men noemt het CVC (Compact Video Cassette). De cassette is wat breder dan een gewone geluidscassette.

Hoe bereikt u de RAI

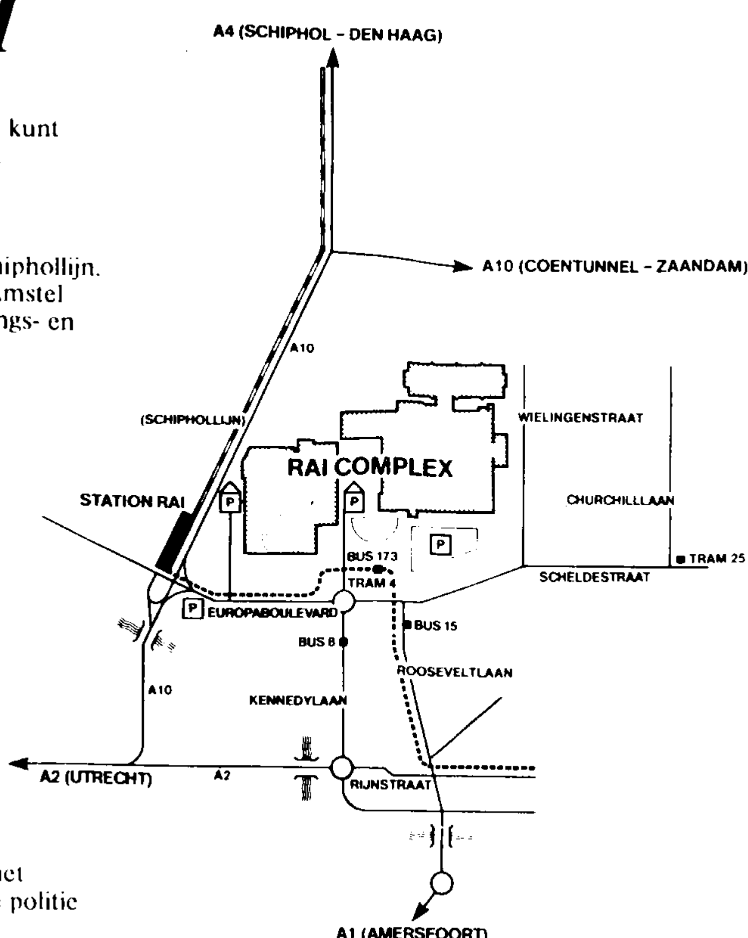
[Per] auto
[De] RAI is gelegen aan de autosnelweg A-10. Op onderstaand kaartje kunt [u] aflezen hoe u de afrit RAI kunt bereiken komend uit de richtingen [Am]ersfoort, Utrecht, Schiphol en Noord-Holland.

[Per] openbaar vervoer
[Het] dichtst bij de RAI gelegen NS-station is het eindpunt van de Schiphollijn. [V]andaar, maar ook van de stations Amsterdam CS en Amsterdam Amstel [wor]den regelmatige bus- en tramdiensten met het RAI tentoonstellings- en [co]ngrescentrum onderhouden.

	frequentie	reistijd	halte
Amsterdam CS			
[Tra]mlijn 4	± 10 min.	± 30 min.	Europaplein
[Tra]mlijn 25	± 10 min.	± 25 min.	Churchilllaan*
Amsterdam Amstel			
[Bus]lijn 8	± 10 min.	± 10 min.	Europaplein
[Bus]lijn 15	± 8 min.	± 10 min.	Europaplein
[Bus]lijn 173	± 15 min.	± 10 min.	Europaplein
Amsterdam RAI			
[Tra]mlijn 4	± 10 min.	± 2 min.	Europaplein**

[*] Wandeling Churchilllaan RAI duurt ± 7 min.
[**] Wandeling station RAI duurt ± 10 min.
[Reis]tijden zijn de tijden buiten de spitsuren.

[Op] het kaartje zijn de belangrijkste parkeerplaatsen in de buurt van het [R]AI gebouw aangegeven. Tijdens druk bezochte manifestaties zal de politie [het] verkeer ook naar andere parkeerplaatsen verwijzen.



PTT pakt uit met meetwagen

De PTT-stand heeft een oppervlakte van 208 m², waarvan de ene helft gebruikt wordt voor informatie aan het publiek over onderwerpen betreffende de afdelingen Omroep en Televisie, Draadomroepsystemen (kabeltelevisie) en Radio Controle Dienst, terwijl de andere helft van de ruimte gebruikt wordt door de afdeling Viditel.

In de ruimte bestemd voor Omroep en Televisie, Draadomroepsystemen (kabeltelevisie) en de Radio Controle Dienst zal het publiek informatie en advies over de volgende onderwerpen kunnen inwinnen:

- Voorlichting over de ontvangstmogelijkheden van de NNederlandse radio- en tv-prrogramma's.
- Voorlichting over de taak van de PTT binnen het omroepgebeuren en hoe te handelen in geval van klachten over de ontvangstmogelijkheden.
- Voorlichting de voor een goede ontvangst toe te passen antenne-installaties.
- Voorlichting over FM- en TV-ontvangst via antenne-inrichtingen.

Een noviteit dit jaar is de inzet van de eerste van vier meetwagens van de afdeling Transmissie, die compleet met alle apparatuur in deze aanwezig is en toegankelijk is voor het publiek. In deze meetwagen kunnen de meest voorkomende storingen op het gebied van radio (FM)- en tv-ontvangst via kabeltelevisienetten worden opgespoort.

Traditionele Tv-ontvanger verdwijnt

Ontvangstgedeelte en buis gescheiden

Door een aantal ontwikkelingen kan het aantrekkelijker zijn om van de bestaande vorm van de kleurenontvanger af te stappen en de beeld- en geluidsapparatuur meer te integreren. Immers, als het geluid bij televisieprogramma's straks stereo is, kan men voor de weergave soms beter gebruik maken van de bestaande stereo-geluidsinstallatie en de reeds aanwezige luidsprekerboxen. Volgens dit componentensysteem bevindt zich in de vertrouwde kast alleen nog maar de beeldbuis, zodat we beter van een monitor kunnen spreken. Het ontvangstgedeelte - de tuner - wordt in een klein kastje ondergebracht en vindt gemakkelijk een plaats bij de geluidsapparatuur. Eventuele uitbreiding, zoals met Teletekst, wordt dan nog eenvoudiger, namelijk door het bijplaatsen van een extra „kastje".

Het componentensysteem vereenvoudigt de bediening van het geintegreerde beeld- en geluidssysteem aanmerkelijk. In het bijzonder ook omdat men het geheel met één afstandsbediening kan bedienen. Bovendien worden alleen die componenten van het systeem automatisch ingeschakeld die voor een bepaalde functie nodig zijn. Het geluidssignaal, dat afkomstig kan zijn van verschillende geluidsbronnen, kiest automatisch zijn weg naar de luidsprekers. Hetzelfde geldt voor de diverse beeldbronnen (televisie, beeldplaat, videorecorder) die hunn weg zoeken naar de monitor.

Onroerend goed

Ubach over Worms

Nog enkele bouwterreinen aan de Bungweg geschikt voor de bouw van landhuizen. Opp. van 710 m2 tot 1463 m2. Verkoopprijzen vanaf ƒ 88.500,- v.o.n.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25, Heerlen, tel 045-712255

BERG EN TERBLIJT te koop premie-A woning, halfvrijst. m. garage en tuin. Woonk., keuken, 3 slpks., badk., traditionele bouw. Netto maandlast ƒ 495,8. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te k. **CENTRUM SITTARD** groot winkelpand m. woonhuis (hoekpand), 200 m2 winkel en kant., mag., kelders, garage en parkeerplaats. Inl. Postbus 239, 6160 AE Geleen.

Hoensbroek. Te k. ruime **DRIVE-INN WONING** met tuin, nabij centrum. Bouwjaar 1977. Vraagprijs ƒ 130.000,- k.k. Tel. 045-219387.

Te k. gevr. vrij of halfvrijst. **VILLA** of landhuis op goede stand in Heerlen of omg. Ind. min. 4 slpk., gr. living, gar. en tuin. Tel. 01830-32094.

Te k. in de Belgische Ardennen **BOERDERIJ**, muren en dak i.pr.st., nwe. septicput ± 36 are grond. Mooi en rustig gelegen. Weg. omst. maar ƒ 60.000,-. Tel. 04167-74260.

UBACH OVER WORMS. Spoedig te aanv. nw. eengezinsw. Woning geh. geis. Woonk. keuken, 4 slpks., zolder, c.v., garage en tuin. ƒ 135.000,- k.k. Tel. 045-311755.

Vandaag

kijkmiddag

van 16.00 tot 19.00 uur aan de Gouverneurstraat 25 te Heerlen. Ideaal wonen, direkt bij het centrum en het natuurgebied Terworm. Netto maandlast vanaf ƒ 490,–.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK: tussenwoning met c.v., 4 slaapk. + badk., zolder + kelder. Vrpr. ƒ 70.000,– k.k. Makelaar Smeets. Tel. 045-753066.

UBACH OVER WORMS: halfvr. woning met 4 slaapk., met zolder, kelder, berging, achterom, vrpr. ƒ 83.000,– k.k. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

Grevenbicht

Als u in 1983 voor ca. ƒ 400,– per maand in het nieuwe bestemmingsplan Papenhoven in een fraaie halfvrijstaande nieuwbouwwoning met c.v., garage en tuin wilt wonen, moet u ons nu snel bellen. Verdere extra's zijn de optimale isolatie, dubbele beglazing en het fraaie tegelwerk. Renteaanbieding 9,6% geldig tot 1 september. Afh. van uw inkomen ontvangt u tot max. ƒ 124.300,– subsidie verdeeld over 22 jaar. Laat ons vrijblijvend uitrekenen wat uw maandlasten zijn. Mulleners Vastgoed BV: tel. 04497-1763.

Hunsel-Haler

Als u over enkele maanden voor ca. ƒ 400,– per mnd. aan de Speltstraat in een fraaie halfvrijstaande nieuwbouwwoning met c.v., garage en grote tuin wilt wonen, moet u ons nu snel bellen. Verdere extra's zijn de optimale isolatie, dubbele beglazing en het fraaie tegelwerk. Rente 9,9% afh. van uw inkomen ontvant u tot max. ƒ 124.300,– subsidie verdeeld over 22 jaar. Laat ons vrijblijvend uitrekenen wat uw maandlasten zijn. Mulleners Vastgoed BV, tel. 04497-1763.

Echt

Als u over enkele maanden voor ca. ƒ 400,– per mnd. aan de Kerkveldweg in een fraaie halfvrijstaande nieuwbouwwoning met c.v., garage en grote tuin wilt wonen, moet u ons nu snel bellen. Verdere extra's zijn de optimale isolatie, dubbele beglazing en het fraaie tegelwerk. Rente 9,9%. Afh. van uw inkomen ontvangt u tot max. ƒ 124.300 subsidie, verdeeld over 22 jaar. Laat ons vrijblijvend uitrekenen wat uw maandlasten zijn. Mulleners Vastgoed BV, tel. 04497-1763.

Te k. in **HEERLEN** nabij centrum ruim 3-kamerappartement. Aanv. dir. Vr.pr. ƒ 65.000,- k.k. Tel. 045-715562, op werkdagen 9-17 u., 04494-64720.

Te k. luxe **APPARTEMENT** met o.a. aanbouwkeuken + app. en bet. ligb. 2 min. v. centr. Hrl. Pr. ƒ 69.500,- k.k. Tel. 045-723307, na 18 uur.

Te k. gevr. in **HOENSBROEK OF HEERLEN** vrijstaand of halfvrijstaand woonhuis, tenminste 4 slp.kamers + garage/hobbyruimte. Grondoppervl. 400 m², bwj. na 1975, tel. 045-214000, toest. 359.

Weg. ziekte te k. aangeb. goedlopende **FRITURE** in gem. Brunssum, goede financ. mogelijkheden. Br. 051 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

VAALS Bosstraat 2 kantoorruimten gelegen souterrain soutterain met aparte c.v.-ruimte, toilet en keuken. Tot. opp. 40m² en 64m². Koopprijs resp. ƒ 36.000,–, k.k. excl. BTW en ƒ 50.000,– k.k. excl. BTW. Veel voordeliger als huren. Inl. Kramer makelaardij, Elsstraat Beek, tel. 04402-3601.

MAASTRICHT Heerderweg hoek Prinsessenlaan. Riante kantoorruimte ± 270 m² voorzien van pantry en toiletten. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 225.000,–, k.k. Excl. BTW. Inl. Kramer makelaardij, Elsstraat, Beek. Tel. 04402-3601.

Te k. **HEERLEN-NOORD:** winkel/woonhuis, gelegen te Vrieheide met o.a. winkel ca. 50 m², 4 kelders, garage, woonk., woonkeuken, 3 slpks., badk., 3 w.c., etc. Vraagpr. ƒ 110.000,- k.k. Tevens 3 woningen, prijsklasse ƒ 75.000,- tot ƒ 85.000,- k.k. Inl. Gulpers onr.goed. Tel. 045-417116.

Te koop:

Brunssum

halfvrijstaande woning, tuin en garage ƒ93.000,–

Kerkrade-West

Voetgangersdomein Akerstraat: winkel met dubbel woonhuis. Ook belegging ƒ 95.000,–

Heerlen-Hoensbroek

Korteweg 9. Schitterende woning met tuin en garage ƒ 118.500,–

Heerlen

Akerstraat: representatief herenhuis woning/kantoor ƒ 170.000,–

Kerkrade-Bleijerheide

Ruim, fraai afgewerkt woonhuis ƒ 250.000,–
Op alle aanbiedingen zijn hoge hypotheken mogelijk. Inl. Troost Assurantiën, Heerlen, tel. 717976.

Kerkrade

Uniek aanbod

Nabij centrum

te koop tegen aannemelijk bod: gunstig gelegen vrijstaande bungalow m. garage, gas, c.v. Prachtig vergezicht aan achterk. Ind.: woon-/eetkamer m. ged. overdekt terras, hal m. toilet, keuken, drie slaapk. en badk. m. ligbad. Souterrain: drie kelders en kamer. Mooie tuin. Tot. oppervlakte ± 523 m². Bouwjaar ± 1965. Inl.

Makelaars- en taxatiekantoor Van Wersch B.V.
Mak. o.g. Stationsstr. 54, Kerkrade, tel. 045-452234.

Oost-Maarland/Eijsden

Hoogstr. 14a, voormalige boerderij, ged. met o.m. 3 woonrunits, erf, garage en magazijnruimte. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

Gulpen

Zes Bundersveld 16, halfvrijstaand huis met garage en tuin. Voorzien van c.v.

Heerlen

Willemstr. 85-87-89, bedrijfspand met souterrain (±250 m2) beg.gr. (±250 m2) en verdieping (±250 m2) direct te aanv. Prijs ƒ 195.000,–

Hulsberg

Mgr. Brulsstr. nr 28, hoekwoning (winkel/woonhuis) met garage, direct te aanvaarden pr. ƒ 125.000,–

Schimmert

Dr. Hermansstr. 4, hoekpand, winkel/woonhuis (voor meerdere doeleinden geschikt) met souterrain en o.m. 4 slpks, direct te aanv. Pr. ƒ 220.000,– v.o.n.

Valkenburg a/d Geul

Strabeek 40, gerenoveerde boerderij/woning met binnenplaats en schuur.

Valkenburg

Koningswinkelstr. 38, ruime herenhuis met achterom, thans pension, voor meerdere doeleinden geschikt. Pr. ƒ 160.000,–.

Valkenburg

Grendelplein 17, Hotel-Bistro „De grot van Lourdes" met bedrijfswoning.

Vaals

Maastrichterlaan 61, bedrijfspand met bovenwoning. Pr. ƒ 250.000,–.

Maastricht

Sandersweg 41, bedrijfsobject met bedrijfshal, opp. ± 1000 m2, kantoorgebouw, 3 bouwlagen á ± 350 m2, totale perceelopp. 900 m2, direct te aanvaarden.

Inl. G.M.H. Pröpper, makelaar en beëdigd taxateur o.g. lid NBM
Wehryweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010.

BUCHTEN te k. woonhuis, gar. c.v., voor- en achtertuin, open keuken m. eetbar, kamer m. parket, voorzethaard, 1e verd. 3 slpks, badk. m. 2e toilet, 2e verd. 1 gr. slpk, zolder m. c.v.-ketel en warmwatervoorz. Pr. ƒ 125.000,- k.k. Te bevr. Postweg 34, Born.

ULESTRATEN. Te k. Burg. Visschersstr. 40, gunstig gel. bungalow, goed onderh. met garage en kelder, ind.: hal, woonk., keuken, 2 gr. slpks., gr. bijkeuken. Pr.n.o.t.k. Te aanv. 1-10. Inl. 04493-2121 of 3476.

Te k. woonhuis te **KERKRADE** vrpr. ƒ 70.000,–. Tel. 045-457046.

GELEEN te k. goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., voor-, zij- en achtertuin. Ind.: woonkamer, keuken, douche, kelder. Verd.: 3 slpks., vraagpr. ƒ 95.000,– k.k. Tel. 04498-53474.

HEERLEN te k. goed onderh. woonhuis en bedrijfsruimte ± 700 m2 v.e.a. uitgang. Pr. n.o.t.k. Tel. 723955.

Te k. **HALFVRIJST. WOONHUIS** te Schaesberg. Tel. 045-313925. Na 17 uur.

Te k. vrijst. hoekhuis te **NIUWENHAGEN.** Ind.: gr. woonk., pracht keuken en badk., 3 slpk., zolder en zolderk. 180 m2 tuin. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k. Inl. 045-317535.

Te k. gunstig gelegen gemod. halfvrijst. **WOONHUIS** met nieuw uitgeb. keuken met gar. + C.V., gr. woonk., 3 slpk., zolderk., badk., kelder, dubb. glas etc. Prijs en aanvaarding n.o.t.k. Froweinstraat 13, Eikske Schaesberg.

Te k. a. vrijstaande **BOERDERIJ,** gedeeltelijk verbouwd, opp.vl. ± 7500 m². Ruilen is mog. Camerig 13, Epen. Tel. 04455-1640.

Te k. halfvr.st. huis m. garage, voor- en achtertuin. Opp.vl. ± 320 m². Te **PUTH-SCHINNEN.** Prijs ƒ 112.000,– k.k. Inl. 04406-13598.

Vaals

groot vrijst. huis. Bouwj. 1935. Grondopp. 540 m². Indeling: stookkel., hobbykeld., prov.keld., gar. Part.: ruime L-vormige woonkam. met parket, eetkeuk., toilet. 1e et.: 3 kmr., gr. balc., badkam., toilet. 2e et.: 2 kmrs., zolderberg. Centr. verw. Vraagprijs ƒ 235.000,–

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel. taxat. og. Lid NBM, Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. **HEERLEN**-Palemig halfvrijst. woonhuis, extra aangel. tuin, veel extra's o.a. marmer, houtwerk, veldbrand, eiken k., 3 slpk. Na 19 uur, 045-721781. ƒ 200.000,- k.k.

Te koop: **NEERBEEK:** Langweide, vrijst. landhuis, geb. op plm. 600 m² gr. Nog niet geheel afgebouwd. Ind.: grote L-vorm, woonkamer, plm. 40 m², ruime hal, keuken, wasruimte, 3 ruime slaapk., badk., berg., kelder, zolder, garage. Pr.n.o.t.k. Inl.: kant. H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te k. **PATIOBUNGALOW** (gem. Heerlen) op ± 200 mtr. van station Hoensbroek. Tel. 045-216228.

Te h. of te k. riant **VRIJST. HUIS** te Meerssen (bij station), 6 slpk., 2 ligbaden. Tel. 04750-24000.

Koopruil aang. eengezinswoning **DELFT-ZUID** op 15 min. van Rotterdam en Den Haag, 4 ruime slpks., moderne keuken, patio, berging, tuin en balcon op zuid. Vr.pr. ƒ 240.000,-, gevr. woning Maastricht, tel. 015-616136.

DIETEREN: vrijst. herenhuis. Tel. 04499-3344.

SUSTEREN: bouwterrein 1800 m², vrpr. ƒ 95.000,–. Tel. 04499-3354.

Te k. **BOUWTERREIN** te Maria-Hoop. Pr. ƒ 35.000,– . 04743-1798.

Te k. vrijst. **LANDHUIS,** opp. 600 m2. Ind. beg.gr. woonk., keuken, hal, alles met Noorse leisteen. Gar. en carport. Geh. onderkelderd en betegeld, 1e verd.: 4 slpks., badk., vaste trap naar zolder. Tel. 04408-2138, kooppr. ƒ 290.000,– k.k.

URMOND halfvrijst. woonhuis m. gr. gar., voor- en achtertuin en c.v. VVR.PR. ƒ 104.000,– k.k. Aanv. in overleg. Past. v.d. Heydenstr. 8, tel. 04495-6303.

Te koop **STEIN** Meygatenstr. 15; halfvrijst. woonhuis met tuin, c.v., garage. Ind.: hal, woonk., keuken, 4 slpk., badk. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 137.000,– k.k. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

GREVENBICHT-OBBICHT te k. halfvrijst. premie-A-woningen met o.a. tuin, garage, open keuken, 3 slpk., badk., traditionele bouw. Subs. mog. van ƒ 124.300,– rente hyp. 9,9%, nettomaandlasten ± ƒ 450,–. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te k. **SITTARD,** halfvrijst. premie-A-woning met o.a. tuin, garage, bijkeuken, 3 slpk., badk., traditionele bouw, subs. mog. var. ƒ 124.300,–, rentehyp. 9,9%. Nettomaandlast ± ƒ 495,–. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

STEIN: a.d. Toebakstr. te k. mooie semie-bungalow. Bev.: ruime L-woonk., m. open haard en tegelvloeren, 5 slaapk., en 2 badk., c.v. en prov.kelder, garage, fraaie tuin. Inhoud ruim 600 m³. Opp. 730 m². Direkt te aanvaarden. Prijs in overleg na bezichtiging. Inl. tel. 04494-40535 of 04490-17290.

KERKRADE-W.: Beleggingspand. 4 appart., garage en bedrijfsruimte, geh. gerenov. Ruil mog. Pr.n.o.t.k. Tel. 04408-2437.

Taxaties

A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

HEERLEN. Te k. in de Erk, Joh. XXIII-singel, riant gelegen halve villa. Gr. geh. omheinde tuin met terrassen op versch. niveau's en veel privacy. Originele ind.: leefruimte (55 m² incl. half open keuken) met veel schoonmetselwerk, dubb. beglazing en spouwmuurisolatie, 4 royale slpks. en fraai betimmerde werk/hobbykamer + inpandige garage met c.v. Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k. Tel. 045-410142.

HEERLEN Agaatstr. 2 halfvr. woonh. 3 slpks, waranda, en geh. onderkelderd. Vr.pr. ƒ 105.000,- te bez. eerst na afspr. Tel. 045-410500 of 045-418163.

Te koop of te huur aangeboden bij Heerlen

± 8000 m2 industrieterrein waarvan ± 1500 m2 bouwrijp terrein

met vele mogelijkheden. Br. ond. nr. SB 449 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Wegens omst.h. binnen 500 m centr. **HEERLEN** halfvr. huis m. oprit. Beg. grond: gr. hal 10 m2; kamer + open keuken 48 m2, open haard, douche + v.w. en w.c.; 1e verd. hal, 2 slaapkamers ›14 m2), badk. m. ligb., w.c. + v.w.; 2e verd. Brandvr. c.v.-ruimte, gr. + kl. slpk.; zolder + kelder. Geh. gerenoveerd met therm. begl., tuin 550 m2, prijs n.o.t.k. Tel. 045-721175.

Te koop of te huur gevr. omg. Meerssen.

bedrijfsruimte

± 200-300 m2. Br.o.nr. HK 750 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bedrijfspand met woning Heerlen-Noord

te koop of te huur ± 800 m2 overdekte ruimte met parkeerruimte. Aan verkeersweg Heerlen-Sittard. Voor vele doeleinden geschikt. Br.o.nr. HK 713 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. HULSBERG Burg. Kengenstr. 8, goed onderh. halfvr. woonhuis m. c.v., voor- en gr. achtertuin, gr. garage. Ind.: woonk., keuken, hal, w.c., 1e verd. 3 slpkamers, badk.; gr. zolder, gel. aan plantsoen, bwj. '72, pr. ƒ 153.000,– k.k. Inl. 045-225029 tot 18.00 uur na 18.30 04405-2853.

Te k. **DRIVE-IN-WONING** te Hoensbroek 3 slpk., gar. en tuin, pr. ƒ 105.000,– k.k. Prof. Kam. Onnestr. 43.

Te k. **FRITURE** met woning. Te bevr. tel. 045-212347.

Ter overname aangeb. groente-, kaas-, delicatessenwinkel gel. in winkelcentrum in Oostelijke Mijnstreek. Inl. Van Oost Assurantiën BV, Juliana Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

HOENSBROEK-CENTRUM halfvrijst. woonhuis met berging voorzien van open haard, aanbouwkeuken, badkamer met ligbad, douche en cv. Vraagpr. ƒ 127.000,– k.k. L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o/g, Op den Toren 11, Nuth tel. 045-242118.

WIJNANDSRADE vrijst. landhuis met heteluchtverwarming, gar., mooie tuin met terras, living, openhaard, plavuizenvloer, keuken met apparatuur, 4 slpk., geh. geïsol., dubb. begl., kelder. Tel. 045-244076.

T. k. groot **WOONHUIS** c.v., 4 slpk., gr. woonk., badk. en tuin voor ƒ 146.000,- na 3 uur, 045-423954, Kerkrade-West.

Café overname

met autom. kegelbaan en dansgelegenheid. Zeer lage huur en inventarisovername, gr. woonh. event. kamerverh. mog., papieren en enig kapitaal vereist, in Oostelijke Mijnstreek. Br. o. nr. SB 461 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

Schaesbergerweg 97, tussenl. won. m. tuin en achterom. Ind.: kelder, entree, gang, kamer en suite, keuken, bijkeuken, 5 slpk., douche en toilet. Vraagprijs ƒ 80.000,– k.k.

P. Beatusstraat 16, woning m. achterom. Ind.: kelder, entree, toil., T-vorm. woonk. m. eethoek, woonkeuk., overdekt terras, 3 slpk., badk. m. bad, 2e toil. Op de 2e verd. woonetage m. zit-/woonruimte, eethoek, keuk., gr. zonneterras, vliering. In de tuin tuinhuis m. 2 tuinkamers ± berging. Vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k,

Kaldenbornweg 42, herenh. m. oprit. Ind.: 2 keld., entree, gang, doorl. kam., gr. mod. keuk., study, hobbyr., gr. badk. m. ligb., 2 gr. slpk., 1 kl. slpk., zold., gr. mansardek. Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k.

Welterlaan 2, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinh., 2 keld., 5 slpk., study/hobbyr., badk. m. ligb. en mooie tuin. Vraagprijs n.o.t.k.

Dr. De Weverlaan 24, halfvrijst. won. m. inp. gar. Ind.: entree, toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, zolder m. berg., luxe slpk., douche, gr. tuin op zuiden. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

Putstraat 17, mod. lux. bung., zeer mooie ligg. Ind.: gr. gar., hal, 3 slaapk., gr. L-vorm. living, mod. keuken, badk. m. ligb., toilet, badk. m. douche, toil., c.v.-ruimte, ook zeer geschikt om kantoor of praktijk in onder te brengen. Vraagprijs n.o.t.k.

Heerlen-Centrum

Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, incl. stoff., tot. opp. 180 m². Huurprijs op aanvraag.

Amstenrade

Beckstraat 1, halfvrijst. won. met garage, mooie tuin. Ind.: keld., entree, toil., L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuken, 4 slpk., badkamer m. ligb., berg. Koopsom: elk aannemelijk bod.

Beek

Emmastr. 2, halfvrijst. won. m. gar. Ind.: entree, keuk., toil., doorzonk., 4 slpk., badk. m. ligb., zold., ruime tuin. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

Klimmen

Vrijthof 3, hotel/pension, zr. goede ligging, veel kamers m. warm en koud water, div. zalen, te begr. als kantoorp., med. centrum etc. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

Hulsberg

Bernhardstraat 3, halfvrijst. woonh. met gar., zr. goede ligging. Ind.: prov.kelder, c.v.-keld., entree, toil., woonkeuken, woonk. m. park. en open haard, 4 slpk., badk. m. ligb., bidet, vliering. Vraagprijs ƒ 150.000,– k.k.

Burg. Kengenstr. 72, halfvrijst. won. m. gar. en gr. tuin. Ind.: keld.kast, entree, toil., mod. keuk., ruime woonk., 3 slpk., mod. badk., zolderk. Koopsom: elk aannemelijk bod.

Ubach over Worms

Groenstr. 102, oudere zr. gr. won. m. gr. tuin, ca. 700 m². Ind.: entree, woonkam., eetk., douche, div. slpk., bergingen, toil. Behoeft enige renovatie. Vraagprijs: ƒ 98.000,– k.k.

SUSTEREN: geren. won. te k. Gr. keuken, 3 slpkmrs., tuin. Land. gel. ƒ 70.000,–. Kavinksbos 48, 04499-1842.

HEERLEN tussenwoning geh. onderk., voor- en achtertuin. Pr. ƒ 79.500,– k.k. Tel. 045-724351.

SITTARD: te k. vrijst. woonhuis met grote tuin. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k. Parallelweg 2A 04490-21572.

HEERLEN: vlakbij station nette etage te h. voor 2 personen, keuken, douche, w.c. en 3 kamers met c.v. Huur ƒ 550,– Borg ƒ 800,–. Br. o. no. MA 100 LD Stationsstr. 27, 6221 B N Maastr.

In **Kerkrade** aan een zg. binnenhofje nabij het centrum en het N.S.-station worden 4 mooie schakelbungalows gebouwd met c.v., garage en ruime tuin. Ind. o.a.: hal, woonkamer 40 m2, eetkamer met open keuken opp. 17 m2, ouderslaapkamer met badkamer. 1e verd. 2 slaapkamers en bergzolder. Aan isolatie en luxe afwerking is veel aandacht besteed. Verkoopprijs van ƒ 214.000,- tot ƒ 266.000,- v.o.n.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen. Tel. 045-712255.

HEERLEN-NRD. te k. aan hel gel. tussenwoning. Ged. dubb. glas, parket, c.v. ligbad, 2 slpks, vaste trap nr. zolder met mog. 3e slpk. Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k. Tel. 045-210544.

Elsloo

te k. halfvrijst. woonhuis (geheel onderkelderd), gar., tuin. Jurgensstr. 69, vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 04402-4529.

Te koop aangeboden nabij centrum van **MAASTRICHT** (500 meter van het universiteitsziekenhuis): woonhuis. Indeling o.a.: woonkamer en suite, keuken en badkamer, bergruimte en tuin (plm. 30 m diep), 1e verdieping bestaat uit drie slaapkamers; zolderverdieping. Het pand is gelegen in een rustige straat en geheel onderkelderd. Inlichtingen: tel. 043-71630.

Te k. **HEERLEN** tussenwoning met 3 slpk., voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 100.000,– k.k. Tel. 19 uur. 045-721791.

Te k. uniek gelegen fraai uitgevoerde bungalow in het oude ged. v.d. Kolleberg in **SITTARD.** Het pand bevindt zich i.z.g.st. van onderhoud en is zowel als woonhuis ook uitermate geschikt voor artsen, tandartsen, en accountenci combinatie, praktijk. Bebouwde opp. 300 m², inh. ca. 900 m³, tot. opp. ca. 1100 m². Br.ond.nr. SI 512 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Nieuwb. **WOONHUIS** te Thorn, ƒ 89.000,- v.o.n., ƒ 16.500,- subsidie. Inruil mog. Tel. 04756-2631.

Groot winkel-woonhuis centr. **ERKRADE** te k. Br. o. no. KE 502 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

STEIN te k. half vrijst. herenhuis, 3 slpks., gr. zolder m. 4e slpk., c.v. + garage. Tel. 04495-2377.

Praktijkruimte te huur. Aan de Markt te **ELSLOO** is een ruimte beschikbaar van ca. 200 m2, bijzonder geschikt voor 'n artsen- of tandartsenpraktijk of voor een consultatiebureau, praktijk voor fysiotherapie etc. Indeling d.m.v. scheidingswand is mogelijk. Inlichtingen: Kramer Makelaardij Beek. Tel. 04402-3601.

Voerendaal

Vrijst. bungalow met hal, bet. toilet, L-vormige woonkamer 8.80 x 6.10/3.60, ruime keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., vliezotrap naar grote zolderruimte met mogelijkheid voor 2 kamers, gar., grote tuin, aanvaarding direkt. Kooppr. ƒ 270.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen tel. 045-712255.

Winkellokaal

te huur ca. 90 m2 verkoopruimte en 2 kleine bijruimten, gelegen Maastrichterlaan 130, Vaals. Vrij per 1 september a.s. Inl. J. Zeegers, Maastrichterlaan 130, Vaals.

Te k. woonhuis, gr. woonkamer, gr. keuken, badk. m. ligb., 4 slp.kamers, gr. oprit, gr. garage. **GANZEWEIDE** 101, Heerlen.

KERKRADE-WEST: woonh. m. garage en tuin te k., woonk., keuken, 3 slaapk., badk., hobbyruimte, berg., pr. ƒ 130.000,-. Tel. 045-452946.

SCHAESBERG: halfvrijst. huis te k. met c.v., kelder, zolder, badk. + 2e toilet, garage, vr.pr. ƒ 110.000,– k.k. Inl. tel. 045-312287.

Te k. **HOENSBROEK** hlf. vrijst. woonhuis, rustig gelegen met siertuin rondom, 4 slpk. en vaste trap naar zolder, bj. 1976. Vr.pr. ƒ 145.000,-. Tel. 415682.

Gevr. **HOEVE** of woning, rustig gelegen in heuvellandschap met min. 1 ha land, tel. 04459-1784.

BRUNSSUM: halfvrijst. woning te k. m. 3 slpk., gar., voor- en achtertuin. Mooie ligg. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-256866.

STEIN Brugstr. te k. vrijst. woonhuis. Ind.: hal, luxe keuken, gr. woonk., 1e verd.: 3 slpks., badk., gr. tuin met terras, ruime gar. Tot. opp. 800 m². Vrpr. ƒ 172.500,– k.k. Tel. 04495-5038.

GREVENBICHT: te k. vrijstaand huis, verw. garage, rustig gelegen, veel privacy. Te bevr. tel. 04497-2180.

NUTH, te k. vrijst. woonhuis, 4 slpks., c.v., veel bergr., kelder etc. Gunstige vr.pr. Vaesrade 23.

WINKELPAND: te k. aan de promenade te Sittard, 3 mtr. br. 33 mtr. diep bevr. tel. 04490-13252.

Te koop gevraagd: **TERREIN** voor het van minimaal 2 w Brieven onder num 735, Limburgs D Postbus 3100, 6 Heerlen.

KERKRADE-BLEIJ HEIDE te k. ruim w m. gr. tuin. Gunst v. doe-het-zelver. aanvaarden, ƒ 72.000, k.k. Te b 045-453067 tus. 1 20.00 uur.

SITTARD: Te koop park, Margrietlaan 5 half vrijst. woning m ge en voorz. v. c.v. Ind. L-vorm w.k. r ketvl., keuken, hal 1e verd. 4 slpks. + 2e verd. 1 slpk. + zolder, voorr. en s der, ruim terras, ge noveerde tuin op Vr.pr. ƒ 235.000,-. tel. afspr. 04490-14

Te k. **SCHINVELD:** omgev. halfvrst. g derh. mooi woonh. keuken, entree, woonk., berging, 4 badk., 2e toil., zolde en achtertuin. ƒ 149.000,-. Inl. 422078.

APPARTEMENT centr. Heerlen in omg. groot balco keergar., luxe badk., w.c. en keuk kasten, etc. Tel. 717731.

HOENSBROEK, h met garage, eike b.keuken, overd. badk. m. ligb. Te Kennedystr. 42, broek, tel. 045-2197

SCHAESBERG. vrij te aanv. nw. zinsw., geh. Woonk., keuken, zolder, c.v., garage ƒ 135.000,- k.k. Te 311755.

Te k. vrijst. **WOO** pr. n.o.t.k. Klooster Urmond.

Te huur

WINKELUNIT

± 30 m2

Markt 88 Geleen

Inlichtingen:

SIGNATURE MODEBEHEER B.V.
Vaarzenhof 154-156
Uden
Tel. 04132-66524

NOOIT
Meer uw dakgoten verven!



NIEUW

Na jaren succes en ondervinding, kunt U ook van het lastige onderhoud van uw dakgoten definitief ontlast zijn.

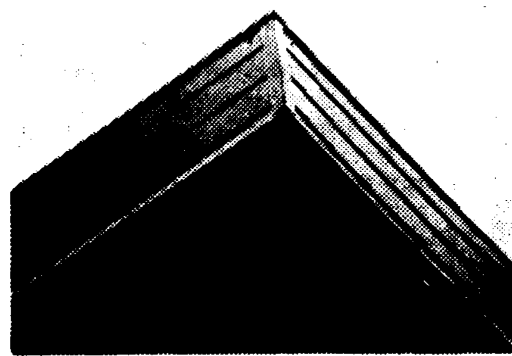
VEKAPLAST LOST HET OP!!!

Onverschillig de staat van uw hout, wij bekleden ze met P.V.C. panelen zodat ze een nieuwe nette indruk geven en wat meer is tientallen jaren **ONDERHOUDSVRIJ BLIJVEN!**

10 JAAR GARANTIE OP FAKTUUR!!!

VEKAPLAST BEKLEDINGSPLATEN

- ★ kunnen zonder voorbehandeling op elk houtwerk aangebracht worden
- ★ Zijn kleurvast en vuilafstotend
- ★ Hebben een onbeperkte levensduur
- ★ Worden door onze ervaren monteurs op vakkundige wijze aangebracht.



Veel goedkoper dan u denkt!!! Vraag daarom spoedig naar gratis informatie!!!

TELEFOON 04498-53802

BON
ongefrankeerd op te sturen in open envelop naar
VEKAPLAST

Naam: ....
Straat: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....

Postbus 3, antwoordnr. 30601
6100 VL NIEUWSTADT

Te huur aangeboden

(BUURT)CAFE te KERKRADE

Gegadigden die beschikken over de vereiste vestigingspapieren worden verzocht te schrijven naar: Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., Postbus 1, 6320 AA Wijlre.

Nadere informaties bij de heren K. Franssen en J. Blezer tel. nr. 04450-1844 tst. 111 en 120 vóór 10.00 uur v.m.



HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS

Te koop in Berg en Terblijt

(Gemeente Valkenburg aan de Geul).

vanaf f 195.000,- v.o.n.

In Schuttershof en Achter de Hoven.



Nog enkele karaktervolle halfvrijstaande woningen.
Indeling: Ruime U-vormige living met open haard. Keuken met complete inrichting. Op de 1e verdieping 3 royale slaapkamers. 2 Badkamers met apart 2e toilet. Zolder met vaste trap. Grote voor- en achtertuin. Aangebouwde carport/berging.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.

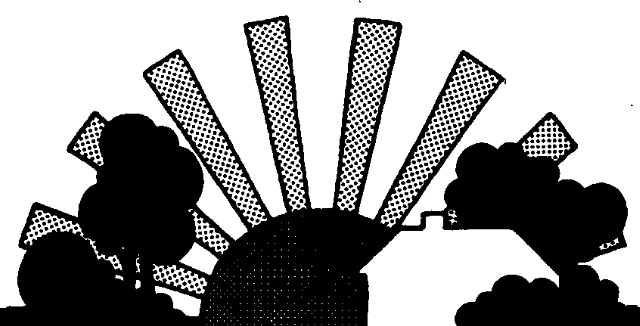
een projekt van:

nationaal grondbezit n.v.

Spoorlaan 400, 5038 CG Tilburg, Tel.: (013) 43 64 30

inlichtingen en verkoop bij:





Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

Te koop

Woonhuizen

HEERLEN, Erfstraat
Rustig gelegen modern woonh. met garage, c.v. en berging. Ind. o.a.: hal, ruime woonkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: direct.
Vraagpr. ƒ 103.000,– k.k.

HOENSBROEK, Juliana Bernhardlaan
Riant gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inpandige garage en tuin. Ind. o.a. sout.: c.v.-ruimte, provisiekelder, garage. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. (ca. 45 m2) met parketvloer en open haard, keuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

HOENSBROEK, Neerbraakstraat
Groot halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. o.a.: ruime woonkr., eetkr./keuken, 4 slaapkrs., goede isolatie en afwerking. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide
Mooi gelegen split-level woonhuis met c.v, garage en mooie tuin op zuiden. Ind.: hal, keuken, ruime woonkr. met tuincontact, 3 slaapkrs., badkr., veel bergruimte. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 145.000,– k.k.

Bungalows, Villa en Landhuizen

HEERLEN, Heesbergstraat
Gezellige halfvrijst. villa met kelder, c.v., grote tuin (perc.opp. 900 m2). Ind. o.a.: grote hal, woonkr. met tuincontact, keuken met uitr., hobbykr., 5 slaapkrs., badkr. en zolder. Aanv.: spoedig.
Vraagpr. ƒ 250.000,– k.k.

HOENSBROEK, v. Hövell tot Westerflierhof
Fraai afgewerkt zeer mooi gelegen landh., geheel geïsoleerd, met garage, keler en tuin. Opp. 780 m2. Inh. ca. 700 m3. Ind. o.a.: hal, woonkr. (50 m2) met open haard, keuken, bijkeuken, 4 zeer ruime slaapkrs., 2 badkrs., hobbykr., bergruimte. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Hillenradelaan
Zeer riant gelegen vrijst. landhuis met inp. garage, c.v. en mooi aangel. tuin (inh. ± 750 m3, opp. ± 1100 m2). Ind.: o.a. hal, eetkr./keuken, bijkeuken, living met open haard, vide en pracht. tuincontact, 4 slaapkrs., luxe badkr., bergruimte, goede isolatie. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 360.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Beyerstraat
Moderne, onder arch. gebouwde bungalow met inpandige dubb. garage, c.v. en tuin. Totale perc.opp. 874 m2. Ind.: hal, royale living met open haard, studeerkr. (tot. 55 m2), centraal gelegen prakt. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en dubb. v.w. Het geheel bevat veel schoon metselwerkwanden en vloeren voorzien van leisteen en parket. Overdekt terras op zuiden. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 275.000,– k.k.

NUTH
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met inp. garage (voor 2 auto's) en c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, hobbyruimte. Beg. gr.: 3 slaapkrs., terraskr. met open haard, woonkr. (42 m2) met open haard, luxe keuken met uitr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 280.000,– k.k.

STEIN, Frankenstraat
Mooi gelegen halfvrijst. patio-bungalow met c.v. en garage. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkr. (42 m2), grote keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche en v.w., garage en aparte berging. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k.

Te koop gevraagd

Voor diverse relaties zoeken wij te koop in Sittard en omgeving woonhuizen tot ƒ 125.000,–.



---

vdp

- makelaarskantoor
- taxatiebureau

- assurantiekantoor
- hypotheekcentrum

KERKRADE - ƒ 33.000,-
Tussenliggende woonhuis in slechte staat. Verbouwingstekening aanwezig.

HEERLEN-VALKENBURGERWEG - ƒ 159.000,-
Zeer gunstig gelegen ruime tussenwoning met c.v. en tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, kelder. Verd.: overloop, 3 royale slaapkamers, badkamer. Gezien de ligging en de royale indeling is dit pand zeer geschikt voor kantoorpand.

NIEUWENHAGEN - ƒ 75.000,-
Aan de markt gelegen woon-appartement in uitstekende staat. Fraaie afwerking. Onder meer met woonkamer van 35 m2 en 2 slaapkamers.

KLIMMEN - ƒ 89.000,-
Klein ouder woonhuis met 1100 m2 grond. Goede staat en geschikt voor klein gezin.

KERKRADE ƒ 99.000,-
Zeer ruime tussenwoning met tuin. Gezien de ruime indeling en aanwezige stoffering eventueel geschikt voor kamerverhuur.

KERKRADE - ƒ 99.000,-
Groot vrijstaand pand met achterstallig onderhoud. Eventueel geschikt voor kamerverhuur (11 kamers). Goed bereikbaar gelegen aan de Locht.

EYS-WITTEM - ƒ 159.000,-
Mooi en rustig gelegen vrijstaand woonhuis. Tuin met volop privacy. Ruime indeling o.a. met prov. kelder, zolder, 4 slaapkamers, garage.

HEERLEN-WELTEN ƒ 110.000,-
Keurig onderhouden drive in-woning met interessante prijs. Ind.: hal, tuinkamer, garage. Verd.: woonkamer met parket, ruime keuken, 3 slaapkamers, mooie badkamer. Achtertuin grenzend aan groenvoorziening met veel privacy.

BRUNSSUM-TREEBEEK - ƒ 129.000,-
Halfvrijstaand herenhuis met c.v. en tuin. Ind.: gang, prov. kelder, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap en kamer. Goede staat.

WIJNANDSRADE - ƒ 175.000,-
Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met mooie tuin. Div. kelders, garage, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, zolder.

HEERLEN-WELTEN - ƒ 199.000,-
Op goede stand gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1977. Goede staat. Aanvaarding in overleg.

VOERENDAAL ƒ 195.000,-
Ruim en modern halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin, ligging in jonge wijk.

HEERLEN-NOORD ƒ 250.000,- v.o.n.
Fraai landhuis met tuin, geheel nieuw met veldbrand en vakwerk. Zeer rustig en landelijk gelegen.

VALKENBURG: HUURPRIJS ƒ 630,- PER MAAND
Woonstudio op goede stand in het centrum. Geschikt voor 1 persoon. Aanvaarding direkt.

HOENSBROEK-SCHUUREIK
Gunstig gelegen aan de Slot Hillenraderlaan een halfvrijstaande bungalow met c.v., inpandige garage en 828 m2 grond. Naast een living, een keuken onder meer 4 slaapkamers.

VOERENDAAL ƒ 375.000,-
Zeer luxueus gebouwd vrijstaand landhuis met c.v., garage en 1000 m2 grond.

KLIMMEN ƒ 275.000,-
Halfvrijstaande bungalow gelegen in bungalowplan Termaar. Verdere informaties worden gaarne verstrekt.

VALKENBURG ƒ 129.000,-
Woonappartement op goede stand. Onder meer met 2 slaapkamers, luxe keuken, woonkamer, balkons e.d.

BINGELRADE OP AANVRAAG
Zeer exclusief landhuis met 3000 m2 grond, zwembad e.d. Bouwjaar 1977 met 1e klas materialen. Prijs boven ƒ 500.000,-

UBACHSBERG - ƒ 119.000,-
Onder halfvrijstaand doch ruim woonhuis. Direkt te aanvaarden. Er is geen tuin aanwezig. Eventueel in combinatie met naastgelegen bedrijfsruimte.

VOERENDAAL ƒ 190.000,-
Ouder vrijstaand winkel-woonhuis met 2300 m2 grond (gedeeltelijk bouwterrein). Gelegen in de dorpskern. Voor meerdere doeleinden geschikt. Eventueel in gedeeltes te koop.

HOENSBROEK
Vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Geheel onderkelderd. Luxe afwerking en keurige staat.

INLICHTINGEN
Wilt u meer inlichtingen over een of meerdere panden, bel dan vrijblijvend om meer informaties (op zaterdag tussen 10.00 en 13.00 uur). Voor bezichtigingen gelieve u afspraken te maken.

vdp van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610

Venetian Blinds Kerkrade

Sinds 1956 een begrip voor Kerkrade en omstreken

VEEL BETER

- ● **Rolluiken**
- ● **Markiezen**
- ● **Zonneschermen**
- ● **Binnenzonweringen**
- ● **Aluminium panelenplafonds**



Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service. OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER

Kipstraat 30-32 Kerkrade
Telefoon 045-463416

Viditel beeldnr. toets: 2048143

ERKEND LID VAN ROMAZO ZONWERING BEDRIJVEN

KUNSTSTOF RAMEN + DEUREN
rechtstr. af fabriek compleet geplaatst.
Vrijblijvende informatie
RAMALUX-SITTARD
Showroom
6131 AE Sittard
Brugstraat 15
tel. 04490-24989
tel. 04490-14635

Kinderkopjes
voor sierbestrating steeds voorradig. Zowel nieuwe als gebruikte in diverse maten en soorten.
Michel Oprey b.v. Echt
Havenweg 18.
Tel. 04754 - 2200

Sprookjesachtig mooi zo'n oosters tapijt

Het is onvoorstelbaar hoe zo'n tapijt Uw interieur kan omtoveren tot een behaagelijke ruimte.
Of U nu kiest voor een marokkaanse berber, een perzisch of oosters tapijt, U bent het beste uit in een van de drie Perzenhuizen.
Waarom drie perzenhuizen in één advertentie zult U zich afvragen.
SAMEN STAAN WE STERKER!
Perzenhuis Sip Jacobs, perzenhuis Sidi en perzenhuis Bachram hebben zich bijeen gevoegd om U te laten profiteren van de nóg scherpere prijzen. Deze prijzen zijn mogelijk door de gezamelijke en rechtstreekse inkoop.
Wij adviseren U graag, vakkundig en vrijblijvend over de vele soorten, kwaliteiten en prijsverschillen.
LET OP! elke week vindt U bij ons speciale aanbiedingen. Tot ziens!



Perzenhuis	Perzenhuis	Perzenhuis
SIP JACOBS	**SIDI**	**BACHRAM**
Rijksweg C 55a	Promenade 60b	Mgr.Lebouillestraat
TEL.04494/52647	TEL.045/715300	TEL.045/219763
GELEEN	**HEERLEN**	**HOENSBROEK**



Een nieuw huis en nog minder geld uitgeven ook, KAN DAT?

De oplossing: goede isolatie (dus minder woonkosten) en een hoge rijkssubsidie.

HEERLEN	NUTH	SCHAESBERG	HEERLEN	HEERLEN
22 aug. kijkmiddag van 2 tot 4 uur Gouverneurstraat 25	Vandaag van 2 tot 4 uur kijkmiddag			
"Gouverneurstraat" Fraaie drive-in woningen dicht bij het centrum. Maandlast vanaf f 490,-*	Speels opgezette appartementen aan de "Pastorijstraat". Maandlast vanaf f 377,-*	13 Fraaie eengezinswoningen aan "De Baan" Maandlast vanaf f 422,-*	Verkeersvrij gelegen woningen in een gevarieerde bebouwing in het plan "Heerlerheide" Maandlast vanaf f 422,-*	Fraai gelegen bungalo[ws] in het plan "Vullingshöfke" Maandlast vanaf f 49[…]

GARANTIE-PROJEKT

RENTE 9,8%

Hoge rijksbijdrage mogelijk afhankelijk van het inkomen:

Belastbaar inkomen* tot:	Subsidie 1e jaar **	Totale subsidie: ***
f 27.500,-	f 10.900,-	f 124.300,-
- 30.000,-	- 9.775,-	- 100.500,-
- 33.000,-	- 8.425,-	- 75.225,-
- 39.500,-	- 5.500,-	- 33.000,-
- 70.000,-	- 5.500,-	- 33.000,-

*Een belastbaar inkomen is het bruto inkomen minus persoonlijke verplichtingen (b.v. rente van leningen e.d.), premie AOW etc.

** Vaststelling van de subsidie geschiedt op basis van één inkomen.

*** Uitgezonderd extra inkomstenstijgingen.

Meer weten? Kom naar de kijkmiddag of informeer op ons kantoor. Wij zijn van maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur geopend!

*Netto maandlast uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met
o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
o fiscaal voordeel

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over:

Naam:
Adres:
Postcode/Plaats:
Telefoon:

In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

045-712255*

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen



Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

TE KOOP

BRUNSSUM
Halfvrijst. woonhuis, 3 slpks., garage, kelder en zolder. Vraagprijs 102.000,– k.k.

BRUNSSUM
ruim woonhuis met bedrijfsruimte 160 m2, perceel 1185 m2. Vraagprijs 179.000,– k.k.

JABEEK
Landelijk gelegen, ruim halfvrijst. woonhuis, perceel 1400 m2. Ind.: woonk., keuken, bijkeuken, toilet, douche, garage, 1e verd.: 3 slpks., vaste trap naar zolder, voorz. van c.v., bwj. 1937. Vraagprijs 179.000,– k.k.

HEERLEN
Welten, drive-in-woning. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN
Ruim goed onderhouden woonhuis met bedrijfs-hobbyruimte, uitbreiding mogelijk, perceel 845 m2. Aantrekkelijke prijs.

HEERLEN
Nieuwe Weien. Patio-bungalows. Ind.: ruime living met openhaardpartij, tegelvl. en schuifw. naar patio, keuken met luxe keukeninr., 3 slpks., badk. en aparte doucheruimte, garage, geh. geïsol. Prijzen vanaf 225.000,– v.o.n.

HEERLEN-NOORD
Vrijst. bungalow, perceel 800 m2. Ind.: L-vorm. woonk., luxe keuken, serre, 2 slpks., douche, in souterrain: garage, provisiekelder, studeer-/hobbykamer. Vraagprijs 179.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden ruim woonhuis gelegen in voetgangersdomein (Hoofdstraat). Vraagprijs 79.000,– k.k.

HOENSBROEK
...emstraat. Goed onderhouden woonhuis met voor-/achtertuin, garage, voorz. van c.v. Ind.: woonk. 42 m2, met open haard, luxe keuken (begane grond (dubb. beglazing), 4 slpks., badk. met toilet. Vraagprijs 129.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, voorz. van gas-c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, grote Z-vormige woonkamer, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, bergzolder. Prijs 149.000,– k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonh. Ind.: L-vorm. woonk. met open haard, luxe keuken, bijkeuken, garage en berging. 1e verd.: 4 slpks. en douche. Vraagprijs 149.000,– k.k.

KERKRADE
Chèvremont, ruim woonhuis, event. geschikt als woning in comb. met winkel of kantoor. Vraagprijs 69.000,– k.k.

KERKRADE
Bosberg, ruim woonhuis, bwj. 1980, voorz. van c.v. geh. onderkelderd, voor-/achtertuin, garage. Ind.: woonkamer/keuken 53 m2, keuken met luxe inr. 1e verd.: 3 slpks., badk. met 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.

KERKRADE
Halfvrijst. villa. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

SCHINVELD
Nagenoeg geh. gerenov. woonhuis, voorz. van c.v., garage, kelder, achtertuin. Ind.: woonk. met haard, luxe keuken, badk., 4 slpks., zolder. Vraagprijs ƒ 97.000,– k.k.

SIMPELVELD
Geschakelde bungalow ruime woonk. (65 m2) 3 slpks. Prijs ƒ 197.500,– k.k.

UBACH O. WORMS
Centrum goed onderhouden drive-in-woning. Prijs ƒ 109.000,– k.k.

VALKENBURG
Ruime tussenwoning. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

VOERENDAAL
Vrijst. woonhuis op goede woonstand, perceel 770 m2. Ind.: L-vorm. woonk. m. parketvl. en open haard, keuken, bijkeuken, kelder. 1e verd.: 4 slpks., studeerk., badk. met ligb. en 2e toilet, dubb. gar. Vraagprijs ƒ 269.000,– k.k.

TE KOOP GEVRAAGD

Voor kandidaat-kopers zoeken wij in Heerlen en omg. woningen. boerderijtjes, herenhuizen, bungalows in div. prijsklassen. Maak vrijblijvend een afspraak.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910



TE KOOP: „DE OLIEMOLEN" GROOT KLASSIEK LIMBURGS CARRÉ-GEBOUW

Inhoud ± 2000 m3, met ± 6000 m2 aan vijver plus wei, ideaal gelegen op grens van stadskom-Heerlen en bos+beek. Vraagprijs ƒ 330.000,- inl. Tempsplein 2, Heerlen, 045-713800 (kantoor) en 045-716043.



BRUNSSUM: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas en grote berging/garage. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Zeer goed onderhouden en veel extra's. Koopprijs: ƒ 98.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Halfvrijstaand herenhuis met c.v.-gas, berging, tuin. Ind. o.a.: kelders, royale hal, woonkamer (ca. 42 m²), serre, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 5 slaapkamers; badkamer met ligbad en douche, zolder. Vraagprijs: ƒ 165.000,– k.k.

HEERLEN-NABIJ CENTRUM: Ruim woonhuis met c.v.-gas en patiotuin. Goede woonstand. Ind. o.a.: Kelder, royale hal, woon-eetkamer, moderne keuken - installatie, 4 slaapkamers, badkamer, hobbyruimte, zolder. Koopprijs: ƒ 149.500,– k.k.

HEERLEN: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Zeer goed onderhouden met veel extra's. Bouwjaar 1974. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (45 m²) met mooie openhaardpartij en parketvloer. Grote keuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur. Drie slaapkamers, badkamer en zolder. Vraagprijs: ƒ 197.500,– k.k.

HEERLEN-ZUID: Riant vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, carport. Ind. o.a.: **Souterrain:** Grote tuinkamer/Hobby-praktijkruimte (opp. ca. 46 m²), was-, provisie- en wijnkelder. **Parterre:** royale hal, U-vormige living (opp. ca. 65 m²) luxe keuken met apparatuur. **1e verdieping:** 3 royale slaapkamers (mogelijkheid 4e), 2 badkamers. Het geheel is zeer goed en degelijk uitgevoerd, geheel geïsoleerd. Koopsom: ƒ 400.000,– k.k.

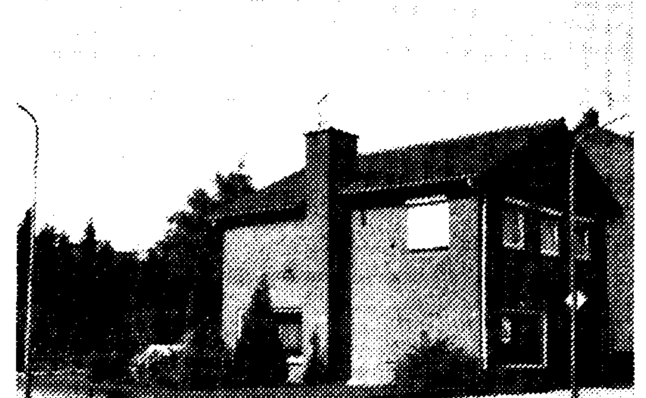
KERKRADE-WEST: Goed gelegen (aan de rand van een mooi recreatiegebied) halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Bouwjaar 1978. Koopprijs: ƒ 149.500,– k.k.

KERKRADE-WEST: Drive-in woning met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 79.000,– k.k.



KERKRADE-WEST: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, serre, keuken, drie slaapkamers, badkamer, vliering. Goed onderhouden. Vraagprijs: ƒ 129.000,– k.k.

SCHAESBERG:



Uniek aanbod. Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en mooie tuin. Goed uitgevoerd. Bouwjaar 1970. Veel extra's. Ind. o.a.: kelder, royale hal met marmeren vloer, woonkamer met parket, grote studeer-/hobbykamer. Ook geschikt voor praktijk- en/of kantoorruimte. Royale badkamer, 4 slaapkamers en zolder. Koopprijs: ƒ 179.000,– k.k.

SCHAESBERG: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met grote garage, c.v.-gas, mooie tuin. (opp. ca. 835 m²). Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, inrichting met apparatuur, serre, doucheruimte, 4 slaapkamers. Vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen type vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1972. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 41 m²), keuken, bijkeuken, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 150.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.

VOERENDAAL: Vrijstaand landhuis met c.v.-gas, garage en mooie tuin met veel privacy en blijvend uitzicht. Geheel geïsoleerd. Luxe afwerking. Ind. o.a.: wijnkelder, grote hobbyruimte, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, studeerkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Koopprijs: ƒ 440.000,– k.k.

WINKEL/KANTOORRUIMTE

HEERLEN-CENTRUM: Goed gelegen winkelpand. Begane grond en souterrain. Opp.: resp. ca. 160 m² en 400 m². Onderverdeling is mogelijk. Nieuwbouw. Zowel te huur als te koop. Prijs op aanvraag.

KERKRADE-DE GRACHT: Te huur t.o. kerk en school, ook geschikt voor kantoor/praktijkruimte e.d. Ind. o.a.: winkel/kantoor, keuken, totale opp. ca. 70 m². Huurprijs: ƒ 650,– per maand.

KERKRADE-HOLZ: Voormalig winkelpand met bovenwoning, c.v.-gas, 7 garageboxen, (totale perceelsoppervlakte ca. 1.325 m²). Goede staat van onderhoud. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: kelders. **Begane grond:** ca. 65 m². **Bovenverdieping:** woonkamer, keuken, werkkamer, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs: ƒ 200.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Halfvrijstaand voormalig winkelwoonruimte met c.v.-gas, gerenoveerd. Voor vele doeleinden geschikt, (o.a. kantoor/winkel/praktijk e.d.) Ind. o.a.: kelder, 7 kamers, badkamer, doucheruimte, zolder. Vraagprijs: ƒ 85.000,– k.k.

SCHAESBERG: Kantoorpand met bovenwoning, c.v.-gas, berging en tuin. (voormalig woonhuis). **Parterre:** ca. 40 m² en keuken en toilet, **1e en 2e verdieping:** 4 kamers en zolder. Vraagprijs: ƒ 115.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv — Taxaties, Koop en verkoop, Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

WINKELPANDEN

VALKENBURG
Centrum, te koop: winkelpand met 325 m² winkelruimte, ca. 270 m² magazijnen, kantoren, lift, laden en lossen. Komplete bovenwoning. Geschikt voor vele doeleinden.
Centrum, te huur: 80 m² winkelruimte op eerste stand. Te aanvaarden binnen 1 maand. Huurprijs ƒ 10.000,– per jaar.

HEERLEN
Frankenlaan, te huur: winkel of bedrijfsruimte ca. 580 m², kantoren c.s. 110 m². Ruime etalages. Parkeren op eigen terrein. Uitbreiding mogelijk met ca. 400 m².
Willemstraat, te koop of te huur: winkelruimte met magazijnen, groot ca. 550 m².
Bongerd, winkelruimte op parterre vanaf 200 m². Verdiepingen vanaf 300 m², te huur.
Saroleastraat, tijdelijk te huur: ca. 400 m² winkelruimte, eventueel uit te breiden tot ca. 850 m². Direct te aanvaarden.
V./der Maessenstraat, tijdelijk te huur: ca. 450 m² winkelruimte, eventueel met magazijnen en kantoren.
Geleenstraat, te huur: 485 m² winkelruimte, eventueel in units op te delen. Huurprijzen vanaf ƒ 200,– per m² per jaar.
Het Loon, te huur: winkelruimten 65 m², 110 m² en ca. 300 m². Huurprijzen vanaf ƒ 185,– per m² per jaar.

KANTOREN

HEERLEN
Saroleastraat, te huur: verdiepingen vanaf 300 m² tot totaal 1800 m². Huurprijzen vanaf ƒ 100,– per m² per jaar. Aanvaarding direct.
Hoppenhof, te huur: 500 m² op eerste verdieping. Huurprijs vanaf ƒ 100,– per m² per jaar. Aanvaarding direct.
Laanderstraat, te koop: representatief kantoorpand met 8 kantoorvertrekken, ruime kelders en 10 eigen parkeerplaatsen. Aanvaarding direct.
Oliemolenstraat, te koop: representatief kantoorpand met ca. 250 m² verdeeld over 13 vertrekken, ruime kelders. Aanvaarding direct.
Apollolaan, te huur: 875 m² representatieve kantoorruimte op verdieping. Huurprijs ƒ 135,– per m² per jaar. Aanvaarding direct.
Dr. Poelsstraat, te huur: kantoor- en vergaderruimte c.s. op verdieping. Huurprijs ƒ 550,– per maand. Aanvaarding in overleg.

EYGELSHOVEN
Nabij hoofdkantoor Laura, te huur: ca. 420 m² kantoorruimten en 215 m² souterrain met ruime eigen parkeerplaats. Alles in perfecte toestand. Aanvaarding direct. Vraaghuurprijs ƒ 50.000,– per jaar.

MAASTRICHT
Herbenusstraat, te koop: monumentaal pand op 2000 m² eigen grond. Zeer geschikt te verbouwen tot representatief kantoor. Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k.
Boschstraat, te koop: zeer representatief kantoorpand met ca. 360 m² nuttige ruimten. Ruime kelders en bergingen. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 600.000,– k.k.

BEDRIJFSOBJECTEN

SCHINNEN
Nutherweg, te koop: overslagbedrijf met kantoren, 14.500 m² eigen terrein. Bedrijfsruimte ca. 2500 m², 4 en 6 m' hoog met poorten en laad- en losperrons. Kantoren en personeelsruimten ca. 400 m². Aanvaarding direct.

HOENSBROEK
Industriestraat, te huur: bedrijfshal 40x50 m', 6,2 m' hoog met eigen kantoor en personeelsruimte en buitenterrein. Afwerking en aanvaarding in overleg.

SUSTEREN
Handelsterrein Wolfskoul, te koop: 800 m² showroom, 1400 m² bedrijfsruimte, 400 m² kantoor op 5000 m² terrein. Eventueel te splitsen. Aanvaarding direct.

BRUNSSUM
Heulenderstraat, te koop: bedrijfshal met kantoren 4000 m², 5 m' hoog, ca. 5200 m² terrein. Aanvaarding direct.

HEERLEN
De Beitel, te huur of te koop: bedrijfsunits vanaf 500 m² met eventueel eigen kantoor en buitenterren. Huurprijzen vanaf ƒ 35,– per m² per jaar.

GELEEN
Kampstraat, te huur of te koop: 1710 m² terrein, 1140 m² naar wens in te richten bedrijfsruimte, geschikt voor handel en/of industrie. Huurprijs ƒ 30.000,– per jaar. Koopprijs ƒ 300.000,– k.k.

SCHAESBERG
Wattstraat, te koop: 1575 m² terrein geschikt voor handel en/of industrie. Vraagprijs ƒ 45,– per m².
Baanstraat, te huur: werkplaats 310 m², 160 m² magazijn, 100 m² kantoor, beklinkerd en afgerasterd terrein. Huurprijs ƒ 2.000,– per maand. Aanvaarding direct.

HORECAPANDEN

KERKRADE
Drievogelstraat, te koop: café-bar-zaal, 6 schietbanen en bovenwoning. Vraagprijs ƒ 300.000,–. Aanvaarding direct.

VALKENBURG
Centrum, te koop: hotel c.s. 16 kamers, café, keuken en woning. Vraagprijs ƒ 200.000,– k.k. Aanvaarding direct.
Nabij centrum, te koop: nieuwbouw hotel-café-restaurant. Aanvaarding in overleg. Inlichtingen op aanvraag.
Informatie over beleggingsobjecten op aanvraag.

lenders onroerend goed
Euterpelaan 10
6411 BH Heerlen
Telefoon 045-718330

VERKOOP TELEFOONGEBOUW TE BUDEL

De inspecteur der domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c, tel. 04920-36880, zal op donderdag 2 september 1982 v.m. om 11.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen het telefoongebouw met ondergrond en erf, gelegen aan de Mgr. Zwijsenlaan 7 te Budel, kadastraal bekend gemeente Budel, sectie C, nummer 2087, groot 2.19 are.
Het te verkopen goed is vrij en onverhuurd.
Er is uitsluitend op dinsdag 24 augustus a.s. gelegenheid tot bezichtiging, zulks van 10.00 tot 12.00 uur.
Voorwaarden en nadere inlichtingen zijn verkrijgbaar ter inspectie voornoemd en ter plaatse op de dag der bezichtiging.

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. 043-641255.

Voor een goed gerestaureerd stuk antiek met garantie en 100% inruilgarantie is uw adres: ANTIEKHANDEL Wijshoff BV Hoensbroek. Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond. 3000 m² toonzalen.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade. Tel. 045-455770.

Ubach o. Worms

Marktstraat 5. Winkelwoonh., werkplaats, magazijn, bouwterrein, aparte achteringang winkel (20 m2), werkplaats (50 m2), div. kelders, zolder. Direct te aanv. Kijk en doe uw bod!!! Vraagprijs ƒ 115.000,-.

Hoensbroek

Kennedystraat. Uitst. onderh. woonh., c.v., berging, prachtige tuin, kelder, woonk., keuk., 3 slpk., badk. douche, zolder. Koopprijs ƒ 97500,-.

Amstenrade

De Gyselaar. Prachtig gel. (vrij uitz.), gr. halfvrijst. woonh., c.v., garage, tuin, woonk. (8.50x3.90), eetkeuk., 4 slpk., badk. ligbad, 2e toilet. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 125.000,-.

VERENIGING VOOR MIDDELBAAR ONDERWIJS IN LIMBURG

Postbus 143
6130 AC SITTARD

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.k.

SCHOLENGEMEENSCHAP GROENEWALD STEIN

voor direkte indiensttreding

DOCENTEN

voor:

wiskunde	**1e graad**	**6 lesuren**
natuurkunde	**1e graad**	**11 lesuren**

Ook studerenden worden uitgenodigd te solliciteren; combinatie van vakken is mogelijk.
Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging, onder vermelding van de naam van de school.
Inlichtingen worden verstrekt door de rector van de school, drs. J.M. Wienk, telefoon 04495-2820, huistelefoon 045-750615.

Winkelcentrum Maastricht-De Heeg: een rendabele vestiging voor een actieve ondernemer



In de korte periode nadat de ruimtes in het nieuwe, overdekte winkelcentrum 'De Heeg' in Maastricht in verhuur zijn gekomen, is het merendeel van de branches* in deze uitstekend geoutilleerde voorziening bezet. Het concept, dat de ondernemer van nu duidelijk aanspreekt, is gebaseerd op elkaar aanvullende winkeleenheden c.q. branches. Deze zijn zodanig gegroepeerd, dat elke onderneming de eigen identiteit behoudt.

In dit centrumplan van stedelijke allure, op een in markttechnisch opzicht bijzonder gunstige lokatie is nog beperkte winkelruimte beschikbaar voor bijvoorbeeld een drogisterij, doe-het-zelf zaak, slijterij, cadeau-/geschenkartikelen-zaak, hakkenbar, schoenen-/lederwarenzaak, lingeriezaak, dames- en/of herenmode-zaak.

In het centrumplan, waarvan het winkelcentrum een belangrijk onderdeel is, zijn ook voorzieningen als een ondergrondse parkeergarage voor de winkel-bezoekers, een sporthal, een kerk en diverse accommodaties voor sociaal-culturele voorzieningen.

Voor de ondernemer die het reeds gevestigde branchepatroon kan aanvullen, ligt de folder met informatie over o.m. de lokatie, de branche-indeling en de indicatie over de koopkrachtbesteding gereed.

In dit winkelcentrum zijn o.m. gevestigd 2 banken, slagerij, brood/banket-zaak, supermarkt, PTT-filiaal, bloemenhandel, tabak-lectuur-boeken, fotograaf, kaasshop, agf-zaak, chemische reiniging, kapsalon, snackbar, chin.-ind. restaurant, vishandel en verder een apotheek, huisartsenpraktijk, tandarts en fysiotherapeut.

Coupon Ja, ik ben geïnteresseerd in een aantrekkelijk verkooppunt in het nieuwe overdekte winkelcentrum 'De Heeg' in Maastricht. Stuurt u mij geheel vrijblijvend informatie.

naam ______
adres ______
postcode/plaats ______
telefoon ______

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard. LD 2108



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*



Nét aan de rand van het stadscentrum van Heerlen is gestart met de bouw van een aantal royale appartementen.
In het gebouw, dat 'Landsfort' heet, vindt u 29 appartementen in verschillende typen. Kreatief ingedeeld, uitnodigend om gezellig in te richten.

VERKOOPPRIJZEN: f 128.502,- TOT f 139.476,-v.o.n. (exclusief renteverlies).

NETTO MAANDLAST VANAF f 385,-*

Op deze appartementen wordt een hoge rijksbijdrage verstrekt die kan oplopen tot maximaal f 124.300,- (afhankelijk van het inkomen). Indien u over een hoger inkomen beschikt, of slechts een gedeeltelijke hypotheek nodig hebt, blijft de subsidiemogelijkheid ook voor u uiterst gunstig.

Er is keuze uit 4 typen appartementen.

"Inruil" van uw eigen huis is mogelijk.

*Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met:
o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
o het fiskaal voordeel

Voordelen van het appartementsgebouw Landsfort zijn:
- Ligging direkt bij het centrum;
- Representatieve entree met zelfsluitende deuren (veiligheid) en communicatiepaneel;
- Personenlift;
- Eigen parkeerplaatsen;
- Aparte fietsenstalling;
- Uitstekende isolatie; waardoor besparing verwarmingskosten.
- Minimaal buitenonderhoud door toepassing van aluminium kozijnen;
- Aparte containerruimte voor vuilafvoer.

BON Het wonen in 'Landsfort te Heerlen spreekt mij aan. Gelieve mij vrijblijvend uitvoerige informatie over dit projekt toe te zenden.

Naam ______
Adres ______
Postcode ______ Plaats ______
Telefoon ______
In gesloten envelop, zonder postzegel, zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr 40, 6400 VB Heerlen.

De snelste informatie krijgt u telefonisch. Wij zijn van maandag t/m zaterdag bereikbaar van 9 tot 21 uur.

stienstra Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

WIJLRE/MARCHIERSTRAAT 41
Prachtig gelegen vrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage, 660 m2 grond en blijvend vrij uitzicht in het Geuldal. ƒ 185.000,- k.k.

MARGRATEN/TERMAAR no. 6
Rustig gelegen en geheel gerestaureerd vrijstaand boerenwoonhuis met c.v.-gas, garage en 500 m2 grond. ƒ 172.000,- k.k.

MECHELEN/WITTEM
Geheel gemoderniseerd woonhuis (keuken, woonkamer m. parket, 4 slaapk. badkamer) m. erf. ƒ 93.000,- k.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG

BERG EN TERBLIJT/GEULHEMMERWEG no. 30
Mooi aan de bosrand gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, oprit en 465 m2 tuin. ƒ 152.000,- k.k.

ST. GERLACH/ONDERSTESTRAAT no. 5
Uitst. gelegen en geheel gerestaureerd halfvrijstaand herenhuis met c.v.-gas, garage, ruime indeling en 965 m2 grond. Gunstige prijs voor snelle beslisser.

VILT/MERELSTRAAT no. 8
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage, ruime indeling en tuin. ƒ 147.000,– k.k.

nicolai makelaardij stationstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*
KOOP VERKOOP HUUR VERHUUR · HYPOTHEKEN VERZEKERINGEN · BEHEER ALLE TAXATIES

EUROPEES CENTRUM VOOR WERK EN SAMENLEVING

Hoogbrugstraat 43, 6221 CP Maastricht

vraagt ervaren part-time

ADM. MEDEWERKSTER/ SECRETARESSE

- Boekhoudkundige ervaring
- Kennis van tekstverwerkende apparatuur
- Goede beheersing van de Engelse en Franse taal

Eigenhandig geschreven sollicitatiebrieven te zenden aan:

de directie van E.C.W.S. Hoogbrugstraat 43, 6221 CP Maastricht.



direct werk voor:

modinettes

met ervaring, die voor enkele maanden kunnen gaan werken bij een bedrijf in de omgeving van Kerkrade. I.v.m. de bereikbaarheid van het bedrijf is een eigen vervoermiddel wel wenselijk.
Ben u beschikbaar?
Neem dan voor meer informatie maandag a.s. kontakt op met onze vestiging te Kerkrade.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26
045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat
04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42
045 - 45 15 00

Antiek

Mechels, jachtstijl en strakke BOERENMEUBELEN, zeer voordelig. Dorpstr. 1, Oirsbeek, dag. v. 13.00-18.00 uur.

In goede st. zijnde strakke eiken Mechelse KAST. Tel. 045-710685.

ANTIEK de Veldschuur, geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, salontafels, redelijke prijzen. Eigen import. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Prachtig eiken ROLBURO, mooie klokken en diverse stijlen kasten te k. bij antiekhandel „Diana", Grotestr. 31, Meers-Stein.

Voor verz. zeer mooi ant. TAFELKLOKJE ± 1780, te bevr. Fatimaplein 15 Munstergeleen.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45a Nuth, t.o. kerk. Tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

Te k. compleet eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastjes, tv-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Te k. antiek pr. JACHTZETELS, eetkamers en slaapkamer eiken ƒ 950,-; porseleinkasten, jacht en andere kasten plus klokken, tel. 045-226052. Ridderhoenstr. 75, H'broek.

Iets aparts antieke Franse HANGLAMP, petroleum met 9 kaarsen, kraaltjes, koper zeer uniek. Heerlerweg 67, Voerendaal.

Te k. Engelse gedraaidhouten SCHOMMELSTOEL. Pr. ƒ 200,-. Tel. 045-312232.

Antiek Pade. Door eigen import een grote collectie MEUBELS ± lampen, o.a. antiek buffet met tap, Henri-deux-kasten, tafels en stoelen, jachtkasten, tafels en stoelen, kleerkasten, slaapkamers enz. Ook goed adres h.h. handelaren. Komt u vrijblijvend een kijkje nemen. Koffie staat altijd klaar. Rijksweg-Noord 22, Geleen, t.o. Paterskerk.

Antiek

ANTIEKMARKT en Landgraaffeesten te Ubach over Worms van 20 t/m 22 augustus.

ABAZ
advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

GEVRAAGD

Woonhuizen in Heerlen e.o. in de prijsklasse van ƒ 75.000,– tot ƒ 200.000,–.
Een toenemende vraag naar woningen bij ons kantoor in voornoemde prijsklasse, schept voor u de mogelijkheid via onze bemiddeling uw woonhuis snel te verkopen.
Maak een afspraak voor volledige informatie!

TE KOOP

HEERLEN-centrum
Geriefelijk appartement op 1e etage. Mod. keuken, mooie badk., twee slaapk. Vraagpr. ƒ 69.000,– k.k.

HEERLEN-Welten
Royaal appartement met drie slaapk. en ruime berging. Vraagpr. ƒ 89.000,– k.k.

HEERLEN-Welten
Moderne drive-in woning met blijvend vrij uitzicht. Aantrekkelijke details maken dit huis zeer leefbaar. Vraagprijs ƒ 119.500,– k.k.

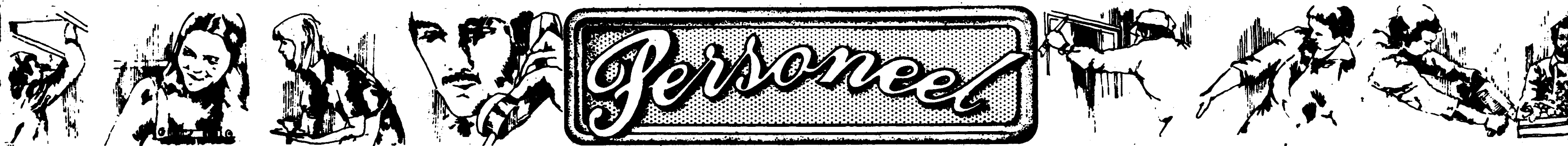
HEERLEN-Grasbroek
Vooroorlogs woonhuis (gerenoveerd) met royale tuin, ruime indeling, goede badk., voorzien van c.v. Vraagprijs ƒ 119.500,– k.k.

HEERLEN-H'baan
Half vrijstaand, modern, ruim woonhuis met garage en ruim perceel. Woonk. ca. 38 m², drie slaapk. Vraagpr. ƒ 139.500,– k.k.

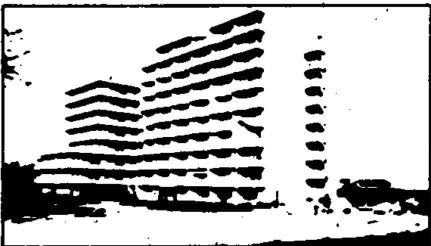
SIMPELVELD-Steenstraat

Kleine, volledig gerestaureerde boerenwoning. Alleen geschikt voor echtpaar zonder kinderen of ongehuwden. Ruime living met entresol, moderne keuken met apparaten, luxe, royale badk., 1 slaapk. Speelse binnenplaats met barbecue en berging. Typisch objekt voor liefhebbers van sfeervol wonen. Vraagprijs ƒ 119.500,– k.k.

**Inl: De Doom 23
6419 CW Heerlen
045-713222**



stichting
bejaardenvoorziening
douvenrade



vraagt:

RECEPTIONIST(E)

Diploma en ervaring zijn vereist.

40 urige werkweek, wisseldiensten, weekeinde inbegrepen; werktijden variërend van 7.30 uur - 22.30 uur.

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. bejaardentehuizen.

Inlichtingen kunnen verkregen worden bij mevr. K. Klaassen - Engwegen, hoofd huishouding, tijdens kantooruren na inzending sollicitatieformulier. tel. 045-711240.

Sollicitaties te richten aan de algemeen direkteur, Douvenrade 1, 6419 AA Heerlen, met gebruikmaking van een sollicitatieformulier, dat op verzoek wordt toegezonden en is te bevragen bij de receptie van Douvenrade persoonlijk of telefonisch 045-711240.

Zij die reeds reflecteerden behoeven niet opnieuw te solliciteren.

Onze relatie is een in Zuid-Limburg gevestigde particuliere bus-onderneming. De directie van dit economisch gezonde bedrijf wenst de leiding te versterken met een

directie-assistent m/v

die de directie op beleidsniveau terzijde kan staan en aan wie tevens de verzorging van de administratie kan worden toevertrouwd. Tot zijn taak behoort eveneens het opstellen van budgetten, de bewaking van de kostenontwikkeling en het maken van voor- en nacalculaties.
Voorts zal hij worden belast met de opstelling van de dienstroosters van de chauffeurs, het dagelijks toezicht op de monteurs alsmede met de inkoop van technische onderdelen. Tot slot wordt van hem verwacht dat hij bij afwezigheid van de directie, lopende zaken afwikkelt.

Voor deze afwisselende en verantwoordelijke functie gaan de gedachten uit naar een zakelijk ingestelde

MBA-er

die in de praktijk heeft bewezen over goede leidinggevende, contactuele en organisatorische kwaliteiten te beschikken. Leeftijd 30-40 jaar.

Belangstellenden wordt verzocht zich schriftelijk met curriculum vitae te richten tot het GITP, Berg en Dalseweg 127, 6522 BE Nijmegen, t.a.v. drs. A.G. Borst, bij wie men desgewenst tevoren nadere informatie kan verkrijgen (080-226468). Het referentienummer van deze procedure is 82.08.08 L.

gitp adviseurs voor organisatie- en personeelbeleid

TECHNISCHE SCHOOL HOENSBROEK

Mgr. Nolensstr. 58, 6431 JP Hoensbroek
tel. 045-215277

vraagt

EEN PLAATSVERVANGEND HOOFD ADMINISTRATIE (M/V)

Betrokkene zal onder verantwoordelijkheid van de administrateur onder meer worden belast met:
- het verzorgen van de financiële administratie
- de bewaking inzake het rechtspositiebesluit W.V.O.
- de bewaking van de salarisadministratie via het CASO-systeem

Voor deze functie gaan de gedachten uit naar gegadigden met:
- een leeftijd van 25 jaar of ouder
- een afgeronde middelbare schoolopleiding, bijv. MEAO of een gelijkwaardig diploma
- goede contactuele eigenschappen
- ervaring in de schooladministratie strekt tot aanbeveling

Geboden wordt: een volledige weektaak.
Bezoldiging volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd, diploma's en ervaring (max. schaal 71 BBBRA).
De premie A.O.W. wordt door de werkgever betaald.
Verplaatsingskosten volgens rijksregeling.
Verdere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de direkteur J.J. Gijsen.
Schriftelijke sollicitaties binnen 8 dagen na verschijningsdatum te richten aan het bestuur van bovengenoemde school.

---

mts MAASTRICHT

STICHTING KATHOLIEK MIDDELBAAR TECHNISCH ONDERWIJS VOOR MAASTRICHT EN OMSTREKEN

BEMELERWEG 1 corr. adres postbus 4161 6202 PB

Gevraagd voor cursusjaar 1982/'83:

a) Leerkracht electrotechniek,
specialisatie electronica 4 l.u/week

b) Leerkracht werktuigbouwkunde,
specialisatie pneumatiek/hydrauliek 4 l.u/week

voor het geven van de avondcursussen basiselectronica resp. pneumatiek/hydrauliek.

Sollicitaties te richten aan het bestuur, uiterlijk 26 augustus a.s. Inlichtingen verstrekt de directeur P.J. Keijsers, tel. 043-622541.

Voor de cursus electronica zijn nog enkele leerlingen plaatsbaar. Spoedig aanmelden. Nadere inlichtingen verstrekt de school.

ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag: nu ongeveer 2000 en in de loop van 1982 ongeveer 2300. Het aantal bedden is 768.

hernieuwde oproep

Binnen de Verplegingsdienst van ons Ziekenhuis bestaat bij de operatie afdeling (10 operatiekamers en 1 verkoeverkamer) een vacature voor

coördinerend hoofd o.k. (m/v) vacaturenummer 192

Het coördinerend hoofd ressorteert rechtstreeks onder het hoofd Verplegingsdienst. De operatie afdeling is onderverdeeld in 3 units te weten:
-Instrumentatie. Hier zijn 43 medewerk(st)ers werkzaam, inclusief een hoofdverpleegkundige en een waarnemend hoofdverpleegkundige.
-Anaesthesie. Hier zijn 15 medewerk(st)ers werkzaam, inclusief een hoofd verpleegkundige.
-Verkoeverkamer. Hier zijn 13 medewerk(st)ers werkzaam, inclusief een hoofd verpleegkundige.
TAAK: Leidinggeven en ondersteuning aan de hoofden van bovengenoemde units. Stimuleren van nieuwe ontwikkelingen gericht op de organisatie, de patiëntenzorg en het onderwijs. Hierbij zal nauwe samenwerking plaatsvinden met medici, paramedici en ondersteunende diensten c.q. afdelingen.
Bijdragen aan het buiten de Verplegingsdienst te voeren totale beleid.
VEREISTEN: Diploma Ziekenverpleging A met O.K.-opleiding. Een afgeronde kader- of gelijkwaardige managementopleiding. Goede contactuele eigenschappen en organisatorische kwaliteiten. Ruime ervaring in een leidinggevende functie op een operatie afdeling strekt tot aanbeveling.
SALARIS: Afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal ƒ 3405,- en maksimaal ƒ 3940,-
INLICHTINGEN: Bij de heer J. Arits, waarnemend hoofd Verplegingsdienst, telefoon (043) - 862526/862527.

Arbeidsvoorwaarden.
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren.
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen één week te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, dienst Personeelszaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in **ANNADAL**

VREDESTEIN

VREDESTEIN INDUSTRIAL PRODUCTS B.V.
werkmaatschappij van Vredestein N.V., Cabergerweg 45, 6219 PE Maastricht.

Vredestein Maastricht - produktie-lokatie van Vredestein N.V. - produceert rubber- en kunststofartikelen voor uiteenlopende toepassingen, zoals banden voor kleine transportmiddelen, binnenbanden, matrijsartikelen voor huishoudelijke en industriële toepassing; voorts schuimrubber en polyether o.a. voor toepassing in de meubelindustrie en matrassen.

Ter versterking van de afdeling werkvoorbereiding en kontrole vragen wij op korte termijn een

chef konstruktie en efficiency m/v

Korte omschrijving van de funktie-inhoud.
- Leidinggeven - specifiek in vaktechnisch opzicht - aan konstrukteurs/werkvoorbereiders; arbeidsanalysten en kostprijskalkulators.
- Vervangen van het hoofd werkvoorbereiding en kontrole bij diens afwezigheid.
- Analyseren van bestaande processen in de diverse produktlijnen en voorstellen doen in bedrijfsmechanisch opzicht, o.a. ter verbetering van efficiency.

Gerapporteerd wordt aan het hoofd werkvoorbereiding en kontrole.

Funktie-eisen, opleiding en ervaring.
- Opleiding: T.H.-WTB; hoofdvakstudie Bedrijfsmechanisatie.
- Enige jaren ervaring op leidinggevend nivo in een industriële onderneming.
- Kennis van konstruktie-technieken van matrijzen voor zowel rubber- als kunststofprodukten strekt tot aanbeveling.
- Probleemoplossend denken en handelen; goede kontaktuele en redaktionele vaardigheden.
- Belangstelling voor bedrijfsorganisatorische zaken.
- Bij voorkeur kennis van geautomatiseerde verwerking van gegevens, o.a. door gebruik van micro's.

Salarisindikatie ƒ 57.700,- - ƒ 79.870,- bruto per jaar.

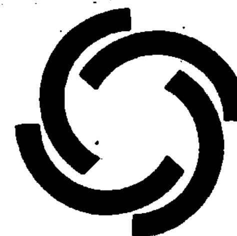
Sollicitatieprocedure.
Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure. Door Vredestein wordt de NVP-sollicitatiecode gehanteerd.

Voor nadere informatie over deze funktie kunt u kontakt opnemen met de heer P.C. Provily, hoofd personeelszakén, telefoon: 043-843333. Aan hem kunt U ook Uw schriftelijke sollicitatie richten; het adres luidt: Vredestein Industrial Products B.V., Cabergerweg 45 6219 PE Maastricht.

Uiterste inzenddatum: 15 september 1982.

Vredestein is het grootste rubberverwerkende bedrijf in de Benelux. In 2 divisies wordt een grote verscheidenheid aan rubber- en kunststof artikelen geproduceerd. Waaronder auto- en landbouwbanden, rijwiel- en bromfietsbanden, matrassen, laarzen en gespecialiseerde produkten voor o.a. industrie, aannemerij en de weg- en waterbouw. Een uitgebreid investeringsplan staat garant voor moderne ontwikkelings- en fabricage faciliteiten. Dit investeringsplan draagt er toe bij, dat Vredestein, als rubber- en kunststofverwerkende industrie, behalve binnen de Benelux ook in geheel Europa een toonaangevende positie verovert.

Vredestein verandert steeds beter.



Hogere Technische School Heerlen

vraagt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding

een leraar (m/v) werktuigbouwkunde (ir.)

voor het onderwijs in het vak energietechniek en het begeleiden van afstudeeropdrachten in de afdeling Werktuigbouwkunde

Geboden wordt: een deelbetrekking in vervanging v... circa 20 lesuren per week

een leraar (m/v) bedrijfseconomie/ administratie (drs.)

voor het verzorgen van het onderwijs in de vakken bedrijfseconomie en -administratie in de afdeling Informatica

Geboden wordt: een deeltaak van circa 15 lesuren p... week

een leraar (m/v) Nederlands (drs.)

Geboden wordt: een volledige betrekking in vervang...

Bezoldiging volgens rijksregeling

Verplaatsingskostenbesluit volgens rijksregeling

Nadere inlichtingen verstrekt de directeur van de Hogere Technische School, telefoon (045) 71 16 00.

Schriftelijke sollicitaties zo spoedig mogelijk doch uiterlijk 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het Bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs
Heerlen, postbus 4456, 6401 CZ Heerlen.

Binnen de Medische Dienst is op korte termijn op de POLI-OOGHEELKUNDE een vakature voor een

SPREEKUURASSISTENTE

Funktie-inhoud
De spreekuurassistente draagt zorg voor een korrekte en adequate opvang van pati-ënten. Verder bestaat haar taak uit het treffen van de voorbereidingen voor het poli-klinisch spreekuur en het assisteren van de arts bij eenvoudige verpleegkundige in-grepen en onderzoeken. De werkzaamheden zullen op kollegiale wijze in teamverband worden uitgevoerd.

Funktie-eisen
- het opleidingsnivo is MAVO of HAVO aangevuld met het diploma doktersassis-tente;
- leeftijd 18-25 jaar;
- goed kontaktvaardigheden;
- goede uitdrukkingsvaardigheid;
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken;
- ervaring in een polikliniek strekt tot aanbeveling.

Honorering van deze funktie geschiedt in de schaal van doktersassistente.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden U gaarne verstrekt door de algemeen hoofdverpleegkundige de heer Leën. tel 045-766666 zoemer 1341.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB 49 DL 21.8



de wever ziekenhuis heerlen

Coban b.v. is een nog jonge dynamische onderneming. Gespecialiseerd in de ontwikkeling, de produktie en de levering van pasklare bouwelementen. Een uitgekiend produktieproces maakt het mogelijk optimaal in te spelen op de eisen die de bouwmarkt stelt aan een prefableverancier als Coban. De in eigen beheer ontwikkelde produktielijn maakt ons serie-ongevoelig.

Coban heeft op korte termijn een vakature voor een

ELEKTROTECHNISCH MONTEUR

Wij vragen
- een opleiding op MTS-nivo elektrotechniek/electronica
- een ruime ervaring op electrotechnisch gebied
- enige kennis in werktuigbouwkundige zin
- bereidheid tot het werken in 2-ploegendienst.

De man die wij zoeken is gewend zelfstandig te werken. Hij is verantwoordelijk voor het opsporen en het oplossen van alle voorkomende storingen van electrische- of electronische aard bij onze produktiemachines.

Ook eenvoudige mechanische storingen kunnen door hem worden gelokaliseerd en eventueel opgelost.

Wij bieden:
- een prettige werksfeer goed salaris en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties met volledige gegevens over ervaring en opleiding richten aan: Personeelszaken Coban b.v., Industrieterrein "De Beitel", Postbus 2855, 6401 DJ HEERLEN.



DSM Divisie Bouw



ANNADAL

in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag: nu ongeveer 2000 en in de loop van 1982 ongeveer 2300. Het aantal bedden is 768.

De afdeling Klinische Neurofysiologie, die uit een 12-tal medewerk(st)ers bestaat, houdt zich o.a. bezig met onderzoeken van het centraal en perifeer zenuwstelsel.

In verband met het vertrek van een van de medewerkers bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

(leerling) laborant klinische neurofysiologie m/v

vacaturenummer 220

TAAK: Verrichten van electronisch functie-onderzoek van de hersenen en het spierstelsel.

VEREISTEN: Diploma E.E.G.-laborant A en/of B.
Zij die, middels een 3-jarige opleiding voor dit beroep willen worden opgeleid kunnen eveneens solliciteren. Kandidaten dienen echter minimaal in het bezit te zijn van HAVO-diploma met exacte vakkenpakket. (t.w. natuurkunde en wiskunde).

SALARIS: Voor laboranten afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal f 2.041,- en maximaal f 3.022,-.
Voor leerlingen minimaal f 1.487,- en maximaal f 1.810,-.

INLICHTINGEN: Bij de heer M. Verheyen, hoofdlaborant. Tel (043)-862210.

Arbeidsvoorwaarden.
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositieregle-ment voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren.
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen twee weken te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, dienst Personeelszaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in

ANNADAL



MOLENBEEK
school voor middelbaar beroepsonderwijs
Randweg 2, 6412 XT Heerlen,
tel. 045-721440, postbus 2974,
6401 DL Heerlen
INAS - VHBO - MBOCD - KV/JV - Mode en Kleding - Vormingsklas

vraagt zo spoedig mogelijk

AMANUENSIS

voor ongeveer een halve weektaak.

Werkzaamheden nader te bepalen in overleg met de collega-amanuensis en de docenten in de natuurwetenschappelijke vakken.

Het personeel aan de school voor MBO Molenbeek wordt geacht loyaal mede te werken aan de doelstelling van de school, die gebaseerd is op christelijke grondslag.

Sollicitaties richten aan het Bestuur van de school: de Stichting Scholen voor Beroepsonderwijs voor Heerlen en Omstreken, Postbus 14011, 6401 NA Heerlen.



GEMEENTE SITTARD

Bij de Distributiedienst van het Gas- en Waterleidingbedrijf, sector Gemeentebedrijven, kunnen geplaatst worden:

EEN ASSISTENT VAN DE CHEF (M/V)
Referentienummer 82-14

Functie-inhoud:

De functionaris assisteert de chef van de Distributiedienst en geeft leiding bij:
- voorbereidende en uitvoerende werkzaamheden bij de aanleg van distributienetten en huisaansluitingen.
- onderhouds- en storingswerkzaamheden aan distributienetten en huisaansluitingen.
- overige werkzaamheden ten behoeve van het Gas- en Waterleidingbedrijf.

Functie-eisen:

- Diploma MTS-werktuigbouwkunde
- Diploma Middelbare Gastechniek (specialisatie: distributie) of vergevorderde studie hiervoor.
- Leidinggevende capaciteiten.
- Ervaring in een soortgelijke functie kan tot aanbeveling strekken.

Salariëring:

Het salaris bedraagt bij aanstelling min. f. 2.256,- tot max. f. 3.375,- bruto per maand.

TWEE MONTEURS (M/V)
Referentienummer 82-15

Functie-inhoud:

- het leggen en monteren van distributienetten en huisaansluitingen
- het onderhouden van distributienetten en huisaansluitingen
- het verrichten van overige werkzaamheden ten behoeve van het Gas- en Waterleidingbedrijf.

Functie-eisen:

- LTS-diploma in een dienovereenkomstige richting
- Diploma GAWALO-monteur of studerend hiervoor
- Ervaring in een soortgelijke functie kan tot aanbeveling strekken.

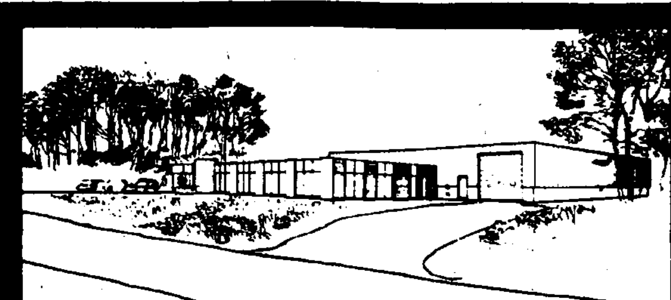
Salariëring:

Het salaris bedraagt bij aanstelling min. f. 1.954,- tot max. f. 2.554,- per maand.

Voor beide functies geldt, dat kandidaten bereid dienen te zijn om in Sittard te komen wonen in verband met het houden van wachtdiensten.
Tot de selectieprocedure voor de functie van Assistent van de Chef kan een psychologisch onderzoek behoren.
De bij de overheid geldende rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Desgewenst kan nadere informatie over beide functies worden ingewonnen bij de chef van de Distributiedienst, dhr. Loozen, tel. 04490 - 18688, tst. 358, liefst 's ochtends tussen 10.00 en 11.00 uur.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad onder vermelding van het referentienummer zenden aan het college van Burgemeester en Wethouders, Baenjenstraat 1, 6131 JK Sittard.



WIJ ZOEKEN KONTAKT MET:

Ervaren Fotozetter

DIE GOEDE MANUSCRIPTEN PUNKTUEEL KAN ZETTEN, AFGEWISSELD MET VOORPROGRAMMERING, CORRIGEREN EN LAY-OUT

Schrijf of bel ons overdag onder nummer 045-319292 en 's avonds na 19.00 uur 045-322091. Vraag naar heer Feelders.

Ons adres is: Reeweg 120, Ubach o/Worms (Landgraaf).



Hoppers Drukkerijen bv

HERHAALDE OPROEP

itectenbureau Snelder B.V., Architecten BNA, gt ter assistentie van het toezicht bij de eiding van de nieuwbouw van het S-kantoor te Heerlen, voor spoedige ensttreding, een

ERVAREN OPZICHTER m/v

, onder leiding van een hoofdopzichter belast worden met het dagelijks toezicht.
kandidaten dienen aan de volgende orwaarden te voldoen:
opleiding op HTS-niveau
meerdere jaren ervaring als opzichter in de utiliteitsbouw
leeftijd tot 40 jaar
woonachtig in de omgeving van Heerlen

aanstelling zal geschieden overeenkomstig de palingen van de CAO voor personeel in dienst architectenbureaus. De salariëring is mede ankelijk van leeftijd en ervaring.

, die menen voor deze functie in aanmerking te men, worden uitgenodigd hun uitvoerige, hriftelijke sollicitatie te zenden naar:
chitectenbureau Snelder B.V.
chitecten BNA
edestraat 25, 6211 HA Maastricht.

Voor een nieuw te openen Jeans-discount te Sittard willen wij zo spoedig mogelijk in kontakt komen met een

BEDRIJFSLEIDER.

* liefst met ervaring in een soortgelijke funktie,
* leeftijd 20 - 28 jaar.

Heeft U interesse in deze job? Bel dan voor nadere informatie of voor het maken van een afspraak de heer De Gans jr.. Tijdens kantooruren 03443 - 1641. Na 18.00 uur 03443 - 2997.

BELL COLLEGE
Heerlen, Ollemolenstraat 25

Avondcolleges: begin 30-31 aug.

MEDISCHE TERMINOLOGIE
op basis van anatomie en fysiologie
Dinsdagavond van 18.30-21.45 uur

BEDRIJFSCORRESPONDENTIE NEDERLANDS
BEDRIJFSCORRESPONDENTIE ENGELS
op maandagavond van 18.30-21.45 uur

NOTULEREN EN STENOGRAFIE
op dinsdagavond van 18.30-21.45 uur
Spoedig aanmelden: 045-710707



GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de Parkeercontroledienst van de gemeente Maastricht is gelegenheid tot plaatsing van een

parkeer-controleur (m/v)

die mede onder supervisie van de gemeentepolitie belast wordt met het toezicht op de naleving van de „Verordening op de heffing en invordering van een belasting onder de naam parkeermetergeld".

VEREISTEN:
Belangstelling voor verkeersaangelegenheden, administratieve ervaring, in het bezit van een Mavo-diploma, goede contactuele eigenschappen, behoorlijke schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid, representatief voorkomen, voldoende overwicht en een leeftijd bij voorkeur tussen 20 en 30 jaar.

AANSTELLING:
Aanstelling zal geschieden afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

SOLLICITATIES:
Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep te richten tot burgemeester en wethouders en in te zenden aan de direkteur Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakature nr. 4610; Parkeercontroleur Fin."

DIENST FINANCIËN

In de nieuw op te richten capaciteitsgroep Arbeidsgeneeskunde (welke bijdragen zal leveren op het gebied van onderwijs en onderzoek van de Algemene Faculteit alsmede van de Faculteit der Geneeskunde) komt bij de nieuwe hoogleraar per 1 oktober 1982 vakant de funktie van

secretaresse full-time m/v

taak
secretariële en administratieve ondersteuning van de voorzitter en de leden van de capaciteitsgroep.
De werkzaamheden houden o.m. in:
- het beheer van de agenda, maken van afspraken;
- ontvangen van bezoekers;
- verzorgen van de correspondentie;
- voorbereiding, notuleren en uitwerking van vergaderingen;
- typen en copiëren van manuscripten en dictaten (steno en op band);
- opzetten en bijhouden van een archief en documentatiesysteem;
- voorbereiden en bewerking van jaarverslag en begroting;
- algemene administratieve werkzaamheden.

vereist
HAVO/VWO, aangevuld met een (medisch) secretaresse-opleiding;
ruime secretariële ervaring;
goede beheersing van de moderne talen;
goede kontaktuele eigenschappen;
grote mate van zelfstandigheid en accuratesse;
goed organisatie- en improvisatie vermogen.

salaris
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal f 2.735,- bruto per maand. Uitloop t.z.t. mogelijk.

Zij die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg afzonderlijk schriftelijk aanvragen bij de Dienst Personele Zaken.

vakaturenummer: LID 2035

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg Postbus 616, 6200 MD MAASTRICHT.



Rijksuniversiteit Limburg

Het St. Jozefziekenhuis is een goed geëquipeerd algemeen ziekenhuis (280 bedden en circa 550 medewerkers), gelegen in het centrum van de gemeente Kerkrade. Een breed pakket aan therapeutische en onderzoeksfaciliteiten is voorhanden. Alle medische basisspecialismen, alsmede de deelspecialismen worden er klinisch en poliklinisch beoefend.

Voor onze operatiekamers hebben wij een vakature voor een

operatie-assistent/ verpleegkundige m/v

Op de operatiekamers zijn ± 24 personen werkzaam inclusief de anaesthesie-assistenten en de medewerkers van de centrale sterilisatie.

Tot zijn/haar taak zal behoren het assisteren bij alle voorkomende operaties en zonodig, het verrichten van werkzaamheden t.b.v. de centrale sterilisatie.

Selectie-eisen:
- het bezit van het diploma operatie-assistent (differentiatie chirurgie) van de N.Z.R.
- bereidheid regelmatig bereikbaarheidsdiensten te verrichten
- goed kunnen samenwerken in teamverband
- ervaring strekt tot aanbeveling.

Salaris min. f 2.313,71 en max. f 3.031,56 bruto per maand.
Arbeidsvoorwaarden conform C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Nadere informatie over deze vakatures kan men inwinnen bij dhr. A. Wouters, hoofd O.K., tel. 045-45 09 11.

Belangstellenden worden uitgenodigd binnen 14 dagen schriftelijk te solliciteren bij de afdeling personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP Kerkrade.



st. jozefziekenhuis kerkrade

SERVIAM
R.K. SCHOLENGEMEENSCHAP
LYCEUM-HAVO SITTARD

vraagt voor terstond:

OCENT(E) voor:

ICH. OEFENING - 17 uur
vervanging i.v.m. zwangerschapsverlof)
De voorkeur gaat uit naar een lerares;
CONOMIE - 4 uur

r 1 november as.:

IBLIOTHECARIS(ESSE)

oor ca. 20 uur p.w.
iploma bibl.- en documentatie-academie gewenst;
laris BBRA schaal 32.

rieven z.s.m. aan het Bestuur, Postbus 211, 6130 AE - Sittard o.v.v. „Vacature" in linkerbovenhoek. Inl. bij Rector H.S. van Bommel, tel. 04490-10159 (school), privé 4490-12203.

CHARMANTE VROUWELIJKE POMPBEDIENDE GEVRAAGD

Voor benzinestation in Kerkrade-West (Spekholzerheide). Leeftijd 18-21 jaar in bezit van telefoon. Sollicitaties telefonisch of schriftelijk aan:

HANDELMAATSCHAPPIJ KAMTOP NV

Hoofdweg 662,
2132 BT Hoofddorp. Tel. 02503-33555

Medewerk(st)er voor het Bedrijfsbureau

De Open Universiteit wordt een zelfstandige rijksinstelling voor hoger afstandsonderwijs. In september 1984 zullen de eerste lesprogramma's worden aangeboden. Het centrum van de Open Universiteit is gevestigd aan de Valkenburgerweg 167 in Heerlen. Het Bedrijfsbureau verleent assistentie aan de afdeling Cursusontwikkeling bij de opzet en de bewaking van de cursusontwikkelingsprojecten.

Taken

ls medewerk(st)er van het Bedrijfsbureau zult u worden belast met het notuleen en verslaan van vergaderingen, het typen van rapporten en verslagen en het oncipiëren van brieven. Andere belangrijke werkzaamheden zijn het ijhouden van archieven, dossiers en agenda's, het maken van afspraken en het errichten van algemene administratieve werkzaamheden.

Eisen

ij vragen een middelbare administratieve en/of secretaresse-opleiding, mede ervaring in een soortgelijke functie.

Arbeidsvoorwaarden en procedure

et salaris bedraagt, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, maximaal 2.774,- bruto per maand. De rechtspositie is overeenkomstig rijksrichtlijnen.

Aanstelling geschiedt voorshands bij het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. Standplaats voor deze functie is Heerlen.

Het personeelsbeleid van de Open Universiteit is gericht op gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Mede ter bevordering van een evenwichtige man-vrouwverhouding in de personeelsopbouw van deze nieuwe organisatie, worden vrouwen die zich geschikt achten voor deze functie uitdrukkelijk verzocht te solliciteren.

Belangstellenden wordt verzocht zich - binnen 14 dagen - schriftelijk te wenden tot het College van Bestuur van de Open Universiteit, t.a.v. de afdeling Personeelszaken, postbus 2960, 6401 DL Heerlen.
Gaarne op brief en enveloppe vacaturenummer 82.63/2939 vermelden.
Inlichtingen over deze vacature worden verstrekt door prof.dr. H.C. de Wolf, hoofd Cursusontwikkeling, telefoon 045-713334.

OPEN UNIVERSITEIT

IPW

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met onze avondopleiding voor de
RIJKSERKENDE A.M.B.I. EXAMENS
praktijkdiploma COBOL programmeur (I.1, I.2, B.1, T.2.)
FORTRAN programmering (T.4)
WISKUNDE HAVO-niveau (W.O.)

De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, DEN BOSCH, TILBURG, EINDHOVEN
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, DE THUN 81, HEERLEN

FREE-LANCE VERKOPERS GEVRAAGD

die ƒ 15.000,- à ƒ 20.000,- per jaar willen bijverdienen in de beleggingssfeer. Leeftijd vanaf ± 25 jaar. Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met uitvoerige levensbeschrijving te richten aan Inex, t.a.v. de heer F. Schoemaker, Honigmanstraat 11, 6411 LJ Heerlen.

Voor een kapsalonexploitatie in ziekenhuis St.-Annadal zoeken wij

part-time dameskapster
(24 uur per week)

i.b.v. vakbekwaamheidsdiploma. Uitgroei tot full-time funktie is aanwezig.

Schriftelijke reakties aan ziekenhuis dienstengroep BV, Postbus 430, 3700 AK Zeist, t.a.v. de heer M.M. Peters.

STELLA MARIS, R.K. SCHOLENGEMEENSCHAP VOOR GYMNASIUM, ATHENEUM EN HAVO TE MEERSSEN.

Gevraagd per 30 augustus 1982

Docent Nederlands

voor 24 lessen 1e of 2e graad ter vervanging;

Amanuensis

voor zo spoedig mogelijk ter vervanging, na enige tijd kan tot een vaste aanstelling worden overgegaan wegens pensionering van de huidige functionaris.

De kandidaten dienen belangstelling te hebben voor het vak natuurkunde en in het bezit te zijn van het amanuensis- of MBO-diploma, ervaring bij het Havo-VWO strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties binnen een week te richten aan de rector drs. L. Muytsens, Veeweg 2, 6231 RW Meerssen.

Inlichtingen: 043-646425 (school)
043-621591 (rector privé)

HET BESTUUR VAN DE KATHOLIEKE SCHOOLVERENIGING SITTARD

vraagt per 1 november a.s. of zo spoedig mogelijk daarna, doch uiterlijk per 1 januari 1983

MEDEWERKER (m/v)

voor afdeling financiën (w.o. boekhouding).

Deze vakature is ontstaan door vertrek wegens een betrekking elders en door reorganisatie.

Het bureau van de Katholieke Schoolvereniging Sittard verricht diensten op het gebied van administratie, beheer en bestuur voor katholieke schoolbesturen (k.o., g.l.o., b.l.o. en m.a.v.o.) in de Westelijke Mijnstreek.

De gedachten gaan uit naar een functionaris in het bezit van S.P.D. of gelijkwaardig diploma – met goede contactuele eigenschappen, goede vaardigheid in mondeling en schriftelijk taalgebruik, in staat zelfstandig te functioneren.

Tot de gevraagde taken behoren: het opstellen van de jaarrekeningen, het opzetten en bewaken van de begrotingen, het gereedmaken van financiële adviezen, de coördinatie van boekhoudkundige werkzaamheden, het bewaken van de toepassing van wetsartikelen met betrekking tot het financiële beheer en de exploitatie.

De salariëring geschiedt afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring (minim. ƒ 2.517,- maxim. ƒ 3.786,- bruto per maand overeenkomstig de schalen van het BBRA per 1-1-1982).

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. M.P.J. Kusters-van Kaam (tel. 04490-16842).
Sollicitaties gaarne binnen twee weken te richten aan het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Sittard, Postbus 23, 6130 AA Sittard.



direct technisch werk voor:

timmerlieden

die voor enkele maanden willen werken in een bedrijf in de omgeving van Kerkrade

lasser

voor een bedrijf in de omgeving van Kerkrade. Ervaring in CO^2 en elektrisch lassen is vereist. De opdracht gaat langere tijd duren.

Neem voor meer informatie maandag kontakt op met onze vestiging te Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Elk jaar doet het Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestrijding een beroep op ons allemaal. En niet tevergeefs.

Iedereen heeft zijn of haar eigen reden om te geven. Kankeronderzoek, patiëntenzorg en voorlichting moeten doorgaan.

Dit jaar garandeert het Koningin Wilhelmina Fonds daarvoor 47 miljoen guldens. Dat kan allemaal als u blijft geven.



Bezuinigen op Kankerbestrijding kan natuurlijk niet.

Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestrijding. Centraal bureau Sophialaan 8, 1075 BR Amsterdam Tel: 020-640991

Steun de collecte



Diploma Bloemenschikken en Binden (bloemist-winkelier)

Start 1e week van september. **te Sittard**
Het theorie-examen is in mei, het praktijkexamen in augustus 1983.
Voor aanvraag van studiegidsen ook 's-avonds en in het weekend bereikbaar: Bel 01717-8544* of stuur de bon even op. U krijgt dan geheel vrijblijvend de studiegids in huis.
Ik heb belangstelling
voor de cursus: ______
NAAM Dhr/Mw: ______
Adres: ______
Postcode: ______ Woonplaats: ______
In een gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: EURODIDAKT, Antwoordnummer 10050, 2250 VB Voorschoten.

Eurodidakt VAKONDERWIJS **Bel 01717-8544***
Sir Winston Churchillweg 2, 2251 CX VOORSCHOTEN.

Contacten/clubs

KIZZY en Marjan, privé, dagel., tel. 04490-20464.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBUREAU Kerkrade. Bemiddeling. Dames gevraagd. Tel. 045-461970.

Doorl. **FILMSHOW** à ƒ 10,– meisjes aanw. v. 10-22 u. Stationstr. 31 Sittard.

CONTACTBURO PRIVE oudste en vertrouwdste adres. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526. Meisjes gevr. 10-22 u.

Club Privé **STATIONSTRAAT** 31, Sittard, film en meisjes 10-22 uur. Ass. gevr.

PRIVE-APPARTEMENT: Lucy met videofilm ook bemidd., 043-623416. Meisjes gevr.

Privé-club **ELLE**, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

Nieuw **VIDEOCLUB** Geleen, vrijheid blijheid voor dames, heren en paren. Groots filmassortiment, vrije keuze, v.a. 14.00 uur, tel. 04494-48933. Leuke meisjes gevr.

JONGEVROUW ontvangt nette heren tegen vergoeding in eigen flat. Br. o. nr. RO 847 LD Postb. 46, 6040 gaa roermond.

PRIVE en escort v. ma. t/m za. 04494-53169. Ass. gevr.

NANCY escort dag en nacht. Tel. 043-621459.

Privé-club **EVA** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00-3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

Nieuw! Nieuw! 2 **MEISJES** in Echt. Tel. 04754-3325. Van 12.00-24.00 uur.

Nieuw **SANDRA** en Bianca, tevens escort. Tel. 045-226980.

Ontspanning. Gezelligheid. **„ASPASIA,“** Aalbeek/Hulsberg. Sauna en ligbaden aanwezig. Tel. 04405-1697.

KITTIE en Polien. 04494-52100 en 52758.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

Privé **DONNA** de moeite waard. Tel. 045-217000.

Gerda **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis en in hotel. tel. 045-225009.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORT-SERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet, tel. 045-222802.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-420017 tot 2 uur 's nachts.

Exclusieve bar **PLAYBOY-CLUB** kan m. spoed 1 meisje plaatsen. Tel. 04745-312.

Club **PRIVE NO. 2**Provinciale weg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186 weg Maastricht-Vaals, afslag Noorbeek.

CINEMA bemiddel. en privé, 04494-48933 meisje gevr.

Nieuw geopende **CLUB,** zoekt nog enkele gastvrouwen. Tel. 04746-4711.

PEDAGOGISCHE AKADEMIE HEERLEN

Schandelermolenweg 20 – 6415 GG Heerlen

In het akademiejaar 1982/1983 organiseren wij de volgende

C-CURSUSSEN

ENGELS L.O.
WISKUNDE L.O.
LICH. OEFENING L.O.
TEKENEN L.O.
HANDENARBEID L.O.

Vooropleiding: Onderwijsbevoegdheid, behalve voor Tekenen.
Aanmelding: zo spoedig mogelijk bij de administratie van de Pedagogische Akademie Heerlen, Schandelermolenweg 20, 6415 GG Heerlen, telefoon 045-720555.



Het Limburgs Dagblad organiseert voor de „Vrienden van het Limburgs Dagblad" i.s.m. Schmitz reizen een exclusieve, volledig verzorgde, herfstreis naar het prachtige Zwarte Woud. Pleisterplaats in het plaatsje Enzklosterle is hotel Hirsch, dat beschikt over een uitstekende keuken, prachtige terrassen, leeskamers, TV-ruimte en bovendien zijn alle kamers voorzien van wc + bad of douche. De omgeving is zeer bosrijk en derhalve heerlijk rustig.
De prijs van deze reis is inklusief reis-, bagage-, ongevallen- en annuleringsverzekering, tevens zijn een tweetal excursies inbegrepen.



25 september t/m 2 oktober ƒ 670,-* p.p.v.p.
* toeslag 1-pers.k. ƒ 35,-
Voor nadere informatie en/of boeking kunt u terecht op alle kantoren van het Limburgs Dagblad, tussen 13.00 en 17.00 uur of telefonisch 045--739366

Limburgs Dagblad

WEEKENDS ook vanaf 14.00 uur open. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, Bar-Club Paradiso. Tel. 045-317032.

RELAXEN: film-bemiddeling verk. porno-video-cassettes, Stationstr. 31, Sittard.

Privéclub **PIGALLE.** Geopend van 14.00-1.00 uur, tev. ass. gevr. Rechtstr. 30, M'str., tel. 043-10008.

Heren opgelet, gezellige middag uit met life travestie-show in café **'t PRAETHUYS.** Uw gastvrouw is madame Maxime. Akerstr. 184, Hoensbroek. Aanvang va. 14 u.

ESCORT bel voor afspraak 045-421920.

KATJA bezoekt thuis. 100% discreet. Tel. 045-422564.

ANITA privé en escort, ook 't weekend. Zond. van 18 uur tel. 045-256939.

VLOT ECHTP. 40+ zoekt dito echtp. voor prettige omg. Br. o. no. MA 473 LD Stationsstr. 27 Maastr. 6221 BN.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur.

NIEUW, escort service met Carin, van 10 tot 4 uur 's-nachts, ook het weekend, 100% discr. Tel. 045-457942.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2, tel. 323062 heeft alweer nieuwe films. Geopend maand. t/m zaterd. van 12-22 u. Entree is ƒ 15,-. Drankje gr. Leuke assist. aanw.

ESCORT dag. v.a. 14.00 uur, 045-226190.

ATTENTION. Exclusieve Brigitte en Mara van 10 tot 2 uur 's nachts. Ook zat. en zondags. Tel. 045-721759.

Privé bij **ANITA,** ook zaterdags en met video. Tel. 045-352543.

Privé - escort, **JANINE,** ook in het weekend m. lifeshow, tel. 045-461457.

ESCORTSERVICE, tot 2 uur 's nachts, ook in het weekend, bel v. afspr., tel. 045-461457.

Oudere heer zou graag nette dame privé **BEZOEKEN,** tegen redelijke vergoeding. Br.ond.nr. 503 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

MAN met groot huis zkt. meisje of vrouw die onderdak zoekt. Alles blijft geheim. Kom rustig kijken. Dr. Nolensstr. 4, Limbricht.

City **FILMCLUB** Heerlen, Gringelstraat 3, doorgaande voorstelling, dag. van 18 tot 1.00 uur, tel. 723171.

RIVERSIDECLUB: meerdere nieuwe dames aanwezig. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E9, afslag Echt. Ma. t/m vrijd. van 14.00 tot 3.00 uur.

Nelly en Anja, 2 leuke **MEISJES** verwachten uw bezoek. 04402-4689, tev. ass. gevr.

VIDEOCLUB Heerlen heeft weer 'n nieuw programma voor u. Uw drankje staat klaar, tot ziens. Parallelweg 71a.

VIDEOCLUB Beek. Ook hier kunt u genieten van een fijn filmprogramma. Uw drankje staat al koud! Stationsstr. 9.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HELDERZIENDE Seeland tel. 070-865477, ook schriftelijk. Dezelfde dag antwoord.

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse tv-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Uw toekomst voorspeld door middel van de TAROTKAART. Bel voor een afsp. 045-225619.

In september starten onze kursussen



Spreken in het openbaar, gespreks-, discussie en vergadertechniek

spreekvaardigheid

Niet alleen voor nerveuze mensen, of niet alleen voor ondernemingsraden. Het gevolg van de kursus is een "frank en vrij" optreden onder álle omstandigheden.

verkoopkunde

Op de praktijk afgestemde kursus voor alle mensen die in hun dagelijks werk raakvlakken met verkoop hebben. Docenten zijn mensen uit de praktijk.



Leerzame kursus voor mensen die hogerop willen



snellezen

Deze kursus leert u sneller lezen zónder begripsverlies. Moderne, in Amerika ontwikkelde technieken zorgen er straks voor dat u die oneindig lijkende stroom van informatie kunt opnemen. Lees álles, maar hou tijd over!

bedrijfskursussen

Op maat gesneden kursussen voor bedrijven. Met als onderwerp één van onze boven vermelde kursussen, óf een kompilatie-kursus.
Voor de individuele kursussen worden begin september vrijblijvende kennismakings-c.q. informatieavonden gehouden in vrijwel alle plaatsen van Nederland.
Vraag informatie! Bel nu

078-137283/130388
INSTITUUT RHETORICA
Burgemeester de Raadtsingel 21
Postbus 144 - 3300 AC Dordrecht
Telefoon 078-137283 130388

JAPANSE AUTO'S

Mitsubishi Lancer 1600 GSR '81, rood	ƒ 14.900,–
Honda Civic stat.wagon '80, 34.000 km	ƒ 13.400,–
Honda Prelude	
Honda Accord	
Datsun 120 Y 4-deurs '78	ƒ 6.800,–
Toyota Carina '78	ƒ 4.800,–

AUTO ZUID GELEEN
RIJKSWEG N. 125

CURSUS BLOEMENSCHIKKEN

in diverse scholen te: BRUNSSUM, ECHT, GELEEN, HEERLEN, HOENSBROEK, KERKRADE en SITTARD. Aanvang: begin okt. 1982.

De wekelijkse cursus bloemenschikken staat onder leiding van een ervaren en bevoegde leerkracht.
De cursus bestaat uit 8 lesavonden.
Na iedere les van 19.30- 21.30 uur nemen de deelnemers een fraai bloemstuk mee naar huis.
Het cursusgeld bedraagt ƒ 156,–, inclusief bloemen en het materiaal, alsmede een overzicht van de lesstof, de cursus is dus volledig verzorgd.

In september start ook nog de vestigingsopleiding bloemenschikken en binden (bloemist-winkelier).

Opgave binnen 10 dagen door een (brief)kaart te zenden aan Stichting Bevordering Onderwijs aan Volwassenen (SBOV), Sir Winston Churchillweg 2, 2251 CX VOORSCHOTEN.
Gaarne duidelijk uw naam, adres en cursusplaats vermelden.
Na opgave ontvangt u een bevestiging.

Voor informatie en/of opgave: Bel 01717 - 2010*

RENAULT-DEALER AUTO ZUID GELEEN

Rijksweg N. 125, Renault-dealer

Renault 4 TL '77, 3 stuks leuke auto's		ƒ 4.650,–
Renault 4 TL '78		ƒ 6.900,–
Renault 4 GTL '79, 5 stuks	v.a.	ƒ 7.400,–
Renault 5 TL groen, leuke auto		ƒ 3.900,–
Renault 5 GTL '79, 4 stuks	v.a.	ƒ 9.400,–
Renault 5 GTL '77		ƒ 6.500,–
Renault automatic '81 3000 km		ƒ 15.900,–
Renault 12 stationcar '77		ƒ 5.900,–
Renault 12 TL, 3 stuks '79		ƒ 7.600,–
Renault 14 TL, 4 stuks '79	v.a.	ƒ 7.600,–
Renault 18 TL-TS '79, 7 stuks	v.a.	ƒ 8.500,–
Renault 20 TL-TS '78-'79-'80, 6 stuks	v.a.	ƒ 6.900,–

AUTO ZUID GELEEN
Rijksweg N. 125, tel. 04494-46333



provincie limburg mededeling

MISI /33

Openbare vergadering vaste statencommissie Economische Zaken
Maandag 23 augustus om 16.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht. Agenda:
– Jaarverslag 1981 PLEM n.v.;
– Jaarverslag 1981 Waterleiding Maatschappij Limburg n.v.;
– Jaarverslag 1981 Limagas n.v.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-84999.

Ter overname aangeboden

bijouteriezaak, incl. B.V.

Winkeloppervlakte 40 m2 op zeer goede stand in het centrum van Heerlen.
Brieven te richten aan Postbus 2693, 6401 DD Heerlen.

Zaterdag 21 augustus van 14.00 - 18.00, zondag 22 augustus van 10.00 - 18.00 uur

ANTIEK- EN ROMMELMARKT TE OIRSBEEK

op het marktterrein - ingang Oirsbekerweg met muziek, antiek en oude rommel, oude ambachten, speelautomaten, diverse attracties enz.

*** Iedere 2000ste bezoeker/ster krijgt een gratis, geheel verzorgde weekendreis naar Parijs aangeboden!**

(Rommelverkoop alleen op zondag 22 augustus)

Organisatie Harmonie St. Gerlachus

Als u van plan bent in september weer wat aan studie te gaan doen...

... vraag dan vandaag nog de studiegids van het ISW aan, u kunt u dan tijdig oriënteren. Het ISW is ruim 50 jaar specialist op het gebied van mondeling avondonderwijs. Tienduizenden hebben wij bij een aanvullende studie mogen begeleiden. Er zijn vele studiemogelijkheden, die aansluiting geven op vooropleiding en interesse.

Economie
Praktijkdiploma Bedrijfseconomie
Assistent Econoom
Bedrijfseconoom
M.O. Economie

Marketing
Marketing Praktijk
Marketing Assistent (NIMA-A)
Repetitiecursus NIMA-A
Marketing Manager (NIMA-B)
Marketing Management (NIMA-C)
Sales Engineering en Industriële Marketing
Sales Management (NIMA-Verkoopleider)
Marketing voor non-profit organisaties
Retail Marketing

Management
Management Assistente
Middle Management
Voorbereidend Hoger Management
Management voor non-profit organisaties
Hoger management voor non-profit organisaties
Hogere Bedrijfsleiding
Directie-secretaris (m/v)
Persoonlijke vorming en Presentatie
Onderhandelen

Personeel en Organisatie
Leergang Personeelszaken
Organisatiekunde

Communicatie
Public Relations
Praktische Journalistiek

Openbaar bestuur
Management in overheidsorganisaties

Rechten
Academische Studie Rechten
Bedrijfsrecht

Makelaardij
Makelaar in onroerende goederen
Repetitiecursus Makelaar o.g.

Algemeen
Commercieel Economische Praktijk
Creditmanagement
Praktijkdiploma Computerboekhouden en Administratie (CBA)
Notuleren
Luistertraining
Efficient lezen

Bel 070-26 40 81 of stuur de bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW studieprogramma 82/83 in huis.
Ik heb belangstelling
voor de cursus: ______
Naam m/v: ______
Straat: ______
Postcode: ______ Plaats: ______
Telefoon: ______ BLD-174

In gesloten envelop zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's GRAVENHAGE
OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG 's GRAVENHAGE

Medewerk(st)er afdeling Personeelszaken

De Open Universiteit wordt een zelfstandige rijksinstelling voor hoger afstandsonderwijs. In september 1984 zullen de eerste lesprogramma's worden aangeboden. Het centrum van de Open Universiteit is gevestigd aan de Valkenburgerweg 167 in Heerlen. De afdeling Personeelszaken houdt zich bezig met de werving en selectie van personeel en de verzorging van opleidingen, trainingen, personeelsplanning en -administratie.

Taken

Voor de afdeling Personeelszaken zoeken wij een medewerk(st)er, die zal worden belast met het typen van rapporten en verslagen, het bijhouden van personeelsarchieven en -dossiers en het verrichten van algemene werkzaamheden op het gebied van de personeelsadministratie.

Eisen

Wij vragen een middelbare administratieve en/of secretaresse-opleiding, alsmede ervaring in een soortgelijke functie.

Arbeidsvoorwaarden en procedure

Het salaris bedraagt, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, maximaal ƒ 2.554,- bruto per maand. De rechtspositie is overeenkomstig rijksrichtlijnen.

Aanstelling geschiedt voorshands bij het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. Standplaats voor deze functie is Heerlen.

Het personeelsbeleid van de Open Universiteit is gericht op gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Mede ter bevordering van een evenwichtige man-vrouwverhouding in de personeelsopbouw van deze nieuwe organisatie, worden vrouwen die zich geschikt achten voor deze functie uitdrukkelijk verzocht te solliciteren.

Belangstellenden wordt verzocht zich - binnen 14 dagen - schriftelijk te wenden tot het College van Bestuur van de Open Universiteit, t.a.v. de afdeling Personeelszaken, postbus 2960, 6401 DL Heerlen
Gaarne op brief en enveloppe vacaturenummer 82.62/1172 vermelden.
Inlichtingen over deze vacature worden verstrekt door het hoofd Personeelszaken, de heer G.G. Moen, telefoon 045-713334.

OPEN UNIVERSITEIT